

## Ersatzteile

- 112 | Pumpen**  
**112 |** Super II • RS II  
**113 |** SP3008 • SP3011 • SP3016 • SP3020 • SP3025-3 • SP3030-3 • RS30111  
 RS30161 • RS30201 • RS30203 • RS30253 • RS303003  
**114 |** Super Pump  
**115 |** SP1606XE8 • SP1606XE11 • SP1611XE16 • SP1616XE22 • SP1622XE25  
 SP2606XE8 • SP2608XE11 • SP2611XE16 • SP2616XE22  
**116 |** Max-Flo  
**117 |** SP1806XE8 • SP1808XE8 • SP1811XE16 • SP1816XE22 • SP1822XE25  
 SP2808XE11 • SP2811XE16 • SP2816XE22  
**118 |** Max-Flo II • SP2705XE81 • SP2707XE111 • SP2707XE113 • SP2710XE161  
 SP2710XE163 • SP2715XE221 • SP2715XE223  
**119 |** TriStar • SP32081 • SP32111 • SP32161 • SP32201 • SP32203 • SP32301  
 SP32303  
**120 |** Power-Flo • SP1705UN • SP170551 • SP1710UN • SP171051 • SP1775UN  
 SP177551 • SP1975SD  
**121 |** Matrix • SP5503 • SP5506 • SP5508 • SP5511 • SP551  
**122 |** Super Spa • SP3508 • SP3511 • SP3516 • SP3522 • SP3530  
**123 |** Booster Pump • SP6050  
**124 | Motoren**  
**126 | Sandfilter mit Kopfventil**  
**127 |** S0014T • S0144T • S0164T • S0166T • S0210T • S0244T • S0246T • S0310TE  
 S0310TXE • S0360TE • S0360TXE  
**129 |** GM140B • S0160T  
**130 | Sandfilter mit Seitenventil**  
**131 |** S0166S • S0210S • S0244S • S0310SE • S0310SXE • S0360SE • S0360SXE  
**132 |** S0200S  
**133 | Sandfilter aus Polyester**  
**133 |** NK520 • NK640 • NK760 • NK900  
**134 |** NG520 • NG640  
**135 |** NG760  
**136 | Kartuschenfilter**  
**137 |** C0250 • C0500 • C0750 • C0751 • C0800 • C1100 • C1500 • C0900 • C1200  
 C1750  
**139 |** MICRO STAR-CLEAR C 225 • SUPER STAR-CLEAR C 2000 • C 3000 • C 4000  
**141 |** SwimClear™  
**142 |** XStream®  
**143 | Kieselgurfilter**  
**143 |** Regen X - RG-450 - RG-700  
**144 |** EC40 • EC50 • EC65 • EC75  
**145 |** EC40 • EC50 • EC65 • EC75  
**147 |** Micro Clear DE 2400 • DE 3600 • DE 4800 • DE 6000  
**149 |** ProGrid™  
**150 | Mehrwegeventile**  
**151 |** SP0704 • SP0710 • SP0711 • SP0712 • SP0715 • SP0716 • SW0704T • SW0711T  
 SP0714TE Vari-Flo™ XL  
**152 | Einbauteile**  
**152 |** Skimmer • SP1082, SP1084, SP1085, SP1075 (–1999), SP1076 (–1999),  
 SP1077 (–1999) • SP1090, SP1094, SP1096, SP1097  
**153 |** Premium - Design - Omega  
**154 |** SP1091WME • SP1091LXE  
**155 |** Wasserstandsregler • Anschlussdose  
**155 |** 3495EURO • 3495HDP • 3495 • 3495S • SP0685E  
**156 |** Bodenabläufe • SP1048AVE • SP1049AVE • WG1048AVE • WG1049AVE  
 SP1051AVE • SP1052 • SP1054AVE • WG1051AVE • WG1054AVE • 3210 & 3211  
 3252 & 3253  
**157 |** Einstellbare Einlaufdüse • SP1450TVE • 3319 • 3302 • 3303  
**158 |** Einlaufdüsen und Sauganschlüsse • SP1419A • SP1419B • SP1419C • SP1419E  
 SP142 • 3310 • 3304  
**159 |** 3312 • 3315 • SP1408ELL • SP1411ELL • 3331 • 3329  
**160 | Ausrüstung**  
**160 |** Unterwasser-Scheinwerfer • 300 W (SP0512)  
**161 |** 300 W (Premium - Design - Omega)  
**162 |** Halogen 100W (Premium - Design - Omega) • Halogen 75 W  
**163 | Wasseraufbereitung**  
**163 |** AquaRite® Pro  
**164 | Chlor-/Bromdosierer**  
**164 |** C0250CFEF • C0500CFEF • C1100CFEF • C1800CFEF • C2400CFEF • C0250EXPE  
 C0500EXP • C0200EURO • C0100EURO  
**165 |** CLO220EF - ABG - BREF • CLO110EF - ABG - BREF  
**166 | Schwimmbadreiniger**  
**166 |** Aqua-Vac™  
**168 |** SharkVac™ - eVac®  
**170 |** TigerShark  
**172 |** Phantom Turbo™  
**174 |** Vio Turbo® - Viper®  
**176 |** Pool Vac Ultra® • Pool Vac + • Pool Vac • Navigator®  
**178 |** Aquadroid Elite • Aquadroid • Magic Clean • Scuba • Whaly  
**180 |** MakoShark 2 DC  
**182 |** KingShark 2 DC  
**184 |** AquaVac Pro • RC9120E  
**185 |** RC9130E • RC9160E  
**186 | Wärmepumpen**  
**186 |** HeatPro  
**188 |** SumHeat  
**190 |** EnergyLine

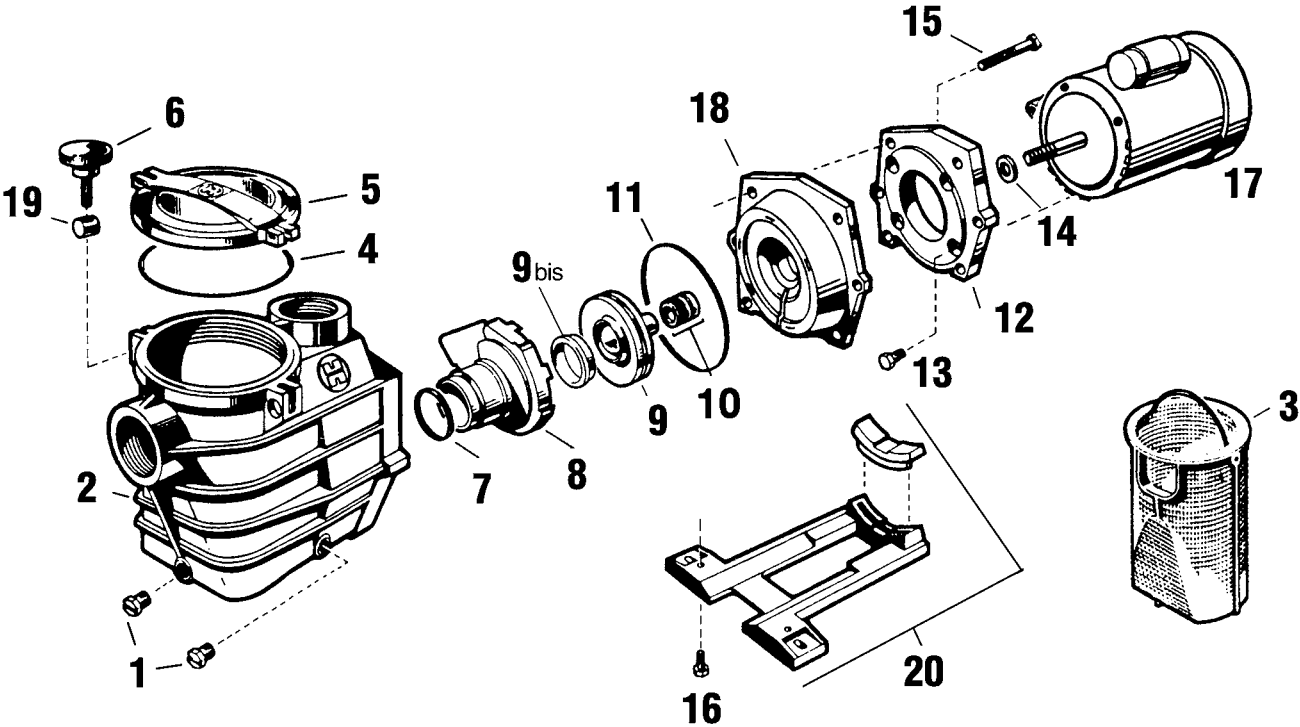


Pumpen

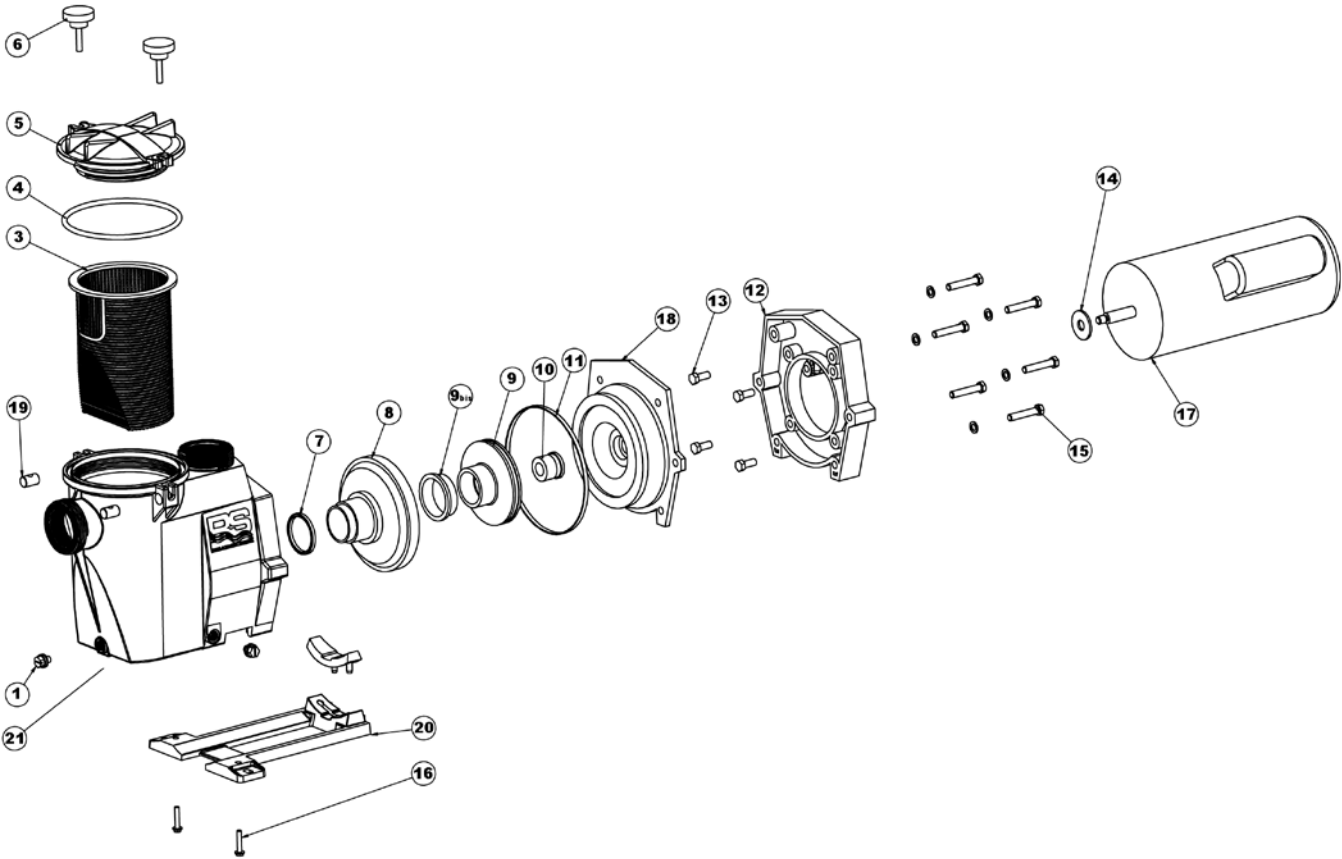
Pompes

Pompe

Super II



RS II



## Pumpen

## Pompes

## Pompe

SP3008 • SP3011 • SP3016 • SP3020 • SP3025-3 • SP3030-3 • RS30111 • RS30161 • RS30201 • RS30203  
RS30253 • RS303003

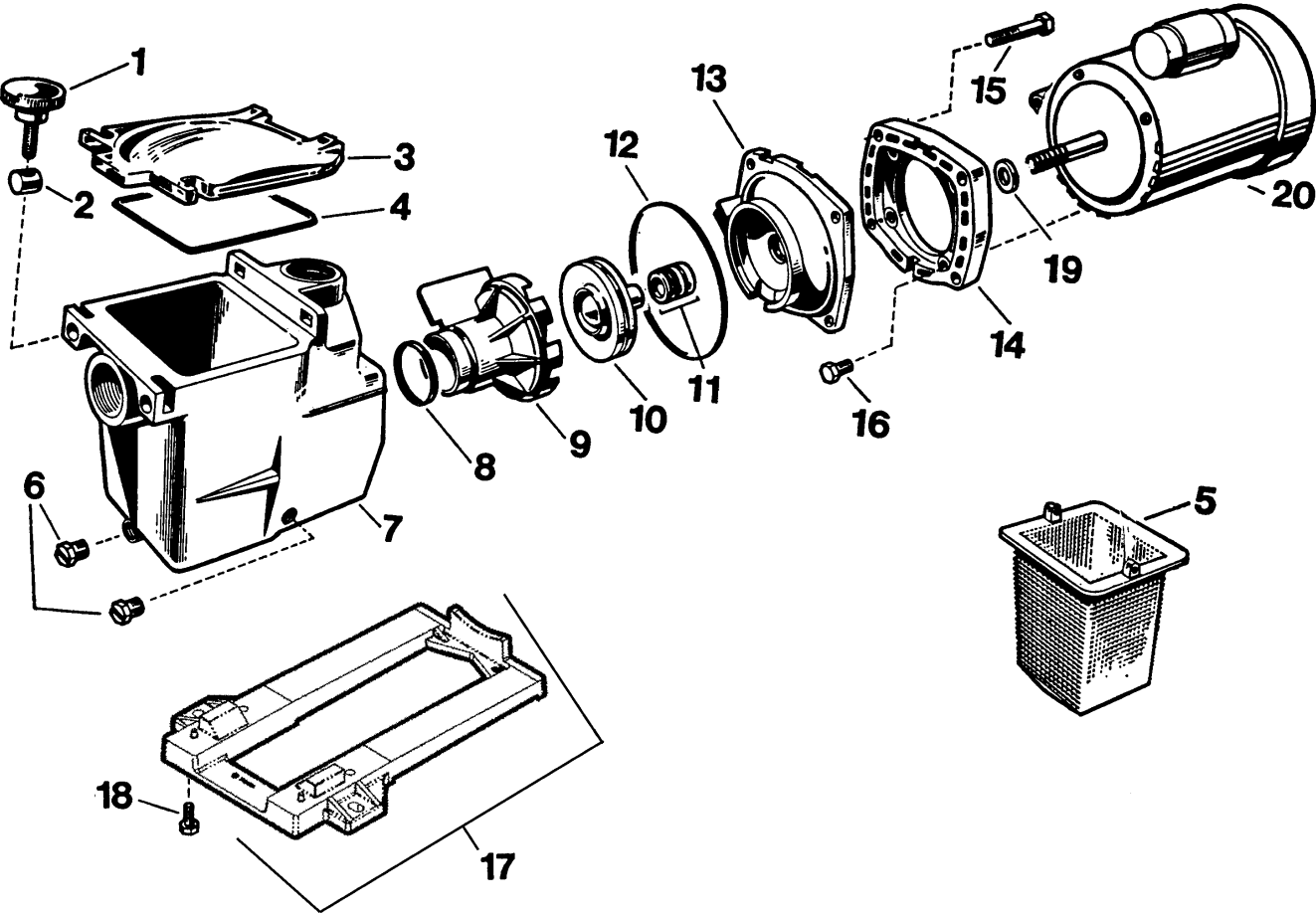
|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                           | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1     | Ablassschraube • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo<br>91 --><br>--> 91                                                                                           | 2<br>2                         | SPX1700FG<br>SPX1600V                |
| 2     | Pumpengehäuse/Vorfilter • Corps de pompe et préfiltre • Corpo pompa/Prefiltro                                                                                       | 1                              | RSX750AAE                            |
| 3     | Filterkorb • Panier de préfiltre • Cestino prefiltro                                                                                                                | 1                              | SPX3000M                             |
| 4     | O-Ring • Joint torique • Guarnizione O'ring                                                                                                                         | 1                              | SPX3000S                             |
| 5     | Deckel • Couvercle de préfiltre • Coperchio prefiltro                                                                                                               | 1                              | SPX3000D                             |
| 7     | Dichtung • Joint de diffuseur • Guarnizione diffusore                                                                                                               | 1                              | SPX1600R                             |
| 8     | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                                                                                 |                                |                                      |
|       | SP3008 / SP3011                                                                                                                                                     | 1                              | SPX3000B                             |
|       | SP3016 / SP3020 / SP30253 / SP30303 92 -->                                                                                                                          | 1                              | SPX3021B                             |
|       | SP3016 / SP3020 / SP30253 / SP30303 --> 92                                                                                                                          | 1                              | SPX3000B                             |
| 9     | Lauftrad • Turbine • Girante                                                                                                                                        |                                |                                      |
|       | SP3008                                                                                                                                                              | 1                              | SPX3008CE                            |
|       | SP3011                                                                                                                                                              | 1                              | SPX3011CE                            |
|       | SP3016 --> 95                                                                                                                                                       | 1                              | SPX3016CE                            |
|       | SP3020 92 -->                                                                                                                                                       | 1                              | SPX3021CE                            |
|       | SP3025-3 92 -->                                                                                                                                                     | 1                              | SPX3026CE                            |
|       | SP3030-3 92 -->                                                                                                                                                     | 1                              | SPX3031CE                            |
| 9 bis | Ring für Lauftrad • Bague pour turbine • Anello                                                                                                                     |                                |                                      |
|       | SP3016 / SP3020 / SP3025-3 / SP3030-3                                                                                                                               | 1                              | SPX3021R                             |
|       | SP3008 / SP3011                                                                                                                                                     | —                              | —                                    |
| 10    | Motorhalterung • Obturateur mécanique • Tenuta meccanica                                                                                                            | 1                              | SPX1600Z2                            |
| 11    | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo                                                                                                                       | 1                              | SPX3000T                             |
| 12    | Motorhalterung • Support moteur • Supporto motore                                                                                                                   | 1                              | SPX3000FE                            |
| 13    | Sechskantschraube • Vis moteur • Viti                                                                                                                               | 4                              | SPX0125Z4E                           |
| 14    | Tropfing • Larmier • Rondella di separazione                                                                                                                        | 1                              | SPX0125F                             |
| 15    | Sechskantschraube • Vis corps de pompe • Viti a testa esagonale                                                                                                     | 6                              | SPX1600Z4                            |
| 16    | Sechskantschraube • Vis support de pompe • Viti                                                                                                                     | 4                              | SPX1600Z5                            |
| 17    | Motor • Moteur • Motore                                                                                                                                             |                                |                                      |
|       | SP3008 (Mono)                                                                                                                                                       | 1                              | SPX0550M                             |
|       | (Tri)                                                                                                                                                               | 1                              | SPX0550T                             |
|       | SP3011 (Mono)                                                                                                                                                       | 1                              | SPX0750M                             |
|       | (Tri)                                                                                                                                                               | 1                              | SPX0750T                             |
|       | SP3016 (Mono)                                                                                                                                                       | 1                              | SPX1100M                             |
|       | (Tri)                                                                                                                                                               | 1                              | SPX1100T                             |
|       | SP3020 (Mono)                                                                                                                                                       | 1                              | SPX1500M                             |
|       | (Tri)                                                                                                                                                               | 1                              | SPX1500T                             |
|       | SP3025-3 / SP3030-3 (Tri)                                                                                                                                           | 1                              | SPX2200T                             |
| 18    | Flansch • Plateau d'étanchéité • Supporto di fissaggio                                                                                                              | 1                              | SPX3020E                             |
| 19+6  | Gewindezapfen + Flügelschraube • Erou rotule + Vis papillon • Perno girevole + Manopola di chiusura                                                                 | 1                              | SPX1600PN                            |
| 20    | Sockelteil • Support de pompe • Supporto pompa                                                                                                                      | 1                              | SPX3000GA                            |
| 21    | Zusammengesetzter Körper RS II (körper, korb, deckel, fub) • Corps assemblé RS II (Corps, panier, couvercle, pieds)<br>Corpo montado RSII (corpo, cesto, tampa, pé) | 1                              | RSX750AAE                            |

Pumpen

Pompes

Pompe

Super Pump



## Pumpen

## Pompes

## Pompe

SP1606XE8 • SP1606XE11 • SP1611XE16 • SP1616XE22 • SP1622XE25 • SP2606XE8 • SP2608XE11  
SP2611XE16 • SP2616XE22

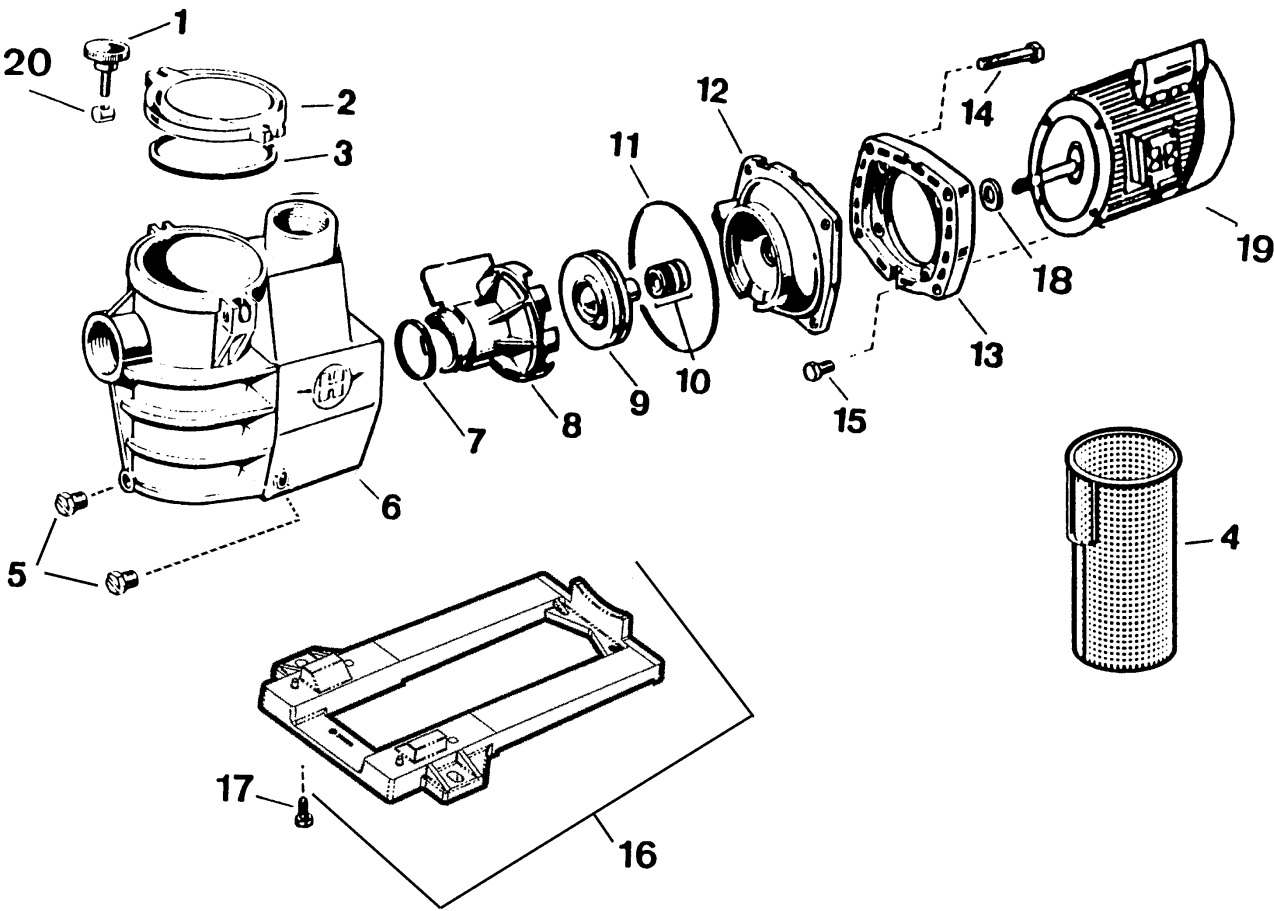
|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                            | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1+2   | Gewindezapfen + Flügelschraube • Ecrou rotule + Vis papillon • Perno girevole + Manopola di chiusura | 2                              | SPX1600PN                            |
| 3     | Deckel • Couvercle de préfiltre • Coperchio prefiltro                                                | 1                              | SPX1600D                             |
| 4     | Dichtung • Joint de préfiltre • Guarnizione prefiltro                                                | 1                              | SPX1600S                             |
| 5     | Filterkorb • Panier de préfiltre • Cestino prefiltro                                                 | 1                              | SPX1600M                             |
| 6     | Ablassschraube • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                | 2                              | SPX1700FG                            |
|       | --> 91 SP1606XE8 / SP1608XE11 / SP1611XE16 / SP1616XE22 / SP1622XE25                                 | 2                              | SPX1600V                             |
| 7     | Pumpengehäuse/Vorfilter • Corps de pompe et préfiltre • Corpo pompa/Prefiltro                        |                                |                                      |
|       | 1 1/2"                                                                                               | 1                              | SPX1600AA                            |
|       | 2"                                                                                                   | 1                              | SPX1620AE                            |
| 8     | Dichtung • Joint de diffuseur • Guarnizione diffusore                                                | 1                              | SPX1600R                             |
| 9     | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                  |                                |                                      |
|       | SP1606XE8 / SP1622XE25 / SP2606XE8                                                                   | 1                              | SPX1608BEX                           |
|       | SP1608XE11 / SP1611XE16 / SP1616XE22                                                                 |                                |                                      |
|       | --> 97                                                                                               | 1                              | SPX1608BEX                           |
|       | 97 -->                                                                                               | 1                              | SPX2600BE                            |
|       | SP2608XE11 / SP2611XE16 / SP2616XE22                                                                 | 1                              | SPX2600BE                            |
| 10    | Laufrad • Turbine • Girante                                                                          |                                |                                      |
|       | --> 97                                                                                               |                                |                                      |
|       | SP1606XE8                                                                                            | 1                              | SPX1606CEX                           |
|       | SP1608XE11                                                                                           | 1                              | SPX1608CEX                           |
|       | SP1611XE16                                                                                           | 1                              | SPX1611CEX                           |
|       | SP1616XE22                                                                                           | 1                              | SPX1616CEX                           |
|       | 97 -->                                                                                               | 1                              | SPX2610CE                            |
|       | SP1622XE25                                                                                           | 1                              | SPX1622CEX                           |
|       | SP2606XE8                                                                                            | 1                              | SPX1606CEX                           |
|       | SP2608XE11                                                                                           | 1                              | SPX2607CE                            |
|       | SP2611XE16                                                                                           | 1                              | SPX2610CE                            |
|       | SP2616XE22                                                                                           | 1                              | SPX2615CE                            |
| 11    | Motorhalterung • Obturateur mécanique • Tenuta meccanica                                             | 1                              | SPX1600Z2                            |
| 12    | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo                                                        | 1                              | SPX1600T                             |
| 13+14 | Flansch+Motorhalterung • Plateau d'étanchéité+Support moteur • Supporto di fissaggio+Supporto motore |                                |                                      |
|       | SP1606XE8 / SP1622XE25 / SP2606XE8                                                                   | 1                              | SPX1600EKIT                          |
|       | SP1608XE11 / SP1611XE16 / SP1616XE22                                                                 | 1                              | SPX2600EKIT                          |
|       | SP2608XE11 / SP2611XE16 / SP2616XE22                                                                 | 1                              | SPX2600EKIT                          |
| 15    | Sechskantschraube • Vis plateau d'étanchéité • Viti esagonali                                        | 4                              | SPX1600Z4                            |
| 16    | Sechskantschraube • Vis moteur • Viti                                                                | 4                              | SPX0125Z4E                           |
| 17    | Sockelteil • Support de pompe • Supporto pompa                                                       | 1                              | SPX2600G1                            |
| 18    | Sechskantschraube • Vis support de pompe • Viti                                                      | 4                              | SPX1600Z5                            |
| 19    | Tropfing • Larmier • Rondella di separazione                                                         | 1                              | SPX0125F                             |
| 20    | Motor • Moteur • Motore                                                                              |                                |                                      |
|       | SP1606XE8 / SP1608XE11 / SP2606XE81 / SP2608XE11 (Mono)                                              | 1                              | SPX0550M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX0550T                             |
|       | SP1611XE16 / SP2611XE16 (Mono)                                                                       | 1                              | SPX0750M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX0750T                             |
|       | SP1616XE22 / SP2616XE22 (Mono)                                                                       | 1                              | SPX1100M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX1100T                             |
|       | SP1622XE25 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX1500M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX1500T                             |

Pumpen

Pompes

Pompe

Max-Flo



## Pumpen

## Pompes

## Pompe

SP1806XE8 • SP1808XE8 • SP1811XE16 • SP1816XE22 • SP1822XE25 • SP2808XE11 • SP2811XE16  
SP2816XE22

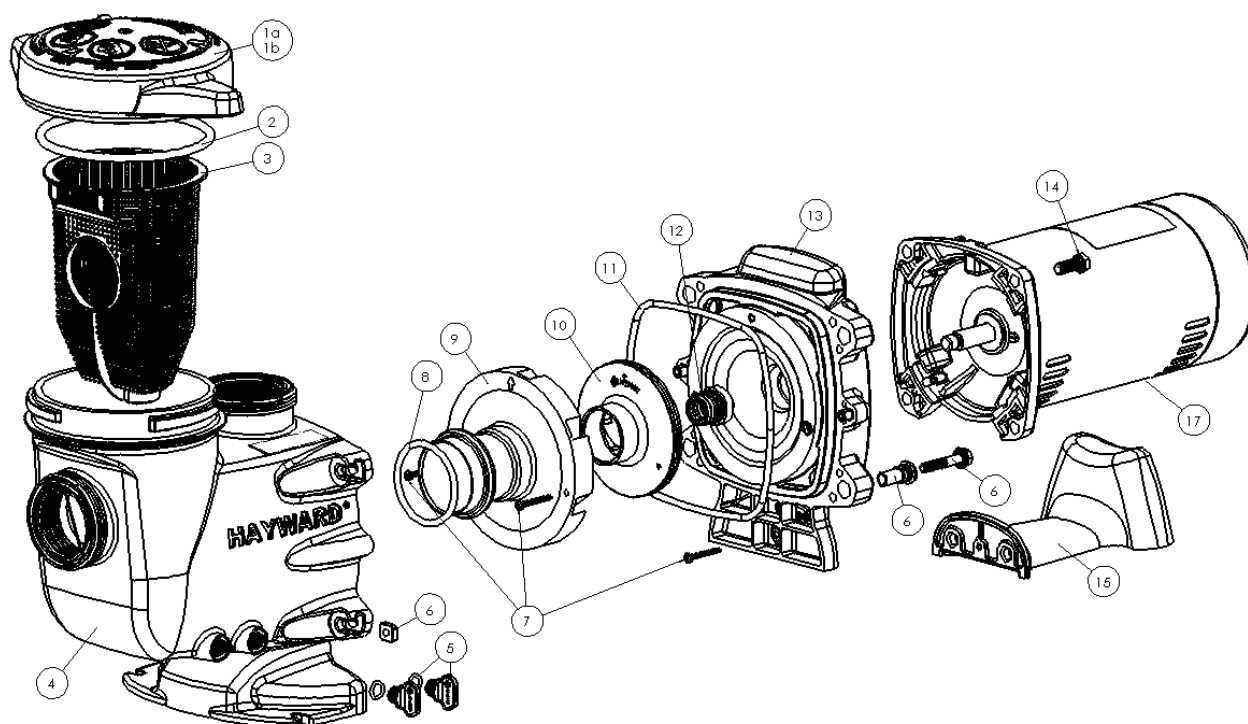
|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                            | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1+20  | Gewindezapfen + Flügelschraube • Ecou rotule + Vis papillon • Perno girevole + Manopola di chiusura  | 2                              | SPX1600PN                            |
| 2+3   | Deckel • Couvercle de préfiltre • Coperchio prefiltrro                                               | 1                              | SPX1250LA                            |
| 3     | Dichtung • Joint • Guarnizione                                                                       | 1                              | SPX0125T                             |
| 4     | Filterkorb • Panier de préfiltre • Cestino prefiltrro                                                |                                |                                      |
|       | SP1806XE8 / SP1808XE8 / SP1811XE16 / SP1816XE22 / SP1822XE25 94 -->                                  | 1                              | SPX2800M                             |
|       | --> 94                                                                                               | 1                              | SPX1250RA                            |
|       | SP2808XE11 / SP2811XE16 / SP2816XE22                                                                 | 1                              | SPX2800M                             |
| 5     | Ablassschraube • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                |                                |                                      |
|       | SP1806XE8 / SP1808XE8 / SP1811XE16 / SP1816XE22 / SP1822XE25 91 -->                                  | 1                              | SPX1700FG                            |
|       | --> 91                                                                                               | 1                              | SPX1600V                             |
|       | SP2808XE11 / SP2811XE16 / SP2816XE22                                                                 | 1                              | SPX1700FG                            |
| 6     | Pumpengehäuse/Vorfilter • Corps de pompe et préfiltre • Corpo pompa/Prefiltro                        | 1                              | SPX2800AA                            |
| 7     | Dichtung • Joint de diffuseur • Guarnizione diffusore                                                | 1                              | SPX1600R                             |
| 8     | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                  |                                |                                      |
|       | SP1806XE8 / SP1822XE25                                                                               | 1                              | SPX1808BEX                           |
|       | SP2808XE11 / SP2811XE16 / SP2816XE22                                                                 | 1                              | SPX2800BE                            |
| 9     | Lauftrad • Turbine • Girante                                                                         |                                |                                      |
|       | SP1806XE8                                                                                            | 1                              | SPX1606CEX                           |
|       | SP1808XE8                                                                                            | 1                              | SPX1608CEX                           |
|       | SP1811XE16                                                                                           | 1                              | SPX1611CEX                           |
|       | SP1816XE22                                                                                           | 1                              | SPX1616CEX                           |
|       | SP1822XE25                                                                                           | 1                              | SPX1622CEX                           |
|       | SP2808XE11                                                                                           | 1                              | SPX2607CE                            |
|       | SP2811XE16                                                                                           | 1                              | SPX2610CE                            |
|       | SP2816XE22                                                                                           | 1                              | SPX2615CE                            |
| 10    | Motorhalterung • Obturateur mécanique • Tenuta meccanica                                             | 1                              | SPX1600Z2                            |
| 11    | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo                                                        | 1                              | SPX1600T                             |
| 12+13 | Flansch+Motorhalterung • Plateau d'étanchéité+Support moteur • Supporto di fissaggio+Supporto motore |                                |                                      |
|       | SP1806XE8 / SP1822XE25                                                                               | 1                              | SPX1600EKIT                          |
|       | SP2808XE11 / SP2811XE16 / SP2816XE22                                                                 | 1                              | SPX2600EKIT                          |
| 14    | Sechskantschraube • Vis plateau d'étanchéité • Viti esagonali                                        | 4                              | SPX1600Z4                            |
| 15    | Sechskrantschraube • Vis moteur • Viti                                                               | 1                              | SPX0125Z4E                           |
| 16    | Socketteil • Support de pompe • Supporto pompa                                                       | 1                              | SPX2600G1                            |
| 17    | Sechskantschraube • Vis support de pompe • Viti                                                      | 4                              | SPX1600Z5                            |
| 18    | Tropfing • Larmier • Rondella di separazione                                                         | 1                              | SPX0125F                             |
| 19    | Motor 50 Hz • Moteur 50 Hz • Motore 50 Hz                                                            |                                |                                      |
|       | SP1806 XE8 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX0550M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX0550T                             |
|       | SP1811XE16 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX0750M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX0750T                             |
|       | SP1816XE22 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX1100M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX1100T                             |
|       | SP1822XE25 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX1500M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX1500T                             |
|       | SP2808XE11 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX0550M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX0550T                             |
|       | SP2811XE16 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX0750M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX0750T                             |
|       | SP2816XE22 (Mono)                                                                                    | 1                              | SPX1100M                             |
|       | (Tri)                                                                                                | 1                              | SPX1100T                             |

## Pumpen

## Pompes

## Pompe

## Max-Flo II



SP2705XE81 • SP2707XE111 • SP2707XE113 • SP2710XE161 • SP2710XE163 • SP2715XE221  
SP2715XE223

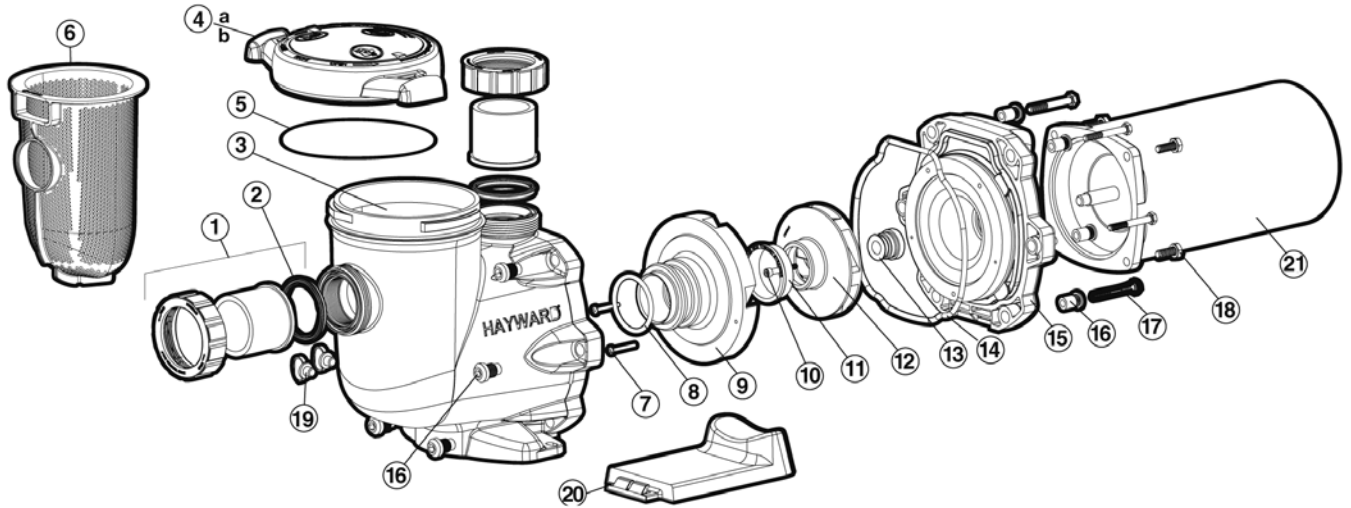
|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                         | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1a    | Deckel • Couvercle de préfiltre • Coperchio prefiltro                                                             | 1                              | SPX2700DLS                           |
| 1b    | Deckel für PHMB • Couvercle de préfiltre pour PHMB • Coperchio prefiltro (PHMB)                                   | 1                              | SPX2700DLSB                          |
| 2     | O-Ring • Joint torique de préfiltre • Guarnizione O'ring                                                          | 1                              | SPX2700Z4                            |
| 3     | Filterkorb • Panier de préfiltre • Cestino prefiltro                                                              | 1                              | SPX2700M                             |
| 4     | Pumpengehäuse/Vorfilter • Corps de pompe et préfiltre • Corpo pompa/Prefiltro                                     | 1                              | SPX2700AA                            |
| 5     | Ablassschraube • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                             | 2                              | SPX4000FG                            |
| 6     | Sechskantschraube • Vis corps de pompe + inserts • Viti a testa esagonale                                         | 4                              | SPX2700ZPAK                          |
| 7     | Zerstäuberschraube (x3) • Vis de diffuseur (x3) • Vite di diffusore (x3)                                          | 1                              | SPX2700Z3                            |
| 8     | Dichtung • Joint de diffuseur • Guarnizione diffusore                                                             | 1                              | SX0220Z2                             |
| 9     | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                               | 1                              | SPX2700B                             |
| 10    | Laufgrad • Turbine • Girante                                                                                      |                                |                                      |
|       | SP2705XE81                                                                                                        | 1                              | SPX2707CM                            |
|       | SP2707XE111 - SP2707XE113                                                                                         | 1                              | SPX2707C                             |
|       | SP2710EX161 - SP2710EX163                                                                                         | 1                              | SPX2710C                             |
|       | SP2715XE221 - SP2715XE223                                                                                         | 1                              | SPX2715C                             |
| 11    | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo                                                                     | 1                              | GMX0600F                             |
| 12+13 | Flansch + Motorhalterung • Plateau d'étanchéité + Obturateur mécanique • Supporto di fissaggio + Tenuta meccanica | 1                              | SPX2700ESA                           |
| 14    | Sechskrantschraube • Vis moteur • Viti                                                                            | 4                              | SPX3200Z5                            |
| 15    | Sockelteil • Support de pompe • Supporto pompa                                                                    | 1                              | SPX2700G                             |
| 16    | Anschluss-Stecker 50 Millimeter • Kit de raccord union 50mm • Assembla del connettore del sindacato 50 millimetri | 1                              | SP2700UNKIT50                        |
| 17    | Motor • Moteur • Motore                                                                                           |                                |                                      |
|       | SP2705XE81 (mono)                                                                                                 | 1                              | SPX0550MSF                           |
|       | SP2707XE111 (mono)                                                                                                | 1                              | SPX0550MSF                           |
|       | SP2707XE113 (tri)                                                                                                 | 1                              | SPX0550TSF                           |
|       | SP2710EX161 (mono)                                                                                                | 1                              | SPX0750MSF                           |
|       | SP2710EX163 (tri)                                                                                                 | 1                              | SPX0750TSF                           |
|       | SP2715XE221 (mono)                                                                                                | 1                              | SPX1100MSF                           |
|       | SP2715XE223 (tri)                                                                                                 | 1                              | SPX1100TSF                           |
|       | SP2720XE251 (mono)                                                                                                | 1                              | SPX1500MSF                           |
|       | SP2720XE253 (tri)                                                                                                 | 1                              | SPX1500TSF                           |

## Pumpen

## Pompes

## Pompe

TriStar



SP32081 • SP32111 • SP32161 • SP32201 • SP32203 • SP32301 • SP32303

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                           | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Anschluss-Stecker 63 Millimeter • Kit de raccord union 63 mm • Assembla del connettore del sindacato 63 millimetri | 1                              | SP3200UNKIT63                        |
| 2  | O-Ring • Joint pour raccord union • Guarnizione O'ring                                                             | 2                              | SPX3200UG                            |
| 3  | Pumpengehäuse/Vorfilter • Corps de pompe et préfiltre • Corpo pompa/Prefiltro                                      | 1                              | SPX3200A                             |
| 4a | Deckel • Couvercle de préfiltre • Coperchio prefilto                                                               | 1                              | SPX3200DLS                           |
| 4b | Deckel für PHMB • Couvercle de préfiltre pour PHMB • Coperchio prefilto (PHMB)                                     | 1                              | SPX3200DLSB                          |
| 5  | O-Ring • Joint torique de préfiltre • Guarnizione O'ring                                                           | 1                              | SPX3200S                             |
| 6  | Filterkorb • Panier de préfiltre • Cestino prefilto                                                                | 1                              | SPX3200M                             |
| 7  | Zerstäuberschraube (x2) • Vis de diffuseur (x2) • Vite di diffusore (x2)                                           | 1                              | SPX3200Z8                            |
| 8  | Dichtung • Joint de diffuseur • Guarnizione diffusore                                                              | 1                              | SPX4000Z1                            |
| 9  | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                                | 1                              | SPX3200B3                            |
| 10 | Turbinenschraube • Vis de turbine • Vite di turbina                                                                | 1                              | SPX3200Z1                            |
| 11 | Ring für Laufrad • Bague pour turbine • Anello                                                                     | 1                              | SPX3021R                             |
| 12 | Laufrad • Turbine • Girante                                                                                        |                                |                                      |
|    | SP32081                                                                                                            | 1                              | SPX3207C                             |
|    | SP32111                                                                                                            | 1                              | SPX3210C                             |
|    | SP32161                                                                                                            | 1                              | SPX3215C                             |
|    | SP32201–SP32203                                                                                                    | 1                              | SPX3220C                             |
|    | SP32301–SP32303                                                                                                    | 1                              | SPX3230C                             |
| 13 | Motorhalterung • Obturateur mécanique • Tenuta meccanica                                                           | 1                              | SPX3200SA                            |
| 14 | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo                                                                      | 1                              | SPX3200T                             |
| 15 | Flansch • Plateau d'étanchéité • Supporto di fissaggio                                                             | 1                              | SPX3200E                             |
| 16 | Körper-Einlagen • Inserts de corps • Inserzioni di corpo                                                           | 6                              | SPX3200Z211                          |
| 17 | Sechskantschraube • Vis corps de pompe • Viti a testa esagonale                                                    | 6                              | SPX3200Z3                            |
| 18 | Sechskrantschraube • Vis moteur • Viti                                                                             | 4                              | SPX3200Z5                            |
| 19 | Ablassschraube • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                              | 2                              | SPX4000FG                            |
| 20 | Socketteil • Support de pompe • Supporto pompa                                                                     | 1                              | SPX3200GA                            |
| 21 | Motor • Moteur • Motore                                                                                            |                                |                                      |
|    | SP32081 (mono)                                                                                                     | 1                              | SPX0550MSF                           |
|    | SP32111 (mono)                                                                                                     | 1                              | SPX0750MSF                           |
|    | SP32161 (mono)                                                                                                     | 1                              | SPX1100MSF                           |
|    | SP32161 (mono)                                                                                                     | 1                              | SPX1500MSF                           |
|    | SP32203 (tri)                                                                                                      | 1                              | SPX1500TSF                           |
|    | SP32301 (mono)                                                                                                     | 1                              | SPX2200MSF                           |
|    | SP32303 (tri)                                                                                                      | 1                              | SPX2200TSF                           |
| /  | Werkzeug Turbinenschraube • Clé pour Vis turbine • Attrezzo vite di turbina                                        | 1                              | SXP3200Z1T                           |

## Pumpen

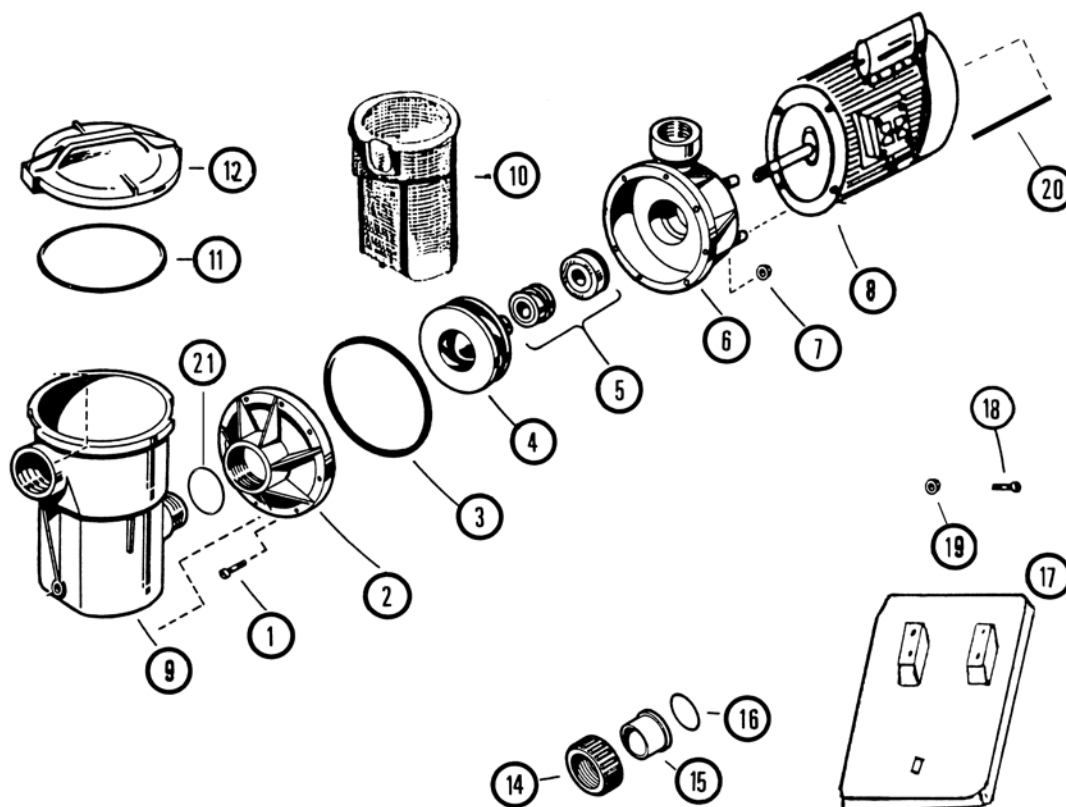
## Pompes

## Pompe

## Power-Flo

SP1705  
SP1710  
SP1775

SP1516



SP1705UN • SP170551 • SP1710UN • SP171051 • SP1775UN • SP177551 • SP1975SD

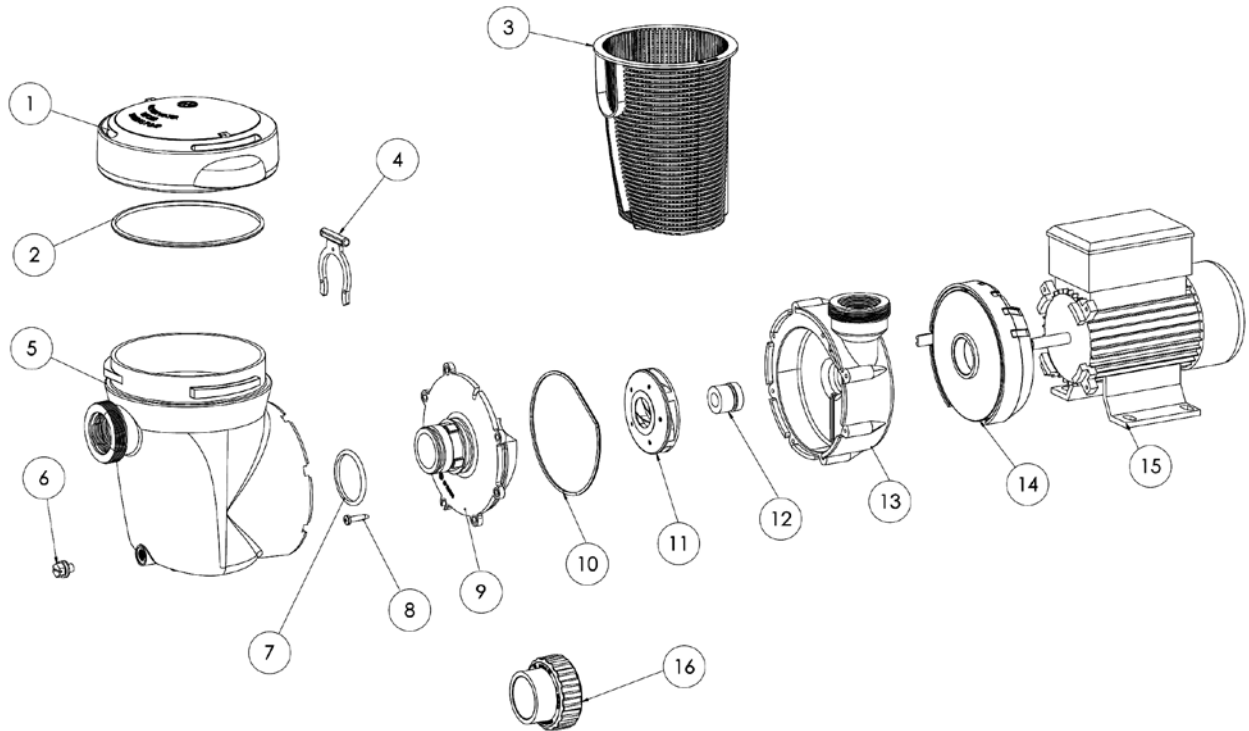
|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                       | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1+7   | Flügelsschraube + Muttern 10–24 • Vis corps de pompe + Écrou 10–24<br>SP1705 / SP1710 / SP1775                  | 6                              | SPX1500NY3                           |
| 2     | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore<br>SP1705 / SP1710 / SP1775                                                 | 1                              | SPX1705BT                            |
| 3     | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo<br>SP1705 / SP1710 / SP1775                                       | 1                              | SPX1705Z1                            |
| 4     | Lauftrad • Turbine • Girante<br>SP1705UN / SP170551 / SP1710UN / SP171051<br>SP1775UN / SP177551                | 1<br>1                         | SPX1707C<br>SPX1711C                 |
| 5     | Motorhalterung • Obturateur mécanique • Tenuta meccanica                                                        | 1                              | SPX1500KA                            |
| 6     | Pumpengehäuse • Corps de pompe • Corpo pompa<br>SP1705 / SP1710 / SP1775                                        | 1                              | SPX1705AAT                           |
| 8     | Motor • Moteur • Motore<br>SP1705 (mono)<br>SP1710 / SP1775                                                     | 1<br>1                         | SPX0250M<br>SPX0370M                 |
| 9     | Vorfilter vollständig • Corps de préfiltre complet • Corpo prefiltro completo<br>SP1705UN / SP1710UN / SP1775UN | —                              | SP1516                               |
| 10    | Filterkorb • Panier de préfiltre • Cestino prefiltro                                                            | 1                              | SPX1500LX                            |
| 11    | Dichtung • Joint • Guarnizione                                                                                  | 1                              | SPX1500P                             |
| 11+12 | Deckel • Couvercle de préfiltre • Coperchio prefiltro                                                           | 1                              | SPX1500D2A                           |
| 14    | Einlegeeteil • Raccord union-bague • Dado del raccordo<br>SP170551 / SP171051 / SP177551                        | 1                              | SPX1500G                             |
| 15    | Verbindungsstück • Embout lisse + 50 mm à coller • Raccordo<br>SP170551 / SP171051 / SP177551                   | 1                              | SPX1500JT                            |
| 16    | O-Ring • Joint torique • Guarnizione O'ring<br>SP170551 / SP171051 / SP177551                                   | 1                              | SPX1495Z1                            |
| 17    | Sockel • Base • Base                                                                                            | 1                              | ECX1289E                             |
| 20    | Motor, der Schraubbolzen sichert • Tige fixation • Motore che assicura bullone<br>SP1705UN / SP170551           | 4                              | SPX1500Z10                           |
| 21    | O-Ring Sieb • Joint connexion préfiltre • Anello a cso del setaccio                                             | 1                              | SPX1500W                             |
| /     | Achse Motorschutz • Axe protection moteur • Asse protezione motore<br>SP1705 / SP1710 / SP1775                  | 1                              | SPX1517K                             |

## Pumpen

## Pompes

## Pompe

Matrix



### SP5503 • SP5506 • SP5508 • SP5511 • SP5516

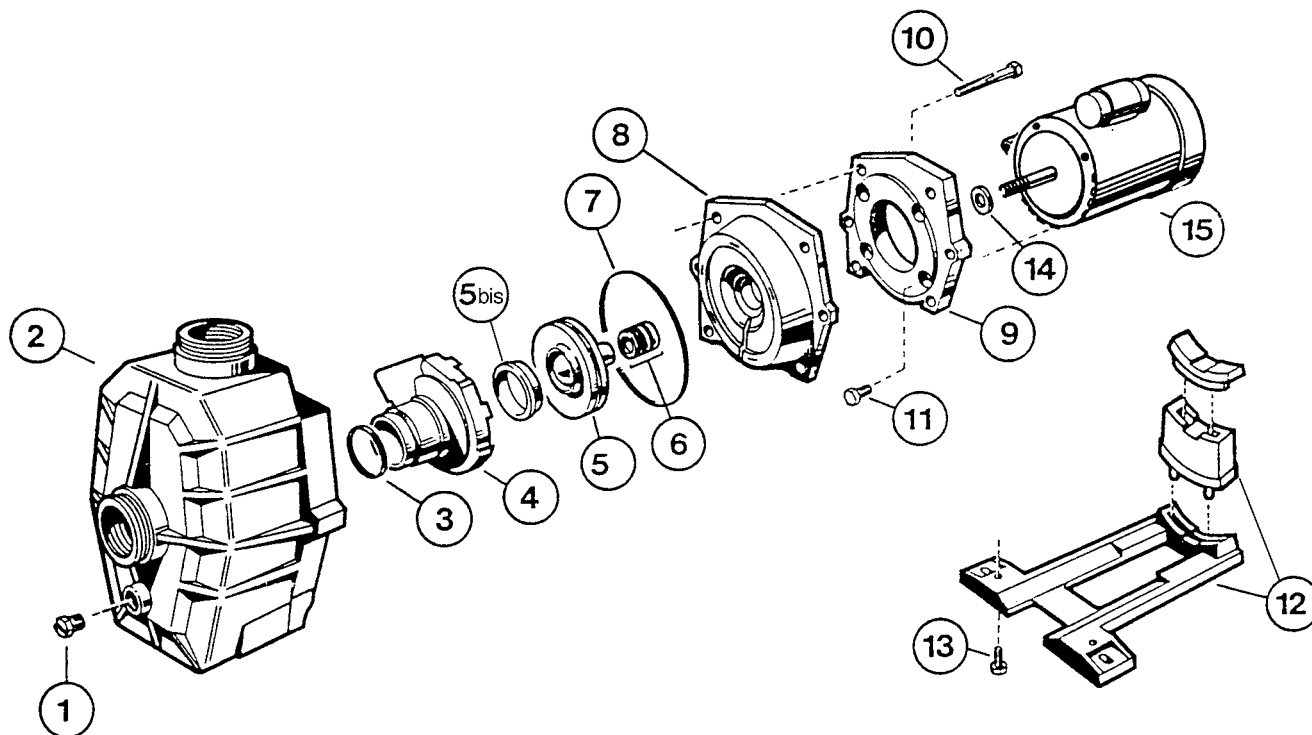
|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                       | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Vorfilter deckel + verbunden • Couvercle de préfiltre avec joint • Coperchio de prefiltro + O'ring              | 1                              | SPX5500D                             |
| 2  | Sieb Abdeckung O'Ring • Joint du couvercle de préfiltre • Anillo De la Cubierta O'ring Del Tamiz                | 1                              | SPX5500H                             |
| 3  | Filterkorb • Panier de préfiltre • Cestino prefiltro                                                            | 1                              | SPX5500F                             |
| 4  | Verruillungsclip • Clip de verruillage • Graffa di chiusura                                                     | 1                              | SPX5500G                             |
| 5  | Vorfilter vollständig • Corps de préfiltre • Corpo prefiltro                                                    | 1                              | SPX5500C                             |
| 6  | Ablassschraube • Bouchon de vidange avec joint • Tappo di spurgo                                                | 1                              | SPX1700FG                            |
| 7  | Dichtring • Joint du corps de préfiltre • Guarnizione corpo                                                     | 1                              | SPX5500K                             |
| 8  | Schraube für Pumpegehäuse • Joint du corps de préfiltre • Vite per corpo di pompa                               | 8                              | SPX0714Z48                           |
| 9  | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                             | 1                              | SPX5500B                             |
| 10 | Dichtung • Joint de corps de pompe • Guarnizione corpo                                                          | 1                              | SPX0710XZ5                           |
| 11 | Pumpenrad 1/2 PS • Turbine de 1/2 Cv • Girante 1/2 HP<br>SP5503 et SP5506                                       | 1                              | SPX1500E                             |
|    | Pumpenrad 3/4 PS • Turbine de 3/4 Cv • Girante 3/4 HP<br>SP5508                                                 | 1                              | SPX1500F                             |
|    | Pumpenrad 1 PS • Turbine de 1 Cv • Girante 1 HP<br>SP5511 et SP5516                                             | 1                              | SPX1500L                             |
| 12 | Verbunden dreht • Joint tournant • Uniito girando                                                               | 1                              | SPX1250XZ2A                          |
| 13 | Pumpengehäuse • Corps de pompe • Corpo pompa                                                                    | 1                              | SPX5500A                             |
| 14 | Motorhalterung • Plateau assemblage • Supporto motore                                                           | 1                              | SPX5500E2A                           |
| 15 | Motor 1/3 PS • Moteur 1/3 Cv • Motore 1/3 HP (mono)<br>SP5503                                                   | 1                              | SWX0250M                             |
|    | Motor 1/2 PS • Moteur 1/2 Cv • Motore 1/2 HP<br>SP5506                                                          | 1                              | SWX0370M                             |
|    | Motor 3/4 PS • Moteur 3/4 Cv • Motore 3/4 HP<br>SP5508                                                          | 1                              | SWX0550M                             |
|    | Motor 1 PS • Moteur 1 Cv • Motore 1 HP<br>SP5511                                                                | 1                              | SWX0750M                             |
|    | Motor 1.5 PS • Moteur 1,5 Cv • Motore 1,5 HP<br>SP5516                                                          | 1                              | SWX1100M                             |
| 16 | Anschluss-Stecker 50 Millimeter • Pack raccordement 50 mm • Assembla del connettore del sindacato 50 millimetri | 1                              | SP1500UNPAKE                         |

## Pumpen

## Pompes

## Pompe

Super Spa



SP3508 • SP3511 • SP3516 • SP3522 • SP3530

|      | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                       | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità       | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento                                                                     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Ablassschraube • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo<br>91 --><br>--> 91                                                                       | 1<br>1                               | SPX1700FG<br>SPX1600V                                                                                    |
| 2    | Pumpengehäuse • Corps de pompe • Corpo pompa                                                                                                    | 1                                    | SPX3520AE                                                                                                |
| 3    | Dichtung • Joint de diffuseur • Guarnizione diffusore                                                                                           | 1                                    | SPX1600R                                                                                                 |
| 4    | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore<br>SP3508 / SP3511<br>SP3516 / SP3522 / SP3530 92 --><br>--> 92                                             | 1<br>1<br>1                          | SPX3500B*<br>SPX3521B<br>SPX3500B*                                                                       |
| 5    | Laufrad • Turbine • Girante<br>SP3508<br>SP3511<br>SP3522<br>SP3530                                                                             | 1<br>1<br>1<br>1                     | SPX3008CE<br>SPX3011CE<br>SPX3021CE<br>SPX3031CE                                                         |
| 5bis | Ring für Laufrad • Bague pour turbine • Anello<br>SP3508 / SP3511<br>SP3516 / SP3522 / SP3530                                                   | —<br>1                               | —<br>SPX3021R                                                                                            |
| 6    | Motorhalterung • Obturateur mécanique • Tenuta meccanica                                                                                        | 1                                    | SPX1600Z2                                                                                                |
| 7    | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo                                                                                                   | 1                                    | SPX3000T                                                                                                 |
| 8    | Flansch • Plateau d'étanchéité • Supporto di fissaggio                                                                                          | 1                                    | SPX3020E                                                                                                 |
| 9    | Motorhalterung • Plateau assemblage • Supporto motore                                                                                           | 1                                    | SPX3000FE                                                                                                |
| 10   | Sechskantschraube • Vis plateau d'étanchéité • Viti esagonali                                                                                   | 6                                    | SPX1600Z4                                                                                                |
| 11   | Sechskantschraube • Vis moteur • Viti                                                                                                           | 4                                    | SPX0125Z4E                                                                                               |
| 12   | Sockelteil • Support de pompe • Supporto pompa                                                                                                  | 1                                    | SPX3000GA                                                                                                |
| 13   | Sechskantschraube • Vis support de pompe • Viti                                                                                                 | 2                                    | SPX1600Z5                                                                                                |
| 14   | Tropfing • Larmier • Rondella di separazione                                                                                                    | 1                                    | SPX0125F                                                                                                 |
| 15   | Motor • Moteur • Motore<br>SP3508 (Mono)<br>(Tri)<br>SP3511 (Mono)<br>(Tri)<br>SP3516 (Mono)<br>(Tri)<br>SP3522 (Mono)<br>(Tri)<br>SP3530 (Tri) | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1 | SPX0550M<br>SPX0550T<br>SPX0750M<br>SPX0750T<br>SPX1100M<br>SPX1100T<br>SPX1500M<br>SPX1500T<br>SPX2200T |

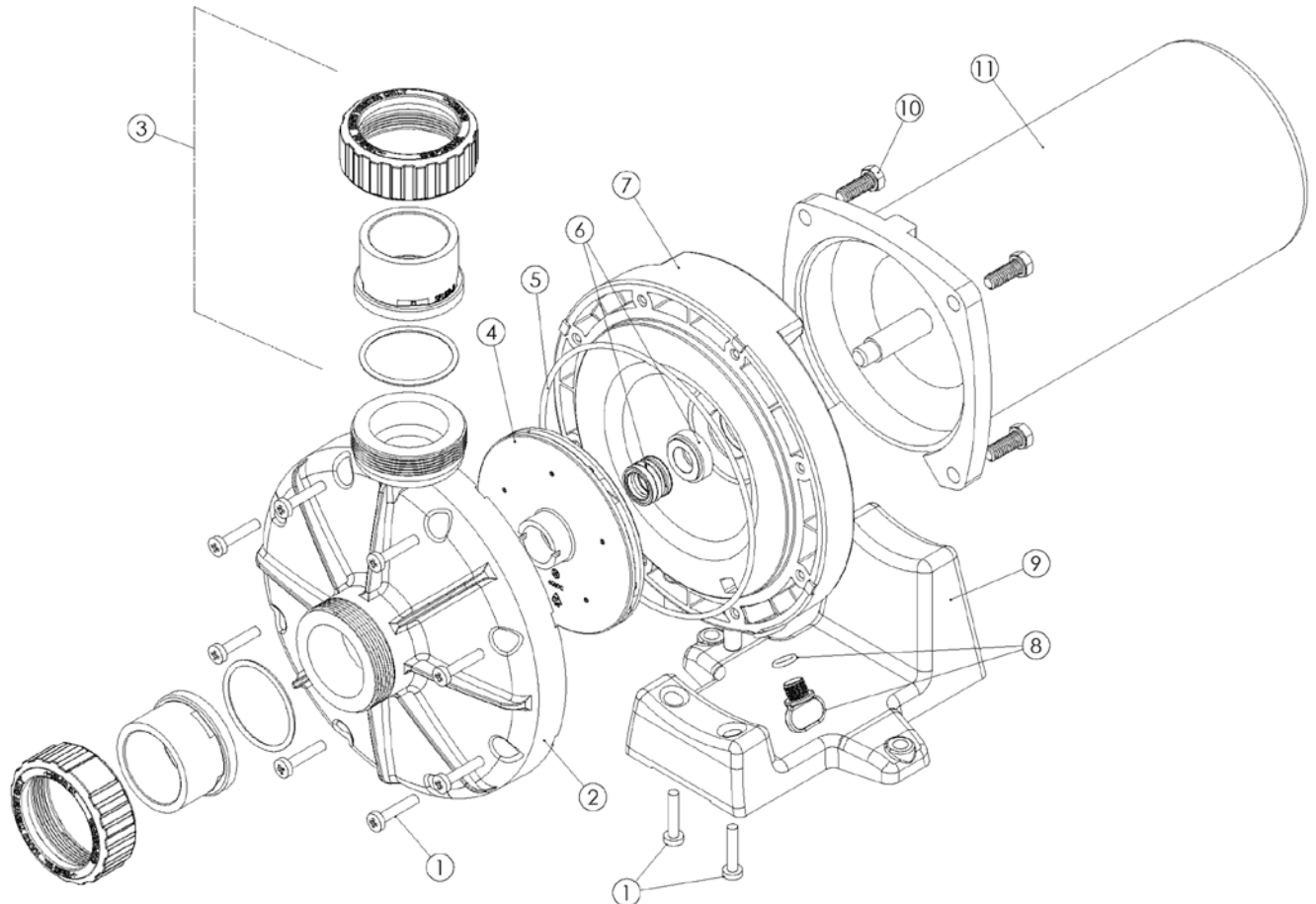
\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

## Pumpen

## Pompes

## Pompe

Booster Pump



### SP6050

|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                         | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Schraube für Pumpegehäuse • Vis pour corps de pompe • Vite per corpo di pompa                                     | 10                             | SPX6060Z1                            |
| 2   | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                               | 1                              | SPX6060A                             |
| 3   | Anschluss-Stecker 50 Millimeter • Kit de raccord union 50mm • Asambla del conector de la unión 50 milímetros      | 1                              | SP1500UNPAKE                         |
| 4   | Lauftrad • Turbine • Girante                                                                                      | 1                              | SPX6050C                             |
| 5   | Dichtung • Joint de corps • Guarnizione corpo                                                                     | 1                              | SPX6060S                             |
| 6+7 | Flansch + Motorhalterung • Plateau d'étanchéité + Obturateur mécanique • Supporto di fissaggio + Tenuta meccanica | 1                              | SPX6060ESA                           |
| 8   | Ablassschraube • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                             | 1                              | SPX4000FG                            |
| 9   | Sockelteil • Support de pompe • Supporto pompa                                                                    | 1                              | SPX6060G                             |
| 10  | Sechskrantschraube • Vis moteur • Viti                                                                            | 4                              | SPX3200Z5                            |
| 11  | Motor • Moteur • Motore                                                                                           | 1                              | SPX0750MSF                           |

MotorenMoteursMotori

| Motortyp<br>Type Moteur<br>Tipo di motore | Jahr<br>Période<br>Anno di | Volt<br>Voltage<br>Voltaggio | L Last<br>P. active<br>P. attivo<br>P1 (W) | L Leerlauf<br>P. à vide<br>P. vuoto<br>P1 (W) | A Last<br>A active<br>A attivo<br>A | A Leerlauf<br>A à vide<br>A vuoto<br>A | Widerstand<br>Résistance<br>Resistore<br>Ohm | Wellenlager<br>Roulem.<br>Cuscinetto<br>albero | Lager Vent.<br>Roulem. vent.<br>Cuscinetto<br>ventola | Kondensator<br>Condensateur<br>Condensatore<br>µF | Ventilator<br>Ventilateur<br>Ventola<br>A | Einstellung<br>Réglage<br>Regolazione<br>A |
|-------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| SP0250 M                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E6KC2B1-426                               | 1994-1997                  | 220-240                      | 600                                        | 205                                           | 2,6                                 | 1,6                                    | 12,9/32,4                                    | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 8                                                 |                                           | 2,8                                        |
| E6KC2B1-457                               | 1997-ACT                   | 220-240                      | 600                                        | 205                                           | 2,6                                 | 1,6                                    | 12,9/32,4                                    | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 8                                                 |                                           | 2,8                                        |
| SP0370 M                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E7C2BS-850                                | 1984-1992                  | 220-240                      | 680                                        | 260                                           | 3                                   | 1,6                                    | 5,8/14,3                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,3                                        |
| E7KD2B1-178                               | 1993-1993                  | 220-240                      | 870                                        | 250                                           | 3,6                                 | 1,8                                    | 6,3/14,2                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| E7KD2B1-196                               | 1994-1998                  | 220-240                      | 870                                        | 250                                           | 3,6                                 | 1,8                                    | 6,3/14,2                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| E7KD2B1-203                               | 1994-1998                  | 220-240                      | 870                                        | 250                                           | 3,6                                 | 1,8                                    | 6,3/14,2                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| (black-noir-Schwarz-negro-nero)           |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E7KD2B1-7-127                             | 1998-ACT                   | 220-240                      | 870                                        | 250                                           | 3,6                                 | 1,8                                    | 6,3/14,2                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| SP0250 M2                                 |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E6KC2B1-448                               | 1995-ACT                   | 220-240                      | 600                                        | 205                                           | 2,6                                 | 1,6                                    | 12,9/32,4                                    |                                                |                                                       | 8                                                 |                                           |                                            |
| SP0550 M                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E7D2BS2-741                               | 1983-1991                  | 220-240                      | 810                                        |                                               | 3,6                                 |                                        |                                              |                                                |                                                       | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| E7C2BS-152                                | 1992-1992                  | 220-240                      | 840                                        | 260                                           | 3,7                                 | 1,6                                    | 5,8/14,3                                     | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 4,1                                        |
| E7KD2B1-179                               | 1993-1993                  | 220-240                      | 870                                        | 250                                           | 3,6                                 | 1,8                                    | 6,3/14,2                                     | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| E7KD2B1-197                               | 1994-1998                  | 220-240                      | 870                                        | 250                                           | 3,6                                 | 1,8                                    | 6,3/14,2                                     | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| E7KD2B1-7-237                             | 1998-ACT                   | 220-240                      | 870                                        | 250                                           | 3,6                                 | 1,8                                    | 6,3/14,2                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 3,9                                        |
| SP0750 M                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E7F2B4-745                                | 1983-1983                  | 220-240                      | 1100                                       |                                               | 5                                   |                                        |                                              |                                                |                                                       | 20                                                |                                           |                                            |
| E7F2B4-806                                | 1984-1991                  | 220-240                      | 1100                                       |                                               | 5                                   |                                        |                                              |                                                |                                                       | 30                                                |                                           |                                            |
| E7D2BS2-741                               | 1992-1993                  | 220-240                      | 975                                        | 250                                           | 4,3                                 | 1,5                                    | 4,9/13,8                                     | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 4,7                                        |
| E7D2BS2-199                               | 1994-1998                  | 220-240                      | 975                                        | 250                                           | 4,3                                 | 1,5                                    | 4,9/13,8                                     | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 4,7                                        |
| E7KD2BS2-7-238                            | 1998-ACT                   | 220-240                      | 975                                        | 190                                           | 4,3                                 | 1,3                                    | 4,9/13,8                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 16                                                |                                           | 4,7                                        |
| SP1100 M                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| • E8G2B4-665                              | 1983-1991                  | 220-240                      | 1490 (220V)                                |                                               | 7,25                                |                                        |                                              |                                                |                                                       | 30                                                |                                           |                                            |
| - 1550 - • • •                            |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E7F2B4-806                                | 1992-1993                  | 220-240                      | 1100                                       | 280                                           | 5                                   | 2,2                                    | 3,08/4,42                                    | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 30                                                |                                           | 5,5                                        |
| E7F2B4-201                                | 1994-1998                  | 220-240                      | 1100                                       | 280                                           | 5                                   | 2,2                                    | 3,08/4,42                                    | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 30                                                |                                           | 5,5                                        |
| E7F2B4-7-239                              | 1998-ACT                   | 220-240                      | 1100                                       | 280                                           | 5                                   | 2,2                                    | 3,08/4,42                                    | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 30                                                |                                           | 5,5                                        |
| SP1500 M                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| E9SH2B2-560                               | 1983-1991                  | 220-240                      | 2050                                       |                                               | 9,5                                 |                                        |                                              |                                                |                                                       | 40                                                |                                           |                                            |
| E8G2B4-939                                | 1992-1993                  | 220-240                      | 1550                                       | 253                                           | 7,25                                | 1,9                                    | 2,44/4,6                                     | 6204-2Z/C3                                     | 6303-2Z/C3                                            | 30                                                | V80/15                                    | 7,9                                        |
| E8G2B4-042                                | 1994-1998                  | 220-240                      | 1550                                       | 253                                           | 7,25                                | 1,9                                    | 2,5/4,65                                     | 6204-2Z/C3                                     | 6303-2Z/C3                                            | 30                                                | V80/15                                    | 7,9                                        |
| E8G2B4-177                                | 1998-ACT                   | 220-240                      | 1550                                       | 253                                           | 7,25                                | 1,9                                    | 2,5/4,65                                     | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            | 30                                                | V80/15                                    | 7,9                                        |
| SP0550 T                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| 7D2-757                                   | 1983-1991                  | 220-380                      | 770                                        |                                               | 2,6/1,5                             |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| 7D2-924                                   | 1986-1986                  | 380                          | 770                                        |                                               | 1,5                                 |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| 7KC2-153                                  | 1992-1993                  | 220-240/380-415              | 750                                        | 131                                           | 2,1/1,2                             | 0,7                                    | 19,83                                        | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            |                                                   |                                           |                                            |
| 7KC2-198                                  | 1994-1998                  | 220-240/380-415              | 750                                        | 131                                           | 2,1/1,2                             | 0,7                                    | 18,7                                         | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            |                                                   |                                           | 2,3/1,3                                    |
| 7KC2-7-240                                | 1998-ACT                   | 220-240/380-415              | 750                                        | 120                                           | 2,1/1,2                             | 0,75                                   | 18,7                                         | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            |                                                   |                                           | 2,3/1,3                                    |
| SP0750 T                                  |                            |                              |                                            |                                               |                                     |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| 7F2S2-744                                 | 1983-1991                  | 220-380                      | 980                                        |                                               | 3,2/1,85                            |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| 7F2S2-925                                 | 1986-1986                  | 380                          | 980                                        |                                               | 1,85                                |                                        |                                              |                                                |                                                       |                                                   |                                           |                                            |
| 7F2-145                                   | 1992-1994                  | 220-240/380-415              | 975                                        | 122                                           | 3,3/1,9                             | 1                                      | 9,22                                         | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            |                                                   |                                           |                                            |
| 7F2-200                                   | 1994-1998                  | 220-240/380-415              | 975                                        | 122                                           | 3,3/1,9                             | 1                                      | 9,22                                         | 6204-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            |                                                   |                                           | 3,6/2,1                                    |
| 7KC2-7-241                                | 1998-ACT                   | 220-240/380-415              | 975                                        | 122                                           | 3,3/1,9                             | 1                                      | 9,22                                         | 6202-2Z/C3                                     | 6202-2Z/C3                                            |                                                   |                                           | 3,6/2,1                                    |

## Motoren

## Moteurs

## Motori

| Motortyp<br>Type Moteur<br>Tipo di motore | Jahr<br>Période<br>Anno di | Volt<br>Voltage<br>Voltaggio | L Last<br>P. active<br>P. attivo<br>P1 (W) | L Leerlauf<br>P. à vide<br>P. vuoto<br>P1 (W) | A Last<br>A active<br>A attivo<br>A | A Leerlauf<br>A à vide<br>A vuoto<br>A | Widerstand<br>Résistance<br>Resistore<br>Ohm | Wellenlager<br>Roulem. arbre<br>Cuscinetto<br>albero | Lager Vent.<br>Roulem. vent.<br>Cuscinetto<br>ventola | Kondensator<br>Condensateur<br>Condensatore<br>µF | Ventilator<br>Ventilateur<br>Ventola<br>A | Einstellung<br>Réglage<br>Regolazione<br>A |
|-------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
|-------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|

### SP1100 T

|             |           |                 |      |     |          |     |     |            |            |  |  |         |
|-------------|-----------|-----------------|------|-----|----------|-----|-----|------------|------------|--|--|---------|
| 8G2-661     | 1983-1991 | 220-380         | 1490 |     | 4,8/2,8  |     |     |            |            |  |  |         |
| 8G2-793     | 1986-1986 | 380             | 1490 |     | 2,8      |     |     |            |            |  |  |         |
| 7F2S2-744   | 1992-1993 | 220-240/380-415 | 1100 | 150 | 3,2/1,85 | 1,2 | 7,7 | 6204-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  |         |
| 7F2S2-7202  | 1994-1998 | 220-240/380-415 | 1100 | 150 | 3,2/1,85 | 1,2 | 7,7 | 6204-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  | 3,6/2,1 |
| 7F2S2-7-242 | 1998-ACT  | 220-240/380-415 | 1100 | 150 | 3,2/1,85 | 1,2 | 7,7 | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  | 3,6/2,1 |

### SP1500 T

|          |           |                 |      |     |         |     |      |            |            |  |  |         |
|----------|-----------|-----------------|------|-----|---------|-----|------|------------|------------|--|--|---------|
| 9SH2-559 | 1983-1990 | 220-380         | 2020 |     | 5,9/3,4 |     |      |            |            |  |  |         |
| 9SH2-709 | 1986-1986 | 380             | 2020 |     | 3,4     |     |      |            |            |  |  |         |
| 9SH2-815 | 1990-1992 | 220-380         | 2020 |     | 5,9/3,4 |     |      |            |            |  |  |         |
| 8G2-940  | 1992-1993 | 220-240/380-415 | 1550 | 180 | 5,2/3   | 1,5 | 5,6  | 6204-2Z/C3 | 6303-2Z/C3 |  |  |         |
| 8G2-043  | 1994-1998 | 220-240/380-415 | 1550 | 180 | 5,2/3   | 1,5 | 5,53 | 6204-2Z/C3 | 6303-2Z/C3 |  |  | 5,7/3,3 |
| 8G2-178  | 1998-ACT  | 220-240/380-415 | 1550 | 180 | 5,2/3   | 1,5 | 5,53 | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  | 5,7/3,3 |

### SP2200 T

|            |           |                 |      |     |         |     |      |            |            |  |  |       |
|------------|-----------|-----------------|------|-----|---------|-----|------|------------|------------|--|--|-------|
| 9LI2-669   | 1985-1990 | 220-380         | 2860 |     | 8,8/5,1 |     |      |            |            |  |  |       |
| 9LI2-804   | 1990-1991 | 380             | 2860 |     | 8,8/5,1 |     |      |            |            |  |  |       |
| 9LI2-886   | 1992-1993 | 220-240/380-415 | 2600 | 270 | 7,8/4,5 | 2,3 | 2,41 | 6205-2Z/C3 | 6205-2Z/C3 |  |  |       |
| 9LI2-948   | 1994-1998 | 220-240/380-415 | 2600 | 270 | 7,8/4,5 | 2,3 | 2,4  | 6205-2Z/C3 | 6205-2Z/C3 |  |  | 8,6/5 |
| 8LI2S1-179 | 1998-ACT  | 220-240/380-415 | 220  |     |         | 2,8 | 2,8  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  |       |

### SP0550MSF

|          |      |         |     |  |     |          |  |            |            |    |  |     |
|----------|------|---------|-----|--|-----|----------|--|------------|------------|----|--|-----|
| SFE7C2BS | 2008 | 220-240 | 850 |  | 3,6 | 6,3/14,2 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 | 16 |  | 3,9 |
|----------|------|---------|-----|--|-----|----------|--|------------|------------|----|--|-----|

### SP0750MSF

|             |      |         |     |  |     |          |  |            |            |    |  |     |
|-------------|------|---------|-----|--|-----|----------|--|------------|------------|----|--|-----|
| SFE7D2BS2-7 | 2008 | 220-240 | 975 |  | 4,3 | 4,9/13,8 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 | 16 |  | 4,7 |
|-------------|------|---------|-----|--|-----|----------|--|------------|------------|----|--|-----|

### SP1100MSF

|            |      |         |      |  |     |           |  |            |            |    |  |     |
|------------|------|---------|------|--|-----|-----------|--|------------|------------|----|--|-----|
| SFE7F2B4-7 | 2008 | 220-240 | 1100 |  | 2,2 | 3,08/4,42 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 | 30 |  | 5,5 |
|------------|------|---------|------|--|-----|-----------|--|------------|------------|----|--|-----|

### SP1500MSF

|           |      |         |      |  |      |          |  |            |            |    |  |     |
|-----------|------|---------|------|--|------|----------|--|------------|------------|----|--|-----|
| SFFE8G2B4 | 2008 | 220-240 | 1550 |  | 7,25 | 2,5/4,65 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 | 30 |  | 7,9 |
|-----------|------|---------|------|--|------|----------|--|------------|------------|----|--|-----|

### SP2200MSF

|          |      |         |      |  |     |           |  |            |            |    |  |    |
|----------|------|---------|------|--|-----|-----------|--|------------|------------|----|--|----|
| SFE8 LH2 | 2008 | 220-240 | 2200 |  | 9,6 | 1,55/3,27 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 | 40 |  | 10 |
|----------|------|---------|------|--|-----|-----------|--|------------|------------|----|--|----|

### SP0550TSF

|              |      |         |     |  |         |      |  |            |            |  |  |         |
|--------------|------|---------|-----|--|---------|------|--|------------|------------|--|--|---------|
| SF7KC2-7-476 | 2008 | 380-415 | 750 |  | 2,1/1,2 | 18,7 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  | 2,3/1,3 |
|--------------|------|---------|-----|--|---------|------|--|------------|------------|--|--|---------|

### SP0750TSF

|              |      |         |     |  |         |      |  |            |            |  |  |         |
|--------------|------|---------|-----|--|---------|------|--|------------|------------|--|--|---------|
| SF7KD2-7-477 | 2008 | 380-415 | 975 |  | 3,3/1,9 | 13,8 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  | 3,6/2,1 |
|--------------|------|---------|-----|--|---------|------|--|------------|------------|--|--|---------|

### SP1100TSF

|             |      |         |      |  |          |     |  |            |            |  |  |         |
|-------------|------|---------|------|--|----------|-----|--|------------|------------|--|--|---------|
| SF7F2-7-478 | 2008 | 380-415 | 1100 |  | 3,2/1,85 | 9,2 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  | 3,6/2,1 |
|-------------|------|---------|------|--|----------|-----|--|------------|------------|--|--|---------|

### SP1500TSF

|         |      |         |      |  |           |      |  |            |            |  |  |         |
|---------|------|---------|------|--|-----------|------|--|------------|------------|--|--|---------|
| SF -7G2 | 2008 | 380-415 | 1550 |  | 5,2/3 1,5 | 5,53 |  | 6202-2Z/C3 | 6302-2Z/C3 |  |  | 5,7/3,3 |
|---------|------|---------|------|--|-----------|------|--|------------|------------|--|--|---------|

### SP2200TSF

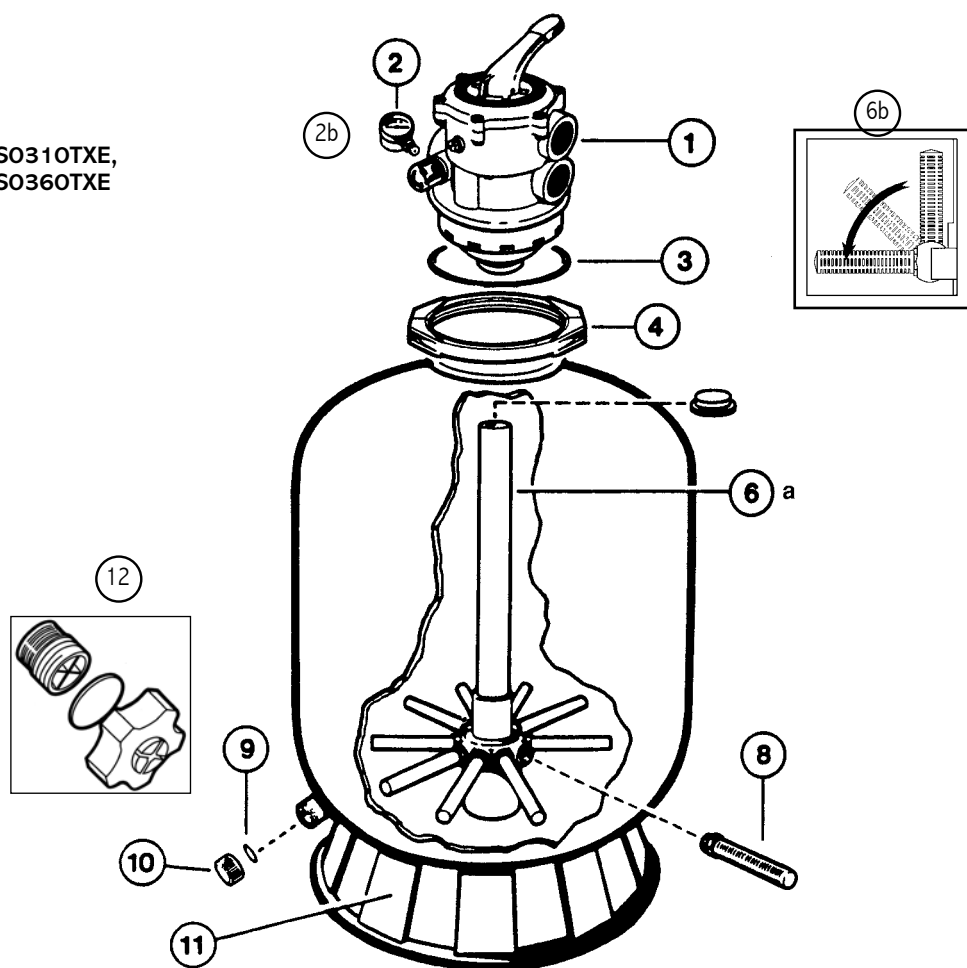
|        |      |         |      |  |         |     |  |            |            |  |  |     |
|--------|------|---------|------|--|---------|-----|--|------------|------------|--|--|-----|
| SF8-H2 | 2008 | 380-415 | 2200 |  | 6,2/3,6 | 4,3 |  | 6202-2Z/C3 | 6202-2Z/C3 |  |  | 7/4 |
|--------|------|---------|------|--|---------|-----|--|------------|------------|--|--|-----|

## Sandfilter mit Kopfventil

## Filtres à sable avec vanne TOP

## Filtri a sabbia con valvola TOP

S0014T,  
S0144T,  
S0166T,  
S0210T,  
S0244T,  
S0246T,  
S0310TE, S0310TXE,  
S0360TE, S0360TXE



## Sandfilter mit Kopfventil

## Filtres à sable avec vanne TOP

## Filtri a sabbia con valvola TOP

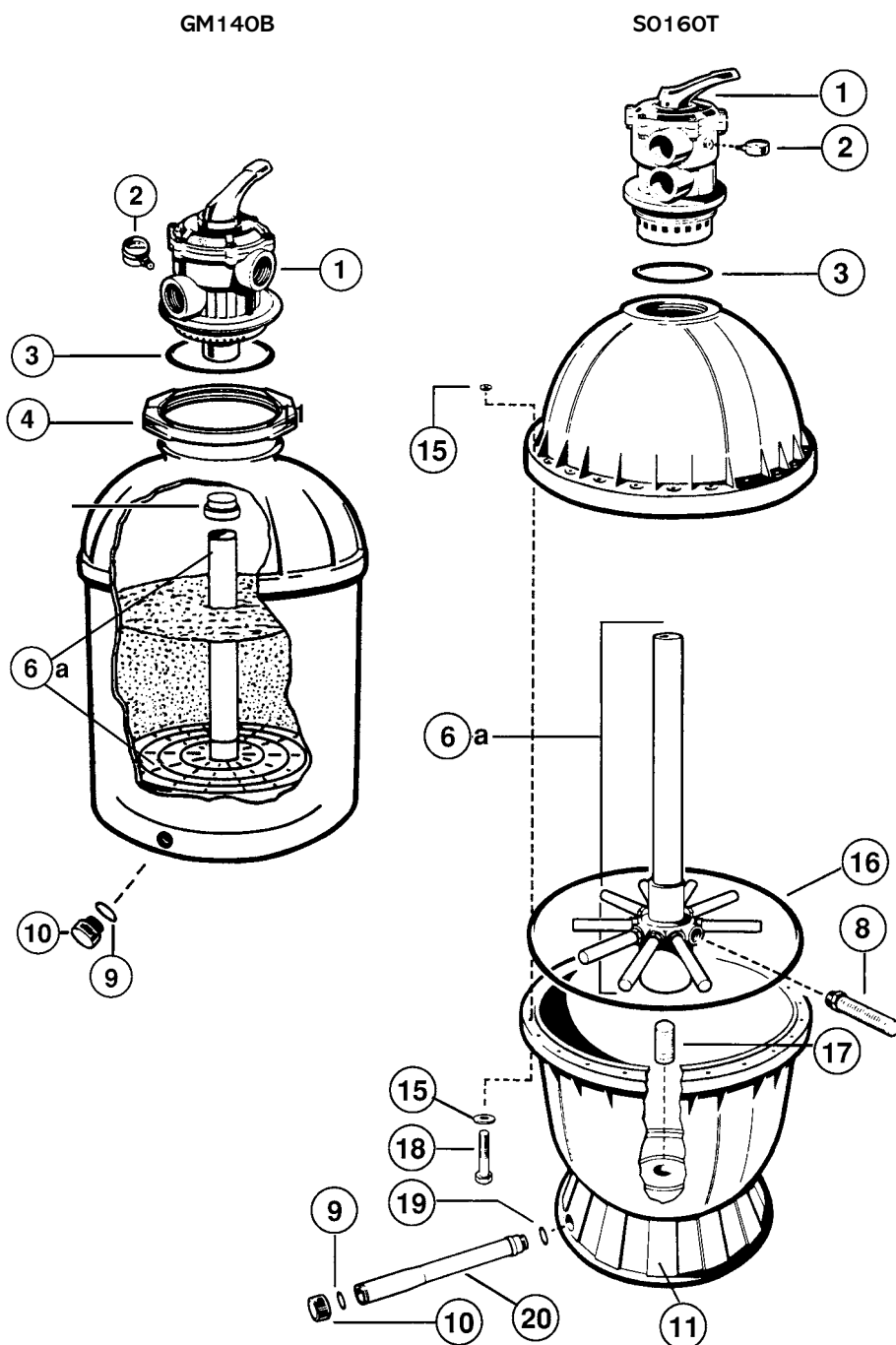
S0014T • S0144T • S0164T • S0166T • S0210T • S0244T • S0246T • S0310TE • S0310TXE • S0360TE  
S0360TXE

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento                         |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1  | Ventill • Vanne • Valvola multivia<br>S0014T / S0144T / S0164T / S0166T / S0210T / S0244T / S0246T<br>S0310TE / S0360TE                                                                                                               | 1<br>1                         | SP0714TE<br>SP071620E                                        |
| 2  | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                                                                                                     | 1                              | ECX27086E                                                    |
| 2b | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                                                                                                     | 1                              | ECX271261                                                    |
| 3  | O'Ring für Ventil • Joint torique • Guarnizione O'ring della valvola                                                                                                                                                                  | 1                              | GMX0600F                                                     |
| 4  | Spanning • Collier de serrage • Fascetta di fassaggio<br>S0014T / S0144T / S0164T / S0166T / S0210T / S0244T<br>S0310TE / S0360TE                                                                                                     | 1<br>1                         | GMX0600NM<br>SX0310N                                         |
| 6a | Verteilersitz mir Rohr • Diffuseur inférieur avec tube central • Collettore aspirazione<br>S0164T / S0166T<br>S0210T<br>S0244T / S0246T<br>S0310TE / S0310TXE<br>S0360TE / S0360TXE                                                   | 1<br>1<br>1<br>1<br>1          | GMX0152DA2<br>SX0210DA2<br>SX0244DA2<br>SX0310DA<br>SX0360DA |
| 6b | Niedrigerer Zerstäuber mit Saugkörben und zentraler Röhre • Diffuseur inférieur avec crépines et tube central<br>Diffusore inferiore con filtri e tubo centrale<br>S0164T / S0166T<br>S0210T<br>S0244T / S0246T<br>S0310TE / S0310TXE | 1<br>1<br>1<br>1               | GMX0152DA2<br>SX0210DA2<br>SX0244DA2<br>SX0310DA             |
| 8  | Verteiler • Crépine • Candeletta<br>S0164T / S0166T<br>S0210T / S0244T<br>S0310TE / S0360TE                                                                                                                                           | 10<br>10<br>10                 | SX0200Q<br>SX0240D<br>SX0310HA                               |
| 9  | Entleerungstopfendichtung • Joint de bouchon de vidange • Guarnizione tappo di spurgo                                                                                                                                                 | 1                              | SX0180G                                                      |
| 10 | Entleerungs-stopfen • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                                                                                                                                            | 1                              | SX0180H                                                      |
| 11 | Sockel • Socle • Base d'appoggio<br>S0014T<br>S0144T / S0164T / S0166T<br>S0210T / S0244T<br>S0310TE / S0360TE                                                                                                                        | —<br>1<br>1<br>1               | —<br>SX0164B<br>SX0200J<br>SX0310J                           |
| —  | Leckagesaugkorb • Crépines de vidange • Filtro di drenaggio                                                                                                                                                                           | 1                              | SX0200H                                                      |
| 12 | Entleerungs-stopfen • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                                                                                                                                            | 1                              | SX0180LA                                                     |

**Sandfilter  
mit Kopfventil**

**Filtres à sable  
avec vanne TOP**

**Filtri a sabbia  
con valvola TOP**



## Sandfilter mit Kopfventil

## Filtres à sable avec vanne TOP

## Filtri a sabbia con valvola TOP

GM140B • S0160T

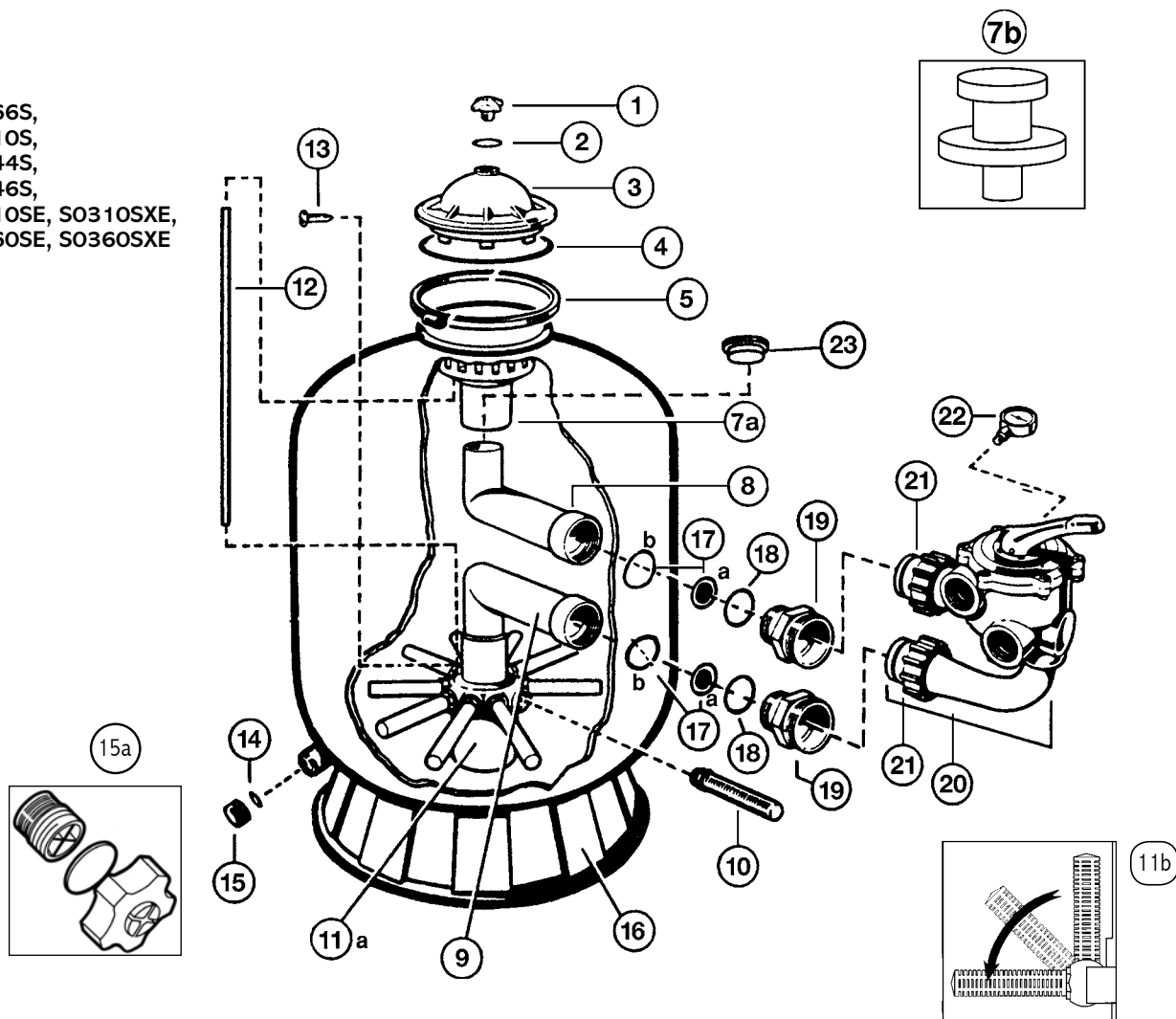
|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                           | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Ventill • Vanne • Valvola multivia<br>S0160T                                                        | 1                              | SP07121                              |
| 2  | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                   | 1                              | ECX27086E                            |
| 3  | O'Ring für Ventil • Joint torique • Guarnizione O'ring della valvola<br>S0160T                      | 1                              | SX0200Z6                             |
|    | GM140B                                                                                              | 1                              | GMX0600F                             |
| 4  | • Spanning • Collier de serrage • Fascetta di fassaggio<br>GM140B                                   | 1                              | GMX0600NM                            |
| 6a | • Verteilersitz mir Rohr • Diffuseur inférieur avec tube central • Collettore aspirazione<br>S0160T | 1                              | SX0160QA                             |
| 8  | Verteiler • Crépine • Candeletta<br>S0160T                                                          | 1                              | SX0200Q                              |
| 9  | Entleerungstopfendichtung • Joint de bouchon de vidange • Guarnizione tappo di spurgo<br>GM140B     | 1                              | GMX0152Z4A                           |
|    | S0160T                                                                                              | 1                              | SX0200Z9                             |
| 10 | Entleerungs-stopfen • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo<br>GM140B                                | 1                              | GMX0152Z4A                           |
|    | S0160T                                                                                              | 1                              | SX0200Z8                             |
| 11 | Socket • Socle • Base d'appoggio<br>S0160T                                                          | —                              | SX0200J                              |
| 15 | Flach Scheibe • Rondelle plate • Rondella piatta<br>S0160T                                          | 32                             | ECX1077                              |
| 16 | • O-Ring • Joint torique de cuve • Guarnizione O'ring<br>S0160T                                     | 1                              | SX0160Z1                             |
| 17 | Leckagesaugkorb • Crépines de vidange • Filtro di drenaggio<br>S0160T                               | 1                              | SX0200H                              |
| 18 | Sechskantbolzen • Boulon hexagonal • Bullone a testa esagonale<br>S0160T                            | 16                             | ECX1642215                           |
| 19 | Entleerungs O'Ring • Joint torique de vidange • Guarnizione O'ring di chiusura<br>S0160T            | 1                              | SX0200Z14                            |
| 20 | Entlehrungsrohr (Komplett) • Tube de vidange complet • Cannuccia di chiusura completa               | 1                              | SX0200EB                             |

**Sandfilter  
mit Seitenventil**

**Filtres à sable  
avec vanne latérale**

**Filtri a sabbia  
con valvola laterale**

S0166S,  
S0210S,  
S0244S,  
S0246S,  
S0310SE, S0310SXE,  
S0360SE, S0360SXE



S0166S • S0210S • S0244S • S0310SE • S0310SXE • S0360SE • S0360SXE

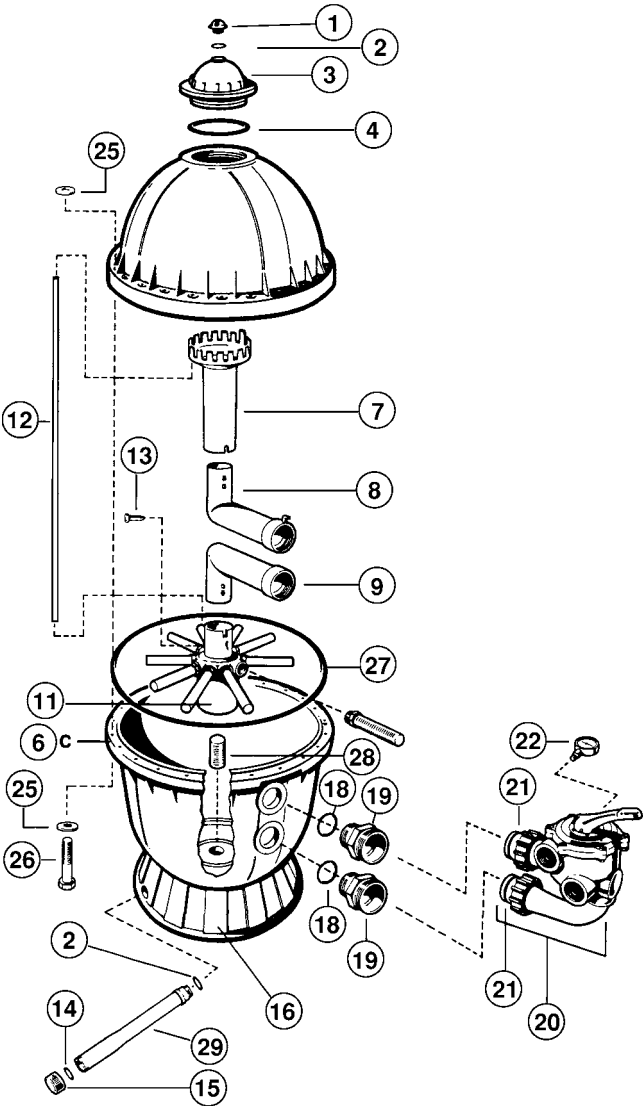
|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                    | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1     | Entlüftungsschraube • Purgeur manuel • Spurgo aria                                                           | 1                              | SX0200G                              |
| 2     | O'Ring Entlüftungsschraube • Joint torique de purgeur • Guarnizione O'ring dello spurgo                      | 1                              | SX0200Z5                             |
| 3     | Deckel • Dôme • Coperchio                                                                                    | 1                              | SX0244K                              |
| 4     | Deckel O'Ring • Joint torique de dôme • Guarnizione O'ring della coperchio                                   | 1                              | GMX0600F                             |
| 5     | Spannring • Collier de serrage • Fascetta di fassaggio                                                       | 1                              | GMX0600NM                            |
|       | S 0166 S / S 0210 S / S 0244 S                                                                               | 1                              | SX0310N                              |
|       | S 0310 SE/S 0360 SE                                                                                          | 1                              |                                      |
| 7a/7b | Verteiler • Diffuseur supérieur • Diffusore                                                                  | 1                              | SX0244G                              |
|       | S0166S / S0210S / S0310SE / S0360SE                                                                          | 1                              | SX0200L                              |
|       | S0244S                                                                                                       | 1                              |                                      |
| 8     | Oberer Winkel • Coude supérieur • Gomito superiore                                                           | 1                              | SX0166CD                             |
|       | S0166S                                                                                                       | 1                              | SX0210CD                             |
|       | S0210S                                                                                                       | 1                              | SX0244CD1E                           |
|       | S0244S                                                                                                       | 1                              | S0310CD2                             |
|       | S0310SE                                                                                                      | 1                              | SX03110CD2FW                         |
|       | S0310SXE                                                                                                     | 1                              | SX0360CD                             |
|       | S0360SE                                                                                                      | 1                              |                                      |
| 9     | Unterer Winkel • Coude inférieur • Gomito inferiore                                                          | 1                              | SX0166CD                             |
|       | S0166S                                                                                                       | 1                              | SX0210CD                             |
|       | S0210S                                                                                                       | 1                              | SX0244CD2E                           |
|       | S0244S                                                                                                       | 1                              | SX0310CD2                            |
|       | S0310SE                                                                                                      | 1                              | SX03110CD2FW                         |
|       | S0310SXE                                                                                                     | 1                              | SX0360CD                             |
|       | S0360SE                                                                                                      | 1                              | SX0360CDFW                           |
| 8 + 9 | S0360SXE                                                                                                     | 1                              |                                      |
| 10    | Verteiler • Crépine • Candeletta                                                                             | 10                             | SX0200Q                              |
|       | S0166S / S0210S                                                                                              | 10                             | SX0240D                              |
|       | S0244S                                                                                                       | 10                             | SX0310HA                             |
|       | S0310SE / S0360SE                                                                                            | 10                             |                                      |
| 11a   | Verteilersitz mir Rohr • Diffuseur inférieur avec tube central • Collettore aspirazione                      | 1                              | SX0200MA                             |
|       | S0166S                                                                                                       | 1                              | SX0240MAE                            |
|       | S0210S / S0244S / S0310SE / S0360SE                                                                          | 1                              |                                      |
| 11b   | Verteilersitz mir Rohr • Diffuseur inférieur avec tube central • Collettore aspirazione                      | 1                              | SX0164DA3E                           |
|       | S0166S                                                                                                       | 1                              | SX0242MA                             |
|       | S0210S                                                                                                       | 1                              | SX0242MA1                            |
|       | S0244S                                                                                                       | 1                              | SX0242MA2                            |
|       | S0310SE                                                                                                      | 1                              | SX0242MA3                            |
|       | S0360SE                                                                                                      | 1                              |                                      |
| 12    | Entlüftungsrohr • Tube de purge d'air • Tubo spurgo aria                                                     | 1                              | CX1100Z4                             |
|       | S0244S                                                                                                       | 1                              | SX0360Z2                             |
|       | S0360SE                                                                                                      | 1                              |                                      |
| 13    | Entlüftungsrohrschraube • Vis de tube purgeur • Vite dello spurgo aria                                       | 1                              | SX0200Z2                             |
| 14    | Entleerungstopfendichtung • Joint de bouchon de vidange • Guarnizione tappo di spurgo                        | 1                              | SX0180G                              |
| 15    | Entleerungsstopfen • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                    | 1                              | SX0180H                              |
| 15a   | Entleerungsstopfen • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                    | 1                              | SX0180LA                             |
| 16    | Sockel • Socle • Base d'appoggio                                                                             | 1                              | SX0164B                              |
|       | S0166S                                                                                                       | 1                              | SX0200J                              |
|       | S0210S / S 0244S                                                                                             | 1                              | SX0310J                              |
|       | S0310SE / S 0360SE                                                                                           | 1                              |                                      |
| 17a   | Anpassungsring • Adaptateur d'étanchéité • Adattatore di tenuta                                              | 2                              | SX0244DE                             |
|       | S0166S / S0210S / S0244S / S0310SE                                                                           | 2                              | SX0360DE                             |
|       | S0360SE / S0310SXE / S0360SXE                                                                                | 2                              | SX0360E                              |
|       | S0310SXE / S0360SXE                                                                                          | 2                              |                                      |
| 17b   | O'Ring für Anpassungsring • Joint torique d'adaptateur • Guarnizione O'ring dell'adattatore                  | 2                              | SX0244DE1                            |
|       | S0166S / S0210S / S0244S / S0310SE                                                                           | 2                              | SX0360Z1                             |
|       | S0360SE / S0310SXE / S0360SXE                                                                                | 2                              |                                      |
| 18    | O'Ring für Wanddurchführungsdichtung • Joint torique de traversée de paroi • Guarnizione O'ring del passante | 2                              | SX0220Z2                             |
|       | S0166S / S0210S / S0244S / S0310SE                                                                           | 2                              | SX0360Z1                             |
|       | S0360SE / S0310SXE / S0360SXE                                                                                | 2                              |                                      |
| 19    | Wanddurchführung • Traversée de paroi • Passante                                                             | 2                              | SX0200DL1                            |
|       | S0166S / S0210S / S0244S / S0310SE                                                                           | 2                              | SX0244P                              |
|       | S0310SXE                                                                                                     | 2                              | SX0311F                              |
|       | S0360SE / S0360SXE                                                                                           | 2                              |                                      |
| 20    | Ventill • Vanne • Valvola multivia                                                                           | 1                              | SP0710X32E                           |
|       | S0166S                                                                                                       | 1                              | SP0710X62E                           |
|       | S0210S / S0244S                                                                                              | 1                              | SP0715X62E                           |
|       | S0310SE / S0360SE                                                                                            | 1                              |                                      |
| 21    | O'Ring für Ventil • Joint torique de vanne • Guarnizione O'ring della valvola                                | 2                              | SX0200Z4                             |
| 22    | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                            | 1                              | ECX27086E                            |
| 22bis | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                            | 1                              | ECX271261                            |
| *     | Leckagesaugkorb • Crépines de vidange • Filtro di drenaggio                                                  | 1                              | SX0200H                              |

Ersatzteile

Sandfilter  
mit Seitenventil

Filtres à sable  
avec vanne latérale

Filtri a sabbia  
con valvola laterale



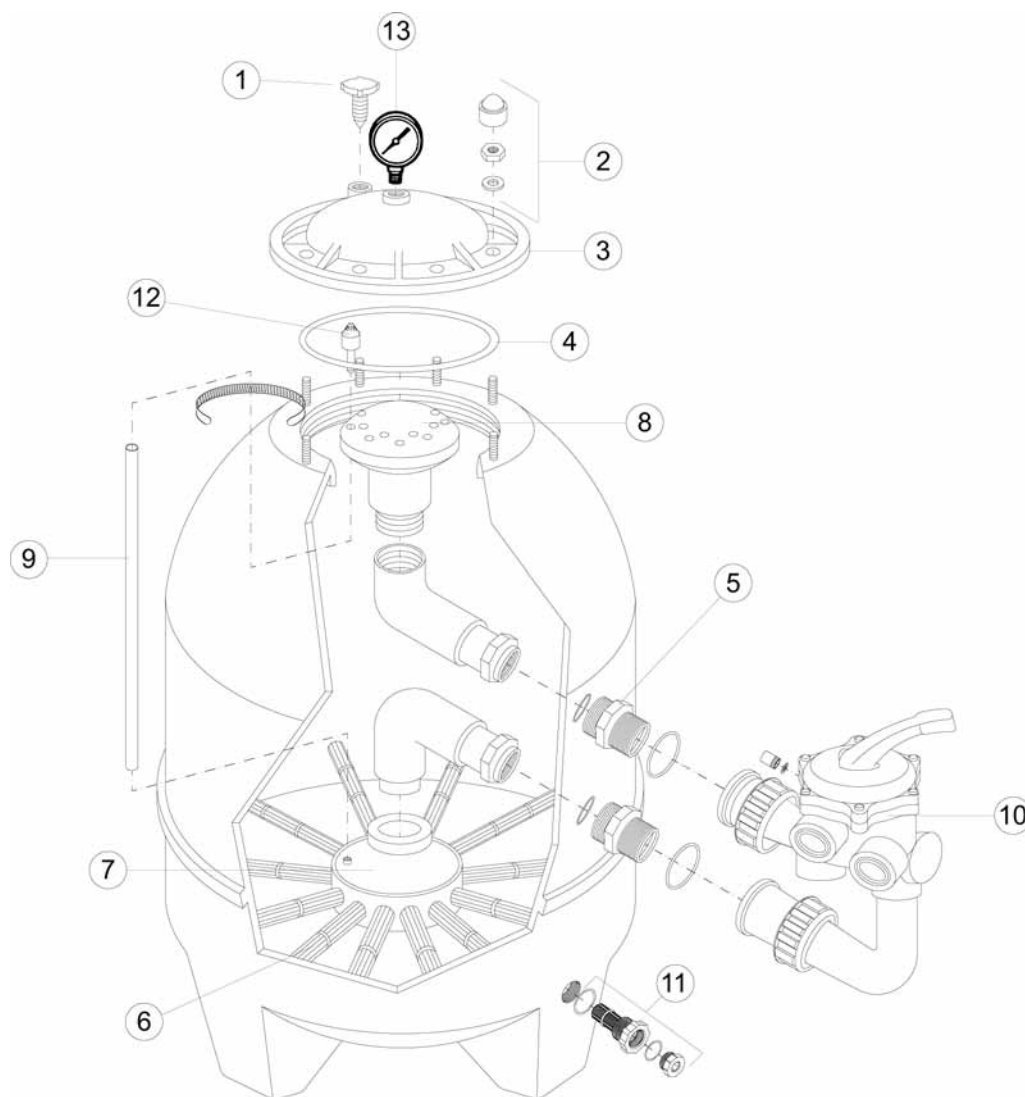
SO200S

|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                    | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1     | Entlüftungsschraube • Purgeur manuel • Spurgo aria                                                           | 1                              | SX0200G                              |
| 2     | O'Ring Entlüftungsschraube • Joint torique de purgeur • Guarnizione O'ring dello spurgo                      | 1                              | SX0200Z5                             |
|       | --> 81                                                                                                       | 1                              | SX0200Z14                            |
|       | 81 -->                                                                                                       | 1                              | SX0200Z5                             |
| 3     | Deckel • Dôme • Coperchio                                                                                    | 1                              | SX0200K                              |
| 4     | Deckel O'Ring • Joint torique de dôme • Guarnizione O'ring della coperchio                                   | 1                              | SX0200Z6                             |
| 7a/7b | Verteiler • Diffuseur • Diffusore                                                                            | 1                              | SX0200L                              |
| 8     | Oberer Winkel • Coude supérieur • Gomito superiore                                                           | 1                              | SX0200C                              |
| 9     | Unterer Winkel • Coude inférieur • Gomito inferiore                                                          | 1                              | SX0200C1                             |
| 11    | Verteilersitz • Sièges des crépines • Collettore                                                             | 1                              | SX0200MA                             |
| 12    | Entlüftungsrrohr • Tube de purge d'air • Tubo spurgo aria                                                    | 1                              | SX0200Z1                             |
| 13    | Entlüftungsrrohrsraube • Vis de tube purgeur • Vite dello spurgo aria                                        | 1                              | SX0200Z2                             |
| 14    | Entleerungsstopfendichtung • Joint de bouchon de vidange • Guarnizione tappo di spurgo                       | 1                              | SX0200Z9                             |
| 15    | Entleerungsstopfen • Bouchon de vidange • Tappo di spurgo                                                    | 1                              | SX0200Z8                             |
| 16    | Sockel • Socle • Base d'appoggio                                                                             | 1                              | SX0200J                              |
| 18    | O'Ring für Wanddurchführungsdichtung • Joint torique de traversée de paroi • Guarnizione O'ring del passante | 2                              | SX0200Z3                             |
| 19    | Wanddurchführung • Traversée de paroi • Passante                                                             | 2                              | SX0200D                              |
| 20    | Ventill • Vanne • Valvola multivia                                                                           | 1                              | SP0710X32E                           |
| 21    | O'Ring für Ventil • Joint torique de vanne • Guarnizione O'ring della valvola                                | 2                              | SX0200Z4                             |
| 22    | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                            | 1                              | ECX27086E                            |
| 25    | Scheibe • Rondelle plate • Rondella piatta                                                                   | 48                             | ECX1077                              |
| 26    | Sechskantbolzen • Boulon hexagonal • Bullone a testa esagonale                                               | 24                             | ECX1642215                           |
| 27    | O-Ring • Joint torique de cuve • Guarnizione O'ring                                                          | 1                              | SX0200Z7                             |
| 28    | Leckagesaugkorb • Crépines de vidange • Filtro di drenaggio                                                  | 1                              | SX0200H                              |
| 29    | Entlüftungsrrohr • Tube de vidange complet • Cannuccia di chiusura completa                                  | 1                              | SX0200EB                             |

## Sandfilter aus Polyester

## Filtres à sable en polyester

## Filtri a sabbia in poliestere



NK520 • NK640 • NK760 • NK900

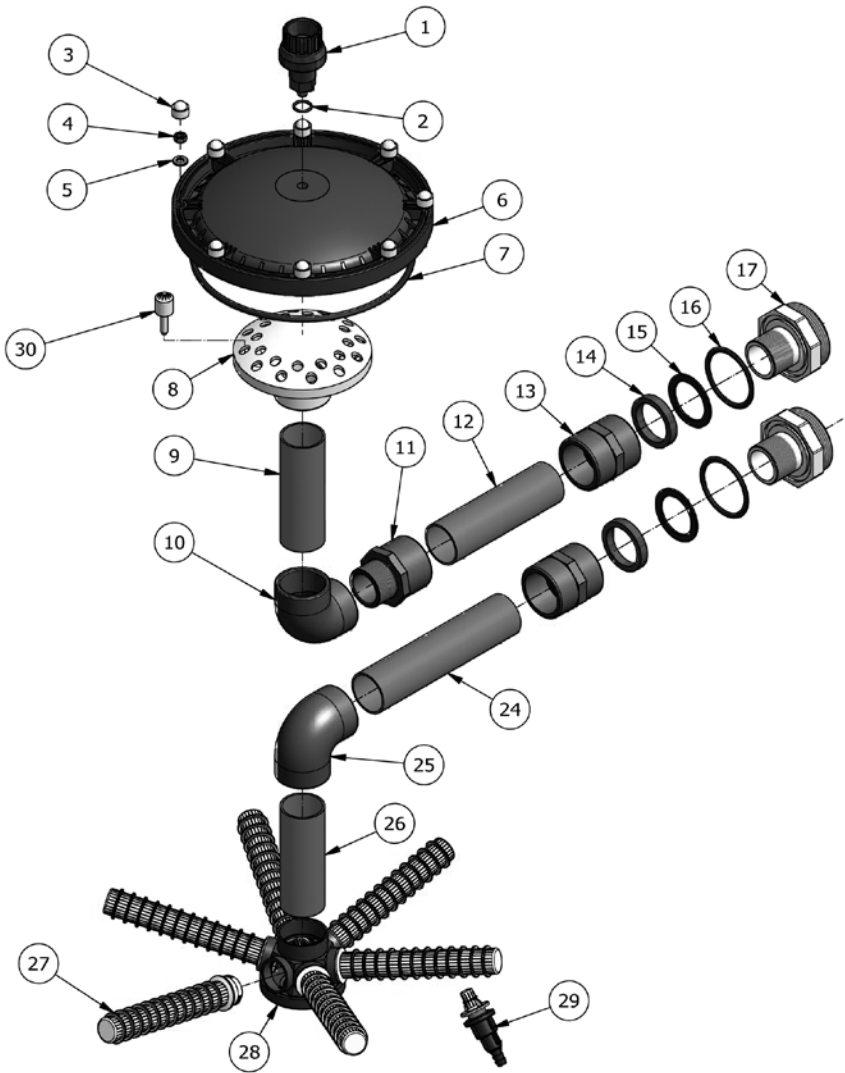
|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                  | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento                                                 |
|----|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Entlüftungsschraube • Purgeur manuel • Spurgo aria                         | 1                              | NKX12000034                                                                          |
| 2  | Gegenmutterschraube • Ecrous • Dado esagonale                              | 8                              | NKX12000014                                                                          |
| 3  | Deckel • Lid Dôme • Coperchio                                              | 1                              | NKXBR010R                                                                            |
| 4  | Deckel O'Ring • Joint torique de dôme • Guarnizione O'ring della coperchio | 1                              | NKXBR030R                                                                            |
| 5  | Wanddurchführung • Traversée de paroi • Passante                           | 1                              | NKX0200DL1                                                                           |
| 6  | Verteiler • Crépine • Candelett                                            | 1                              | NKXR082BCR<br>Ø520<br>NKXR083BCR<br>Ø640<br>NKXR084BCR<br>Ø760<br>NKXR086BCR<br>Ø900 |
| 7  | Verteilersitz • Sièges des crépines • Collettore                           | 1                              | NKX090CCR<br>Ø520 / Ø640<br>NKXBS091R<br>Ø760 / Ø900                                 |
| 8  | Verteiler • Diffuseur • Diffusore                                          | 1                              | NKX070DFR<br>Ø520 / Ø640<br>NKX071DFR<br>Ø760 / Ø900                                 |
| 9  | Entlüftungsrohr • Tube de purge d'air • Tubo spurgo aria                   | 1                              | NKX12000064                                                                          |
| 10 | Ventill • Vanne • Valvola multivia                                         | 1                              | NK0710X62E<br>Ø520 / Ø640<br>NK0715X62E<br>Ø760 / Ø900                               |
| 11 | Abflussventil • Drain • Valvola di scarico                                 | 1                              | NKXGR040R                                                                            |
| 12 | Ende für Rohr • Embout pour tuyau • Fine per condotto                      | 1                              | NKX12000054                                                                          |
| 13 | Manometer • Manomètre • Manometro                                          | 1                              | ECX271261                                                                            |

# Ersatzteile

Sandfilter aus  
Polyester

Filtres à sable  
en polyester

Filtri a sabbia  
in poliestere



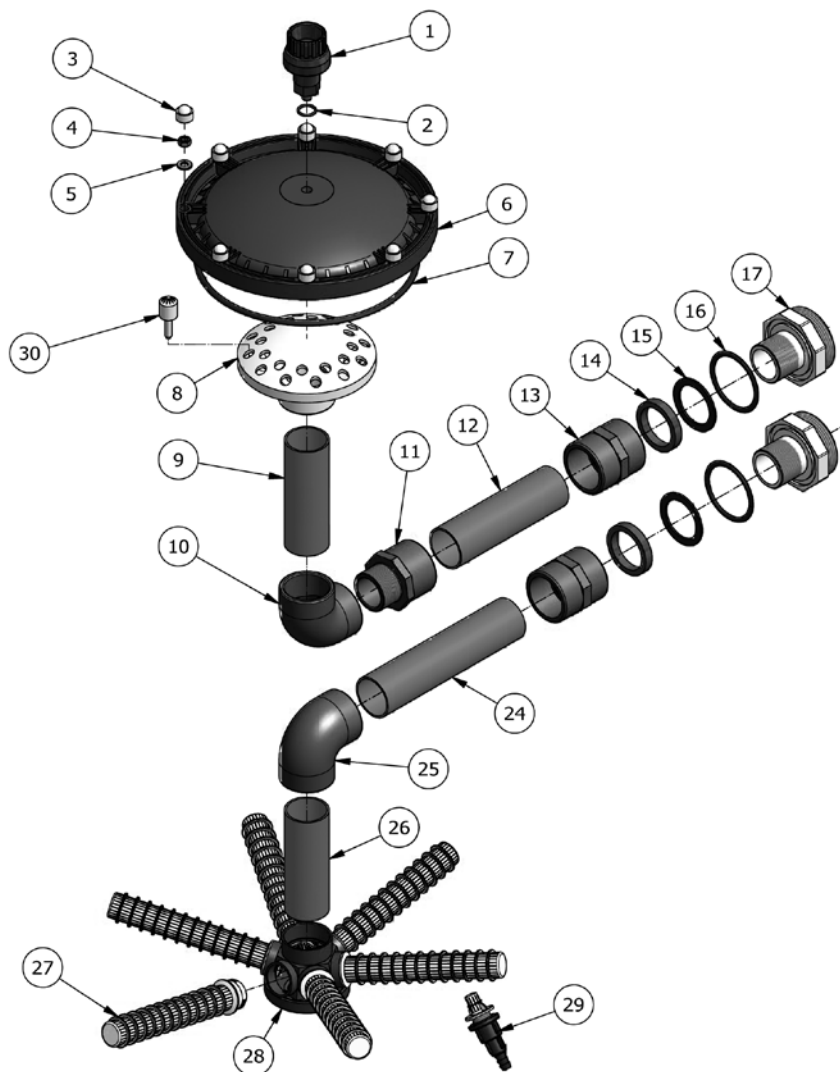
NG520 • NG640

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Entlüftungsschraube • Purgeur manuel • Spurgo aria                                                   | 1                              | NGX440001                            |
| 2  | O'ring Entlüftungsschraube • Joint pour purgeur manuel • O'ring dello spurgo                         | 1                              | NGX440002                            |
| 3  | Bolzen • Boulons M8/s13 • Bullone                                                                    | 1                              | NGX440003                            |
| 4  | Gegenmutterschraube • Ecrous M8 • Dado esagonale                                                     | 1                              | NGX440004                            |
| 5  | Scheibe • Rondelle • Rondella                                                                        | 1                              | NGX440005                            |
| 6  | Deckel • Dôme • Coperchio                                                                            | 1                              | NGX440006                            |
| 7  | Deckel O'Ring • Joint torique de dôme • Guarnizione O'ring della coperchio                           | 1                              | NGX440007                            |
| 8  | Verteiler • Diffuseur • Diffusore                                                                    | 1                              | NGX440008                            |
| 9  | PVC-Rohr 50x2,4 • Tuyau PVC 50x2,4 • Condotto PVC 50x2,4                                             | 1                              | NGX440009                            |
| 10 | Winkel • Coude 90 ° d 50-1 1/2 • Gomito                                                              | 1                              | NGX440010                            |
| 11 | Gezogener Adapter • Adaptateur fileté d50/d63-1 1/2 • Adattamento infilato                           | 1                              | NGX440011                            |
| 12 | PVC-Rohr 50x2 • Tuyau PVC 50x2 • Condotto PVC 50x2                                                   | 1                              | NGX440012                            |
| 13 | Gezogener Adapter • Adaptateur fileté d50-1 1/2 • Adattamento infilato                               | 1                              | NGX440013                            |
| 14 | Klemmring • Bague de serrage • Anello di fissaggio                                                   | 1                              | NGX440014                            |
| 15 | Dichtung 59x80x5 • Joint 59x80x5 • Guarnizione 59x80x5                                               | 1                              | NGX440015                            |
| 16 | O-Ring für Wanddurchführungsdichtung • Joint de traversée de paroi • Guarnizione O'ring del passante | 1                              | NGX440016                            |
| 17 | Wanddurchführung • Traversée de paroi • Passante                                                     | 1                              | NGX440017                            |
| 24 | PVC-Rohr 50x2,4 • Tuyau PVC 50x2,4 • Condotto PVC 50x2,4                                             | 1                              | NGX440024                            |
| 25 | Winkel • Coude 90° - d50 • Gomito                                                                    | 1                              | NGX440025                            |
| 26 | PVC-Rohr 50x2,4 • Tuyau PVC 50x2,4 • Condotto PVC 50x2,4                                             | 1                              | NGX440026                            |
| 27 | Verteiler (NG520) • Crépine (NG520) • Candeletta (NG520)                                             | 1                              | NGX440027                            |
| 27 | Verteiler (NG640) • Crépine (NG640) • Candeletta (NG640)                                             | 1                              | NGX440045                            |
| 28 | Verteilersitz • Sièges des crépines • Collettore                                                     | 1                              | NGX440028                            |
| 29 | Abflussventil • Drain • Valvola di scarico                                                           | 1                              | NGX440029                            |
| 30 | Ende für Rohr • Embout pour tuyau d8 • Fine per condotto                                             | 1                              | NGX440030                            |

## Sandfilter aus Polyester

## Filtres à sable en polyester

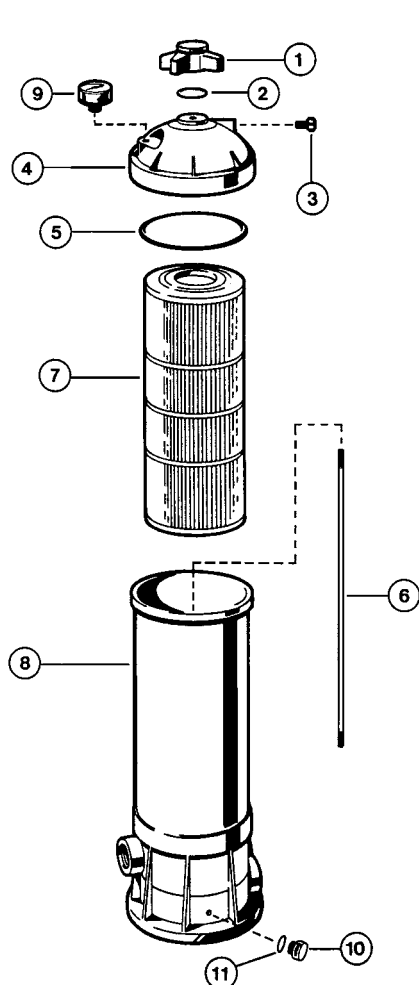
## Filtri a sabbia in poliestere



### NG760

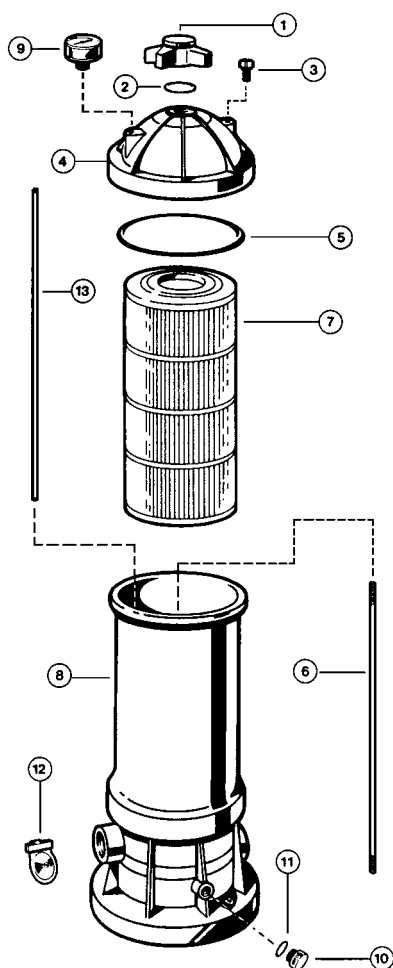
|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Entlüftungsschraube • Purgeur manuel • Spurgo aria                                                   | 1                              | NGX440001                            |
| 2  | O-Ring Entlüftungsschraube • Joint pour purgeur manuel • O'ring dello spurgo                         | 1                              | NGX440002                            |
| 3  | Bolzen • Boulons M8/s13 • Bullone                                                                    | 1                              | NGX440003                            |
| 4  | Gegenmutterschraube • Ecrouts M8 • Dado esagonale                                                    | 1                              | NGX440004                            |
| 5  | Scheibe • Rondelle • Rondella                                                                        | 1                              | NGX440005                            |
| 6  | Deckel • Dôme • Coperchio                                                                            | 1                              | NGX440006                            |
| 7  | Deckel O'Ring • Joint torique de dôme • Guarnizione O'ring della coperchio                           | 1                              | NGX440007                            |
| 8  | Verteiler • Diffuseur • Diffusore                                                                    | 1                              | NGX440031                            |
| 9  | PVC-Rohr 63x2,4 • Tuyau PVC 63x2,4 • Condotto PVC 63x2,4                                             | 1                              | NGX440032                            |
| 10 | Winkel • Coude 90° d 63-2 • Gomito                                                                   | 1                              | NGX440033                            |
| 11 | Gezogener Adapter • Adaptateur fileté d50/d63-2 • Adattamento infilato                               | 1                              | NGX440034                            |
| 12 | PVC-Rohr 63x2,4 • Tuyau PVC 63x2,4 • Condotto PVC 63x2,4                                             | 1                              | NGX440035                            |
| 13 | Gezogener Adapter • Adaptateur fileté d63-2 • Adattamento infilato                                   | 1                              | NGX440036                            |
| 14 | Klemmring • Bague de serrage • Anello di fissaggio                                                   | 1                              | NGX440037                            |
| 15 | Dichtung 59x80x5 • Joint 59x80x5 • Guarnizione 59x80x5                                               | 1                              | NGX440015                            |
| 16 | O-Ring für Wanddurchführungsdichtung • Joint de traversée de paroi • Guarnizione O'ring del passante | 1                              | NGX440016                            |
| 17 | Wanddurchführung • Traversée de paroi • Passante                                                     | 1                              | NGX440038                            |
| 24 | PVC-Rohr 63x2,4 • Tuyau PVC 63x2,4 • Condotto PVC 63x2,4                                             | 1                              | NGX440042                            |
| 25 | Winkel • Coude 90° - d63 • Gomito                                                                    | 1                              | NGX440043                            |
| 26 | PVC-Rohr 63x2,4 • Tuyau PVC 63x2,4 • Condotto PVC 63x2,4                                             | 1                              | NGX440044                            |
| 27 | Verteiler • Crépine • Candeletta                                                                     | 1                              | NGX440045                            |
| 28 | Verteilersitz • Sièges des crépines • Collettore                                                     | 1                              | NGX440046                            |
| 29 | Abflussventil • Drain • Valvola di scarico                                                           | 1                              | NGX440029                            |
| 30 | Ende für Rohr • Embout pour tuyau d8 • Fine per condotto                                             | 1                              | NGX440030                            |

## Kartuschenfilter



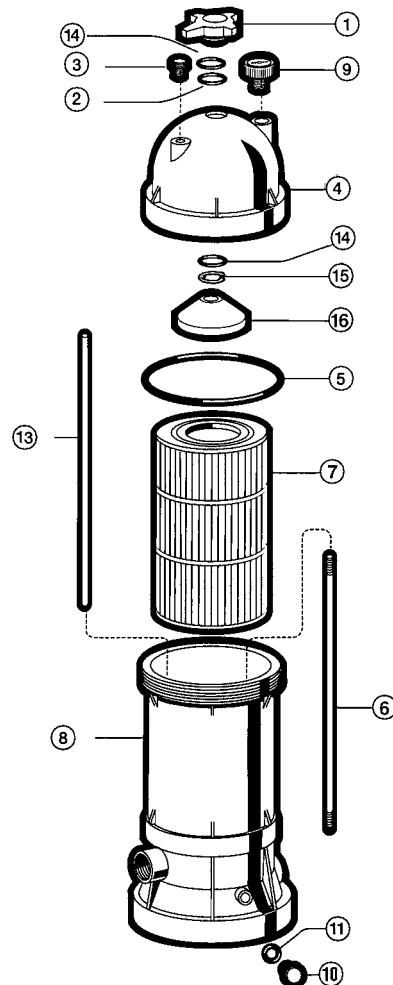
**STAR CLEAR I**  
C0250, C0500, C0750

## Filtres à cartouche



**STAR CLEAR II**  
C0800, C1100, C1500

## Filtri a cartuccia



**STAR CLEAR PLUS**  
C0751, C0900, C1200, C1750

## Kartuschenfilter

## Filtres à cartouche

## Filtri a cartuccia

C0250 • C0500 • C0750 • C0751 • C0800 • C1100 • C1500 • C0900 • C1200 • C1750

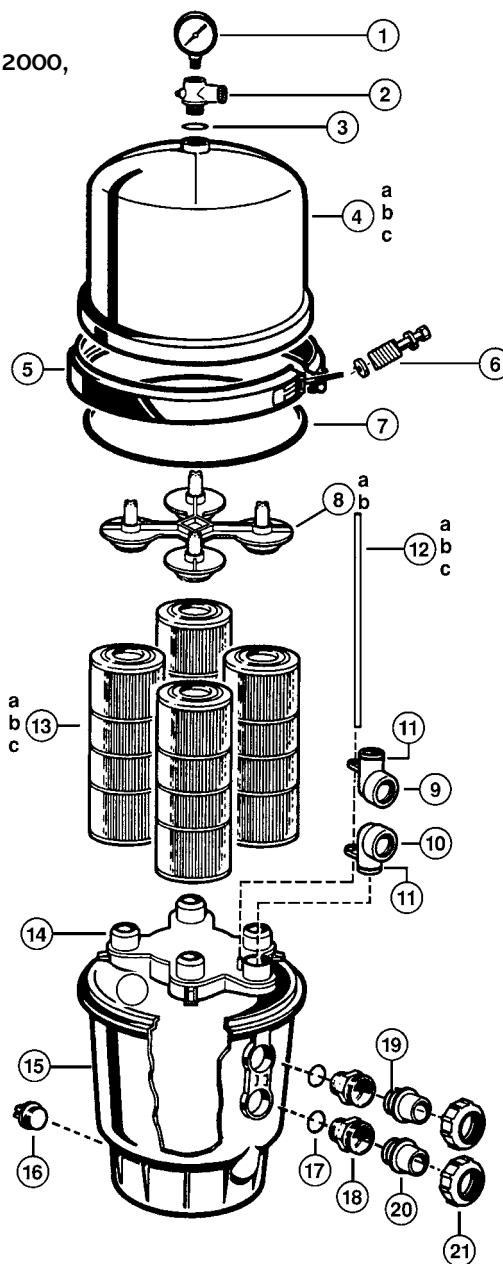
|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                              | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità            | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento                                                                        |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Verschlussgriff • Manette de serrage • Palomilla<br>C0250 / C0500 / 0750<br>C0800 / C1100 / C1500<br>C0900 / C1200 /<br>C1750                          | 1<br>1<br>1<br>1                          | CX0250G<br>CX0800G<br>CX0900G<br>CX1750G                                                                    |
| 2  | O-Ring • Joint torique de cuve • Guarnizione O'ring<br>C0250 / C0500 / C0750 / C0800 / C1100 / C1500<br>C0900 / C1200 / C1750                          | 1<br>1                                    | CX0250Z7<br>CX0900H                                                                                         |
| 3  | O-Ring Entlüftungsschraube • Joint pour purgeur manuel • O'ring dello spurgo<br>C0250 / C0500 / C0750<br>C0800 / C1100 / C1500 / C0900 / C1200 / C1750 | 1<br>1                                    | ECX1321A<br>ECX1322A                                                                                        |
| 4  | Deckel • Couvercle • Coperchio<br>C0250 / C0500 / C0750<br>C0800 / C1100 / C1500<br>C0900<br>C1200<br>C1750                                            | 1<br>1<br>1<br>1<br>1                     | CX0250C<br>CX0800C<br>CX0900B<br>CX1200B<br>CX1750B                                                         |
| 5  | Deckel O-Ring • Joint de couvercle • Guarnizione O'ring della coperchio<br>C0250 / C0500 / C0750<br>C0800 / C1100 / C1500<br>C0900 / C1200 / C1750     | 1<br>1<br>1                               | CX0250F<br>CX0800F<br>CX0900F                                                                               |
| 6  | Achsbolzen • Tige centrale de serrage • Astina di fissaggio<br>C0250<br>C0500<br>C0750<br>C0800<br>C1100<br>C1500<br>C0900<br>C1200<br>C1750           | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1 | CX0250Z2S<br>CX0500Z2S<br>CX0750Z2S<br>CX0800Z2<br>CX1100Z2<br>CX1500Z2<br>CX0800Z2<br>CX1100Z2<br>CX1750Z2 |
| 7  | Kartusche • Cartouche • Cartuccia<br>C0250<br>C0500<br>C0750<br>C0800<br>C1100<br>C0900<br>C1200<br>C1750                                              | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1      | CX0250RE<br>CX0500RE<br>CX0750RE<br>CX0800RE<br>CX1100RE<br>CX0900RE<br>CX1200RE<br>CX1750RE                |
| 8  | Filterkörper • Cuve • Corpo del filtro<br>C0250<br>C0500<br>C0750<br>C0800<br>C1100<br>C1500<br>C1750                                                  | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1           | CX0250AA1<br>CX0500AA1<br>CX0750AA1<br>CX0800AA<br>CX1100AA<br>CX1500AA2<br>CX1750AA2                       |
| 9  | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                      | 1                                         | ECX2712B1                                                                                                   |
| 10 | Entleerung-stopfen 1/2 • Bouchon de vidange 1/2 • Tappo di spurgo 1/2                                                                                  | 1                                         | CX0250Z14A                                                                                                  |
| 11 | O'Ring Entleerungsverschluss • Joint de bouchon de vidange • Guarnizione O'ring del tappo                                                              | 1                                         | SPX0605Z2                                                                                                   |
| 12 | Rückschlagventil (optional) • Clapet anti-retour (option) • Valvola di non ritorno (optional)<br>C0800 / C1100 / C1500                                 | 1                                         | CX0800HA                                                                                                    |
| 13 | Lüftungsschlauch • Tube de purge d'air • Tubo di spurgo<br>C0800 / C0900<br>C1100 / C1200<br>C1500<br>C1750                                            | 1<br>1<br>1<br>1                          | CX0800Z4<br>CX1100Z4<br>CX1500Z4<br>CX1750Z4                                                                |
| 14 | Scheibe • Rondelle • Rondella<br>C0900 / C1200 / C1750                                                                                                 | 1                                         | CX0900W                                                                                                     |
| 15 | O-Ring • Joint torique de cuve • Guarnizione O'ring<br>C0900 / C1200 / C1750                                                                           | 1                                         | CX0900J                                                                                                     |
| 16 | Führungskegel • Cône de guidage • Guida conica<br>C0900 / C1200 / C1750                                                                                | 1                                         | CX0900D                                                                                                     |

## Kartuschenfilter

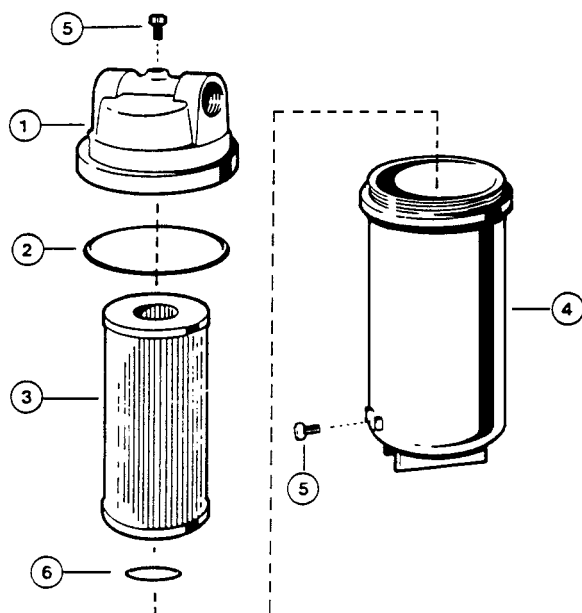
## Filtres à cartouche

## Filtri a cartuccia

Super Star Clear C 2000,  
C 3000, C 4000



Micro Star-Clear C 225



## Kartuschenfilter

## Filtres à cartouche

## Filtri a cartuccia

### MICRO STAR-CLEAR C 225

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                           | 1                              | CX0120AA                             |
| 2 | Deckel O-Ring • Joint de couvercle • Guarnizione O'ring della coperchio                                  | 1                              | CX0120D                              |
| 3 | Kartusche • Cartouche • Cartuccia                                                                        | 1                              | CX0225RE                             |
| 4 | Filterkörper • Cuve • Corpo del filtro                                                                   | 1                              | CX0120B                              |
| 5 | Entlüftersatz mit Ringdichtung • Ensemble purgeur avec joint torique • Complessivo spurgatore con O-ring | 2                              | ECX1321A                             |
| 6 | Ringdichtung • Joint de fond de cuve • Guarnizione                                                       | 1                              | SPX1485C*                            |
| 7 | Ausbauschlüssel • Clé de démontage • Chiave per lo smontaggio                                            | 1                              | SX0200KT                             |

### SUPER STAR-CLEAR C 2000, C 3000, C 4000

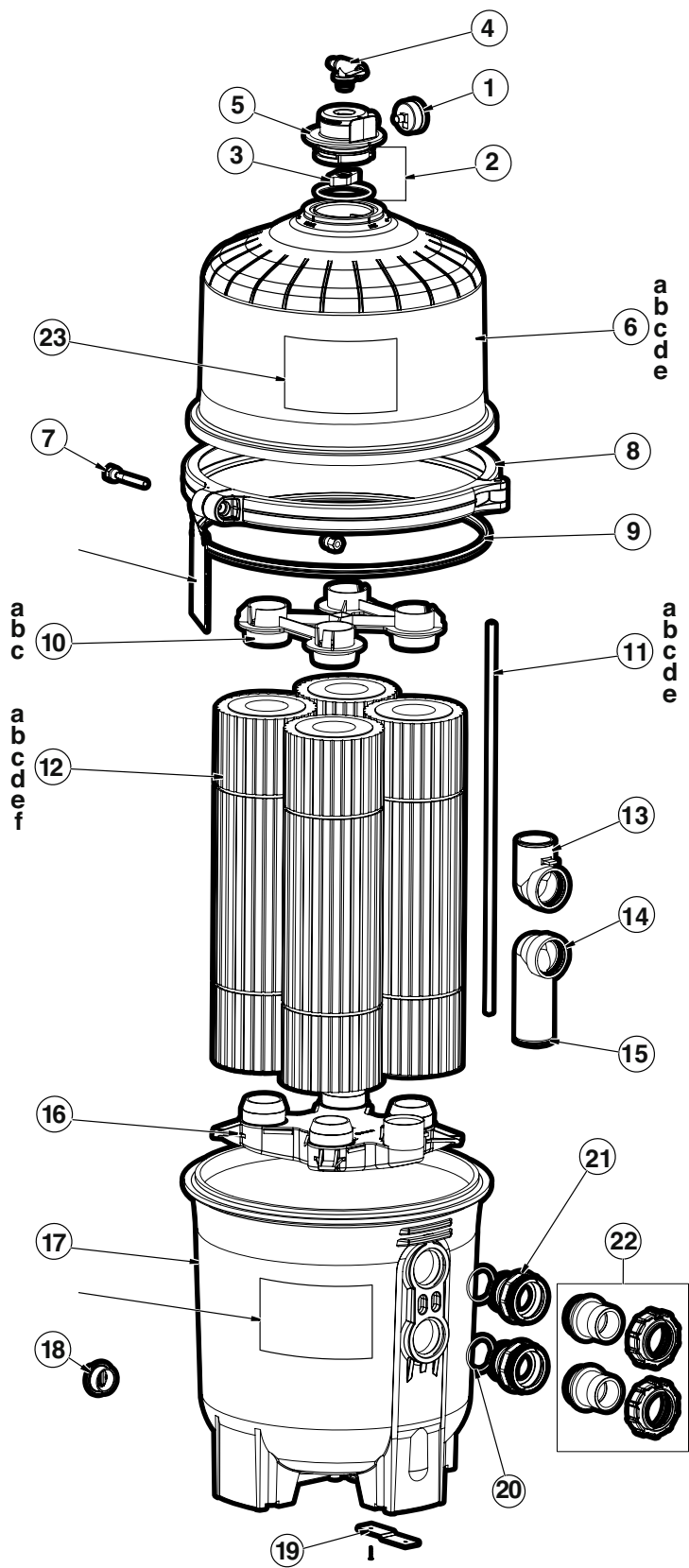
|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                               | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                       | 1                              | EXX27086E                            |
| 2   | Ausblasventil/Manometeradapter Purgeur d'air/Adaptateur de manomètre • Spurgo aria/adattatore manometro | 1                              | DEX2400S                             |
| 3   | O-Ring für Ausblasventil • Joint torique d'adaptateur • Guarnizione O-Ring                              | 1                              | SX0200Z5                             |
| 4   | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                          |                                |                                      |
| 4a  | C 2000                                                                                                  | 1                              | DEX2400BT                            |
| 4b  | C 3000                                                                                                  | 1                              | DEX3600BT                            |
| 4c  | C 4000                                                                                                  | 1                              | DEX4800BT                            |
| 5   | Umreifung • Collier de serrage • Ghiera di chiusura                                                     | 1                              | DEX2400J                             |
| 6   | Überwurfmutter (2) • Kit de fermeture collier (2) • Dado di chiusura (2)                                | 2                              | DEX2400JKIT*                         |
| 7   | Ringdichtung des Körpers • Joint de couvercle • O-ring del corpo                                        | 1                              | DEX2400K*                            |
| 8   | Obere Kollektor • Collecteur supérieur • Collettore superiore<br>C 3000 / C 4000                        | 1                              | CX3000DA                             |
| 9   | Eingangswinkel • Coude d'entrée • Gomito di entrata                                                     | 1                              | CX3000F1                             |
| 10  | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                     | 1                              | CX3000F                              |
| 11  | O-Ring • Joint torique de coude • Guarnizione O'ring                                                    | 2                              | DEX0360M                             |
| 12  | Lüftungsschlauch • Tube de purge d'air • Tubo di spurgo aria                                            |                                |                                      |
| 12a | C 2000                                                                                                  | 1                              | CX0800Z4                             |
| 12b | C 3000                                                                                                  | 1                              | CX3000Z3                             |
| 12c | C 4000                                                                                                  | 1                              | CX4000Z3                             |
| 13  | Patrone • Cartouche • Cartuccia                                                                         | 4                              | CX0480XRE                            |
| 13a | C 2000                                                                                                  |                                |                                      |
| 14  | Unterer Kollektor • Collecteur inférieur • Collettore inferiore                                         | 1                              | CX3000C                              |
| 15  | Filter, Unterteil • Filtre, Partie inférieure • Filtro, Parte inferiore                                 | 1                              | DEX2400A1T                           |
| 16  | Ablassstopfen mit Ringdichtung • Bouchon de vidange avec joint torique • Tappo di scarico con O-ring    | 1                              | SP1022C                              |
| 17  | O-Ring • Joint torique de traversée • Guarnizione O'ring                                                | 2                              | SX0200Z3                             |
| 18  | Durchführung • Traversée de paroi • Passante •                                                          | 2                              | DEX0360F                             |
| 19  | O-Ring • Joint torique du raccord rapide • Guarnizione O'ring                                           | 2                              | SX0200Z4                             |
| 20  | Schnellkupplung 1 1/2 x 2 • Raccord rapide 1 1/2 x 2 • Innesto rapido 1 1/2 x 2                         | 2                              | SX0240F                              |
| 21  | Sicherungsmutter • Erou de serrage • Ghiera di chiusura                                                 | 2                              | SX0200R                              |

\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

Kartuschenfilter

Filtres à cartouche

Filtri a cartuccia



## Kartuschenfilter

## Filtres à cartouche

## Filtri a cartuccia

SwimClear™

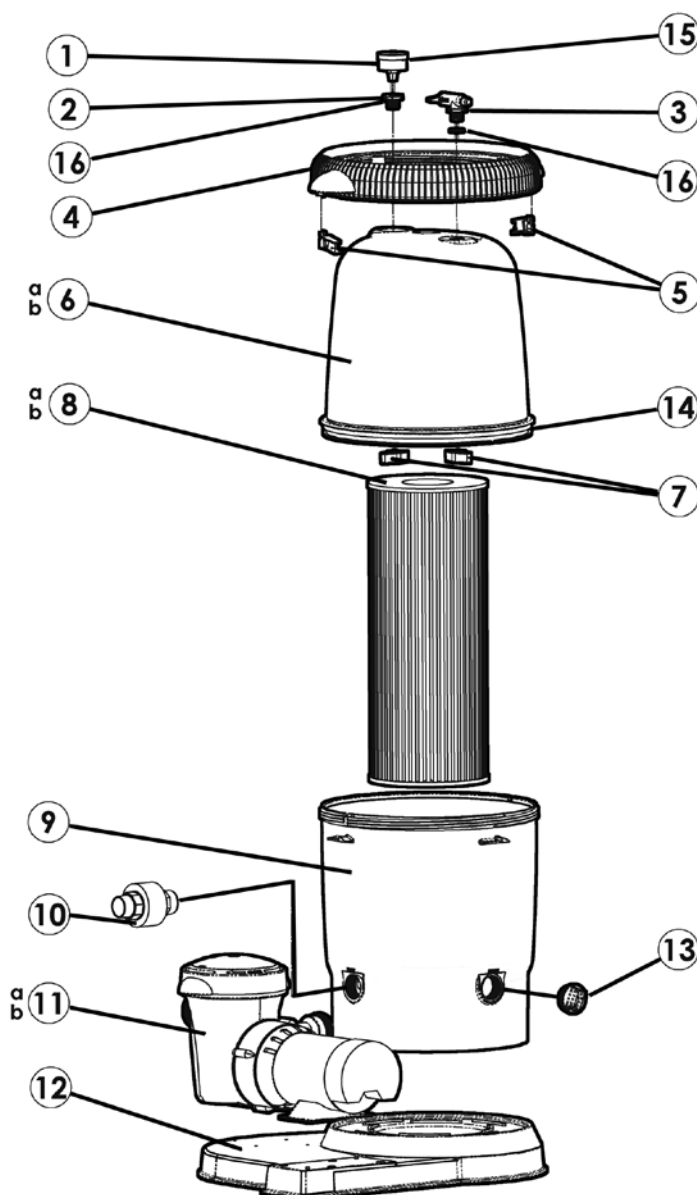
|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                   | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                           | 1                              | EX2712B1                             |
| 2   | O-Ring für Entlüfungsventil (x2) • Joint torique de soupape de décompression (x2) • Guarnizione o'ring (x2) | 1                              | DEX2420Z8A                           |
| 3   | Adaptermutter • Ecrou d'adaptateur • Dado dell'adattatore                                                   | 1                              | CCX1000N                             |
| 4   | Entlüftersatz mit Ringdichtung • Ensemble purgeur avec joint torique • Complessivo spurgatore con O-ring    | 1                              | CCX1000V                             |
| 5   | Ausblasventil • Purgeur d'air manuel • Spurgo aria                                                          | 1                              | DEX2420MAR2                          |
| 6a  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                          | 1                              | DEX2420BT                            |
| 6b  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                          | 1                              | DEX3620BT                            |
| 6c  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                          | 1                              | DEX4820BT                            |
| 6d  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                          | 1                              | DEX6020BT                            |
| 6e  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                          | 1                              | DEX7220BT                            |
| 7   | Überwurfmutter • Tige de serrage • Dado di chiusura                                                         | 1                              | DEX2421J2                            |
| 8   | Umreifung • Cerclage • Fascetta di fissaggio                                                                | 1                              | DEX2420J1<br>DEX2421JKIT             |
| 9   | O-Ring Filterkörper • Joint torique de corps de filtre • Guarnizione O'Ring corpo del filtro                | 1                              | DEX2400K*<br>DEX2422Z2               |
| 10  | Obere Kollektor • Collecteur supérieur • Collettore superiore                                               |                                |                                      |
| 10a | C2020                                                                                                       | 1                              | CX2020DA                             |
| 10b | C3020 & C4020                                                                                               | 1                              | CX3020DA                             |
| 10c | C5020                                                                                                       | 1                              | CX5020DA                             |
| 11  | Lüftungsschlauch • Tube de purge d'air • Tubo di spurgo aria                                                |                                |                                      |
| 11a | C2020/C2025                                                                                                 | 1                              | CX0800Z4                             |
| 11b | C3020/C3025                                                                                                 | 1                              | CX3000Z3                             |
| 11c | C4020/C4025                                                                                                 | 1                              | CX4000Z3                             |
| 11d | C5020/C5025                                                                                                 | 1                              | CX5000Z3                             |
| 12  | Patrone • Cartouche • Cartuccia                                                                             |                                |                                      |
| 12a | C2020/C2025                                                                                                 | 4                              | CX0480XRE                            |
| 12b | C3020/C3025                                                                                                 | 4                              | CX0580XRE                            |
| 12c | C4020/C4025                                                                                                 | 4                              | CX0880XRE                            |
| 12d | C4520                                                                                                       | 4                              | CX0875RE                             |
| 12e | C5020/C5025                                                                                                 | 4                              | CX1280XRE                            |
| 12f | C5520                                                                                                       | 4                              | CX1380RE                             |
| 13  | Eingangswinkel • Coude d'entrée • Gomito di entrata                                                         | 1                              | CX3000F1                             |
| 14  | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                         | 1                              | CX3020FB                             |
| 15  | O-Ring • Joint torique de coude • Guarnizione O'ring                                                        | 1                              | DEX0360M                             |
| 16  | Unterer Kollektor • Collecteur inférieur • Collettore inferiore                                             | 1                              | CX3000C                              |
| 17  | Filter, Unterteil • Filtre, Partie inférieure • Filtro, Parte inferiore                                     | 1                              | DEX2420AT                            |
| 18  | Ablassstopfen mit Ringdichtung • Bouchon de vidange avec joint torique • Tappo di scarico con O-ring        | 1                              | SP1022C                              |
| 19  | BefestigungsSatz • Kit de fixation (2 pattes, 2 vis) • Kit di fissazione                                    |                                | DEX2420DCKIT                         |
| 20  | O-Ring • Joint torique de traversée • Guarnizione O'ring                                                    | 2                              | SX0220Z2                             |
| 21  | Durchführung • Traversée de paroi • Passante                                                                | 2                              | DEX2420F                             |
| 22  | Klempnerarbeitsinstallationssatz • kit de raccordement • Corredo dell'impianto idraulico                    | 1                              | DE2400PAKE                           |

\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

## Kartuschenfilter

## Filtres à cartouche

## Filtri a cartuccia



XStream®

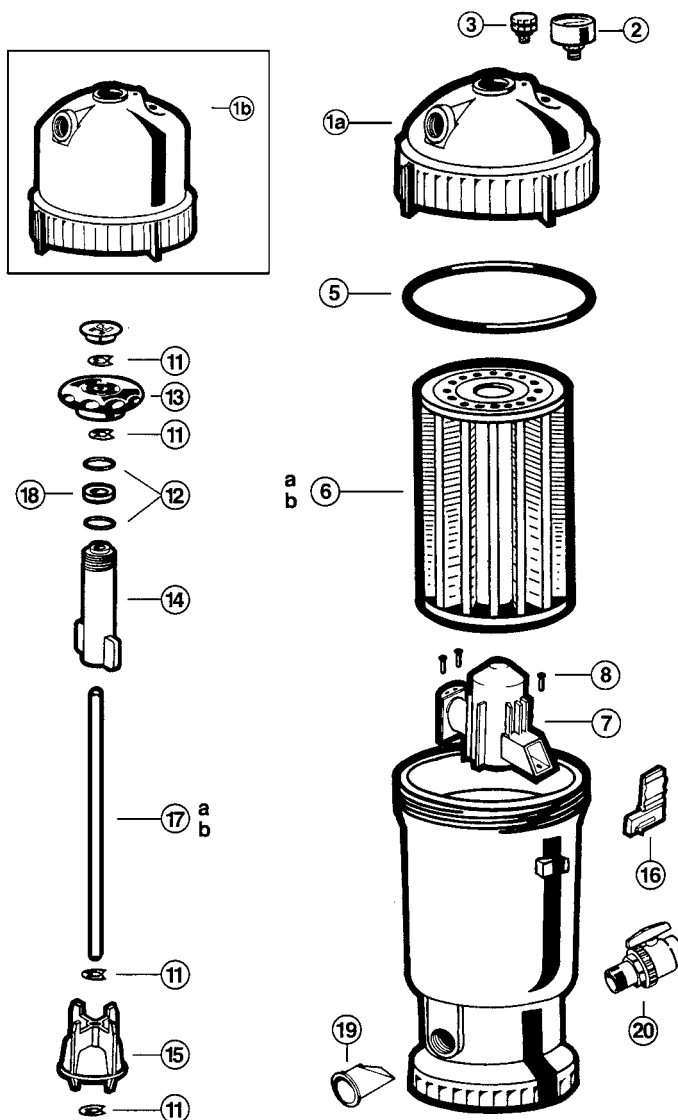
|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                                                | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                                                                                        | 1                              | ECX2712B1                            |
| 2   | Gewindeadapter für Manometer • Adaptateur fileté pour manomètre • Adattatore filettato per manometro                                                                                                                     | 1                              | CCX1000L                             |
| 3   | Entlüftersatz mit Ringdichtung • Ensemble purgeur avec joint torique • Complessivo spurgatore con O-ring                                                                                                                 | 1                              | CCX1000V                             |
| 4   | Satz Haltering mit Haken • Ensemble bague de retenue avec loquets • Complessivo anello di ritegno con chivistelli                                                                                                        | 1                              | CCX1000D                             |
| 5   | Haken des Halterings • Loquet de la bague de retenue • Chivistello dell'anello di ritegno                                                                                                                                | 2                              | CCX1000H                             |
| 6a  | Filterdeckel mit Haltering, CC100 • Couvercle du filtre avec bague de retenue, CC100 • Coperchio del filtro con anello di ritegno, CC100                                                                                 | 1                              | CCX1000C                             |
| 6b  | Filterdeckel mit Haltering, CC150 • Couvercle du filtre avec bague de retenue, CC150 • Coperchio del filtro con anello di ritegno, CC150                                                                                 | 1                              | CCX1500C                             |
| 7   | Adaptermutter • Ecrou d'adaptateur • Dado dell'adattatore                                                                                                                                                                | 2                              | CCX1000N                             |
| 8a  | Patrone, 9.3 m² • Cartouche, 9.3 m² • Cartuccia, 9.3 m²                                                                                                                                                                  | 1                              | CCX1000RE                            |
| 8b  | Patrone, 14 m² • Cartouche, 14 m² • Cartuccia, 14 m²                                                                                                                                                                     | 1                              | CCX1500RE                            |
| 9   | Filter, Unterteil • Filtre, Partie inférieure • Filtro, Parte inferiore                                                                                                                                                  | 1                              | CCX1000B                             |
| 10  | Selbstzentrierendes Verbindungsstück, schwarz • Raccord-union à autocentrage, Noir • Bocchettone autocentrante, Nero                                                                                                     | 1                              | SP1480BLK                            |
| 11a | Pumpe Matrix 1 PS • Pompe Matrix 1 CV • Pompa Matrix 1 CV                                                                                                                                                                | 1                              | SP5511*                              |
| 11b | Pumpe Matrix 1.5 PS • Pompe Matrix 1.5 CV • Pompa Matrix 1,5 CV                                                                                                                                                          | 1                              | SP5516*                              |
| 12  | Fuss, Standard • Base standard • Base, Standard                                                                                                                                                                          | 1                              | CCX1000A                             |
| 13  | Ablasstopfen mit Ringdichtung • Bouchon de vidange avec joint torique • Tappo di scarico con O-ring                                                                                                                      | 1                              | SP1022CBK                            |
| 14  | Ringdichtung des Körpers • Joint torique du corps • O-ring del corpo                                                                                                                                                     | 1                              | CCX1000G                             |
| 15  | Ringdichtung des Manometers • Joint torique du manomètre • O-ring del manometro                                                                                                                                          | 1                              | SPX1500W                             |
| 16  | Ringdichtungen für Adapter des Manometers und den Entlüfter (2-er Satz)<br>Joints toriques pour l'adaptateur du manomètre et le purgeur (lot de 2)<br>O-ring per l'adattatore del manometro e lo spurgatore (lotto da 2) | 1                              | CCX1000Z5                            |

\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

## Kieselgurfilter

## Filtres à Diatomée

## Filtri a diatomee



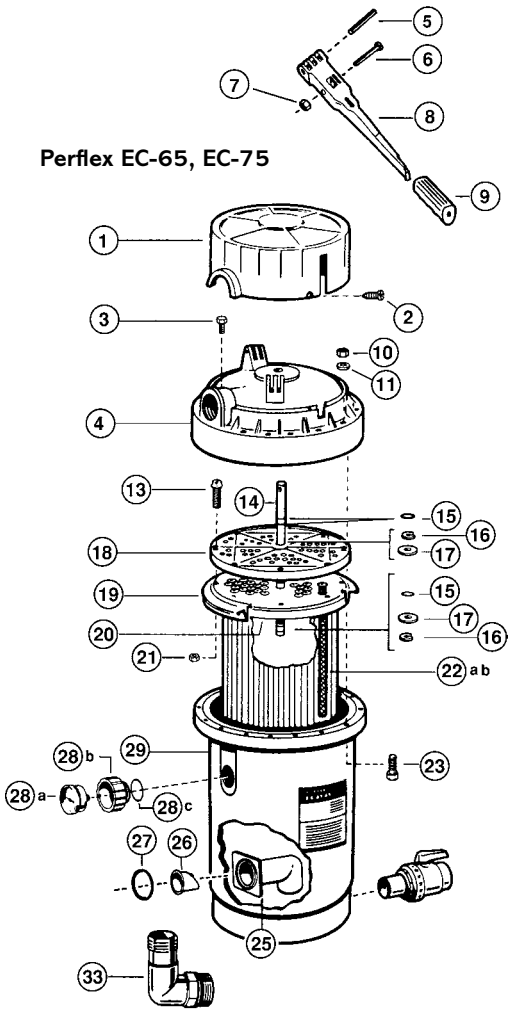
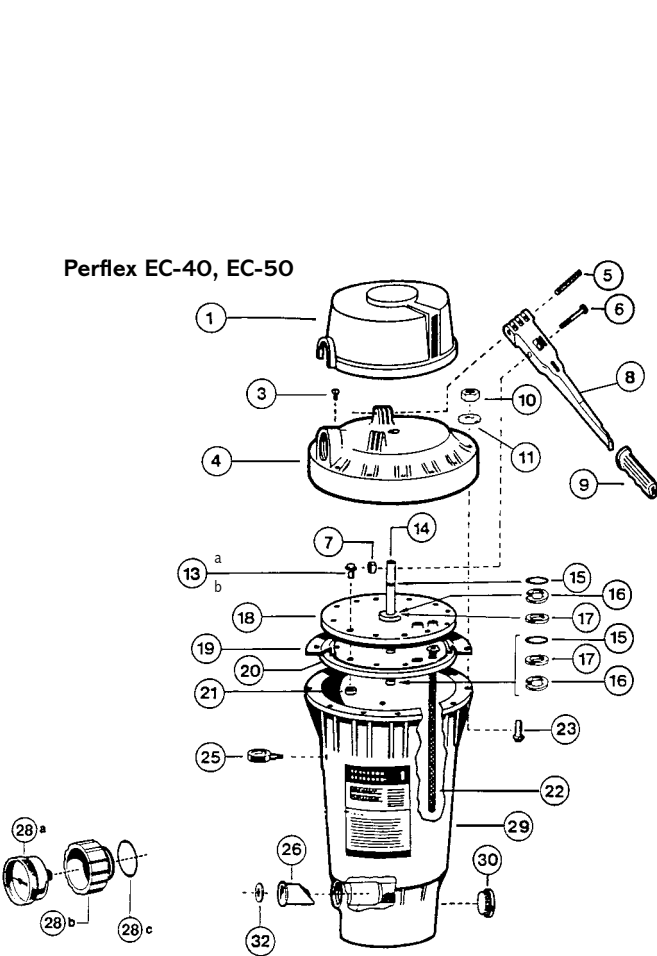
### Regen X - RG-450 - RG-700

|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                     | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                           |                                |                                      |
| 1a  | RG 450                                                                                                       | 1                              | RGX0045BC                            |
| 1b  | RG 700                                                                                                       | 1                              | RGX0070BC                            |
| 2   | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                            | 1                              | ECX2712B1                            |
| 3   | Ausblasventil • Purgeur d'air • Spurgo aria                                                                  | 1                              | ECX1322A                             |
| 5   | Deckeldichtung • Joint torique de couvercle • Guarnizione coperchio filtro                                   | 1                              | RGX0045G                             |
| 6   | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                        |                                |                                      |
| 6a  | RG 450                                                                                                       | 1                              | RGX0055GE                            |
| 6b  | RG 700                                                                                                       |                                | RGX0070GE                            |
| 7   | Leitapparat • Diffuseur • Diffusore                                                                          | 1                              | RGX0045D                             |
| 8   | Schraube Diffusor • Vis de diffuseur • Viti di fissaggio del diffusore                                       | 3                              | RGX0045Z1                            |
| 11  | Arreterring • Bague d'arrêt • Anello di fermo                                                                | 4                              | RGX0045R1                            |
| 12  | Dichtung für Kolben (10er Paket) • Joint torique de piston (paquet de 10) • O'Ring del pistone (conf. di 10) | 2                              | SPX1082Z410                          |
| 13  | Kolbenknopf • Poignée de piston • Manopola del pistone                                                       | 1                              | RGX0045K                             |
| 14  | Dichtungspositionierer • Positionneur de joint • Posizionatore di tenuta                                     | 1                              | RGX0045J                             |
| 15  | Kolbenmechanismus • Mécanisme du piston • Meccanismo Del Pistone                                             | 1                              | RGX055PA                             |
| 16  | Verriegelung Verschlussmutter • Clip de verrouillage • Blocco dell'anello di serraggio                       | 1                              | CX0400D                              |
| 17  | Kolbenstange • Tige de piston • Asta del pistone                                                             |                                |                                      |
| 17a | RG 450                                                                                                       | 1                              | RGX0045R                             |
| 17b | RG 700                                                                                                       | 1                              | RGX0070R                             |
| 18  | Polyethylen Unterlegscheibe • Rondelle polyéthylène • Rondella in polietilene                                | 1                              | RGX0045F                             |
| 19  | Ventil • Clapet anti-retour • Valvola di non ritorno                                                         | 1                              | ECX4077B1                            |
| —   | Seegerring Ventil • Circlip clapet anti-retour • Anello elastico della valvola di non ritorno                | 1                              | ECX1005A                             |

Kieselgurfilter

Filtres à Diatomée

Filtri a diatomee



EC40 • EC50 • EC65 • EC75

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                                       | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Deckel Pendelmechanismus • Couvercle de mécanisme • Coperchio del meccanismo oscillante<br>EC40                                | 1                              | ECX10066                             |
|    | EC50                                                                                                                           | 1                              | ECX11156                             |
|    | EC65 / EC75                                                                                                                    | 1                              | ECX11206                             |
| 2  | Deckelschraube (--> 81) • Vis de couvercle (--> 81) • Vite coperchio (--> 81)<br>EC65 / EC75                                   | 2                              | ECX1019                              |
| 3  | Entlüftungsventil • Vis de purge • Tappo di spurgo                                                                             | 1                              | ECX1321A                             |
| 4  | Filterkopf mit Entlüftungsventil • Tête de filtre avec purgeur d'air • Calotta filtro con tappo di spurgo, avorio<br>EC40/EC50 | 1                              | ECX10334P                            |
|    | EC65/EC75                                                                                                                      | 1                              | ECX11194AT                           |
| 5  | Achsstift • Goupille d'axe • Perno<br>EC40 / EC50                                                                              | 2                              | ECX010029                            |
|    | EC65 / EC75                                                                                                                    | 2                              | ECX1013                              |
| 6  | Absatzschraube • Vis à épaulement • Vite rinforzata<br>EC40/EC50                                                               | 1                              | ECX4236                              |
|    | EC65/EC75                                                                                                                      | —                              | —                                    |
| 7  | Sicherungsmutter • Ecrou de serrage • Ghiera di chiusura                                                                       | 1                              | ECX4249                              |
| 8  | Hebel Pendelmechanismus • Levier du mécanisme oscillant • Leva meccanismo oscillante                                           | 1                              | ECX1040                              |
| 9  | Hebelgriff • Poignée de levier • Impugnatura della leva                                                                        | 1                              | ECX1037B                             |
| 11 | Unterlagsscheibe • Rondelle • Rondella<br>EC40                                                                                 | 10                             | ECX1077                              |
|    | EC50                                                                                                                           | 12                             | ECX1077                              |
|    | EC65 / EC75                                                                                                                    | 30                             | ECX1077                              |

## Kieselgurfilter

## Filtres à Diatomée

## Filtri a diatomee

EC40 • EC50 • EC65 • EC75

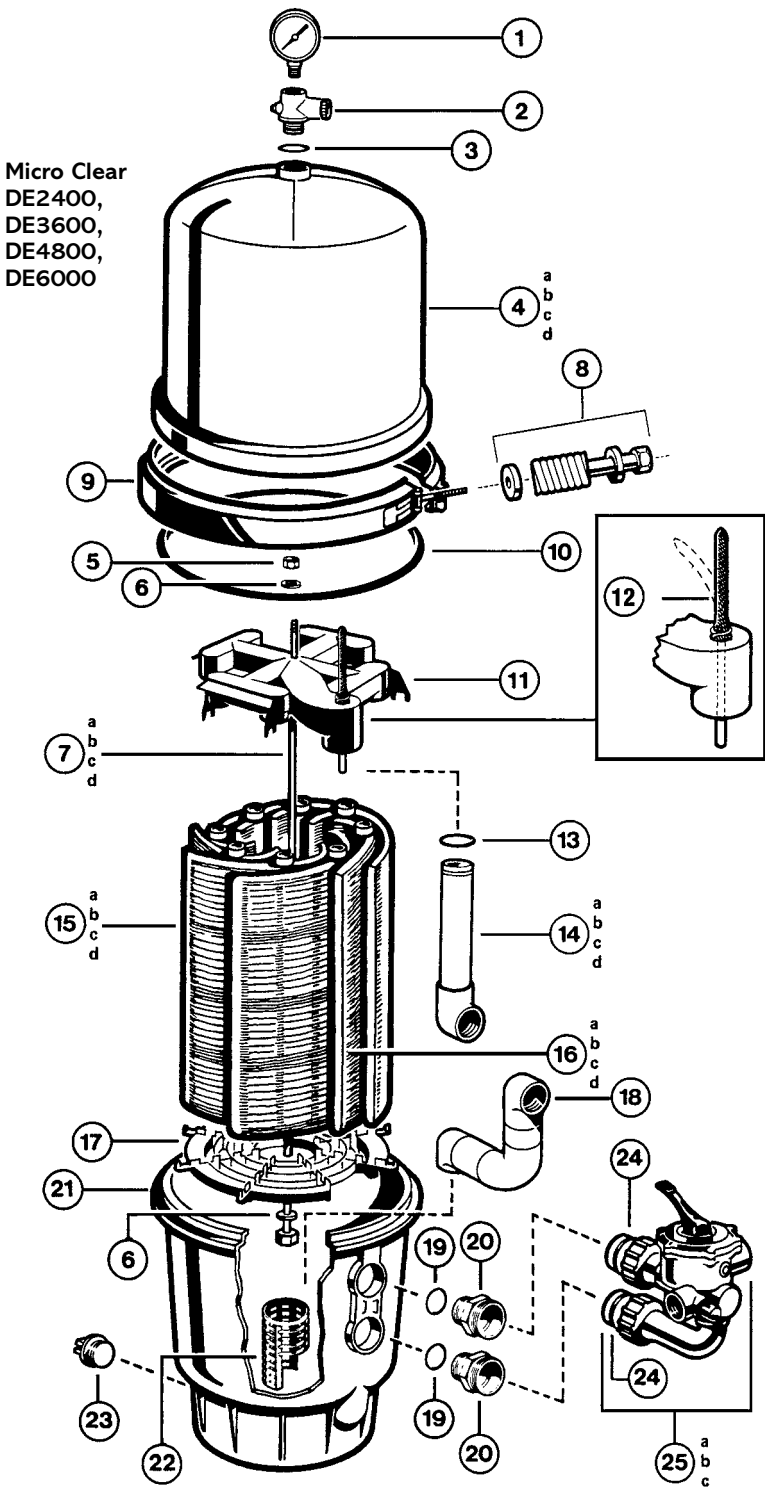
|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                  | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 13a | Schraube Rohrtragplatte • Vis de plateau • Vite piastra porta-tubi • Schroef van blad<br>EC40                                              | 6                              | SPX1500N1                            |
|     | EC50                                                                                                                                       | 12                             | SPX1500N1                            |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 16                             | SPX1500N1                            |
| 13b | Flache Unterlagsscheibe Nr.10 • Rondelle plate n° 10 • Rondella piatta n. 10<br>EC40                                                       | 6                              | ECX1641125                           |
| —   | EC50                                                                                                                                       | 12                             | ECX1641125                           |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | —                              | —                                    |
| 14  | Achse Pendelmechanismus • Axe de mécanisme oscillant • Albero del meccanismo oscillante<br>EC40 / EC50                                     | 1                              | ECX1009                              |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 1                              | ECX1110                              |
| 15  | O-Ring • Joint torique de l'axe • Guarnizione O'ring<br>EC40 / EC50                                                                        | 2                              | ECX009611246                         |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 3                              | ECX009611246                         |
| 16  | Arretierung • Circlip d'axe • Fissaggio                                                                                                    | 2                              | ECX1014                              |
| 17  | Druckscheibe • Rondelle sous circlip • Rondella di spinta                                                                                  | 2                              | ECX1011                              |
| 18  | Rohrtragplatte (obere) • Plateau supérieur • Piastra porta-tubi superiore<br>EC40 / EC50                                                   | 2                              | ECX1104                              |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 1                              | ECX1104                              |
| 19  | Membrandichtung • Joint de plateau • Guarnizione della membrana<br>EC40 / EC50                                                             | 1                              | ECX1003                              |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 1                              | ECX1105                              |
| 20  | Rohrtragplatte (untere) • Plateau inférieur • Piastra porta-tubi inferiore<br>EC40 / EC50                                                  | 1                              | ECX1004                              |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 1                              | ECX1103                              |
| 21  | Mutter Rohrtragplatte • Ecrou de plateau • Dado della piastra porta-tubi<br>EC40                                                           | 6                              | SPX1500Y1                            |
|     | EC50                                                                                                                                       | 12                             | SPX1500Y1                            |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 16                             | SPX1500Y1                            |
| 22  | Unterbaugruppe • Bougie • Flex-tubo Tubo flessibile<br>EC40                                                                                | 72                             | ECX1031                              |
|     | EC50                                                                                                                                       | 72                             | ECX1032                              |
|     | EC65                                                                                                                                       | 120                            | ECX1031                              |
|     | EC75                                                                                                                                       | 120                            | ECX1032                              |
| 23  | Schraube Filterkopf • Vis de tête de filtre • Vite calotta del filtro<br>EC40                                                              | 10                             | ECX10271                             |
|     | EC50                                                                                                                                       | 12                             | ECX10271                             |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 15                             | ECX1642215                           |
| 25  | Rohrkrümmer mit Ventil • Raccord coudé avec soupape • Gomito con valvola di non-ritorno<br>89--> EC65 / EC75                               | 1                              | ECX4220A                             |
| 26  | Ventil allein • Clapet anti-retour • Valvola di non ritorno                                                                                | 1                              | ECX4077B1                            |
| 27  | O-Ring • Joint torique • Guarnizione O'ring<br>EC65 / EC75                                                                                 | 1                              | SPX1500W                             |
| 28a | Manometer • Manomètre • Manometro<br>EC40                                                                                                  | 1                              | ECX270861 *                          |
| 28b | Adapter Manometer / Stutzen • Adaptateur manomètre / Raccord • Adattatore manometro/raccordo<br>EC50 / EC65 / EC75                         | 1                              | ECX12866                             |
| 28c | O-Ring Adapter • Joint torique d'adaptateur • Guarnizione O'ring adattatore<br>EC50 / EC65 / EC75                                          | 1                              | ECX1287                              |
| 29  | Filterkörper • Corps de filtre • Corpo del filtro<br>EC40 / EC50                                                                           | 1                              | ECX10344P                            |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | 1                              | ECX11184AT                           |
| 30  | Abluss-Stopfen mit Ringdichtung • Bouchon de vidange avec joint torique • Tappo di scarico con O-ring<br>EC40 / EC50                       | 1                              | SP1022C                              |
|     | EC65 / EC75                                                                                                                                | —                              | —                                    |
| 32  | Durchflussswächter • Réducteur de débit • Controllo del flusso con valvola                                                                 | 1                              | ECX1055                              |
| 33  | Adapter Schlauch-Winkel • Adaptateur coudé • Addattor del gomito<br>EC65/EC75                                                              | 2                              | SPX1105Z4                            |
| —   | Unterbaugruppe Schäftung Flex-Tube (13-->22) • Intérieur complet de bougie (13-->22) • Subconjunto de encaje Flex-Tubo ( 13--> 22)<br>EC40 | —                              | ECX1035                              |
| —   | EC50                                                                                                                                       | —                              | ECX1036                              |
| —   | EC65                                                                                                                                       | —                              | ECX1251                              |
| —   | EC75                                                                                                                                       | —                              | ECX125175                            |

\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

Kieselgurfilter

Filtres à Diatomée

Filtri a diatomee



## Kieselgurfilter

## Filtres à Diatomée

## Filtri a diatomee

Micro Clear DE 2400, DE 3600, DE 4800, DE 6000

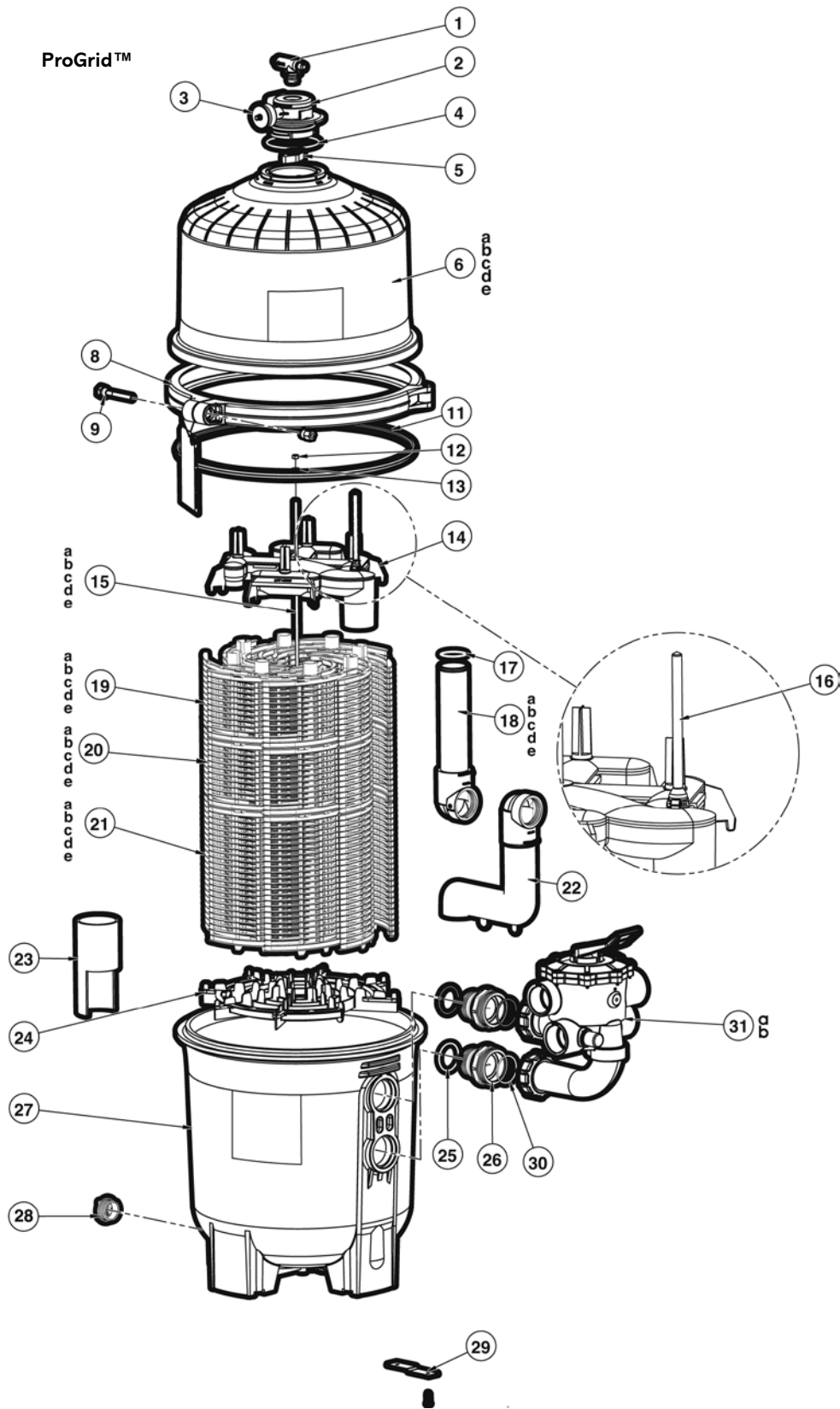
|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                                                       | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                                                                                               | 1                              | ECX27086E                            |
| 2   | Entlüftungsventil und Manometerträger • Purgeur d'air et adaptateur de manomètre • Valvola di spurgo e supporto manometro                                                                                                       | 1                              | DEX2400S                             |
| 3   | O-Ring für Entlüftungsventil • Joint torique d'adaptateur • Guarnizione O'ring                                                                                                                                                  | 1                              | SX0200Z5                             |
| 4a  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                              | 1                              | DEX2400BT                            |
| 4b  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                              | 1                              | DEX3600BT                            |
| 4c  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                              | 1                              | DEX4800BT                            |
| 4d  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                              | 1                              | DEX6000BT                            |
| 5   | Sicherungsmutter, 5/16 Zoll, 18 • Ecou de tige de fixation 5/16", 18 • Dado di fissaggio 5/16", 18                                                                                                                              | 2                              | ECX176865                            |
| 6   | Unterlegscheibe • Rondelle • Rondella                                                                                                                                                                                           | 2                              | ECX1109                              |
| 7a  | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                      | 1                              | DEX2400R                             |
| 7b  | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                      | 1                              | DEX3600R                             |
| 7c  | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                      | 1                              | DEX4800R                             |
| 7d  | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                      | 1                              | DEX6000R                             |
| 8   | Überwurfmutter (2) • Kit de fermeture collier (2) • Dado di chiusura (2)                                                                                                                                                        | 2                              | DEX2400JKIT*                         |
| 9   | Umrreifung • Cerclage • Fascetta di fissaggio                                                                                                                                                                                   | 1                              | DEX2400J                             |
| 10  | O-Ring • Joint torique de cuve • Guarnizione O'ring                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX2400K*                            |
| 11  | Obere Kollektor • Collecteur supérieur • Collettore superiore                                                                                                                                                                   | 1                              | DEX2400C                             |
| 12  | Unterbaugruppe Entlüftung Flex Air • Système d'évacuation d'air • Spurgo aria                                                                                                                                                   | 1                              | DEX2400CR                            |
| 13  | O-Ring • Joint torique de coude • Guarnizione O'ring                                                                                                                                                                            | 1                              | DEX2400Z5                            |
| 14a | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX2400EAB                           |
| 14b | --> 97 DEX2400 / 3600 / 4800 / 6000EAB + DEX2400GAB                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX3600EAB                           |
| 14c |                                                                                                                                                                                                                                 | 1                              | DEX4800EAB                           |
| 14d |                                                                                                                                                                                                                                 | 1                              | DEX6000EAB                           |
| 15a | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                           | 7                              | DEX2400DA                            |
| 15b | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                           | 7                              | DEX3600DA                            |
| 15c | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                           | 7                              | DEX4800DA                            |
| 15d | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                           | 7                              | DEX6000DA                            |
| 16a | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                         | 1                              | DEX2400DS                            |
| 16b | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                         | 1                              | DEX3600DS                            |
| 16c | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                         | 1                              | DEX4800DS                            |
| 16d | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                         | 1                              | DEX6000DS                            |
| 17  | Positionierer Kartusche • Centreur d'élément filtrant • Elemento di fissaggio inferiore                                                                                                                                         | 1                              | DEX2400H                             |
| 18  | Einlassverteiler • Coude d'entrée • Gomito di aspirazione<br>(--> 97 DEX2400 / 3600 / 4800 / 6000EAB + DEX2400GAB)                                                                                                              | 1                              | DEX2400GAB                           |
| 19  | O-Ring • Joint torique • Guarnizione O'ring + passanti parete                                                                                                                                                                   | 2                              | SX0200Z3                             |
| 20  | Durchführung • Traversée de paroi • Passante •                                                                                                                                                                                  | 2                              | DEX0360F                             |
| 21  | Filterkörper • Corps de filtre • Corpo del filtro                                                                                                                                                                               |                                | 1DEX2400A1T                          |
| 22  | Spreizer für Kartuschen (nur DE-2400) • Ecarteur pour éléments (DE-2400 uniquement) • Divaricatore (per DE-2400)                                                                                                                | 1                              | DEX2400T                             |
| 23  | Entleerungsverschluss, 1.5" mit O-Ring • Bouchon de vidange 1.5" pouces avec joint torique • Tappo con guarnizione O'ring 1.5"                                                                                                  | 1                              | SP1022C                              |
| 24  | O-Ring • Joint torique • Guarnizione O'ring + passanti parete                                                                                                                                                                   | 2                              | SX0200Z4                             |
| 25a | Ventil Vari-Flo – 1.5 Zoll NPT • Vanne Vari-Flo – 1,5 pouces NPT • Valvola Vari-Flo 1 1/2                                                                                                                                       | 1                              | SP0710XR50E                          |
| 25b | Ventil Vari-Flo – 2 Zoll NPT • Vanne Vari-Flo – 2 pouces NPT • Valvola 2, 6 posizioni                                                                                                                                           | 1                              | SP0715XR50E                          |
| –   | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.)<br>Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc)<br>Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX2400DC                            |
| –   | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.)<br>Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc)<br>Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX3600DC                            |
| –   | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.)<br>Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc)<br>Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX4800DC                            |
| –   | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.)<br>Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc)<br>Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX6000DC                            |

\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

Kieselgurfilter

Filtres à Diatomée

Filtri a diatomee



## Kieselgurfilter

## Filtres à Diatomée

## Filtri a diatomee

### ProGrid™

|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                                                      | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Entlüftersatz mit Ringdichtung • Ensemble purgeur avec joint torique • Complessivo spurgatore con O-ring                                                                                                                       | 1                              | CCX1000V                             |
| 2   | Kopf von Pro Grid • Tête de Pro-Grid • Testa di Pro-Grid                                                                                                                                                                       | 1                              | DEX2420MAR2                          |
| 3   | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                                                                                              | 1                              | ECX2712B1                            |
| 4   | O-Ring für Entlüfungsventil • Joint torique de soupape de décompression • Guarnizione o'ring                                                                                                                                   | 1                              | DEX2420Z8A                           |
| 5   | Adaptermutter • Ecrou d'adaptateur • Dado dell'adattatore                                                                                                                                                                      | 1                              | CCX1000N                             |
| 6a  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX2420BT                            |
| 6b  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX3620BT                            |
| 6c  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX4820BT                            |
| 6d  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX6020BT                            |
| 6e  | Filterkopf • Tête de filtre • Coperchio del filtro                                                                                                                                                                             | 1                              | DEX7220BT                            |
| 8   | Umreifung • Cerclage • Fascetta di fissaggio                                                                                                                                                                                   | 1                              | DEX2421JKIT                          |
| 9   | Überwurfmutter • Tige de serrage • Dado di chiusura                                                                                                                                                                            | 1                              | DEX2421J2                            |
| 11  | O-Ring Filterkörper • Joint torique de corps de filtre • Guarnizione O'Ring corpo del filtro                                                                                                                                   | 1                              | DEX2400K*<br>DEX2422Z2               |
| 12  | Sicherungsmutter, 5/16 Zoll, 18 • Ecrou de tige de fixation, 5/16", 18 • Dado di fissaggio 5/16", 18                                                                                                                           | 1                              | ECX176865                            |
| 13  | Unterlegscheibe • Rondelle • Rondella                                                                                                                                                                                          | 2                              | ECX1109                              |
| 14  | Obere Kollektor • Collecteur supérieur • Collettore superiore                                                                                                                                                                  | 1                              | DEX2400C                             |
| 15a | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                     | 1                              | DEX2400R                             |
| 15b | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                     | 1                              | DEX3600R                             |
| 15c | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                     | 1                              | DEX4800R                             |
| 15d | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                     | 1                              | DEX6000R                             |
| 15e | Befestigungsstange • Tige de fixation • Barra di fissaggio                                                                                                                                                                     | 1                              | DEX7200R                             |
| 16  | Unterbaugruppe Entlüftung Flex air • Sous ensemble de purge Flex Air • Spurgo aria                                                                                                                                             | 1                              | DEX2400CR                            |
| 17  | O-Ring Ausgangskrümmen • Joint torique du coude de sortie • Guarnizione O'Ring gomito d'uscita                                                                                                                                 | 1                              | DEX2400Z5                            |
| 18a | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                                                                                                                                            | 1                              | DEX2420EA                            |
| 18b | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                                                                                                                                            | 1                              | DEX3620EA                            |
| 18c | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                                                                                                                                            | 1                              | DEX4820EA                            |
| 18d | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                                                                                                                                            | 1                              | DEX6020EA                            |
| 18e | Ausgangswinkel • Coude de sortie • Gomito di uscita                                                                                                                                                                            | 1                              | DEX7220EA                            |
| 19a | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.) • Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc.) • Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX2400DC                            |
| 19b | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.) • Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc.) • Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX3600DC                            |
| 19c | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.) • Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc.) • Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX4800DC                            |
| 19d | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.) • Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc.) • Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX6000DC                            |
| 19e | Filterunterbaugruppe (kompletter Satz mit Kartuschen, Kollektor, Positionierer, usw.) • Ensemble filtrant (jeu complet d'éléments, collecteur, positionneur, etc.) • Kit filtrante (set completo di collettore, locatore ecc.) | 1                              | DEX7200DC                            |
| 20a | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                          | 7                              | DEX2400DA                            |
| 20b | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                          | 7                              | DEX3600DA                            |
| 20c | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                          | 7                              | DEX4800DA                            |
| 20d | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                          | 7                              | DEX6000DA                            |
| 20e | Filterelement • Élément filtrant • Supporti filtranti                                                                                                                                                                          | 7                              | DEX7200DA                            |
| 21a | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                        | 1                              | DEX2400DS                            |
| 21b | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                        | 1                              | DEX3600DS                            |
| 21c | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                        | 1                              | DEX4800DS                            |
| 21d | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                        | 1                              | DEX6000DS                            |
| 21e | Filterelement, kurz • Élément filtrant court • Supporti filtranti corti                                                                                                                                                        | 1                              | DEX7200DS                            |
| 22  | Einlassverteiler • Distributeur d'arrivée • Gomito di aspirazione                                                                                                                                                              | 1                              | DEX2420GA                            |
| 23  | Spreizer für Kartuschen (nur DE 2400) • Ecarteur pour éléments (De 2400 uniquement) • Divaricatore (per DE 2400)                                                                                                               | 1                              | DEX2420T                             |
| 24  | Positionierer Kartusche • Positionneur d'élément filtrant • Elemento di fissaggio inferiore                                                                                                                                    | 1                              | DEX2400H                             |
| 25  | O-Ring • Joint torique • Guarnizione O'ring                                                                                                                                                                                    | 2                              | SX0220Z2                             |
| 26  | Durchführung • Traversée de paroi • Passante •                                                                                                                                                                                 | 2                              | DEX2420F                             |
| 27  | Filterkörper • Corps de filtre • Corpo del filtro                                                                                                                                                                              | 1                              | DEX2420AT                            |
| 28  | Ablassstopfen mit Ringdichtung • Bouchon de vidange avec joint torique • Tappo di scarico con O-ring                                                                                                                           | 1                              | SP1022C                              |
| 29  | BefestigungsSatz • Kit de fixation (2 pattes, 2 vis) • Kit di fissazione                                                                                                                                                       | 1                              | DEX2420DCKIT                         |
| 30  | O-Ring • Joint torique • Guarnizione O'ring                                                                                                                                                                                    | 1                              | SX0200Z4                             |
| 31a | Ventil Vari flo 1 1/2 Zoll BSP • Vanne vari flo 1 1/2" BSP • Valvola Vari-Flo 1 1/2" BSP                                                                                                                                       | 1                              | SP0710XR50E                          |
| 31b | Ventil Vari flo 2 Zoll BSP • Vanne vari flo 2" BSP • Valvola Vari-Flo 2" BSP                                                                                                                                                   | 1                              | SP0715XR50E                          |

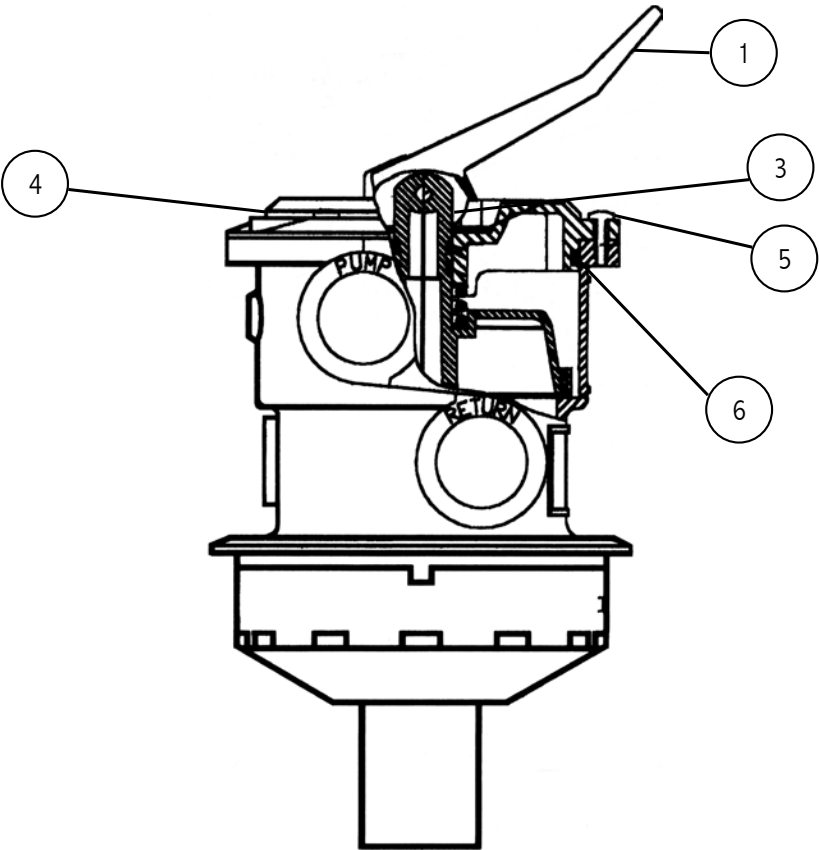
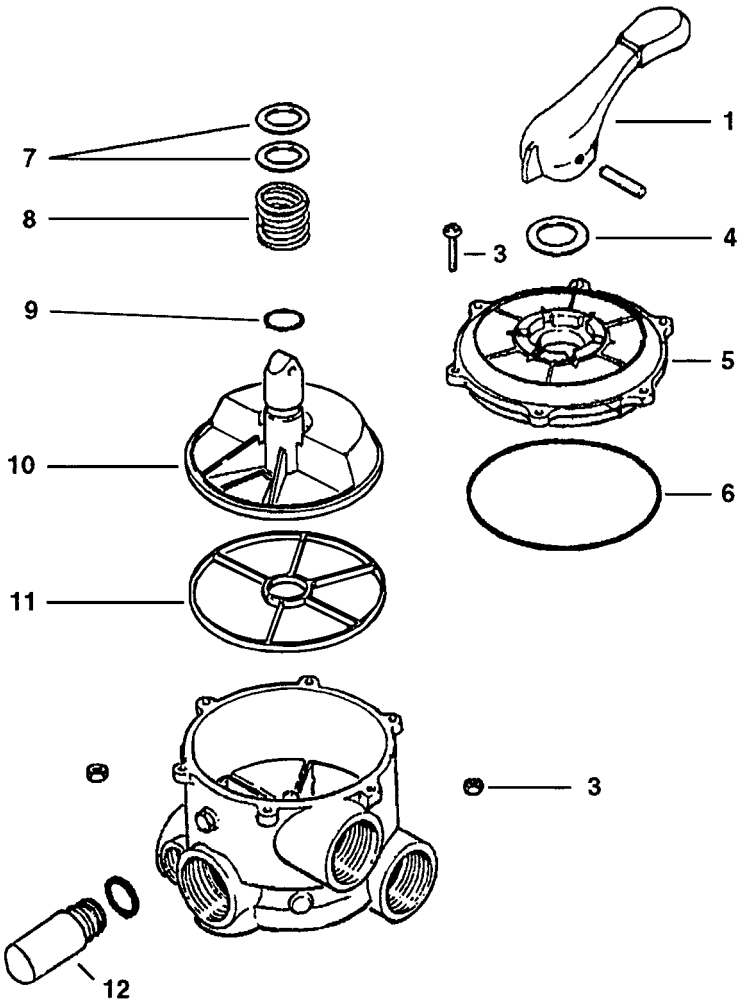
\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

Mehrwegeventile

Vannes multivoies

Valvole multivie

SP0704  
SP0710  
SP0711  
SP0712  
SP0715  
SP0716  
SW0704T  
SW0711T



SP0714TE

## Mehrwegeventile

## Vannes multivoies

## Valvole multivie

SP0704 • SP0710 • SP0711 • SP0712 • SP0715 • SP0716 • SW0704T • SW0711T

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                                                                                                       | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Handgriff • Poignée • Maniglia<br>SP0704 / SP0710 / SP0711 / SP0712                                                                                                                            | 1                              | SPX0710XF                            |
|    | SP0715 / SP0716 / SW0704T / SW0711T                                                                                                                                                            | 1                              | SPX0710FL                            |
| 3  | Deckelschrauben (6) • Jeu de vis + écrou (6) • Vite di fissaggio + dadi (6)<br>SP0704 / SW0704T                                                                                                | 1                              | SPX0704Z1A                           |
|    | SP0710 / SP0711 / SP0712 / SP0715 / SP0716 / SW0711T                                                                                                                                           | 1                              | SPX0710Z1A                           |
| 4  | Führungsgleitring • Rondelle supérieure • Rondella maniglia                                                                                                                                    | 1                              | SPX0710Z16                           |
| 5  | Deckel • Couvercle • Coperchio<br>SP0704 / SW0704T Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                       | 1                              | SPX0704B2                            |
| 5' | Deckel, Handgriff, Scheffel • Couvercle, poignée et boisseau • Coperchio, Maniglia, Staio<br>SP0704 / SW0704T                                                                                  | 1                              | SPX0704BA                            |
|    | SP0715 / SP0716                                                                                                                                                                                | 1                              | SPX0715BA3                           |
|    | SP0710 / SP0711 / SP0712 / SW0711T                                                                                                                                                             | 1                              | SPX0710XBA17                         |
| 6  | O-Ring • Joint de couvercle • Guarnizione coperchio<br>SP0704 / SW0704T                                                                                                                        | 1                              | SPX0704F                             |
|    | SP0710 / SP0711 / SP0712 / SW0711T                                                                                                                                                             | 1                              | SPX0710Z3                            |
|    | SP0715 / SP0716                                                                                                                                                                                | 1                              | SPX0715Z1                            |
| 7  | Zwei Unterlagsscheiben • Jeu de 2 rondelles sous-couvercle • Kit di 2 rondelle                                                                                                                 | 1                              | SPX0710Z62                           |
| 8  | Feder • Ressort • Molla                                                                                                                                                                        | 1                              | SPX0603S                             |
| 9  | Dichtung • Joint d'axe • Guarnizione O'ring asse<br>SP0704 / SW0704T                                                                                                                           | 1                              | SPX0704HA                            |
|    | SP0710 / SP0711 / SP0712 / SP0715 / SP0716 / SW0711T                                                                                                                                           | 1                              | SPX0735GA                            |
| 10 | Hauptachse • Boisseau • Sistema assiale di unione<br>SP0704 / SW0704T                                                                                                                          | 1                              | SPX0704CA                            |
|    | SP0710 / SP0711 / SP0712 / SW0711T                                                                                                                                                             | 1                              | SPX0710XC                            |
|    | SP0715 / SP0716                                                                                                                                                                                | 1                              | SPX0715C                             |
| 11 | Bodenflansch • Joint étoile • Guarnizione sistema assiale<br>SP0704 / SW0704T (3)                                                                                                              | 1                              | SPX0704D                             |
|    | SP0710 / SP0711 / SP0712 / SW0711T (5)                                                                                                                                                         | 1                              | SPX0710XD                            |
|    | SP0715 / SP0716 (5)                                                                                                                                                                            | 1                              | SPX0715D                             |
| 12 | Schauglass mit Gewinde und O-Ring • Témoïn de turbidité (avec son joint) • Bicchierino di controllo con guarnizione<br>SP0704 / SP0710 / SP0711 / SP0712 / SP0715 / SP0716 / SW0704T / SW0711T | 1                              | SPX0710MA                            |
| —  | (1+2+4+5+7+8+10) Schwarz • Noir • Nero<br>SP0704                                                                                                                                               |                                | SPX0704BA                            |
|    | SP0710 / SP0711 / SP0712                                                                                                                                                                       |                                | SPX0710XBA17                         |
|    | SP0715 / SP0716                                                                                                                                                                                |                                | SPX0715BA3                           |
| —  | (1+2+4+5+7+8+10) Weiss • Blanc • Bianco<br>SP0710 / SP0711 / SP0712                                                                                                                            |                                | SPX0710XBA                           |
|    | SP0715 / SP0716                                                                                                                                                                                |                                | SPX0715BA                            |

### SP0714TE Vari-Flo™ XL

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                                | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Handgriff • Poignée • Maniglia                                                                                          | 1                              | SPX0710XF                            |
| 3 | Führungsgleitring • Rondelle supérieure • Rondella maniglia                                                             | 1                              | SPX0710Z16                           |
| 4 | Deckel, Handgriff, Scheffel • Couvercle, poignée et boisseau • Coperchio, Maniglia, Staio                               | 1                              | SPX0714BA                            |
| 5 | Deckelschrauben (6) • Jeu de vis + écrou (6) • Vite di fissaggio + dadi (6)                                             | 6                              | SPX0714Z1                            |
| 6 | O-Ring • Joint de couvercle • Guarnizione coperchio                                                                     | 1                              | SPX0714L                             |
| — | Dichtung • Kit étanchéité axe • Guarnizione O'ring asse                                                                 | 2                              | SPX0735GA                            |
| — | Zwei Unterlagsscheiben • Jeu de 2 rondelles ressort • Kit di 2 rondelle                                                 | 1                              | SPX0710Z62                           |
| — | Hauptachse & Bodenflansch • Boisseau et joint étoile assemblé • Sistema assiale di unione & Guarnizione sistema assiale | 1                              | SPX0714CA                            |

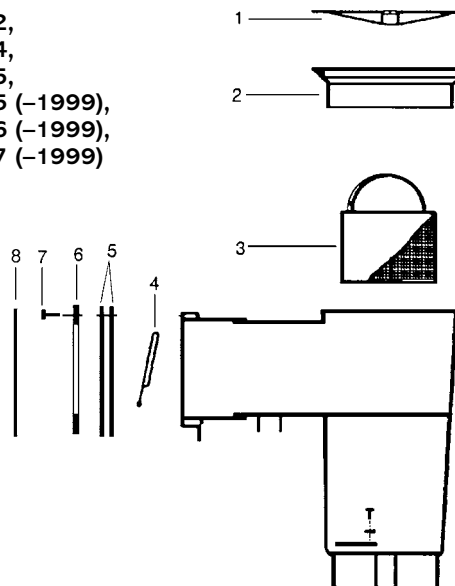
## Einbauteile

## Pièces à sceller

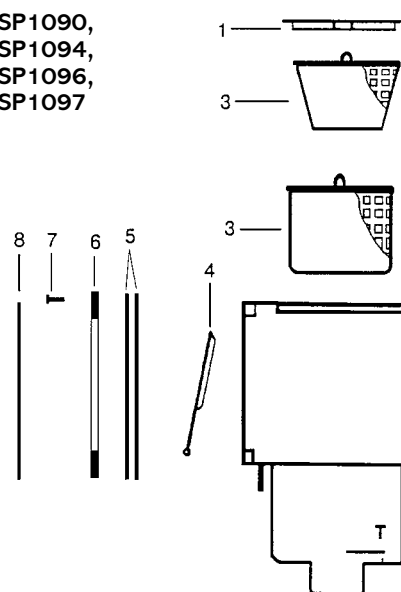
## Accessori di vasca

## Skimmer

SP1082,  
SP1084,  
SP1085,  
SP1075 (–1999),  
SP1076 (–1999),  
SP1077 (–1999)



SP1090,  
SP1094,  
SP1096,  
SP1097



## SP1082, SP1084, SP1085, SP1075 (–1999), SP1076 (–1999), SP1077 (–1999)

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                      | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                                                 | 1                              | SPX1082E                             |
| *  | Deckelschraube • Vis de couvercle • Vite per coperchio                                                                         | 2                              | SPX1082Z1                            |
| 2  | Anpassbarer Kragen • Colletette ajustable • Anello d'aggiustaggio                                                              | 1                              | SPX1082F1                            |
| 3  | Schmutzfänger • Panier • Cesto                                                                                                 | 1                              | SPX1082CA                            |
| 3' | Schmutzfängerhalterung • Support de panier • Supporto del cesto                                                                | 1                              | SPX1082D1                            |
| 3' | SP1082CE, SP1084E, SP1085E, SP1085EOM                                                                                          |                                | SPX1082D                             |
| 4  | Skimmerklappe • Volet • Battente                                                                                               | 1                              | SPX1082K1                            |
| 4  | SP1082CE, SP1084E, SP1085E, SP1085EOM                                                                                          |                                | SPX1082K                             |
| 5  | Dichtung Standardöffnung • Joint petite meurtrière • Guarnizione imboccatura piccola                                           | 2                              | SPX1084B                             |
|    | Dichtung Breitmaul • Joint grande meurtrière • Guarnizione imboccatura grande                                                  | 2                              | SPX1085D                             |
| 6  | Flansch Standardöffnung • Bride petite meurtrière • Briglia imboccatura piccola                                                | 1                              | SPX1084L                             |
|    | Flansch Breitmaul • Bride grande meurtrière • Briglia imboccatura grande                                                       | 1                              | SPX1085B                             |
| 7  | Schraubensatz Flansch Standardöffnung • Jeu de vis bride petite meurtrière • Serie di viti per guarnizione imboccatura piccola | 1                              | SP1084Z4A                            |
|    | Schraubensatz Flansch Breitmaul • Jeu de vis bride grande meurtrière • Serie di viti per guarnizione imboccatura grande        | 1                              | SP1085Z1A                            |
| 8  | Frontabdeckung Standardöffnung • Enjoliveur petite meurtrière • Piastra cromata imboccatura piccola                            | 1                              | SPX1084F                             |
|    | Frontabdeckung Breitmaul • Enjoliveur grande meurtrière • Piastra cromata imboccatura grande                                   | 1                              | SPX1085F                             |

## SP1090, SP1094, SP1096, SP1097

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                      | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                                                 |                                |                                      |
|   | SP1097/SP1090/SP1096                                                                                                           | 1                              | SPX1096B                             |
|   | SP1094                                                                                                                         | 1                              | SPX1094C                             |
| 3 | Schmutzfänger • Panier • Cesto                                                                                                 |                                |                                      |
|   | SP1097/SP1090/SP1096                                                                                                           | 1                              | SPX1096CA                            |
|   | SP1094                                                                                                                         | 1                              | SPX1094FA                            |
| 4 | Skimmerklappe • Volet • Battente                                                                                               |                                |                                      |
|   | SP1097/SP1090/SP1096                                                                                                           | 1                              | SPX1096K                             |
|   | SP1094                                                                                                                         | 1                              | SPX1094K                             |
| 5 | Dichtung Standardöffnung • Joint petite meurtrière • Guarnizione imboccatura piccola                                           |                                |                                      |
|   | SP1094                                                                                                                         | 2                              | SPX1094G                             |
|   | SP1097                                                                                                                         | 2                              | SPX0097E                             |
| 6 | Flansch Standardöffnung • Bride petite meurtrière • Briglia imboccatura piccola                                                |                                |                                      |
|   | SP1097                                                                                                                         | 1                              | SPX1097D                             |
|   | SP1090                                                                                                                         | 1                              | SPX1090D                             |
| 7 | Schraubensatz Flansch Standardöffnung • Jeu de vis bride petite meurtrière • Serie di viti per guarnizione imboccatura piccola | 1                              | SPX1090Z1A                           |
| 8 | Frontabdeckung Standardöffnung • Enjoliveur petite meurtrière • Piastra cromata imboccatura piccola                            |                                |                                      |
|   | SP1094                                                                                                                         | 1                              | SPX1090FE                            |
|   | SP1097                                                                                                                         | 1                              | SPX1094R                             |

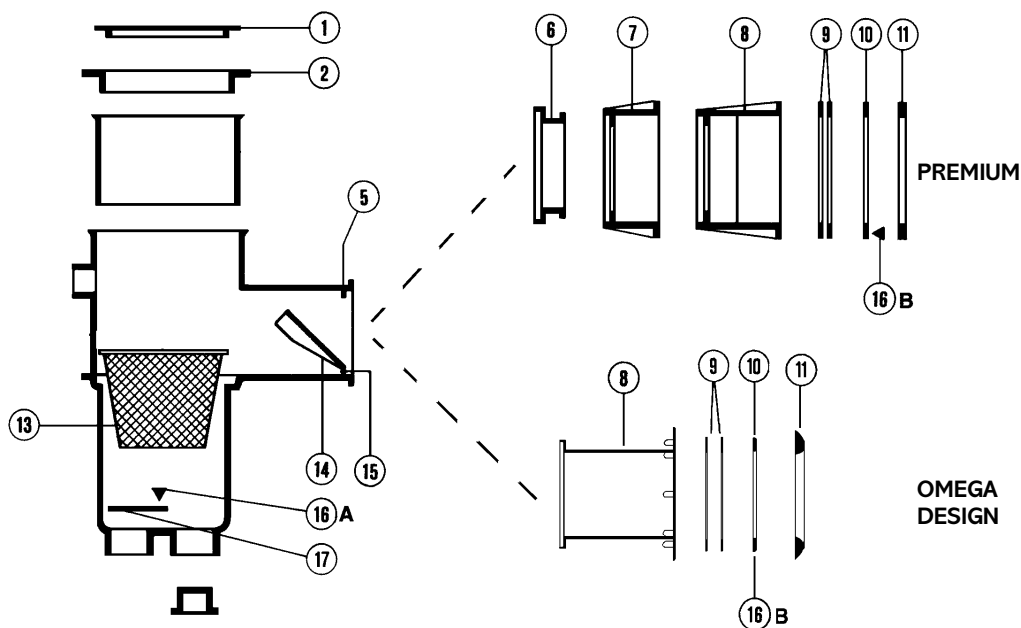
## Einbauteile

## Pièces à sceller

## Accessori di vasca

### Skimmer

### Premium - Design - Omega



### Premium - Design - Omega

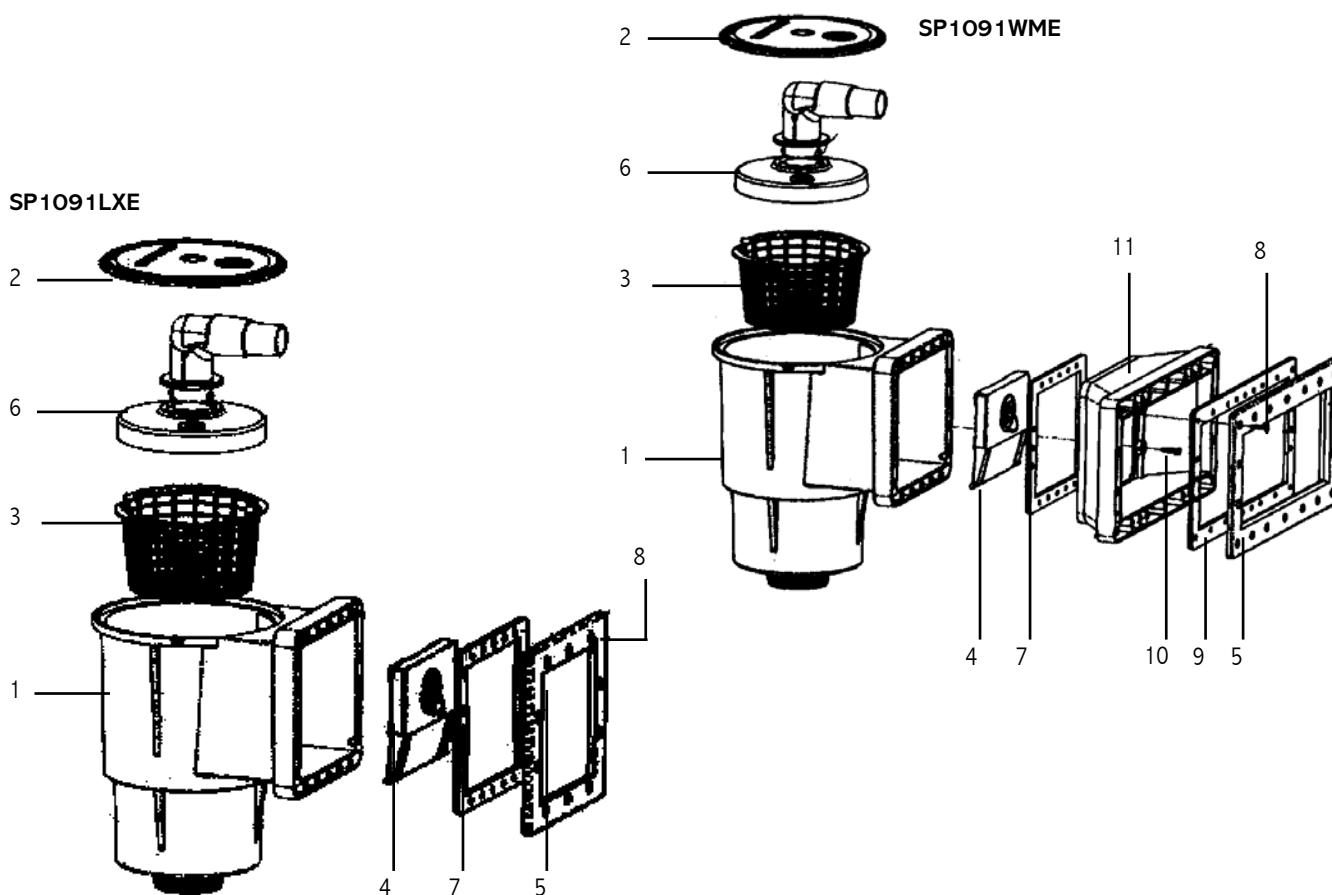
|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                        | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                                  | 1                              | SKX9411HD                            |
| 2   | Anpassbarer Kragen • Collettere ajustable • Anello d'aggiustaggio                                               | 1                              | SKX9752                              |
| 5   | Skimmerklappe Anschlag • Butée de volet • Arresto battente                                                      | 1                              | SKX20000                             |
| 6   | Verlängerung • Rallonge • Estensione                                                                            |                                |                                      |
|     | Betonbecken • Béton • Cemento                                                                                   | 1                              | SKX16001BE                           |
|     | Folienbecken • Liner • Liner PVC                                                                                | 1                              | SKX16001VE                           |
|     | Dünwandbecken • Paroi mince • Pannello                                                                          | 1                              | SKX16001PM                           |
| 7   | Standard Skimmeröffnung • Meurtrière courte • Bocca piccola                                                     |                                |                                      |
|     | Folienbecken • Liner • Liner PVC                                                                                | 1                              | SKX15014V                            |
| 8   | Breite Skimmeröffnung • Grande meurtrière • Bocca grande                                                        |                                |                                      |
|     | Folienbecken • Liner • Liner PVC                                                                                | 1                              | SKX15019                             |
|     | Betonbecken • Béton • Cemento                                                                                   | 1                              | SKX15018                             |
|     | Design                                                                                                          | 1                              | SKDX219                              |
|     | Omega                                                                                                           | 1                              | SKOX410                              |
| 9   | Dichtung kleines Maul • Joint petite meurtrière • Guarnizione imboccatura piccola                               | 2                              | SKX10112                             |
|     | Dichtung grosses Maul • Joint grande meurtrière • Guarnizione imboccatura grande                                | 2                              | SKX15016                             |
|     | Design                                                                                                          | 2                              | SKDX221                              |
|     | Omega                                                                                                           | 2                              | SKOX412                              |
| 10  | Flansch kleines Maul • Bride petite meurtrière • Briglia imboccatura piccola                                    | 1                              | SKX9753                              |
|     | Flansch grosses Maul • Bride grande meurtrière • Briglia imboccatura grande                                     | 1                              | SKX15015                             |
|     | Design                                                                                                          | 1                              | SKDX222                              |
|     | Omega                                                                                                           | 1                              | SKOX413                              |
| 11  | Frontabdeckung kleines Maul • Enjoliveur petite meurtrière • Piastra cromata imboccatura piccola                | 1                              | SKX3101                              |
|     | Frontabdeckung grosses Maul • Enjoliveur grande meurtrière • Piastra cromata imboccatura grande                 | 1                              | SKX3102                              |
|     | Design                                                                                                          | 1                              | SKDX223                              |
|     | Omega                                                                                                           | 1                              | SKOX414                              |
| 13  | Schmutzfänger • Panier • Cesto                                                                                  | 1                              | SKX16000C                            |
| 14  | Skimmerklappe • Volet • Battente                                                                                | 1                              | SKX6598                              |
| 15  | Achse • Axe • Asse                                                                                              | 1                              | SKX20001N                            |
| 16A | Schrauben • Vis • Viti                                                                                          | 1                              | VTCLX1019                            |
| 16B | Schrauben • Sachet de vis • Set viti di fissaggio                                                               | 1                              | SKXVS                                |
| 16C | Schrauben für Dünwandbecken • Sachet de vis paroi mince • Set viti di fissaggio pannello                        | 1                              | SKPMXVS                              |
| 17  | Verschlussklappe • Clapet • Valvola                                                                             | 1                              | SKX9907                              |
| —   | Befestigungssatz für ältere Modelle • Partie fixe du volet ancien modèle • Parte fissa battente vecchio modello | 1                              | SKX6597                              |
| —   | Skimmerklappe für ältere Modelle • Axe du volet ancien modèle • Asse del battente vecchio modello               | 1                              | SKX20001                             |
| —   | Dünwandbecken • Joint mousse paroi mince • Guarnizione di gomma per parete metallica                            | 1                              | PRX20022                             |
|     | Design - Omega                                                                                                  |                                |                                      |

## Einbauteile

## Pièces à sceller

## Accessori di vasca

## Skimmer



## SP1091WME

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                                       | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Skimmergehäuse (nicht als getrenntes Teil erhältlich) • Corps du skimmer (non disponible en pièce détachée)<br>Corpo dello skimmer (non disponibile come pezzo di ricambio)                                     | 1                              | —                                    |
| 2  | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                                                                                                                                  | 1                              | SPX1091B                             |
| 3  | Korb mit Henkel • Panier avec anse • Cestello con ansa                                                                                                                                                          | 1                              | SPX1091C                             |
| 4  | Skimmerklappe • Volet • Battente                                                                                                                                                                                | 1                              | SPX1091K1                            |
| 5  | Flansch • Face avant • Cornice                                                                                                                                                                                  | 1                              | SPX1091F                             |
| 6  | Skim Vac • Skim Vac • Skim Vac                                                                                                                                                                                  | 1                              | SP11041                              |
| 7  | Doppeldichtung kleine Maueröffnung • Joint double petite meurtrière • Guarnizione doppia feritoia piccola                                                                                                       | 1                              | SPX1091G                             |
| 8  | Schraube für Vorderflansch (10-er Pack; 2 Packs erforderlich) • Vis pour face avant (pack de 10) (2 packs nécessaires)<br>Vite per faccia anteriore (confezione da 10) (sono necessarie 2 confezioni)           | 18                             | SPX1090Z7A                           |
| 9  | Doppeldichtung grosse Maueröffnung • Joint double grande meurtrière • Guarnizione doppia feritoia grande                                                                                                        | 1                              | SPX1091GW                            |
| 10 | Schraube für grosse Maueröffnung (nicht als getrenntes Teil erhältlich) • Vis pour la grande meurtrière (non disponible en pièce détachée)<br>Vite per feritoia grande (non disponibile come pezzo di ricambio) | 8                              | —                                    |
| 11 | Breite Skimmeröffnung • Grande meurtrière • Bocca grande                                                                                                                                                        | 1                              | SPX1091E                             |

## SP1091LXE

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                   | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Skimmergehäuse (nicht als getrenntes Teil erhältlich) • Corps du skimmer (non disponible en pièce détachée)<br>Corpo dello skimmer (non disponibile come pezzo di ricambio) | 1                              | —                                    |
| 2 | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                                                                                              | 1                              | SPX1091B                             |
| 3 | Korb mit Henkel • Panier avec anse • Cestello con ansa                                                                                                                      | 1                              | SPX1091C                             |
| 4 | Skimmerklappe • Volet • Battente                                                                                                                                            | 1                              | SPX1091K1                            |
| 5 | Flansch • Face avant • Cornice                                                                                                                                              | 1                              | SPX1091D                             |
| 6 | Skim Vac • Skim Vac • Skim Vac                                                                                                                                              | 1                              | SP11041                              |
| 7 | Doppeldichtung kleine Maueröffnung • Joint double petite meurtrière • Guarnizione doppia feritoia piccola                                                                   | 1                              | SPX1091G                             |
| 8 | Schraube für Vorderflansch • Vis pour face avant • Vite per faccia anteriore                                                                                                | 10                             | SPX1090Z7A                           |

## Einbauteile

Wasserstandsregler  
Anschlussdose

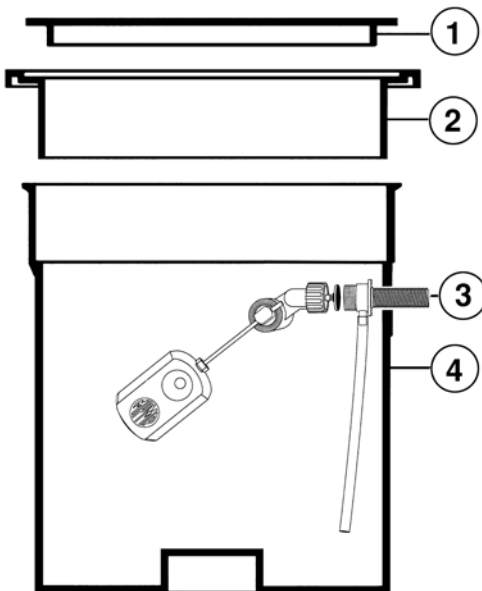
## Pièces à sceller

Régulateur de niveau  
Boîte de connexion

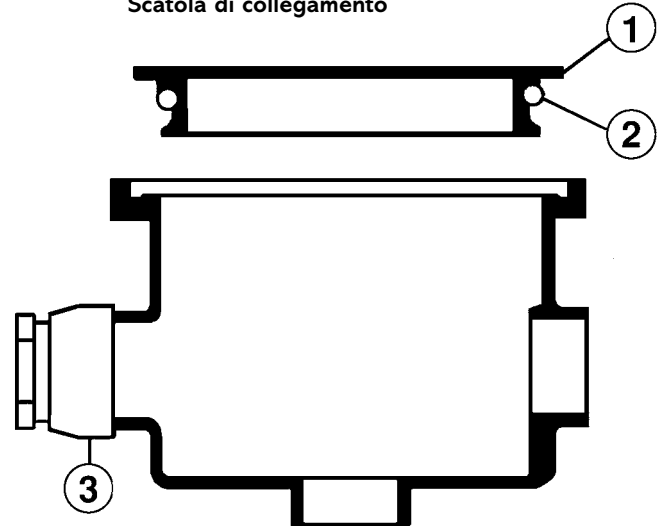
## Accessori di vasca

Regulatori di livello  
Scatola di collegamento

Wasserstandsregler  
Régulateur de niveau  
Regulatori di livello



Anschlussdose  
Boîte de connexion  
Scatola di collegamento



### Wasserstandsregler • Régulateur de niveau • Regulatori di livello

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                          | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                     | 1                              | SKX9411                              |
| 2 | Anpassbarer Kragen • Collerette ajustable • Anello d'aggiustaggio                  | 1                              | SKX9752                              |
| 3 | Mechanismus komplett • Mécanisme robinet complet • Valvola a galleggiante completa | 1                              | RNX743050                            |
| 4 | Nur Behälter • Cuve seule • Corpo regolatore                                       | 1                              | RNX5501                              |

### Anschlussdose • Boîte de connexion • Scatola di collegamento 3495EURO • 3495HDP • 3495 • 3495S • SP0685E

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione           | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-----------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Deckel • Couvercle • Coperchio                      |                                |                                      |
|   | 3495                                                | 1                              | BCX16004HD                           |
|   | SP0685E                                             | 1                              | SPX0685E1                            |
| 2 | O-Ring • Joint de couvercle • Guarnizione coperchio |                                |                                      |
|   | 3495                                                | 1                              | PRX20007                             |
|   | SP0685E                                             | 1                              | SPX0685E2                            |
| 3 | Kabel-Klemme • Presse étoupe • Pressacavo           |                                |                                      |
|   | 3495                                                | 1                              | BCX20016L                            |
|   | SP0685E                                             | 1                              | SPX0685E3                            |

## Einbauteile

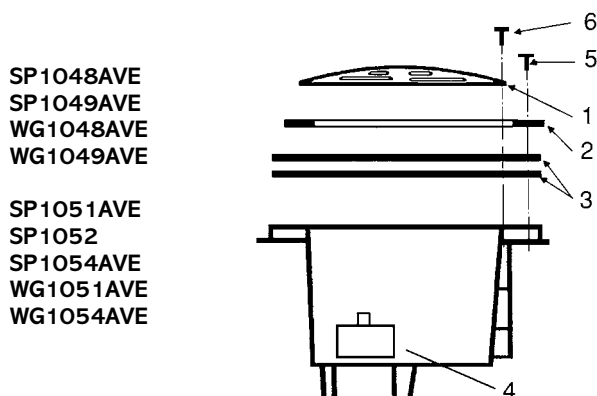
## Pièces à sceller

## Accessori di vasca

## Bodenabläufe

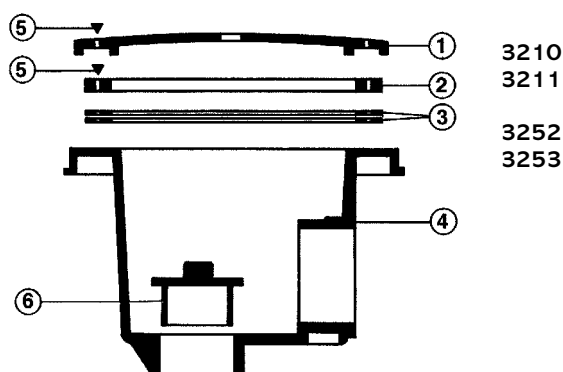
## Bondes de fond

## Prese di fondo



SP1048AVE  
SP1049AVE  
WG1048AVE  
WG1049AVE

SP1051AVE  
SP1052  
SP1054AVE  
WG1051AVE  
WG1054AVE



3210  
3211  
3252  
3253

## SP1048AVE - SP1049AVE • WG1048AVE - WG1049AVE

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                      | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Antiwirbel Gitter • Grille antivortex • Griglia antivortice<br>SP1048AV / SP1049AV                             | 1                              | SPX1048E*                            |
|    | WG1048AVE/WG1049AVE                                                                                            | 1                              | WGX1048E                             |
| 2  | Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                                               | 1                              | WGX1048B                             |
| 3  | Dichtung • Joint • Guarnizione                                                                                 | 1                              | SPX1048D                             |
| 4  | Verschluss 1 1/2 • Bouchon 1 1/2 • Tappo da 1 1/2                                                              | 1                              | SP1051Z1                             |
| 5  | Satz Schrauben für Flansch • Jeu de vis pour bride • Kit di viti per cornice                                   | 1                              | SPX1039Z18                           |
| 5' | Satz Schrauben für Flansch • Jeu de vis pour bride • Kit di viti per cornice                                   | 1                              | WGX1030Z2A                           |
| 6  | Satz Schrauben für Gitter • Jeu de vis pour grille • Kit di viti per griglia                                   | 1                              | SPX1425Z32                           |
| 6  | Satz Schrauben für Antiwirbel Gitter • Jeu de vis pour grille antivortex • Kit di viti per griglia antivortice | 1                              | SPX1030Z2A                           |
| 6' | Satz Schrauben für Antiwirbel Gitter • Jeu de vis pour grille antivortex • Kit di viti per griglia antivortice | 1                              | WGX1030Z2A                           |

## SP1051AVE - SP1052 - SP1054AVE • WG1051AVE - WG1054AVE

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                      | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Schraubgitter Antiwirbel Gitter • Grille antivortex à visser • Griglia antivortice di chiusura                 | 1                              | SPX1048E*                            |
| 1' | Schraubgitter Antiwirbel Gitter • Grille antivortex à visser • Griglia antivortice di chiusura                 | 1                              | WGX1048E                             |
| 4  | Verschluss 1 1/2 • Bouchon 1 1/2 • Tappo da 1 1/2                                                              | 1                              | SP1051Z1                             |
| 6  | Satz Schrauben für Gitter • Jeu de vis pour grille • Kit di viti per griglia                                   | 1                              | SPX1425Z32                           |
| 6  | Satz Schrauben für Antiwirbel Gitter • Jeu de vis pour grille antivortex • Kit di viti per griglia antivortice | 1                              | SPX1030Z1A                           |
| 6' | Satz Schrauben für Antiwirbel Gitter • Jeu de vis pour grille antivortex • Kit di viti per griglia antivortice | 1                              | WGX1030Z1A                           |

\* In der Grenze ihres bestandes verfügbar auf diesem artikel • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

## 3210 &amp; 3211

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                     | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| * | Flansch • Bride • Cornice tenuta                                              | 1                              | PDFX9737                             |
| * | Gitter • Grille • Griglia                                                     | 1                              | PDFX9938                             |
| * | Verschluss 1 1/2" • Bouchon 1 1/2" • Tappo da 1 1/2"                          | 1                              | 3391                                 |
| * | Dichtung • Joint • Guarnizione                                                | 2                              | PDFX20020                            |
| * | Schrauben für 3211 • Sachet de vis pour 3211 • Set viti di fissaggio per 3211 | 1                              | PDFXVS                               |

## 3252 &amp; 3253

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                     | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Gitter • Grille • Griglia                                                     | 1                              | PDFX9958                             |
| 2 | Flansch • Bride • Cornice tenuta                                              | 1                              | PDFX9959                             |
| 3 | Selbstklebende Dichtung • Joint autocollant • Guarnizione autoadesiva         | 1                              | PDFX20050                            |
| 5 | Schrauben für 3253 • Sachet de vis pour 3253 • Set viti di fissaggio per 3253 | 2                              | PDFXVS                               |
| 6 | Verschluss 1 1/2 • Bouchon 1 1/2 • Tappo da 1 1/2                             | 1                              | 3391                                 |
| * | Dichtung • Joint • Guarnizione                                                | 1                              | PDFX22000                            |

## Einbauteile

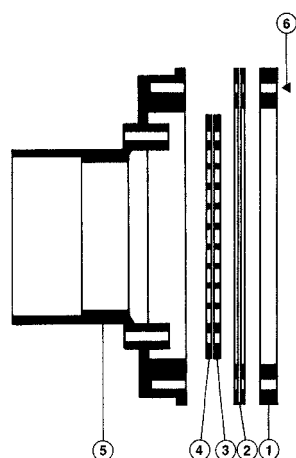
Einstellbare Einlaufdüse

## Pièces à sceller

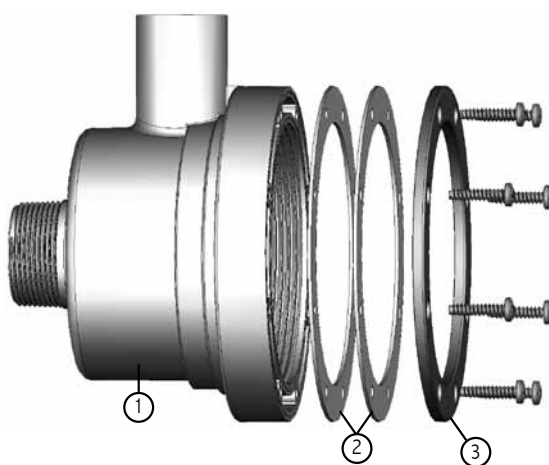
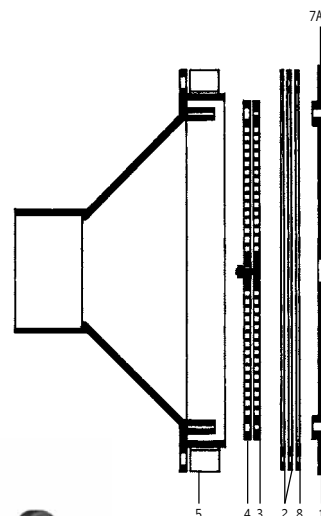
Buse réglable

## Accessori di vasca

Bocchette regolabili



3319

3302  
3303

SP1450TVE  
Turbojet

### SP1450TVE

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Gehäuse Folienbecken • Corps liner • Corpo per liner PVC                                                              | 1                              | —                                    |
| 2 | Flache Dichtung • Joint plat • Guarnizione piatta                                                                     | 2                              | SPX1450GV                            |
| 3 | Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                                                      | 1                              | SPX1450V                             |
| 4 | Schrauben für Folienbecken-Ausführung • Sachet de vis pour modèle liner • Set viti di fissaggio per modelli liner PVC | 1                              | SPX1090Z6                            |
| 5 | Kragen • Face Avant + Joint • Anello                                                                                  | 1                              | SPX1450BG                            |

### 3319

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                                                      | 1                              | BR2X9953                             |
| 2 | Selbstklebende Dichtung • Joint autocollant • Guarnizione autoadesiva                                                 | 2                              | BR2X20022                            |
| 3 | Festes Gitter • Grille fixe • Griglia fissa                                                                           | 1                              | BR2X10258                            |
| 4 | Verstellbares Gitter • Grille mobile • Griglia mobile                                                                 | 1                              | BR2X10257                            |
| 5 | Gehäuse Betonbecken • Corps béton • Corpo per cemento                                                                 | 1                              | BR2X9887                             |
| 5 | Gehäuse Folienbecken • Corps liner • Corpo per liner PVC                                                              | 1                              | BR2X9888                             |
| 6 | Schrauben für Folienbecken-Ausführung • Sachet de vis pour modèle liner • Set viti di fissaggio per modelli liner PVC | 1                              | BR2XVS                               |

### 3302 - 3303

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Anpassbarer Kragen • Collettere ajustable • Anello d'aggiustaggio                                                     | 1                              | BR3X10223                            |
| 2  | Selbstklebende Dichtung • Joint autocollant • Guarnizione autoadesiva                                                 | 2                              | BR3X22101                            |
| 3  | Festes Gitter • Grille fixe • Griglia fissa                                                                           | 1                              | BR3X9946                             |
| 4  | Verstellbares Gitter • Grille mobile • Griglia mobile                                                                 | 1                              | BR3X9945                             |
| 5  | Erhöhungsring ABS • Entretoise ABS • Supporto ABS                                                                     | 1                              | BR3X22105                            |
| 7A | Schrauben für Folienbecken-Ausführung • Sachet de vis pour modèle liner • Set viti di fissaggio per modelli liner PVC | 1                              | BR3XVS                               |
| 8  | Flansch ABS Durchmesser 90 • Bride ABS diamètre 90 • Cornice ABS diam. 90                                             | 1                              | BR3X22090                            |

## Einbauteile

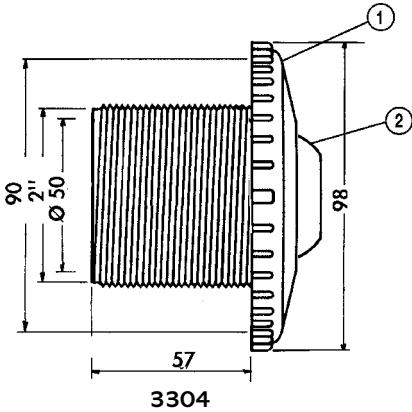
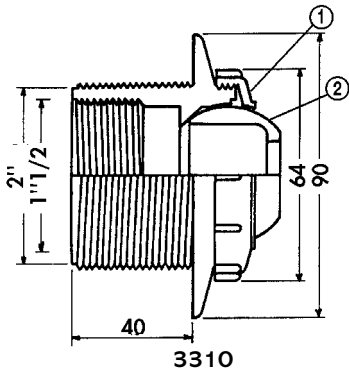
## Pièces à sceller

## Accessori di vasca

Einlaufdüsen und Sauganschlüsse

Buses et prises balai

Bocchette e presse di aspirazione



SP1419A • SP1419B • SP1419C • SP1419E • SP142

|  | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                     | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
|  | Kugeldüse • Siège de rotule • Supporto ugello orientabile                                     | 1                              | SPX1419B1                            |
|  | Befestigungsring für Düsenensätze • Anneau de fixation de rotule • Anello di fissaggio ugello | 1                              | SPX1419D1                            |

3310

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                  | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Vorderteil • Ecrou rotule chapeau • Dado sferico coperchio                                 | 1                              | ORAX9543E                            |
| * | Flache Kontermutter • Ecou plat arrière • Dado piatto posteriore                           | 1                              | ORNX4247                             |
| * | Kontermutter-Dichtung • Joint pour écrou plat arrière • Guarnizione dado piatto posteriore | 1                              | ORNX9148                             |
| 2 | Kugel • Rotule • Ugello orientabile                                                        | 1                              | ORNX15017                            |

3304

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Vorderteil • Chapeau • Coperchio                                      | 1                              | BOSX33001                            |
| 2 | Kugel (Durchmesser 22) • Rotule diamètre 22 • Diametro 22 della sfera | 1                              | ORNX15017                            |

## Einbauteile

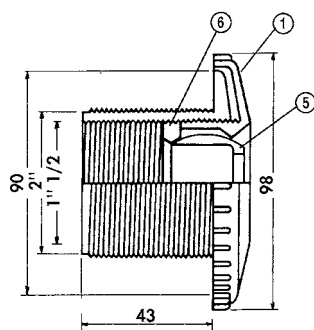
Einlaufdüsen und Sauganschlüsse

## Pièces à sceller

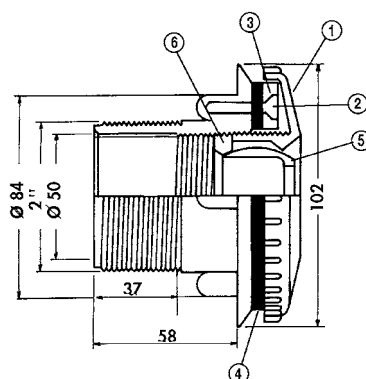
Buses et prises balai

## Accessori di vasca

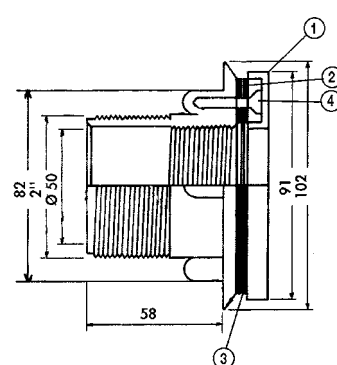
Bocchette e presse di aspirazione



3312



3315



3331

### 3312 • 3315

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Vorderteil • Chapeau • Coperchio                                                                                      | 1                              | ORNX15010                            |
| 2 | Schrauben für Folienbecken-Ausführung • Sachet de vis pour modèle liner • Set viti di fissaggio per modelli liner PVC | 1                              | ORNXVS                               |
| 3 | Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                                                      | 1                              | ORNX15008                            |
| 4 | Selbstklebende Dichtung • Joint autocollant • Guarnizione autoadesiva                                                 | 1                              | ORNX15013                            |
| 5 | Kugel • Rotule • Ugello orientabile                                                                                   |                                |                                      |
|   | Ø 8                                                                                                                   | 1                              | ORNX15016                            |
|   | Ø 18                                                                                                                  | 1                              | ORNX15018                            |
|   | Ø 22                                                                                                                  | 1                              | ORNX15017                            |
| 6 | Kugel-Anschlag • Butée de rotule • Arresto ugello orientabile                                                         | 1                              | ORNX15009                            |

### SP1408ELL • SP1411ELL

|  | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                        | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|--|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
|  | Blende • Rosace • Rondella                                       |                                |                                      |
|  | SP1408ELL                                                        |                                | SPX1408B                             |
|  | SP1411ELL                                                        |                                | SPX1411BE                            |
|  | Flache Dichtung • Joint plat • Guarnizione piatta                |                                |                                      |
|  | SP1408ELL                                                        |                                | SPX1408C                             |
|  | SP1411ELL                                                        |                                | SPX1411Z1                            |
|  | Flachdichtungsset • Jeu de joints plats • Set guarnizioni piatte |                                | SPX1411Z12                           |
|  | Schrauben Set • Jeu de vis • Set viti di fissaggio               |                                | SPX1411Z1A                           |
|  | Befestigungsmutter • Ecou • Dado                                 |                                | SP1407                               |

### 3331 • 3329

|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Abdeckrahmen für Folienbecken-Ausführung • Enjoliveur pour modèle liner • Copricornice per modelli liner PVC •        | 1                              | ORNX15019                            |
| 2 | Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                                                      | 1                              | ORNX15008                            |
| 3 | Selbstklebende Dichtung • Joint autocollant • Guarnizione autoadesiva                                                 | 2                              | ORNX15013                            |
| 4 | Schrauben für Folienbecken-Ausführung • Sachet de vis pour modèle liner • Set viti di fissaggio per modelli liner PVC | 1                              | ORNXVS                               |

Ausrüstung

Unterwasser-Scheinwerfer

Equipement

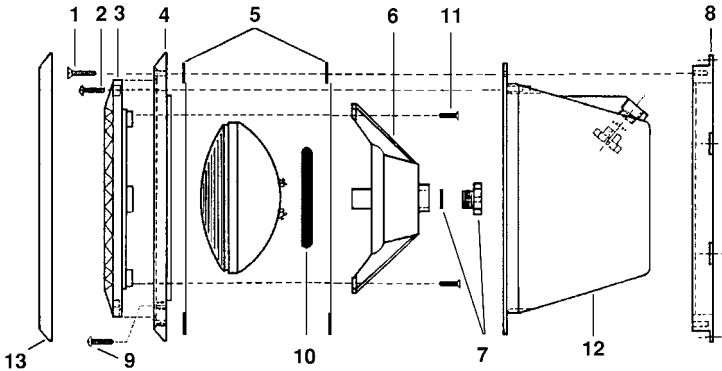
Projecteurs immergés

Attrezzatura

Proiettori immersi

Scheinwerfer 300 W  
Projecteurs 300 W  
Proiettori 300 W

SP0512



300 W (SP0512)

| Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Schraube Flansch (10) • Vis de bride (10) • Viti cornice tenuta (10)                  | 1                              | SPX0507Z1A                           |
| 2 Schraube vorderer Kranz (1) • Vis de couronne frontale (1) • Vite corona frontale (1) | 2                              | SPX0540Z16E                          |
| 3 Vorderer Kranz • Couronne frontale • Corona frontale                                  | 1                              | SPX0512A                             |
| 4 Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                      | 1                              | SPX0507A1                            |
| 5 Flanschdichtung • Joint de bride • Guarnizione cornice                                | 1                              | SPX0506DE                            |
| 6 Lampenhalter • Support de lampe • Supporto lampada                                    | 1                              | SPX0512B                             |
| 7 Kabel-Klemme • Presse étoupe • Pressacavo                                             | 1                              | SPX0512CKIT                          |
| 8 Hinterer Kranz • Couronne arrière • Corona esterna                                    | 1                              | SPX0507D                             |
| 9 Vorbefestigungsschraube (1) • Vis de préfixation (1) • Viti di prefissaggio (1)       | 1                              | SPX0555Z2                            |
| 10 O-Ring Lampe • Joint torique de lampe • Guarnizione O'ring lampada                   | 1                              | SPX0512Z1                            |
| 11 Lampenhalter Schraube (1) • Vis support de lampe (1) • Viti fissaggio lampada (1)    | 3                              | SPX1088M                             |
| 12 Nische Folienbecker • Niche liner • Nicchia per liner                                | 1                              | SPX0508A                             |
| 12 Nische Betonbecken • Niche béton • Nicchia per cemento                               | 1                              | SPX0556                              |
| 13 Blende • Enjoliveur • Calotta                                                        | 1                              | SPX0507A2                            |
| NR Kanal • Gaine • Guaina passacavo                                                     | 1                              | PRX20018                             |

## Ausrüstung

Unterwasser-Scheinwerfer

## Equipement

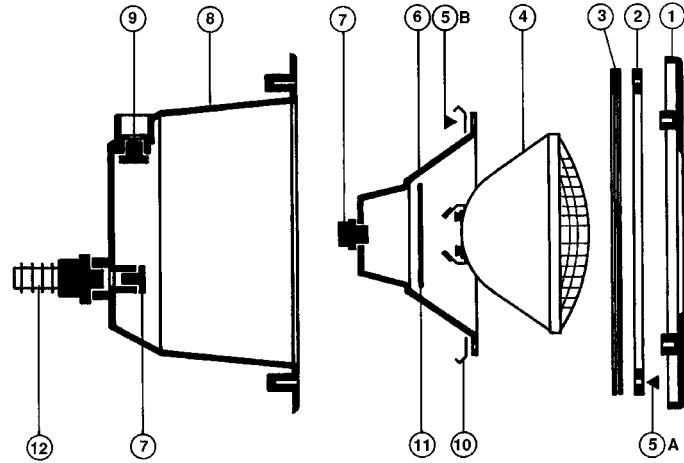
Projecteurs immergés

## Attrezzatura

Proiettori immersi

Scheinwerfer 300 W  
Projecteurs 300 W  
Proiettori 300 W

Premium - Design - Omega



### 300 W (Premium - Design - Omega)

| Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                   | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Kragen • Collettere • Anello<br>Premium                                                                                   | 1                              | PRX7007                              |
| Design                                                                                                                      | 1                              | PRDX240                              |
| Omega                                                                                                                       | 1                              | PROX440                              |
| 2 Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                                                          | 1                              | PRX9513                              |
| 3 Selbstklebende Dichtung • Joint autocollant • Guarnizione autoadesiva                                                     | 1                              | PRX20008                             |
| 4 Glühlampe (12v - 300 w) • Lampe (12v - 300 w) • Lampada (12v - 300 w)                                                     | 1                              | PRX20005                             |
| 5A Schrauben für Folienausführung • Sachet de vis pour modèle liner • Set viti per modelli in liner PVC                     | 1                              | PRXVS                                |
| 5B Lampenhalter Schraube (1) • Vis support de lampe (1) • Viti fissaggio lampada (1)                                        | 8                              | SPX1088M                             |
| 6 Gehäuse • Corps • Supporto                                                                                                | 1                              | PRX9472                              |
| 7 Kabelklemme für Nische • Presse étoupe corps-niche • Premisstoppa corpo nicchia                                           | 1                              | PRX20020                             |
| 8 Nische • Niche • Nicchia<br>Betonbecken • Béton • Cemento                                                                 | 1                              | PRX9470ABS                           |
| Folienbecker • Liner • Liner                                                                                                | 1                              | PRX9471ABS                           |
| 9 Verschlussdeckel für Nische • Bouchon de niche • Tappo                                                                    | 1                              | PRX20021                             |
| 10 Klammer • Pince optique • Molletta fissaggio lampada                                                                     | 1                              | PRX9120                              |
| 11 O-Ring 93 x 6 • Bague optique 93 x 6 • Guarnizione lampada 93 x 6 •                                                      | 1                              | PRX20007                             |
| 12 Kanal • Gaine • Guaina passacavo                                                                                         | 1                              | PRX20018                             |
| * Schaumdichtung für Schwimmbadbecken • Joint mousse paroi mince • Guarnizione di gomma per pannello                        | 1                              | PRX20022                             |
| * Schrauben Folienbecker • Sachet de vis liner • Set viti di fissaggio Liner                                                | 1                              | PRXVS                                |
| * Schrauben für Dünnwandbecken-Ausführung • Sachet de vis pour modèle paroi mince • Set viti di fissaggio per pannello      | 1                              | PRPMXVS                              |
| * Kabelklemme alte Ausführung • Presse étoupe de corps ancien modèle • Premisstoppa per corpo, vecchio modello              |                                | PRX20014                             |
| * Kabelklemme für Nische alte Ausführung • Presse étoupe de niche ancien modèle • Premisstoppa per nicchio, vecchio modello |                                | PRX20015                             |
| * Elektrisches Kabel + Hülse • Câble 2 x 6 m + coses • Cavo elettrico + ditale                                              |                                | PRX20113C                            |
| * Kabelklemme Belag von Gehäuse • Garniture presse étoupe • Guarnizione pressacavo corpo supporto                           |                                | PRX20020D                            |

07/2003 -->

## Ausrüstung

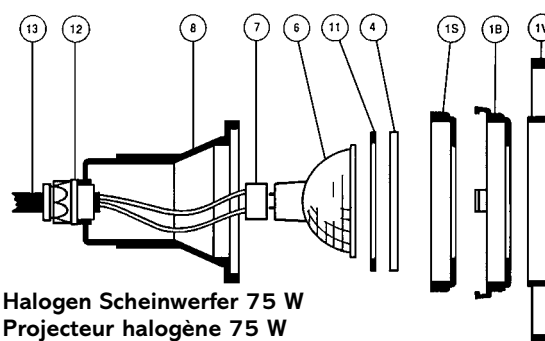
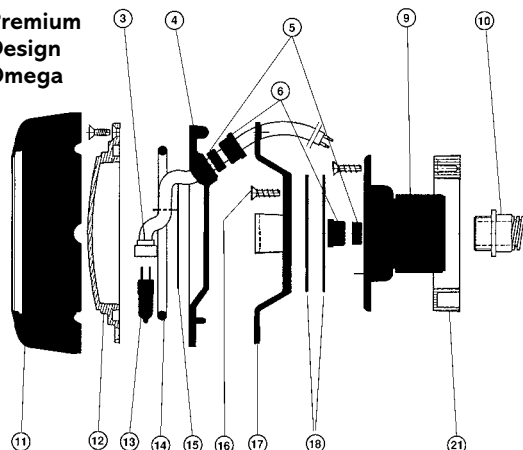
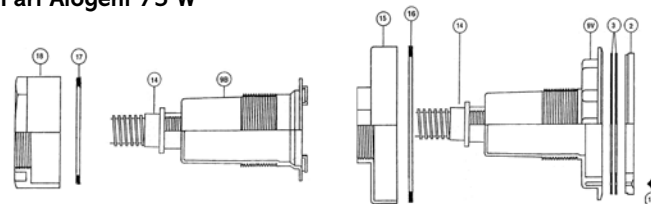
## Equipement

## Attrezzatura

## Unterwasser-Scheinwerfer

## Projecteurs immergés

## Proiettori immersi

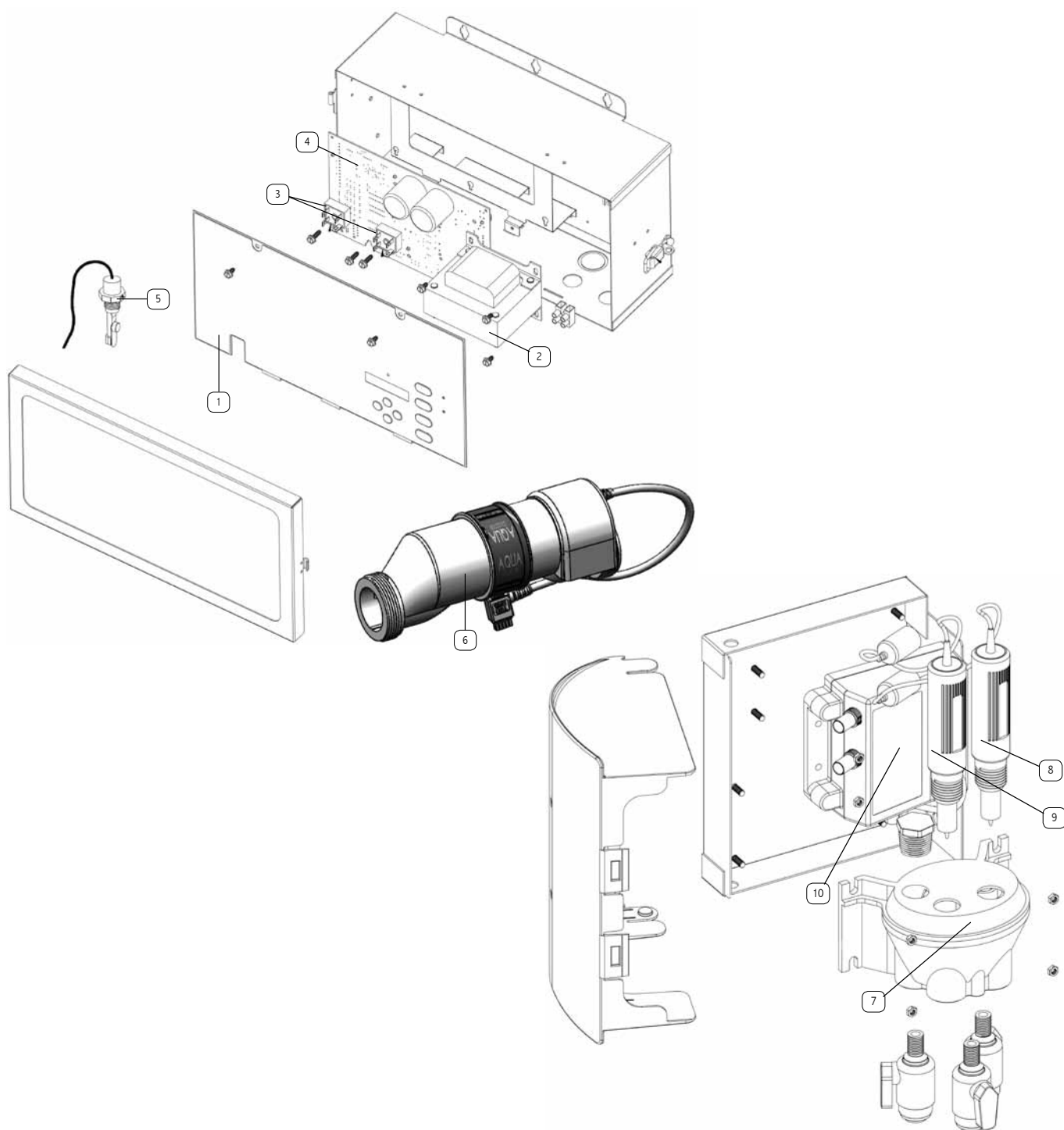
**Halogenscheinwerfer 100 W**  
**Projecteur halogène 100 W**  
**Fari alogeni 100 W**
**Premium**  
**Design**  
**Omega**

**Halogen Scheinwerfer 75 W**  
**Projecteur halogène 75 W**  
**Fari Alogeni 75 W**


## Halogen 100W (Premium - Design - Omega)

| Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                          | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 3 Kabel mit Lampenfassung • Câble avec douille pour lampe • Cavo con portalamпада                                  | 1                              | PRHX20115                            |
| 4 Lampengehäuse • Corps d'optique • Corpo ottico                                                                   | 1                              | PHPX34003                            |
| 5 Kabelklemme-Belag von Gehäuse • Garniture du presse étoupe corps-support • Guarnizione pressacavo corpo/supporto | 1                              | PHPX34008B                           |
| 6 Kabelklemme-Gehäuse • Chapeau du presse étoupe corps-support • Pressacavo corpo/supporto                         | 1                              | PHPX34010                            |
| 9 Scheinwerferhalter • Support projecteur • Supporto faretto                                                       | 1                              | PHPX34001                            |
| 10 Kabelschulzrohr • Gaine • Guaina passacavo                                                                      | 1                              | PRX20018                             |
| 11 Blende • Enjoliveur • Calotta                                                                                   |                                |                                      |
| Premium                                                                                                            | 1                              | PHPX34005                            |
| Design                                                                                                             | 1                              | PHPDX241                             |
| Omega                                                                                                              | 1                              | PHPOX441                             |
| 12 Lampenvorderteil • Face avant optique • Lente                                                                   | 1                              | PHPX34004                            |
| 13 Halogenlampe 12 V / 100 W • Lampe 12 V / 100 W • Lampada 12 V / 100 W                                           | 1                              | PHPX34011                            |
| 14 O-Ring für Vorderteil • Bague torique de face avant • Guarnizione O'ring lente                                  | 1                              | PHPX34012B                           |
| 15 Reflektor • Réflecteur • Riflettore                                                                             | 1                              | PHPX34006                            |
| 16 Schrauben • Sachet de vis • Set viti                                                                            | 1                              | ORNXVS                               |
| 17 Lampenhalter • Support optique • Supporto                                                                       | 1                              | PHPX34002                            |
| 18 Selbstklebende Dichtung • Joint autocollant • Guarnizione autoadesiva                                           | 1                              | PHPX34009                            |
| 21 Befestigungsflansch • Bride arrière • Ghiera posteriore                                                         | 1                              | PHPX34013                            |

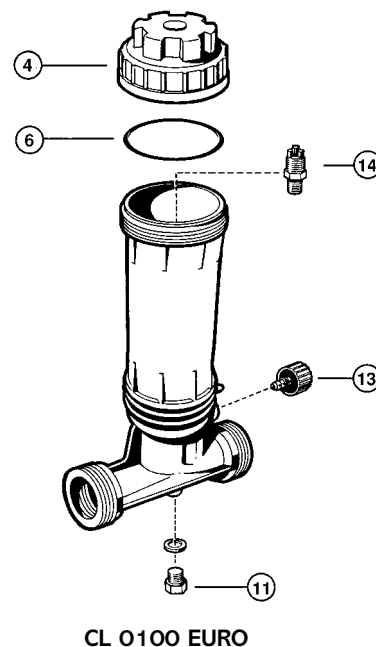
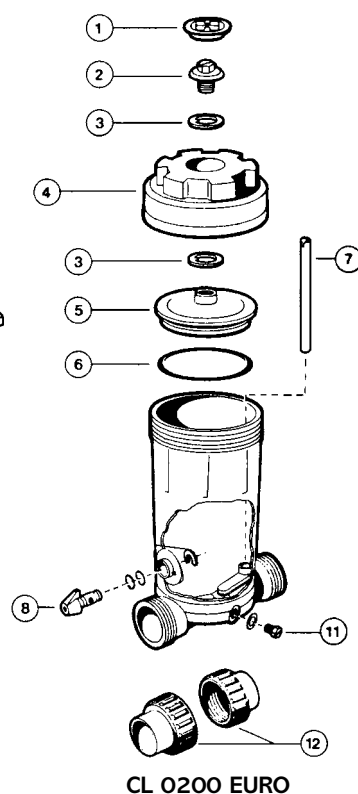
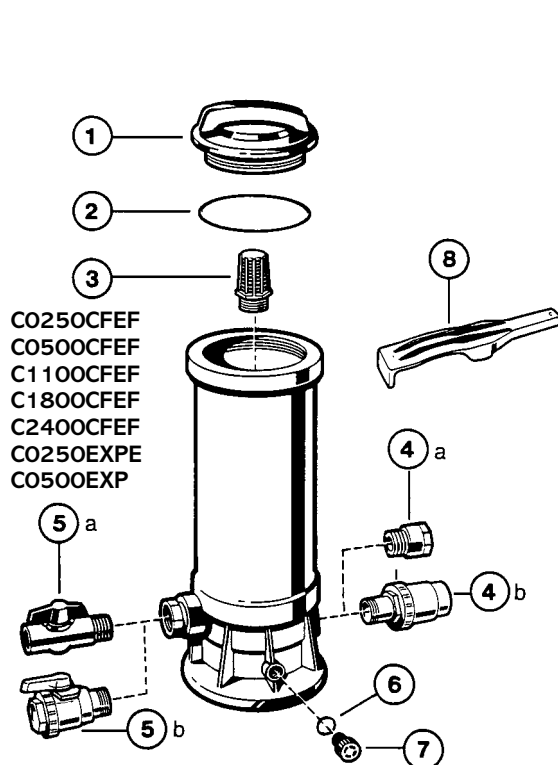
## Halogen 75 W

| Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                               | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1B Blende Betonbecken • Collettere-modèle Béton • Collare per modelli in cemento                                        | 1                              | PRHX7010                             |
| 1V Blende Folienbecken • Collettere-modèle Liner • Collare per modelli liner PVC                                        | 1                              | PRHX7009                             |
| 2 Flansch • Bride • Cornice tenuta                                                                                      | 1                              | PRHX20029                            |
| 3 Selbstklebende Dichtung Folienbecke • Joint autocollant-version liner • Guarnizione autoadesiva per modelli liner PVC | 1                              | PRHX20030                            |
| 4 Abdeckglas • Verre • Lente                                                                                            | 1                              | PRHX20024                            |
| 6 Halogen Lampe 75 W • Lampe halogène 75 W • Lampada alogena 75 W                                                       | 1                              | PRHX20019                            |
| 7+13 Lampenfassung + Kabel • Douille de lampe + câble • Portalamпада + cavo                                             | 1                              | PRHX20115                            |
| 8 Lampengehäuse • Corps d'optique • Corpo ottico                                                                        | 1                              | PRHX9470                             |
| 9B Nische für Betonbecken • Niche Béton • Nicchia per cemento                                                           | 1                              | PRHX9474                             |
| 9V Nische für Folienbecken • Niche liner • Nicchia per liner PVC                                                        | 1                              | PRHX9475                             |
| 10 Schrauben Folienbecker • Sachet de vis liner • Set viti di fissaggio Liner                                           | 1                              | BR2XVS                               |
| 11 Silikon-Dichtung • Joint silicone optique • Guarnizione in silicone                                                  | 1                              | PRHX20023                            |
| 12 Kabelklemme Gehäuse 3/8 • Presse étoupe de corps 3/8 • Pressacavo da 3/8                                             | 1                              | PRHX20022CG                          |
| 14 Kabelschulzrohr 0,90 m • Gaine 0,90 m • Guaina passacavo 0,90 m                                                      | 1                              | PRX20018                             |
| — Flachdichtung für Folienbecken • Joint plat arrière pour modèle liner • Trasera para modelo liner                     | 1                              | PRHX20027                            |
| — Kontermutter • Ecrou arrière • Ghiera di fissaggio                                                                    |                                |                                      |
| 3424                                                                                                                    | 1                              | 3393                                 |
| 3429                                                                                                                    | 1                              | 3492                                 |



## AquaRite® Pro

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Vorderseite Aquarite Pro • Face Avant Aquarite Pro • Aquarite Pro Lato Anteriore                      | 1                              | GLX-ARPRO-MEM-E                      |
| 2  | Transformator • Transformateur • Trasformatore                                                        | 1                              | GLX-XFMR-E                           |
| 3  | Gleichrichterbrücke • Pont de diode • Ponte di diodi                                                  | 2                              | GLX-R-10PK                           |
| 4  | Elektronische Karte Aquarite Pro • Carte Electronique Aquarite Pro • Scheda Elettronica Aquarite Pro  | 1                              | GLX-PCB-ARPRO-E                      |
| 5  | Strömungsschalter • Contacteur de débit • Interruttore Di Portata                                     | 1                              | GLX-FLO-RP                           |
| 6  | Turbozelle 60 m³ • Cellule Turbo Cell 60 m³ • Cella Turbo Cell 60 m³                                  | 1                              | T-CELL-3-E                           |
|    | Turbozelle 95 m³ • Cellule Turbo Cell 95 m³ • Cella Turbo Cell 95 m³                                  | 1                              | T-CELL-9-E                           |
|    | Turbozelle 150 m³ • Cellule Turbo Cell 150 m³ • Cella Turbo Cell 150 m³                               | 1                              | T-CELL-15-E                          |
|    | Dichtung Turbozelle • Joint Torique Turbo Cell • Anello Toroidale Turbo Cell                          | 2                              | GLX-UNION-ORING                      |
| 7  | Messkammer • Chambre de mesure • Camera di misura                                                     | 1                              | GLX-SD-FLOW                          |
| 8  | ORP-Sonde • Sonde orp • Sonda orp                                                                     | 1                              | GLX-PROBE-ORP                        |
| 9  | PH-Sonde • Sonde Ph • Sonda Ph                                                                        | 1                              | GLX-PROBE-PH                         |
| 10 | Sense & Dispense Module • Module Sense & Dispense • Modulo Sense & Dispense                           | 1                              | GLX-SD-EMOD-E                        |
|    | Überwinterungskit Sense & Dispense • Kit D'hivernage Sense & Dispense • Kit Antigelo Sense & Dispense | 1                              | GLX-WINTERKIT-E                      |

Chlor-/  
BromdosiererDistributeurs  
de chlore / bromeDistributori  
di cloro / bromo

CO250CFEF • CO500CFEF • C1100CFEF • C1800CFEF • C2400CFEF • CO250EXPE • CO500EXP

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                                           | 1                              | SPX3100D                             |
| 2  | Deckeldichtung • Joint torique de dôme • Guarnizione O'ring della coperchio                                              | 1                              | SPX3000SV                            |
| 3  | Filter • Filtre • Filtro                                                                                                 | 1                              | CX0500J                              |
| 4a | (CO250 CFEF, CO500 CFEF) Rückschlagventil 3/4" • Clapet anti-retour 3/4" • Valvola di non ritorno 3/4"                   | 1                              | CX0500CV                             |
| 4b | (C1100 CFEF, C1800 CFEF, C2400 CFEF) Rückschlagventil 1 1/2" • Clapet anti-retour 1 1/2" • Valvola di non ritorno 1 1/2" | 1                              | CX1100CV                             |
| 5a | (CO250 CFEF, CO500 CFEF) Steuerventil 3/4" • Vanne de réglage 3/4" • Valvola di regolazione 3/4"                         | 1                              | CX0500BV                             |
| 5b | (C1100 CFEF, C1800 CFEF, C2400 CFEF) Steuerventil 1 1/2" • Vanne de réglage 1 1/2" • Valvola di regolazione 1 1/2"       | 1                              | CX1100BV                             |
| 6  | Dichtung des Entlüftungsverschlusses • Joint torique du bouchon de purge • Guarnizione del tappo di scarico              | 1                              | SPX0605Z2V                           |
| 7  | Ablassschraube 1/2" • Bouchon de purge 1/2" • Tappo di spurgo 1/2"                                                       | 1                              | CX0250Z14A                           |
| 8  | Werkzeug zum Öffnen des Deckels • Clé pour l'ouverture du couvercle • Chiave per l'apertura del coperchio                | 1                              | SPX3100T                             |

## CL0200EURO

|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                            | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1+2 | Logo Kappe + Deckelschraube • Capuchon avec logo + Vis de couvercle • Tappo con logo + Vite centrale | 1                              | CLX0200EGA                           |
| 4   | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                       | 1                              | CLX0200C                             |
| 5   | Innerer Deckel • Couvercle intérieur • Coperchio interno                                             | 1                              | CLX0200B                             |
| 6   | Dichtung • Joint torique • Guarnizione O'ring                                                        | 1                              | CLX0200K                             |
| 5+6 | Deckel + Dichtung • Couvercle + joint • Coperchio + O'Ring                                           | 1                              | CLX0200CA                            |
| 7   | Einspeisungsrohr • Tube d'alimentation • Tubo di alimentazione                                       | 1                              | CLX0200H                             |
| 8   | Steuerventil • Vanne de réglage • Valvola di regolazione                                             | 1                              | CLX0200PA                            |
| 11  | Auslass-Stopfen mit Dichtung • Bouchon de vidange avec joint • Tappo di guarnizione con guarnizione  | 1                              | SPX1700FGV                           |
| 12  | Muffen-Anschlussatz • Pack Raccords à emboîtement • Connettore di raccordo femmina                   | 2                              | SP1500UNPAKE                         |

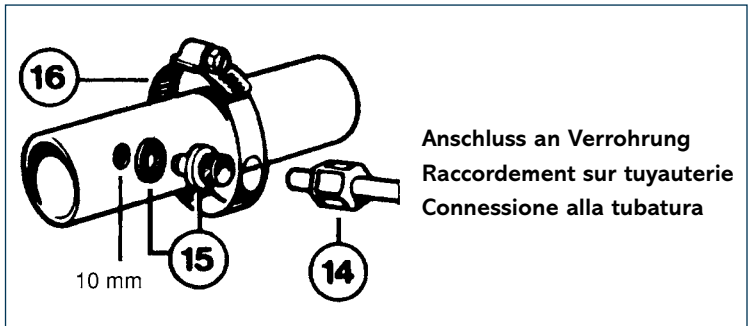
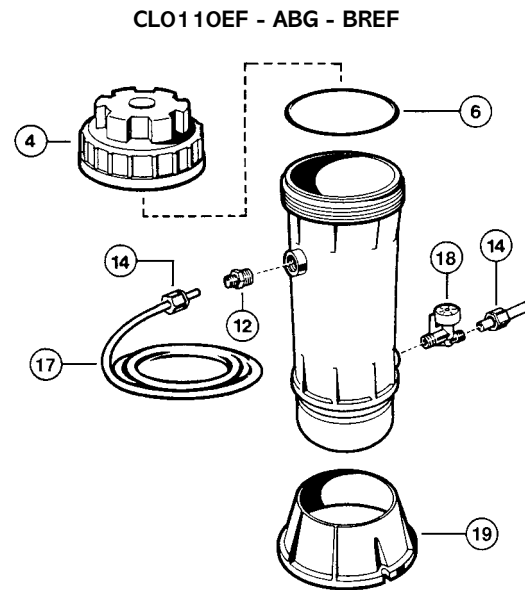
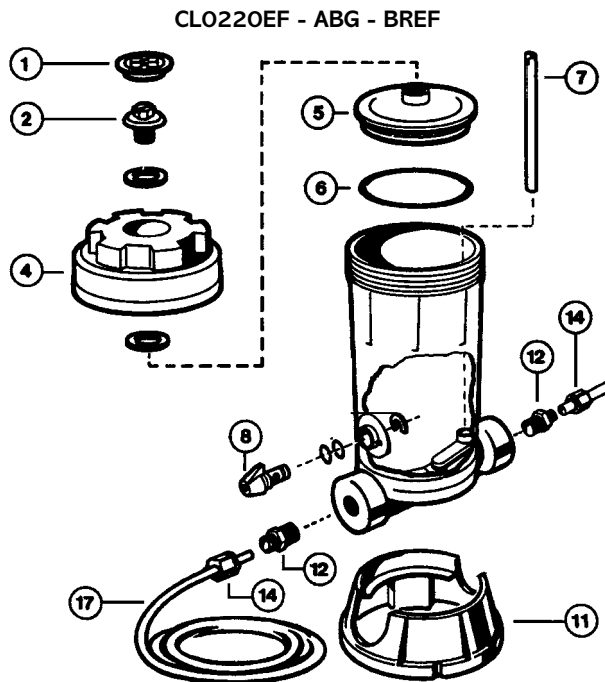
## CL0100EURO

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                           | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 4  | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                      | 1                              | CLX0110C                             |
| 6  | O-Ring • Joint torique de couvercle • Guarnizione O'ring                                            | 1                              | CLX0110K                             |
| 13 | Steuerregler • Régulateur de débit • Manopola di comando                                            | 1                              | CLX0110FA                            |
| 14 | Rückschlagventil 3/4" • Clapet anti-retour 3/4" • Valvola di non ritorno 3/4"                       | 1                              | CLX0220EA                            |
| 11 | Auslass-Stopfen mit Dichtung • Bouchon de vidange avec joint • Tappo di guarnizione con guarnizione | 1                              | SPX1700FGV                           |

## Chlor-/ Bromdosierer

## Distributeurs de chlore / brome

## Distributori di cloro / bromo



### CLO220EF - ABG - BREF

|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                            | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1+2 | Logo Kappe + Deckelschraube • Capuchon avec logo + Vis de couvercle • Tappo con logo + Vite centrale | 1                              | CLX0200EGA                           |
| 4   | Deckel • Couvercle • Coperchio                                                                       | 1                              | CLX0200C                             |
| 5   | Innerer Deckel • Couvercle intérieur • Coperchio interno                                             |                                |                                      |
| 5a  | Chlor • Chlore • Cloro                                                                               | 1                              | CLX0200B                             |
| 5b  | Brom • Brome • Bromo                                                                                 | 1                              | CLX0200B2                            |
| 6   | O-Ring • Joint torique de couvercle • Guarnizione O'ring                                             | 1                              | CLX0200K                             |
| 7   | Innerverrohrung • Tube d'alimentation • Tubo di alimentazione                                        | 1                              | CLX0200H                             |
| 8   | Steuerventil • Vanne de réglage • Valvola di regolazione                                             | 1                              | CLX0200PA                            |
| 11  | Fuss • Embase • Base                                                                                 | 1                              | CLX0220B                             |
| 12  | Anschlussnippel • Raccord de prise d'eau • Raccordo di ingresso dell'acqua                           | 2                              | CLX0220EA                            |
| 14  | Klemm-Mutter • Ecrou de serrage • Dado                                                               | 4                              | CLX0220H                             |
| 15  | Anschlussnippel • Adaptateur • Adattatore                                                            | 2                              | CLX0220G                             |
| 16  | Klammer • Collier • Collare                                                                          | 2                              | CLX0220K                             |
| 17  | Dosierleitung • Tuyau de raccordement • Tubo di raccordo                                             | 1                              | CLX0220J                             |

### CLO110EF - ABG - BREF

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                  | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 4  | Deckel • Couvercle • Coperchio                                             |                                |                                      |
| 4a | Chlor • Chlore • Cloro                                                     | 1                              | CLX0110C                             |
| 4b | Brom • Brome • Bromo                                                       | 1                              | CLX0110C2                            |
| 6  | O-Ring • Joint torique de couvercle • Guarnizione O'ring                   | 1                              | CLX0110K                             |
| 12 | Anschlussnippel • Raccord de prise d'eau • Raccordo di ingresso dell'acqua | 1                              | CLX0220EA                            |
| 14 | Kompressions • Ecrou de serrage • Dado                                     | 4                              | CLX0220H                             |
| 15 | Anschlussnippel • Adaptateur • Adattatore                                  | 2                              | CLX0220G                             |
| 16 | Klammer • Collier • Collare                                                | 2                              | CLX0220K                             |
| 17 | Dosierleitung • Tuyau de raccordement • Tubo di raccordo                   | 1                              | CLX0220J                             |
| 18 | Steuerregler • Régulateur de débit • Manopola di comando                   | 1                              | CLX0110DA                            |
| 19 | Fuss • Embase • Base                                                       | 1                              | CLX0110B                             |

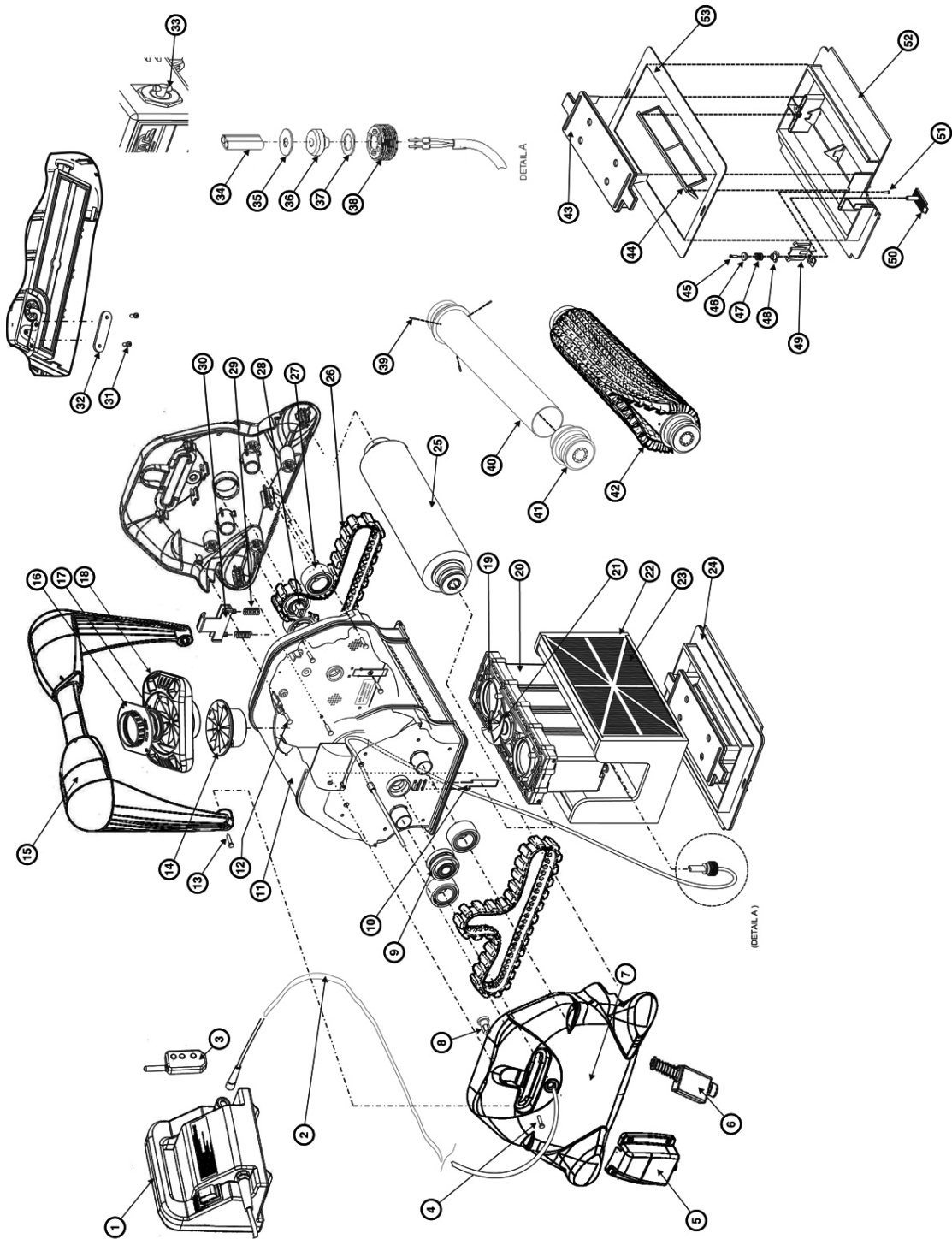
Ersatzteile

Schwimmbad-  
reiniger

Nettoyeurs  
de piscines

Pulitori  
piscine

Aqua-Vac®



|            | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1          | (115 V) • Versorgungskasten • Boîtier d'alimentation • Scatola di alimentazione                          | RCX30000DC                           |
| 1          | (240 V) • Versorgungskasten • Boîtier d'alimentation • Scatola di alimentazione                          | RCX31000DC                           |
| 1<br>drive | (115 V) • Versorgungskasten antrieb • Boîtier d'alimentation • Scatola di alimentazione •                | RCX30000RC                           |
| 1<br>drive | (240 V) • Versorgungskasten antrieb • Boîtier d'alimentation • Scatola di alimentazione                  | RCX31000RC                           |
| 1<br>qc    | (115 V) • Versorgungskasten gleichstrom • Boîtier d'alimentation • Scatola di alimentazione              | RCX36000                             |
| 1<br>qc    | (240 V) • Versorgungskasten • Boîtier d'alimentation • Scatola di alimentazione                          | RCX36001                             |
| 2          | Stromkabel schwimmend std/qc 16,76 m • Cordon flotante std/qc 16,76 m • Cavo galleggiante std/qc 16,76 m | RCX50061                             |
| Drive      | Stromkabel floating Antrieb 16,76 m • Cordon flottant drive 16,76 m • Cavo galleggiante drive 16,76 m    | RCX50070                             |

## Schwimmbad- reiniger

## Nettoyeurs de piscines

## Pulitori piscine

|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 3     | Fernbedienung aqv antrieb • Télécommande aqv drive • Telecomando aqv drive                                                               | RCX40215                             |
| 4     | Schraube m4x12 seitenfläche torx hd t-18-8 aqv • Vis m4 x12 pan torx hd t-18-8 aqv • Vite m4 x12 pan torx hd t-18-8 aqv                  | RCX12001                             |
| 5     | Zylinderabdeckung aqv antrieb • Cache verin aqv drive • Coprimartinetto aqv drive Revestimento do êmbolo e cilindro aqv drive            | RCX9716                              |
| 6     | Zylinder • Verin • Martinetto                                                                                                            | RCX42000                             |
| Drive |                                                                                                                                          |                                      |
| 7     | Seitenabdeckung neu blau std aqv • Capot coté new bleu std aqv • Cappuccio laterale blu std aqv nuova versione                           | RCX97200                             |
| Drive | Seitenabdeckung neu platin antrieb/qc • Capot coté new platin drive/qc • Cappuccio laterale platino drive/qc nuova versione              | RCX97201                             |
| qc    |                                                                                                                                          |                                      |
| 8     | Handgriffgleitschiene aqv • Glissière de poignée aqv • Guida di scorrimento aqv                                                          | RCX14000                             |
| 9     | Lagerkette innen aqv • Roulement chenille int aqv • Rullo cingolato int aqv                                                              | RCX26001                             |
| 10    | Deckelclip • Clip de couvercle • Molla coperchio                                                                                         | RCX11400                             |
| 11    | Zentrale Haube aqv • Capot central aqv • Cappuccio centrale aqv                                                                          | RCX9706                              |
| 12    | Schraube m5x20 seitenfläche torx hd t-18-8 • Vis m5 x20 pan torx hd t-18-8 • Vite m5 x20 pan torx hd t-18-8                              | RCX12011                             |
| 13    | Schraube m5x20 seitenfläche torx hd t-18-8 • Vis m5 x20 pan torx hd t-18-8 • Vite m5 x20 pan torx hd t-18-8                              | RCX12011                             |
| 14    | Venturi • Venturi • Dispositivo venturi                                                                                                  | RCX11205                             |
| 15    | Vollständiger handgriff (=> rcx76015) • Poignée complète (=>rcx76015) • Maniglia completa (=>rcx76015)                                   | RCX76015                             |
| Drive | Vollständiger Handgriff neu platin aqv • Poignée complète new platinum aqv                                                               | RCX97007                             |
| qc    | Maniglia completa platino aqv nuova versione                                                                                             |                                      |
| 16    | Rückhalteplatte, neues Modell • Plaque restrictive nouveau modèle • Placca di strozzatura nuovo modello • Placa restritiva – novo modelo | RCX11207                             |
| 17    | Einlage Rückhalteplatte • Insert plaques restrictives • Inserto placche di strozzatura                                                   | RCX11209                             |
| 18    | Vollständige Venturi-Einheit neu • Complete venturi assembly new • Complesso venturi completo nuova versione                             | RCX11208                             |
| 19    | Schraube m4x12 flach torx hd 15 • Vis m4 x12 flat torx hd t15 • Vite m4 x12 flat torx hd t15                                             | RCX12002                             |
| 20    | Motoreinheit 4h Gleichstrom • Ensemble moteur 4h dc • Unità motore 4h dc                                                                 | RCX40000DC                           |
| Qc    | Motoreinheit qc 4h Gleichstrom • Ensemble moteur qc 4h dc • Unità motore qc 4h dc                                                        | RCX43000                             |
| Drive | Motoreinheit Antrieb 4h Gleichstrom • Ensemble moteur drive 4h dc • Unità motore drive 4h dc                                             | RCX40000RC                           |
| 21    | Turbine • Turbine • Turbina                                                                                                              | RCX11000                             |
| 22    | Träger Filterelement • Support élément filtrant • Supporto elemento filtrante                                                            | RCX70102                             |
| 23    | Filterelement allein (x2) • Élément filtrant seul (x2) • Elemento filtrante singolo (x2)                                                 | RCX70101                             |
| 22+23 | Filterelement vollständig • Élément filtrant complet • Elemento filtrante completo •                                                     | RCX70100                             |
| 24    | Unterer Deckel vollständig • Couvercle inferieur complet • Coperchio inferiore completo                                                  | RCX75000                             |
| 25    | Rolle + Schaumstoff • Rouleau + mousse • Rullo + schiuma                                                                                 | RCX26011                             |
| 26    | Kette • Chenille • Cingolo                                                                                                               | RCX23002                             |
| 27    | Kettenlager aussen • Roulement chenille ext • Rullo cingolato ext                                                                        | RCX26000                             |
| 28    | Kettenlager Motor innen • Roulement chenille moteur int • Rullo cingolato motore int                                                     | RCX26002                             |
| 29    | Ressort clip poignée • Feder Handgriff-Clip • Ressort clip poignée • Molla per maniglia                                                  | RCX12100                             |
| 30    | Handgriff-Clip • Clip poignée • Maniglia a molla                                                                                         | RCX14100                             |
| 31    | Schraube m2,9x8 seitenfläche torx hd t10 • Vis m2.9x8 pan torx hd t10 • Vite m2.9x8 pan torx hd t10                                      | RCX12009                             |
| 32    | Rückhalteplatte des Kabels • Plaque de retenue de câble • Placca di ritenuta per cavo                                                    | RCX59007                             |
| 33    | Montageclip • Clip d'assemblage • Perno d'assemblaggio                                                                                   | RCX40117                             |
| 34    | Verbinderkörper für das Kabel • Corps connecteur pour cable • Corpo connettore per cavo                                                  | RCX59002                             |
| Drive | Verbinderkörper für das Kabel • Corps connecteur pour cable • Corpo connettore per cavo                                                  | RCX59008                             |
| 35    | Oberer Kabelring • Rondelle de cable sup • Rondella per cavo sup                                                                         | RCX12301                             |
| 36    | Kompressionsdichtung Stecker • Joint de compression connecteur • Guarnizione di compressione connettore                                  | RCX59003                             |
| 37    | Oberer Kabelring • Rondelle de cable sup • Rondella per cavo sup                                                                         | RCX12302                             |
| 38    | Wasserdichte Steckerverbindung • Prise étanche connecteur • Presa stagna connettore                                                      | RCX59004                             |
| 39    | Schraube • Vis • Vite                                                                                                                    | RCX3406                              |
| 40    | ZentraleWalze Hinterrad • Pignon central roue arrière • Ingranaggio centrale ruota posteriore                                            | RCX26004                             |
| 41    | Plastikring • Rondelle plastique • Rondella in plastica                                                                                  | RCX26005                             |
| 42    | Picotbürste • Brosse picot • Rullo a spazzola                                                                                            | RCX26008                             |
| 43    | Abdeckung unterer Deckel • Cache couvercle inferieur • Copricoperchio inferiore                                                          | RCX75006                             |
| 44    | Einlassklappe aqv • Clapet admission aqv • Valvola di entrata aqv                                                                        | RCX75005                             |
| 45    | Schraube m2,9x12 seitenfläche torx hd t10 • Vis m2.9xx12 pan torx hd t10 • Vite m2.9xx12 pan torx hd t10                                 | RCX12008                             |
| 46    | Ring-Clip unterer Deckel • Rondelle clip couvercle inferieur • Rondella molla coperchio inferiore                                        | RCX12102                             |
| 47    | Feder-Clip unterer Deckel • Ressort clip couvercle inferieur • Molla coperchio inferiore                                                 | RCX12101                             |
| 48    | Druckknopf Verriegelung • Poussoir verrou • Perno premi molla                                                                            | RCX75004                             |
| 49    | Clipträger 500 bx • Clip support 500 bx • Perno di supporto 500 bx                                                                       | RCX75002                             |
| 50    | Platte Verriegelung aqv • Plaque verrou aqv • Placca di chiusura aqv                                                                     | RCX75003                             |
| 51    | Schraube m2,9x13 flach torx hd t8 • Vis m2.9xx13 flat torx hd t8 • Screw-m2.9x13 flat,set of 5 • Vite m2.9xx13 flat torx hd t8           | RCX12000                             |
| 52    | Unterer Deckel allein • Couvercle inferieur seul • Coperchio inferiore singolo                                                           | RCX75001                             |
| 53    | Dichtung unterer Deckel • Joint couvercle inferieur • Guarnizione coperchio inferiore                                                    | RCX78005                             |

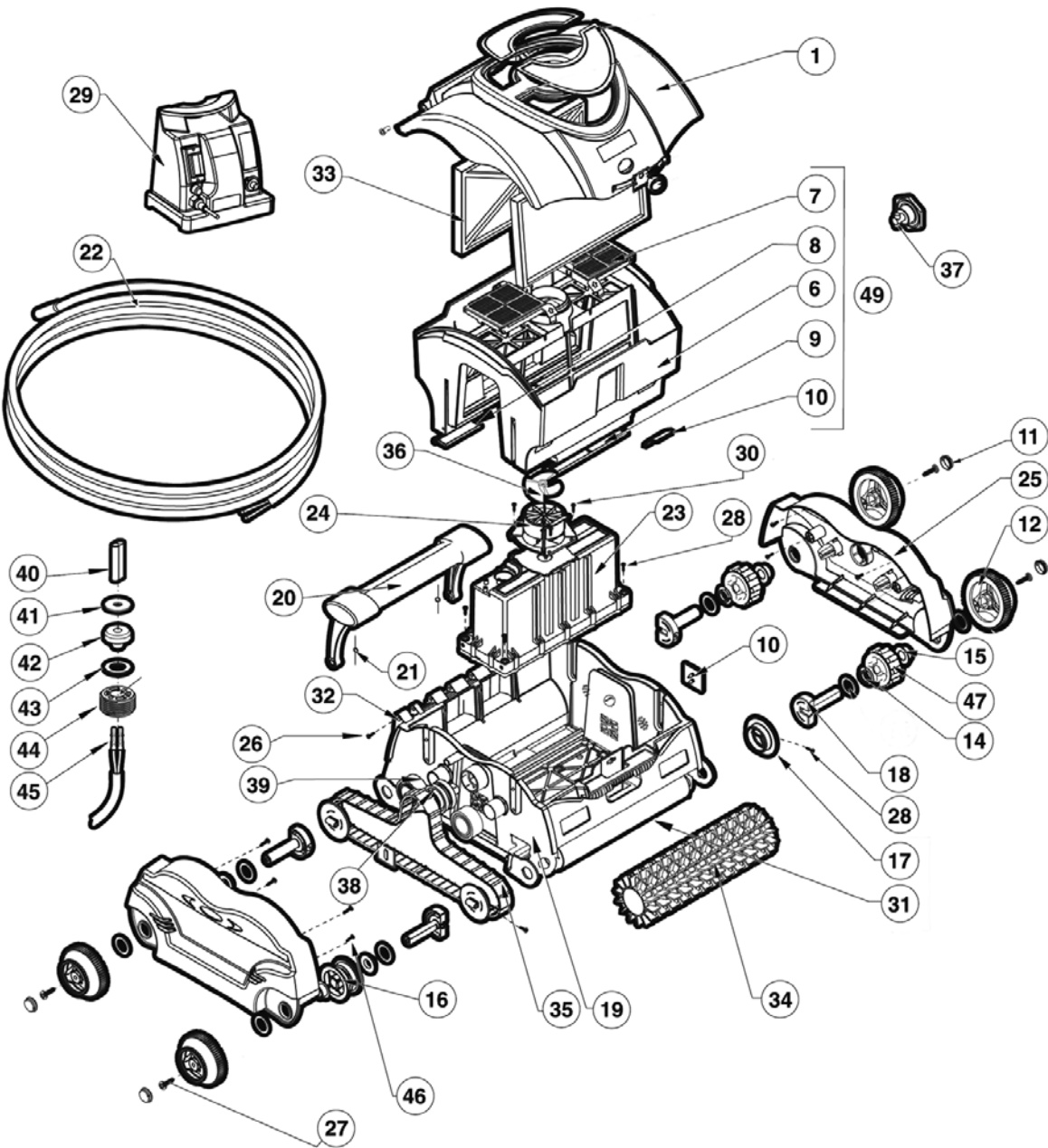
QC=Quick Clean

Schwimmbad-  
reiniger

Nettoyeurs  
de piscines

Pulitori  
piscine

SharkVac™ - eVac®



|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                                  | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Haubenstruktur • Ensemble dôme • Gruppo Tetto<br>SharkVac™                                                                | RCX97418                             |
|    | eVac®                                                                                                                     | RCX97418GN                           |
| 6  | Gehäuse, Filtereimer • Boîtier, support filtre • Alloggio cestello filtro                                                 | RCX97415                             |
| 7  | Tür, Filter • Porte, filtre • Sportello filtro                                                                            | RCX97417                             |
| 8  | Klappe, Abfluss, klein • Petit volet d'évacuation • Valvola di scarico piccola                                            | RCX97405                             |
| 9  | Klappe, Abfluss, breit • Grand volet d'évacuation • Valvola di scarico grande                                             | RCX97407                             |
| 10 | Klappe, Gummi • Volet d'évacuation en caoutchouc • Valvola di scarico in gomma                                            | RCX97445                             |
| 11 | Deckel, Felge • Volet, caoutchouc • Copricerchione                                                                        | RCX97447                             |
| 12 | Felge mit Reifen • Jante avec pneu • Cerchione con pneumatico                                                             | RCX97449                             |
| 14 | Buchse 1W • Douille 1W • Boccola 1W                                                                                       | RCX97435                             |
| 15 | Buchse 2W • Douille 2W • Boccola 2W                                                                                       | RCX97437                             |
| 16 | Ring, Antrieb • Anneau entraînement • Anello di trasmissione                                                              | RCX97439                             |
| 17 | Laufrollenende • Extrémité de rouleau • Rullo terminale                                                                   | RCX97441                             |
| 18 | Achse • Axe • Albero                                                                                                      | RCX97443                             |
| 19 | Basis • Socle • Base                                                                                                      | RCX97401                             |
| 20 | Haltegriffstruktur • Ensemble de poignée • Maniglia                                                                       | RCX97425                             |
| 21 | Feder, Haltegriff • Ressort, poignée • Maniglia a molla                                                                   | RCX97427                             |
| 22 | Kabel, Struktur 50' • Cordon, ensemble 50' • Gruppo cavo 50'                                                              | RCX97413                             |
| 23 | Motorstruktur • Bloc moteur • Gruppo motore                                                                               | RCX97400                             |
| 24 | Rohr, Absaugöffnung • Tube venturi • Tubo di sfianto                                                                      | RCX97455                             |
| 25 | Blende, Seite • Panneau latéral • Pannello laterale                                                                       | RCX97403                             |
| 26 | Schraube M 7x10 mm flach, Torx • Vis plate m7x10 mm TORX • Vite a testa piatta M7x10 mm TORX                              | RCX97459                             |
| 27 | Schraube M 7x10 mm, flach, Torx • Vis plate m7x25 mm TORX • Vite a testa piatta M7x25 mm TORX                             | RCX97457                             |
| 28 | Schraube M 5 x 35 mm, PT • Vis m5x35mm pt • Vite M5x35 mm PT                                                              | RCX97461                             |
| 29 | Stromversorgung • Alimentation • Alimentazione                                                                            | RCX97453                             |
| 30 | Schraube M 5 x 12, flach, Torx HD T-20 • Vis m5 x 12 pan TORX HD T-20 • Vite a testa cilindrica M5x12 TORX HD T-20        | RCX12010                             |
| 31 | Rohr, Rad • Rouleau tube seul • Cerchione                                                                                 | RCX97409                             |
| 32 | Achse, Gelenk S. S. • Axe, charnière acier inox • Cerniera albero S.S.                                                    | RCX97429                             |
| 33 | Filterkartusche Nachfüllset • Eléments filtrant • Set di ricarica per cartuccia filtro                                    | RCX70101                             |
| 34 | Pinsel, Rolle T/S, Öffnung • Brosse picot • Rullo a spazzola T/S, chiaro                                                  | RCX26008                             |
| 35 | Raupenantrieb, weiche Laufbandmitte • Chenille bande de roulement soft • Cingolo di trasmissione, battistrada morbido •   | RCX23002                             |
| 36 | Lauftrad • Turbine • Ventola                                                                                              | RCX11000                             |
| 37 | Mitnehmerstiftstruktur • Ergot d'entraînement • Gruppo coppiglia                                                          | RCX40117                             |
| 38 | Lager, Antriebsstruktur • Ensemble palier moteur • Gruppo cuscinetto di trasmissione                                      | RCX97430                             |
| 39 | Lager, Spannroller • Roulement chenille extérieur • Cuscinetto puleggia folle                                             | RCX26000                             |
| 40 | Steckergehäuse • Corps connecteur pour cable • Alloggio connettore                                                        | RCX59002                             |
| 41 | Wäscherplastikstecker • Rondelle cable supérieur • Connettore rondella in plastica                                        | RCX12301                             |
| 42 | Pressdichtung • Joint à compression • Guarnizione di compressione                                                         | RCX97462                             |
| 43 | Wäscherplastikstecker • Rondelle cable inférieur • Connettore rondella in plastica                                        | RCX12302                             |
| 44 | Abdichtstopfen • Prise étanche connecteur • Guarnizione a innesto                                                         | RCX59004                             |
| 45 | Steckdose Molex • Embase de connecteur Molex • Connettore Socket Molex                                                    | RCX59006                             |
| 46 | Schraube M 5 x 20 flach Torx HD T-20 • Vis m5 x 20 pan TORX HD T-20 • Vite a testa cilindrica M5 x 20 TORX HD T-20        | RCX12011                             |
| 47 | Ring, Antrieb mit Gummistruktur • Galet entraînement avec ensemble caoutchouc • Anello di trasmissione con corpo in gomma | RCX97440                             |
| 49 | (6, 7, 8, 9, 10) Filtereimerstruktur • Ensemble bloc filtrant • Gruppo cestello filtro                                    | RCX97414                             |
| /  | Filterkartusche - Einmalfeder Reinigung • Ensemble nettoyage filtre • Pulizia cartuccia filtro - molla monouso            | RCX70103                             |

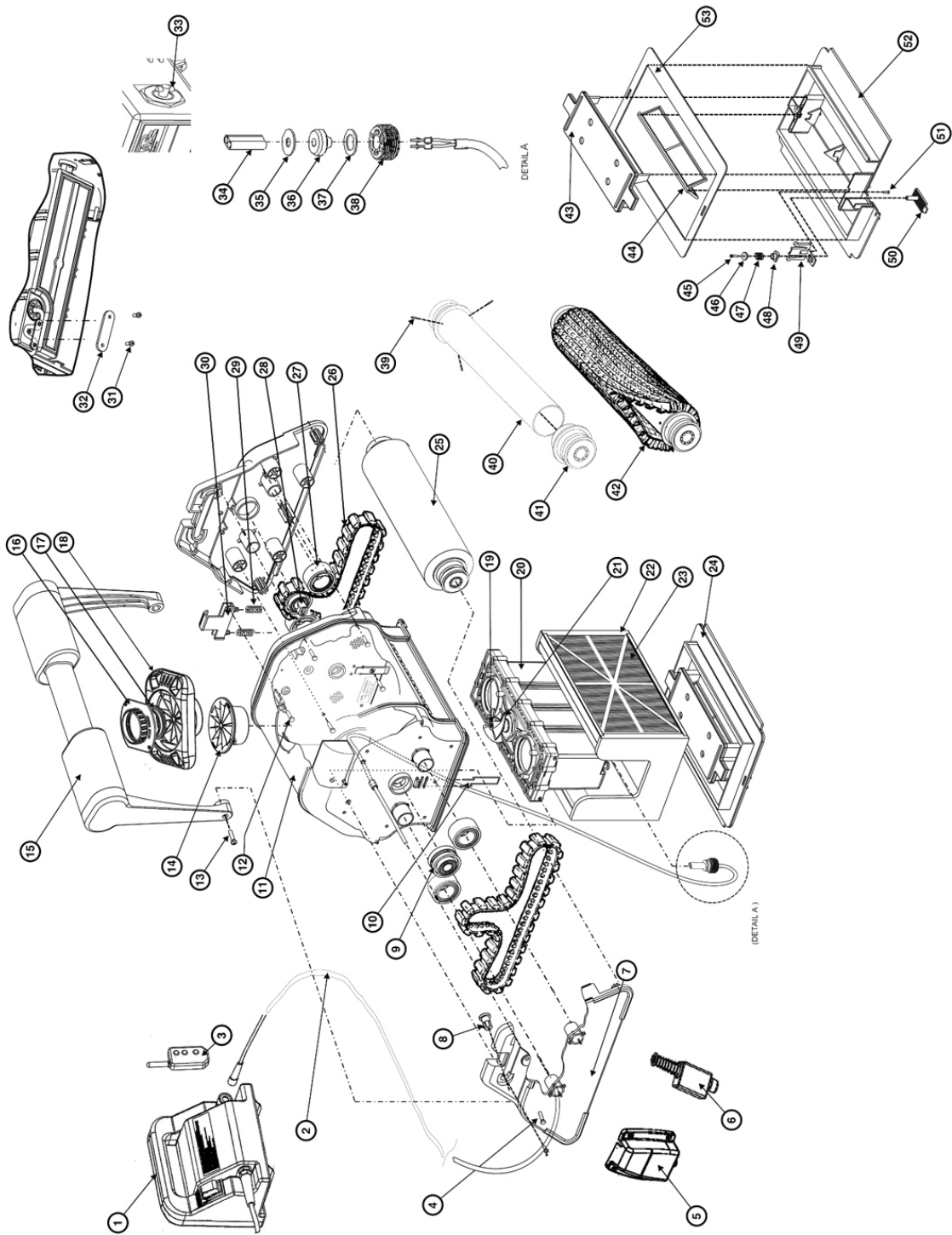
Ersatzteile

Schwimmbad-  
reiniger

Nettoyeurs  
de piscines

Pulitori  
piscine

TigerShark



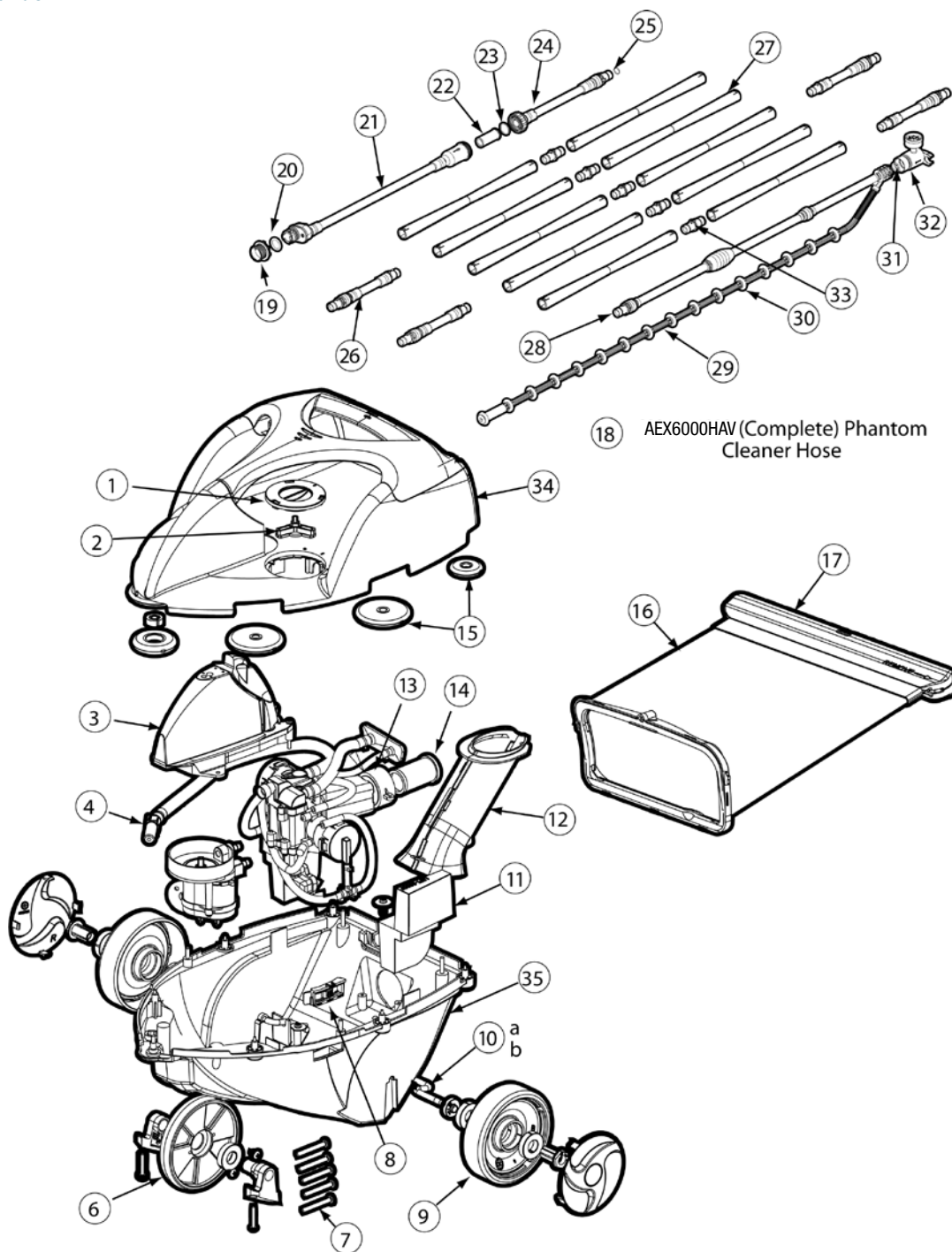
|           | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                               | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1         | (115 V) • Versorgungskasten • Boitier d'alimentation • Scatola Di Alimentazione                                         | RCX30000DC                           |
| 1         | (240 V) • Versorgungskasten • Boitier d'alimentation • Scatola Di Alimentazione                                         | RCX31000DC                           |
| 1         | (115 V) • Versorgungskasten Antrieb • Boitier d'alimentation • Scatola Di Alimentazione Plus                            | RCX30000RC                           |
| 1         | (240 V) • Versorgungskasten Antrieb • Boitier d'alimentation • Scatola Di Alimentazione                                 | RCX31000RC                           |
| 1         | (115 V) • Versorgungskasten Gleichstrom • Boitier d'alimentation • Scatola Di Alimentazione                             | RCX36000                             |
| 1         | (240 V) • Versorgungskasten • Boitier d'alimentation • Scatola Di Alimentazione                                         | RCX36001                             |
| 2         | Stromkabel schwimmend Std/Qc 16,76 m • Cordon Flottant Std/Qc 16.76 m • Cavo Galleggiante Std/Qc 16,76 m                | RCX50061                             |
| (Plus)    | Stromkabel schwimmend Antrieb 16,76 m • Cordon Flottant Plus 16.76 m • Cavo Galleggiante Plus 16,76 m                   | RCX50070                             |
| 3         | Fernbedienung Aqv Antrieb • Télécommande Aqv Drive • Telecomando Aqv Drive                                              | RCX40215                             |
| 4         | Schraube M4x12 Seitenfläche Torx Hd T-18-8 Aqv • Vis M4 X12 Pan Torx Hd T-18-8 Aqv • Vite M4 X12 Pan Torx Hd T-18-8 Aqv | RCX12001                             |
| 6 (Plus)  | Zylinder • Verin • Martinetto                                                                                           | RCX42000                             |
| 7         | Haube Seite Tigershark • Capot Coté Tigershark • Cappuccio Laterale Tigershark                                          | RCX13200                             |
| (Plus/Qc) | Haube Seite Tigershark • Capot Coté Tigershark • Cappuccio Laterale Tigershark                                          | RCX13200                             |
| 8         | Handgriffgleitschiene • Glissière De Poignée • Guida Di Scorrimento                                                     | RCX14000                             |
| 9         | Kettenlager Innen • Roulement Chenille Int • Rullo Cingolato Int                                                        | RCX26001                             |
| 10        | Deckelclip • Clip De Couvercle • Molla Coperchio                                                                        | RCX11400                             |
| 11        | Korpus Tigershark Zusammenbau • Corps Tigershark Assemble • Corpo Tigershark                                            | RCX13001                             |
| 12        | Schraube M5x20 Seitenfläche Torx Hd T-18-8 • Vis M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8 • Vite M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8             | RCX12011                             |
| 13        | Schraube M5x20 Seitenfläche Torx Hd T-18-8 • Vis M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8 • Vite M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8             | RCX12011                             |
| 14        | Venturi • Venturi • Dispositivo Venturi                                                                                 | RCX11205                             |
| 15        | Vollständiger Handgriff Blau 2728c • Poignée Complète Bleu 2728c • Maniglia Completa Blu                                | RCX76007                             |
| (Plus/Qc) | Vollständiger Handgriff Teal • Poignée Complète Teal • Maniglia Completa Teal                                           | RCX76000                             |
| 16        | Rückhalteplatte, Neues Modell • Plaque Restrictive Nouveau Modèle • Placca Di Strozzatura Nuovo Modello                 | RCX11207                             |
| 17        | Einsatz Rückhalteplatten • Insert Plaques Restrictives • Inserto Placche Di Strozzatura                                 | RCX11209                             |
| 18        | Vollständiges Venturi Zusammenbau Neu • Complete Venturi Assembly New • Complesso Venturi Completo Nuova Versione       | RCX11208                             |
| 19        | Schraube M4x12 Flach Torx Hd T15 • Vis M4 X12 Flat Torx Hd T15 • Vite M4 X12 Flat Torx Hd T15                           | RCX12002                             |
| 20        | Struktur Motor 4h Gleichstrom • Ensemble Moteur 4h Dc • Unità Motore 4h Dc                                              | RCX40000DC                           |
| Qc        | Struktur Motor Qc 4d Gleichstrom • Ensemble Moteur Qc 4h Dc • Unità Motore Qc 4h Dc                                     | RCX43000                             |
| Plus      | Struktur Motor Antrieb 4h Gleichstrom • Ensemble Moteur Plus 4h Dc • Unità Motore Plus 4h Dc                            | RCX40000RC                           |
| 21        | Turbine • Turbine • Turbina                                                                                             | RCX11000                             |
| 22        | Träger Filterelement • Support Élément Filtrant • Supporto Elemento Filtrante                                           | RCX70102                             |
| 23        | Filterelement allein (x2) • Élément Filtrant Seul (x2) • Elemento Filtrante singolo (x2)                                | RCX70101                             |
| 22+23     | Filterelement vollständig • Élément Filtrant Complet • Elemento Filtrante completo                                      | RCX70100                             |
| 24        | Unterer Deckel vollständig • Couvercle Inferieur Complet • Coperchio Inferiore Completo                                 | RCX75000                             |
| 25        | Rolle + Schaumstoff • Rouleau + Mousse • Rullo + Schiuma                                                                | RCX26011                             |
| 26        | Kette • Chenille • Cingolo                                                                                              | RCX23002                             |
| 27        | Kettenlager aussen • Roulement Chenille Ext • Rullo Cingolato Ext                                                       | RCX26000                             |
| 28        | Kettenlager Motor Innen • Roulement Chenille Moteur Int • Rullo Cingolato Motore Int.                                   | RCX26002                             |
| 29        | Feder Clip Handgriff • Ressort Clip Poignée • Molla Per Maniglia                                                        | RCX12100                             |
| 30        | Clip Handgriff • Clip Poignée • Maniglia A Molla                                                                        | RCX14100                             |
| 31        | Schraube M2,9xx8 Seitenfläche Torx Hd T10 • Vis M2.9xx8 Pan Torx Hd T10 • Vite M2.9xx8 Pan Torx Hd T10                  | RCX12009                             |
| 32        | Rückhalteplatte des Kabels • Plaque De Retenue De Câble • Placca Di Ritenuta Per Cavo                                   | RCX59007                             |
| 33        | Montageclip • Clip D'assemblage • Perno D'assemblaggio                                                                  | RCX40117                             |
| 34        | Korpus Stecker für Kabel • Corps Connecteur Pour Cable • Corpo Connettore Per Cavo                                      | RCX59002                             |
|           | Plus                                                                                                                    | RCX59008                             |
| 35        | Oberer Kabelring • Rondelle De Cable Sup • Rondella Per Cavo Sup                                                        | RCX12301                             |
| 36        | Kompressionsdichtung Stecker • Joint De Compression Connecteur • Guarnizione Di Compressione Connettore                 | RCX59003                             |
| 37        | Oberer Kabelring • Rondelle De Cable Sup • Rondella Per Cavo Sup                                                        | RCX12302                             |
| 38        | Wasserdichter Stecker Verbinder • Prise Étanche Connecteur • Presa Stagna Connettore                                    | RCX59004                             |
| 39        | Schraube • Vis • Vite                                                                                                   | RCX3406                              |
| 40        | Zentraler Stift Hinterrad • Pignon Central Roue Arriere • Ingranaggio Centrale Ruota Posteriore                         | RCX26004                             |
| 41        | Plastikring • Rondelle Plastique • Rondella In Plastica                                                                 | RCX26005                             |
| 42        | Picotbürste • Brosse Picot • Rullo A Spazzola                                                                           | RCX26008                             |
| 43        | Abdeckung unterer Deckel • Cache Couvercle Inferieur • Copricoperchio Inferiore                                         | RCX75006                             |
| 44        | Einlassklappe Aqv • Clapet Admission Aqv • Valvola Di Entrata Aqv                                                       | RCX75005                             |
| 45        | Schraube M2,9xx12 Seitenfläche Torx Hd T10 • Vis M2.9xx12 Pan Torx Hd T10 • Vite M2.9xx12 Pan Torx Hd T10               | RCX12008                             |
| 46        | Ring-Clip unterer Deckel • Rondelle Clip Couvercle Inferieur • Rondella Molla Coperchio Inferiore                       | RCX12102                             |
| 47        | Federclip unterer Deckel • Ressort Clip Couvercle Inferieur • Molla Coperchio Inferiore                                 | RCX12101                             |
| 48        | Druckknopf Verriegelung • Poussoir Verrou • Perno Premi Molla                                                           | RCX75004                             |
| 49        | Clip Träger 500 Bx • Clip Support 500 Bx • Perno Di Supporto 500 Bx                                                     | RCX75002                             |
| 50        | Platte Verriegelung Aqv • Plaque Verrou Aqv • Placca Di Chiusura Aqv                                                    | RCX75003                             |
| 51        | Schraube M2,9xx13 Fläche Torx Hd T8 • Vis M2.9xx13 Flat Torx Hd T8 • Vite M2.9xx13 Flat Torx Hd T8                      | RCX12000                             |
| 52        | Unterer Deckel allein • Couvercle Inferieur Seul • Coperchio Inferiore Singolo                                          | RCX75001                             |
| 53        | Dichtung Unterer Deckel • Joint Couvercle Inferieur • Guarnizione Coperchio Inferiore                                   | RCX78005                             |

## Schwimmbad- reiniger

## Nettoyeurs de piscines

## Pulitori piscine

Phantom Turbo™



|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                               |   | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1   | Nockendeckel • Couvercle de came • Coperchio della camma                                                                                                                                                | 1 | AEX6001F                             |
| 2   | Nocken • Cams • Camme                                                                                                                                                                                   | 1 | AEX5003M                             |
| 3   | Strahldüsentank • Réservoir jet avant • Serbatoio getto anteriore                                                                                                                                       | 1 | AEX6000TNKA                          |
| 4   | Vorderer Spin-Out-Düsentank • Jet spin-out avant (avec flexible et attache) • Getto spin-out anteriore (con flessibile e attacco)                                                                       | 1 | AEX6008M                             |
| 6   | Vorderrad (mit Achse und Kugellager) • Roue avant (avec arbre et roulements) • Ruota anteriore (con albero e cuscinetti)                                                                                | 1 | AEX6009BF                            |
| 7   | Schrauben • Vis • Viti                                                                                                                                                                                  | 5 | AEX5010D4                            |
| 8   | Schalter Oben/Auto/ Unten • Commutateur Sup. / Auto / Inf. • Commutatore sup./auto/inf.                                                                                                                 | 1 | AEX6000SWA                           |
| 9   | Hinterräder (mit Kugellager, Muttern und Abdeckungen) • Roues arrière (avec roulements, écrous et enjoliveurs)<br>Ruote posteriori (con cuscinetti, dadi) (--> 06/2006)                                 | 2 | AEX6009B                             |
| 10a | Hinterachse • Essieu arrière • Asse posteriore                                                                                                                                                          | 1 | AEX5009E1                            |
| 10b | Hinterachse • Essieu arrière • Asse posteriore (06/2006 -->)                                                                                                                                            | 1 | AEX5009E*                            |
| 11  | Schwimmer (links und rechts) • Flotteurs (gauche et droit) • Galleggianti (sx e dx)                                                                                                                     | 1 | AEX5500EF                            |
| 12  | Saugrohr • Tube d'aspiration • Tubo di aspirazione                                                                                                                                                      | 1 | AEX5000B                             |
| 13  | Kollektorblock • Bloc Collecteur Turbo • Blocco collettore                                                                                                                                              |   | AEX6000MA3GA                         |
| 14  | Kollektorblockfilter (AEX5500MA3) • Filtre du bloc collecteur (AEX5500MA3) • Filtro del blocco collettore (AEX5500MA3)                                                                                  |   | AEX6004R1                            |
| 15  | Weiche Rollen • Galets souples • Rulli Molli                                                                                                                                                            | 7 | AEX6000D                             |
| 16  | Blätterbeutel (mit Halter) • Sac à feuilles grande capacité (avec porte sac) • per foglie grande capacità (con portasacco)                                                                              | 1 | AEX6000BA                            |
| 17  | Beutelverschluss • Fermeture de sac • Chiusura del sacchetto                                                                                                                                            | 1 | AEX6000FC                            |
| 18  | Starrer Druckschlauch • Tuyau rigide d'arrivée sous pression • Tubo rigido di mandata sotto pressione                                                                                                   | 1 | AEX6000HAV                           |
| 19  | Universal Wandanschluss • Raccord universel paroi • Raccordo universale parete                                                                                                                          | 1 | AEX5004L-2                           |
| 20  | O-Ring-Dichtung QuickConnect Wandanschluss • Joint torique raccord rapide paroi • O-ring raccordo rapido parete                                                                                         | 1 | AEX5010G10                           |
| 21  | Wandanschluss QuickConnect, Schlauch, unterer In-Line-Filter • Raccord rapide paroi, Tuyaux et montage filtre en ligne inférieur<br>Raccordo rapido parete, tubi e montaggio filtro in linea inferiore  | 1 | AEX6000HWA1                          |
| 22  | Filter • Filtre en ligne • Filtro                                                                                                                                                                       | 1 | AEX6009S                             |
| 23  | O-Ring-Dichtung In-Line-Filter • Joint torique filtre en ligne • O-ring filtro in linea                                                                                                                 | 1 | AEX5010G19                           |
| 24  | Druckschlauch und oberer Teil In-Line-Filter • Flexible et partie supérieure ensemble filtre en ligne<br>Flessibile e parte superiore insieme filtro in linea                                           | 1 | AEX6000HWA2                          |
| 25  | O-Ring-Dichtung-Rohranschluss(x6) • Joint torique connecteur tuyau (x6) • O-ring connettore tubo (x6)                                                                                                   | 1 | AEX5010G20                           |
| 26  | Schlauch-Drehteil • Rotatif pour tuyaux • Elementi rotativi per tubi                                                                                                                                    | 4 | AEX6000HFA                           |
| 27  | Rohrstück starrer Druckschlauch (2 Rohre + 1 Kupplung) • Section de tuyaux rigides (2 tuyaux rigides et 1 manchon de raccordement)<br>Sezione di tubi rigidi (2 tubi rigidi e 1 maniocotto di raccordo) | 1 | AEX6000HE                            |
| 28  | Endstück Druckschlauch (ohne Reinigungsschlauch) • Embout de flexible nettoyeur (sans tuyau de balayage) • Attacco flessi                                                                               | 1 | AEX6000HCA                           |
| 29  | Fegschlauch (mit Rollen und Mutter) • Tuyau de balayage (avec écrou) • Tubo di pulizia (con dado)                                                                                                       | 1 | AEX5000RSHA                          |
| 30  | Anti-Verschleissrollen (x10) • Bagues anti frottement (x10) • Collari anti attrito (x10)                                                                                                                | 1 | AEX5006A                             |
| 31  | O-Ring-Dichtung Reinigeranschluss • Joint torique connecteur nettoyeur • O-ring connettore pulitore                                                                                                     | 1 | AEX5010G18                           |
| 32  | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                                                                       | 1 | AEX6000PTA                           |
| 34  | Genäuse (mit Griff und Nockendeckel) • Corps (avec poignée et couvercle de came) • Corpo (con manico e coperchio di camma)                                                                              | 1 | AEX6000TA                            |
| 35  | Unterbau • Carter inférieur • Carter inferiore                                                                                                                                                          | 1 | AEX5000A2                            |

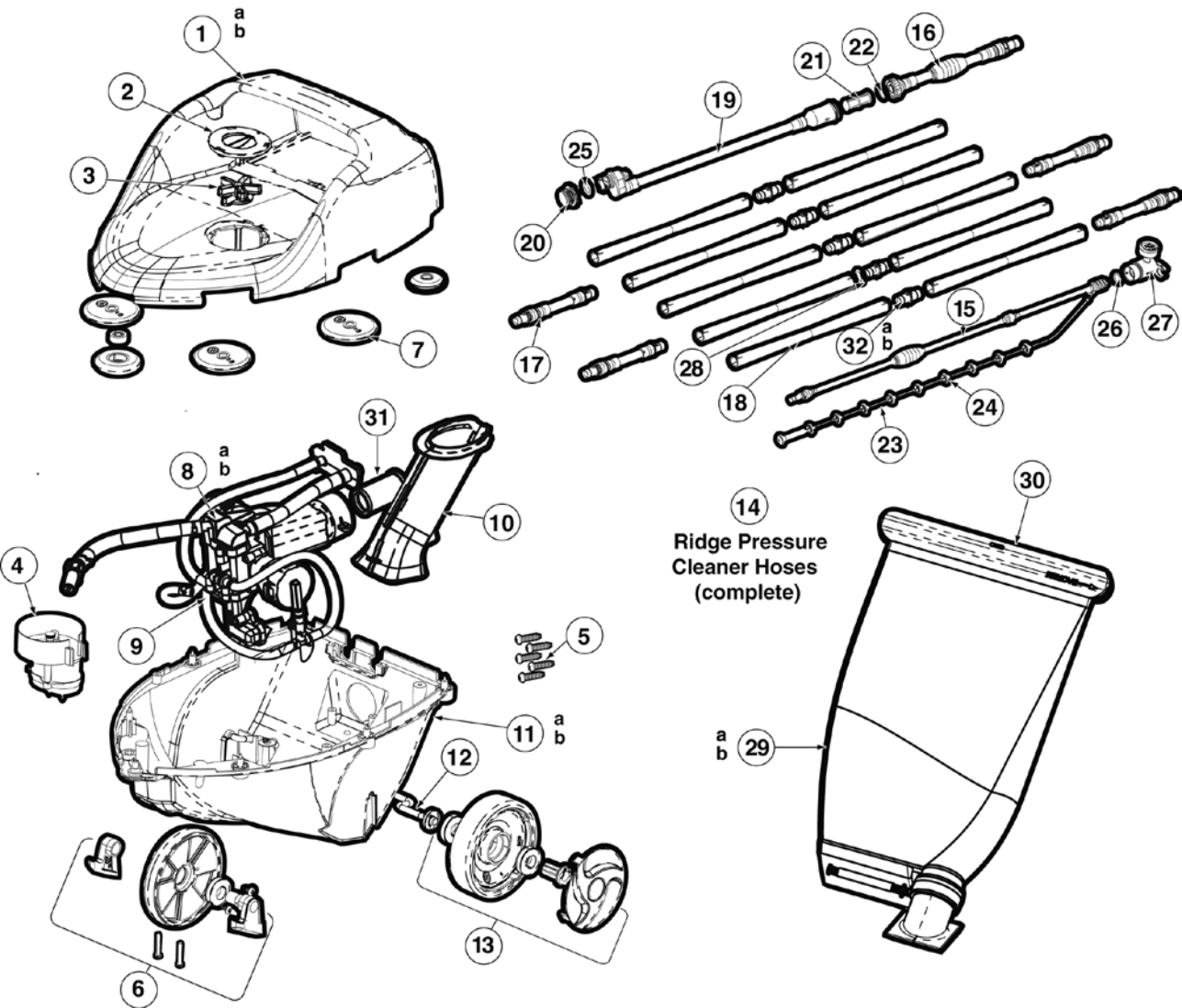
\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limiti dei stocchi disponibili

Schwimmbad-  
reiniger

Nettoyeurs  
de piscines

Pulitori  
piscine

Viio Turbo® - Viper®



|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Gehäuse (mit Griff und Nockendeckel) • Corps (avec poignée et couvercle de came) • Corpo (con manico e coperchio di camma)                                                                            | 1                              | AEX5500TA                            |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5500TABK                          |
| 2   | Nockendeckel • Couvercle de came • Coperchio della camma                                                                                                                                              |                                |                                      |
|     | Gelb • Jaune • Giallo                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5501F4                            |
|     | Weiss • Blanc • Bianco                                                                                                                                                                                | 1                              | AEX5501F                             |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5501FBK                           |
| 3   | Nocken • Cames • Camme                                                                                                                                                                                | 1                              | AEX55003M                            |
| 4   | Getriebekasten (mit Nocken, Schlauch und Halter) • Boîte à engrenages (avec cames, tuyau et attaches) • Scatola a ingranaggi                                                                          | 1                              | AEX5500GA                            |
| 5   | Schrauben • Vis • Viti                                                                                                                                                                                | 5                              | AEX55010D4                           |
| 6   | Vorderrad (mit Achse und Kugellager) • Roue avant (avec arbre et roulements) • Ruota anteriore (con albero e cuscinetti)                                                                              |                                |                                      |
|     | Grau • Gris • Grigio                                                                                                                                                                                  | 1                              | AEX6009BFGF                          |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6009BFBK                          |
| 7   | Weiche Rollen • Galets souples • Rulli Molli                                                                                                                                                          |                                |                                      |
|     | Weiss • Blanc • Bianco                                                                                                                                                                                | 1                              | AEX6000D                             |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6000DBK                           |
| 8   | Kollektorblock+Getriebekasten (mit Nocken, Schlauch und Halter) • Bloc Collecteur+boîte à engrenages (avec cames, tuyau et attaches) • Blocco collettore + Scatola a ingranaggi                       |                                | AEX5500MA3GA                         |
| 9   | Rückschlagventil (mit Schlauch und Riemen) • Clapet anti retour (avec tuyau et attaches) • Valvola di retegno (con tubo e attachi)                                                                    | 1                              | AEX5000CVA                           |
| 10  | Saugschlauch • Tube d'aspiration • Tubo di aspirazione                                                                                                                                                | 1                              | AEX5000B                             |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5000BBK                           |
| 11  | Unterbau • Carter inférieur • Carter inferiore                                                                                                                                                        |                                |                                      |
| 11a | Blau • Bleu • Blu                                                                                                                                                                                     | 1                              | AEX5000A4                            |
| 11b | Grau • Gris • Grigio                                                                                                                                                                                  | 1                              | AEX5000A                             |
| 11c | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5000ABK                           |
| 12  | Hinterachse • Essieu arrière • Asse posteriore                                                                                                                                                        | 1                              | AEX5009E*                            |
| 12' | Hinterachse • Essieu arrière • Asse posteriore                                                                                                                                                        | 1                              | AEX5009E1                            |
| 13  | Hinterräder (mit Kugellager, Muttern und Abdeckungen) • Roues arrière (avec roulements, écrous et enjoliveurs) • Ruote posteriori (con cuscinetti, dadi e coprimozzi)                                 | 2                              | AEX6009B                             |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 2                              | AEX6009BBK                           |
| 14  | Druckschlauch (vollständig) • Tuyau de pression (complet) • Tubo a pressione (completo)                                                                                                               | 1                              | AEX6000HAV                           |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6000HAVBK                         |
| 15  | Endstück Druckschlauch (ohne Reinigungsschlauch) • Embout de flexible nettoyeur (sans tuyau de balayage) • Attacco flessi                                                                             | 1                              | AEX6000HCA                           |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6000HCABK                         |
| 16  | Druckschlauch+Oberteil In-Line-Filter • Flexible et partie supérieure ensemble filtre en ligne • Flessibile e parte superiore insieme filtro in linea                                                 | 1                              | AEX6000HWA2V                         |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6000HWA2VBK                       |
| 17  | Schlauch-Drehteil • Rotatif pour tuyaux • Elementi rotativi per tubi                                                                                                                                  | 4                              | AEX6000HFA                           |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 4                              | AEX6000HFABK                         |
| 18  | Rohrstück starrer Druckschlauch (2 Rohre+1 Kupplung) • Section de tuyaux rigides (2 tuyaux rigides et 1 manchon de raccordement) • Sezione di tubi rigidi (2 tubi rigidi e 1 manico di raccordo)      | 1                              | AEX6000HE                            |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6000HEBK                          |
| 19  | Wandanschluss QuickConnect, Schlauch, unterer In-Line-Filter • Raccord rapide paroi, Tuyaux et montage filtre en ligne inférieur • Raccordo rapido parete, tubi e montaggio filtro in linea inferiore | 1                              | AEX6000HWA1                          |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6000HWA1BK                        |
| 20  | Universal Wandanschluss • Raccord universal paroi • Raccordo universale parete                                                                                                                        | 1                              | AEX5004L-2                           |
|     | Black • Noir • Schwarzes • Negro • Il nero • Zwart • Preto • □□□□□□                                                                                                                                   | 1                              | AEX5004L-2BK                         |
| 21  | Filter • Filtre en ligne • Filtro                                                                                                                                                                     | 1                              | AEX6009S                             |
| 22  | O-Ring-Dichtung In-Line-Filter • Joint torique filtre en ligne • O-ring filtro in linea                                                                                                               | 1                              | AEX5010G19                           |
| 23  | Fegschlauch (mit Rollen und Mutter) • Tuyau de balayage (avec écrou) • Tubo di pulizia (con dado)                                                                                                     | 1                              | AEX5000RSHA                          |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5000RSHABK                        |
| 24  | Anti-Verschleissrollen (x10) • Bagues anti frottement (x10) • Collari anti attrito (x10)                                                                                                              | 1                              | AEX5006A                             |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5006ABK                           |
| 25  | O-Ring-Dichtung QuickConnect Wandanschluss • Joint torique raccord rapide paroi • O-ring raccordo rapido parete                                                                                       | 1                              | AEX5010G10                           |
| 26  | O-Ring-Dichtung Reinigeranschluss • Joint torique connecteur nettoyeur • O-ring connettore pulitore                                                                                                   | 1                              | AEX5010G18                           |
| 27  | Manometer • Manomètre • Manometro                                                                                                                                                                     | 1                              | AEX6000PTA                           |
| 28  | O-Ring-Dichtung Rohranschluss(x6) • Joint torique connecteur tuyau (x6) • O-ring connettore tubo (x6)                                                                                                 | 1                              | AEX5010G20                           |
| 29  | Blätterbeutel (mit Halter) • Sac à feuilles grande capacité (avec porte sac) • Sacco per foglie grande capacità (con portasacco)                                                                      |                                |                                      |
|     | Gelb • Jaune • Giallo                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5500BFLA4                         |
|     | Weiss • Blanc • Bianco                                                                                                                                                                                | 1                              | AEX5500BFA                           |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX5500BFBK                          |
| 30  | Beutelsverschluss • Fermeture de sac • Chiusura del sacchetto                                                                                                                                         | 1                              | AEX6000FC                            |
|     | Schwarz • Noir • Nero                                                                                                                                                                                 | 1                              | AEX6000FCBK                          |
| 31  | Filter Zentraleinheit (AEX5500MA3) • Filtre du bloc collecteur (AEX5500MA3) • Filtro del blocco collettore (AEX5500MA3)                                                                               | 1                              | AEX6004R1                            |

\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

## Schwimmbad- reiniger

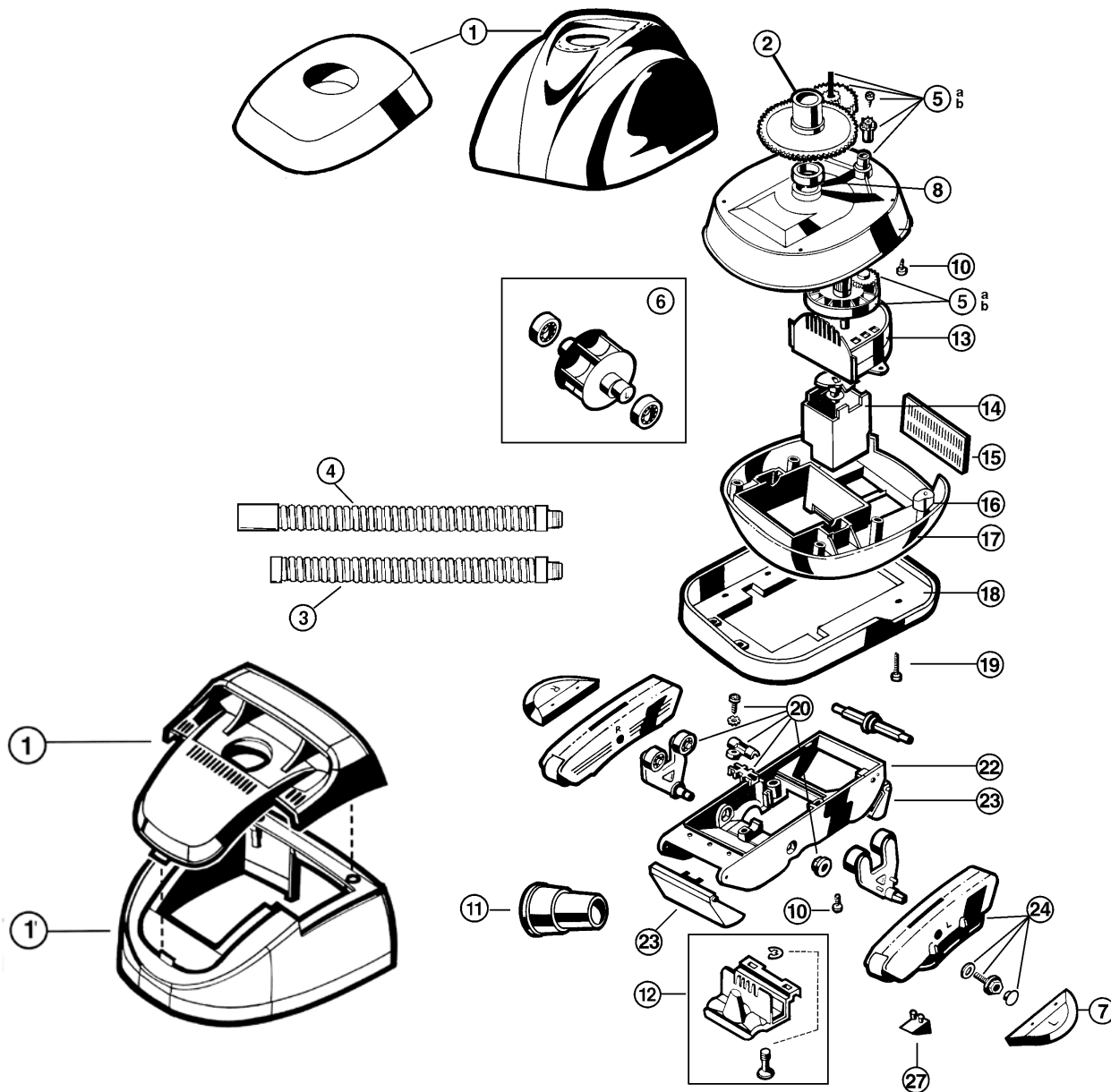
## Nettoyeurs de piscines

## Pulitori piscine

Pool Vac Ultra®

Pool Vac +

Pool Vac • Navigator®



|       | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                          | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1     | Deckel • Capôt • Coperchio<br>Pool Vac + Concrete/Pool Vac Concrete                                                                                | 1                              | AEXV073WH                            |
|       | Navigator Concrete & Liner                                                                                                                         | 1                              | AEXV411LG                            |
| 1'    | Pool Vac Ultra                                                                                                                                     | 1                              | AEXV439                              |
| 2     | Konusgetriebe • Engrenage du cône • Ingranaggio conico                                                                                             | 1                              | AEXV070                              |
| 3     | Anschlusschlauch (1,2 m) • Tuyau de connexion (1,2 m) • Tubo di collegamento (1,2 m)                                                               | 9                              | AEXV530LG                            |
| 4     | Hauptschlauch (1,2 m) • Tuyau principal (1,2 m) • Tubo principale (1,2 m)                                                                          | 1                              | AEXV090CLG                           |
| 5     | Getriebeset • Kit engrenage • Kit ingranaggio<br>Navigator C&L/Pool Vac + Liner/Pool Vac Liner/Pool Vac Ultra Liner                                | 1                              | AEXV079VP                            |
|       | Pool Vac + Concrete/Pool Vac Concrete/Pool Vac Ultra Concrete                                                                                      | 1                              | AEXV079P*                            |
| 6     | Lauftrad & Kugellager • Turbine & roulements • Turbina & cuscinetti turbina                                                                        | 1                              | AEXV112P                             |
| 6bis  | Lauftrad & Kugellager • Turbine & roulements • Turbina & cuscinetti turbina                                                                        | 1                              | AEXV602P                             |
| 7     | Flügelkit, weiss • Jeu d'ailes, blanc • Kit Alette bianche                                                                                         | 1                              | AEXV604WHP                           |
| 8     | Zahnrad-Ring • Garniture engrenage conique • Anello ruota dentata<br>Pool Vac + Liner/Pool Vac Liner/Pool Vac Ultra C&L/Navigator Concrete & Liner | 1                              | AEXV306                              |
|       | Pool Vac + Concrete/Pool Vac Concrete                                                                                                              | 1                              | AEXV069                              |
| 10    | Schraube für oberer Rumpf (6) • Vis de capôt (6) • Viti coperchio superiore (6)                                                                    | 1                              | AEXV065P                             |
| 11    | Skimmer konus • Cône skimmer • Addatore conico skimmer                                                                                             | 1                              | AEXV093CP                            |
| 12    | Unterer Deckel • Couvercle inférieur • Coperchio inferiore<br>Navigator Liner/Pool Vac + Liner/Pool Vac Ultra Liner                                | 1                              | AEXV603A                             |
|       | Pool Vac + Concrete/Navigator Concrete/Pool Vac Ultra Concrete                                                                                     | 1                              | AEXV603                              |
|       | Pool Vac Concrete                                                                                                                                  | 1                              | AEXV141                              |
| 13    | Turbinengehäuse Mitte • Boîtier turbine moyenne • Cartone turbina interme                                                                          | 1                              | AEXV009                              |
| 14    | Getriebe • Boîte engrenages • Scatola ingranaggio                                                                                                  | 1                              | AEXV408P                             |
| 15    | Gitter • Grille • Griglia                                                                                                                          | 1                              | AEXV051AWH                           |
| 16    | Schwimmer (2) • Flotteurs (2) • Gallegiante (2)                                                                                                    | 1                              | AEXV054P                             |
| 17    | Mittelrumpf • Coque médiane • Coperchio intermedia                                                                                                 | 1                              | AEXV050CWH                           |
| 18    | Stossstange (weiss) • Pare-chocs (blanc) • Paro-choco (bianco)<br>Navigator Liner/Navigator Concrete                                               | 1                              | AEXV605WHP                           |
|       | Pool Vac Ultra Concrete & Liner                                                                                                                    | 1                              | AEXV429WHP                           |
| 19    | (6 x AEXV057A) Schraube für Mitteleumpf • Vis coque mediane • Viti coperchio intermedia                                                            | 1                              | AEXV057P                             |
| 20bis | Stütz Getriebe • Kit basculeurs • Kit variatore programma                                                                                          | 1                              | AEXV621D                             |
| 22    | Unterer Rumpf • Coque inférieure • Coperchio inferiore                                                                                             | 1                              | AEXV230DWH                           |
| 23    | Klappen Kit • Kit volets • Kit alette                                                                                                              | 1                              | AEXV434WHP                           |
| 24    | Fuss Kit • Kit patins • Kit pattini                                                                                                                | 1                              | AEXV417WHP                           |
| 27    | Fussteil (4) • Semelles (4) • Pattino (4)<br>Navigator Liner/Pool Vac + Liner/Pool Vac Ultra Liner (semelles longues)                              | 1                              | AEXV413P                             |
|       | Pool Vac + Concrete/Navigator Concrete/Pool Vac Ultra Concrete (semelles longues)                                                                  | 1                              | AEXV414P                             |
|       | Pool Vac Liner                                                                                                                                     | 1                              | AEXV014FNP                           |
|       | Pool Vac Concrete                                                                                                                                  | 1                              | AEXV014P                             |
|       | Pool Vac céramique/Navigator céramique                                                                                                             | 1                              | AEXV014CP                            |

\* Solange Vorrat • Dans la limite des stocks disponibles • Nella limita dei stocchi disponibili

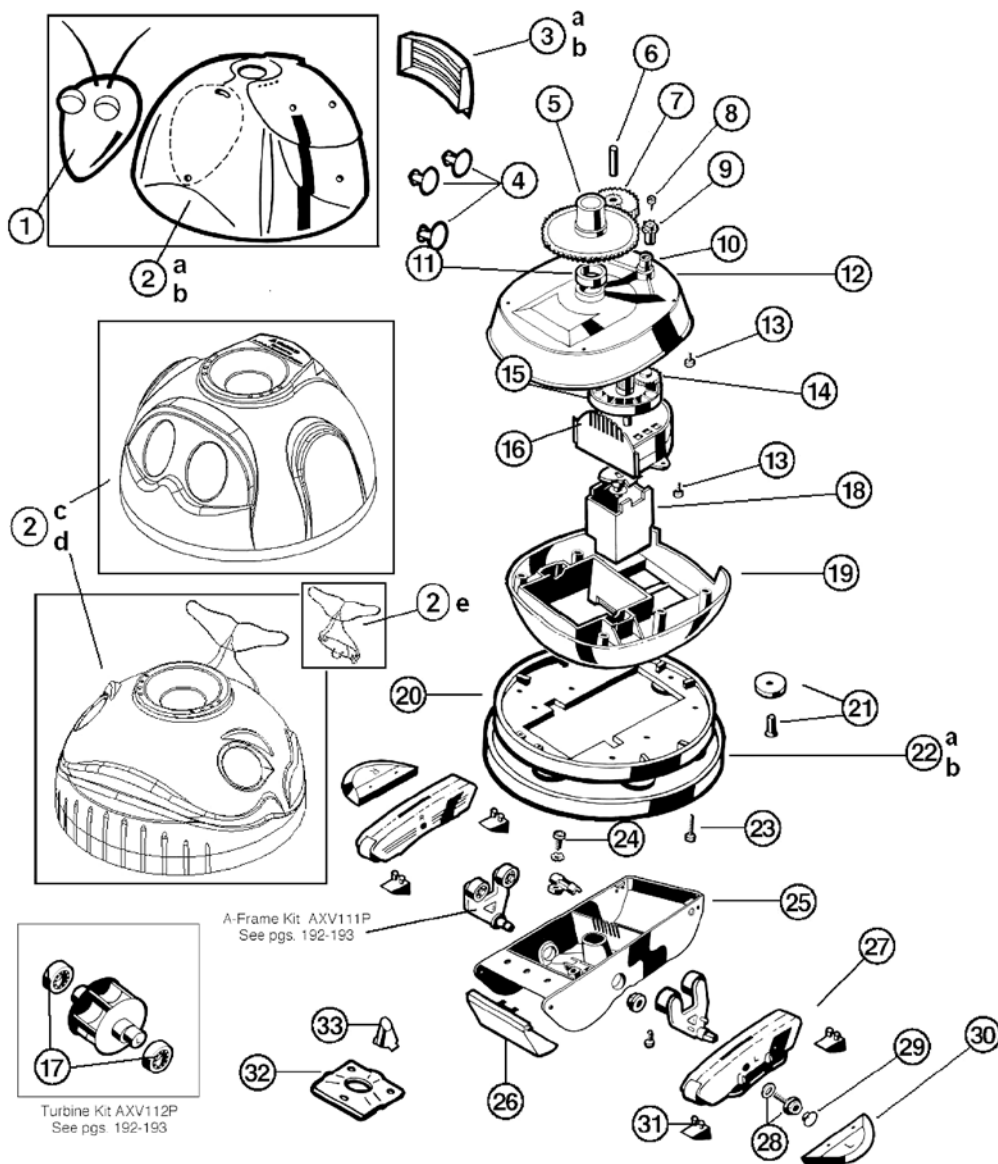
## Schwimmbad- reiniger

## Nettoyeurs de piscines

## Pulitori piscine

Aquadroid Elite  
Aquadroid

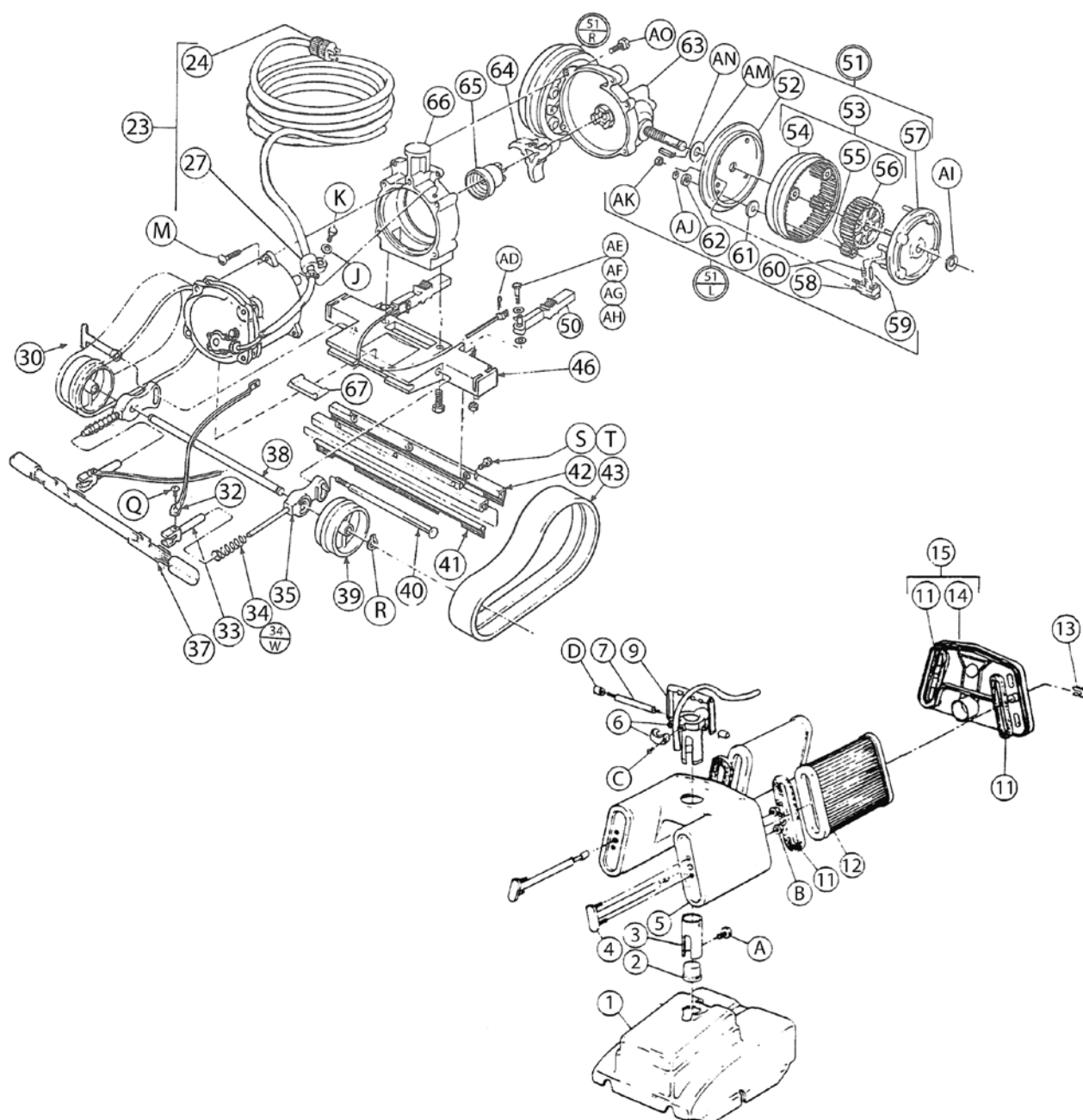
Magic Clean  
Scuba  
Whaly



|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                          | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Kopfeinheit (inkl. Kopf, Augen und Antennen) • Tête complète (comprend tête, yeux et antennes)<br>Insieme Testa (comprende testa, occhi e antenna) | 1                              | AEXV464                              |
| 2a | Hülle Magic Clean • Coque, Magic Clean • Conchiglia per il Magic Clean                                                                             | 1                              | AEXV457OR                            |
| 2b | Hülle AquaCriter • Coque, AquaCriter • Conchiglia per il AquaCriter                                                                                | 1                              | AEXV457YL                            |
| 2c | Hülle Scuba • Coque, Scuba • Conchiglia per il Scuba                                                                                               | 1                              | AEXV457SD                            |
| 2d | Kopfeinheit für Whaly (inkl. Schwanz) • Coque, Whaly (avec la queue) • Insieme Testa per il Whaly (inclusa la coda)                                | 1                              | AEXV457W                             |
| 2e | Schwanz für Whaly • Queue pour Whaly • Insieme Coda per il Whaly                                                                                   | 1                              | AEXV457WT                            |
| 3  | Schirm schwarz • Grille, Noire • Griglia nera                                                                                                      | 1                              | AEXV513BK                            |
| 4  | Lichtmarken Magic Clean, 4 lg. & 2 sm. • Points noirs Magic Clean • Spot per il Magic Clean (4 lg. e 2 sm)                                         | 1                              | AEXV443                              |
| 5  | Konusgetriebe • Engrenage du cône • Ingranaggio conico                                                                                             | 1                              | AEXV070                              |
| 6  | Zwischengetriebewelle • Axe d'engrenage intermédiaire • Albero del meccanismo intermedio                                                           | 1                              | AEXV309                              |
| 7  | Zwischengetriebe • Engrenage intermédiaire • Meccanismo intermedio                                                                                 | 1                              | AEXV301                              |
| 8  | Schraube für Spindelgetriebe • Vis d'axe d'engrenage • Viti del meccanismo ad ago                                                                  | 1                              | AEXV068                              |
| 9  | Spindelgetriebe • Engrenage d'axe • Meccanismo ad ago                                                                                              | 1                              | AEXV303                              |
| 10 | Hülse für Spindelgetriebe • Garniture d'engrenage d'axe • Cuscinetto del meccanismo ad ago                                                         | 1                              | AEXV066A                             |
| 11 | Hülse für Konusgetriebe • Garniture d'engrenage conique • Cuscinetto del meccanismo conico                                                         | 1                              | AEXV306                              |
| 12 | Oberer Mittenkörper • Coque supérieure • Corpo superiore e centrale                                                                                | 1                              | AEXV060WH                            |
| 13 | Schrauben für ut./ob. Körper (6 pro Packung) • Vis coque (6) • Viti del corpo inferiore e superiore (6 pacchi)                                     | 1                              | AEXV065P                             |
| 14 | Turbinen-Antriebsgetriebe • Engrenage d'entraînement de turbine moyenne • Meccanismo di comando della turbina centrale                             | 1                              | AEXV064A                             |
| 15 | Turbine • Turbine moyenne • Turbina centrale                                                                                                       | 1                              | AEXV062C                             |
| 16 | Turbinenkasten mit Achse • Boîtier turbine moyenne avec axe • Sede e asse della turbina centrale                                                   | 1                              | AEXV009                              |
| 17 | Turbinenlager (2) • Roulements de turbine (2) • Cuscinetti della turbina (2)                                                                       | 1                              | AEXV055P                             |
| 18 | Getriebekasten • Boîte d'engrenage • Scatola di trasmissione                                                                                       | 1                              | AEXV518P                             |
| 19 | Unt. mittlerer Körper • Coque médiane • Corpo inferiore e centrale                                                                                 | 1                              | AEXV050CWH                           |
| 20 | Grundplatteneinheit • Plaque de base • Insieme della piastra di base                                                                               | 1                              | AEXV525A                             |
| 21 | Radkit (6 Räder, Achsen) • Kit de roue (6 roues, axes) • Kit rotelle (6 rotelle con assi)                                                          | 1                              | AEXV551P                             |
| 22 | Ring, schwarz • Anneau, noir • Respingente nero                                                                                                    | 1                              | AEXV458                              |
| 23 | Schraube für mittleren Körper (6 pro Packung) • Vis coque et base (6) • Viti del corpo centrale (6 pacchi)                                         | 1                              | AEXV057P                             |
| 24 | Schraube für unteren Körper • Vis coque inférieure • Viti del corpo inferiore                                                                      | 1                              | AEXV313                              |
| 25 | Unterer Körper (feste Kehle) • Coque inférieure • Corpo inferiore (ugello fisso)                                                                   | 1                              | AEXV030A                             |
| 26 | Klappenkit, weiss (2 Klappen, front- und rückseitig) • Kit volets blancs • Kit deflettori bianchi (2 : frontale e posteriore)                      | 1                              | AEXV442                              |
| 27 | Fussteil (4) für Folienbecken • Kit patins • Kit contenitore                                                                                       | 1                              | AEXV417WHP                           |
| 28 | Fussteil-Schraubensatz (2+2U'Scheiben) • Kit vis patin (2 vis et 2 rondelles) • Kit viti contenitore (2 esagonali e 2 rondelle)                    | 1                              | AEXV015P                             |
| 29 | Schraubenkappen (6) • Bouchon de vis (6) • Tappo del contenitore (6 pacchi)                                                                        | 1                              | AEXV016P                             |
| 30 | Flügelkit, weiss • Jeu d'ailes • Kit Alette bianche                                                                                                | 1                              | AEXV552WHP                           |
| 31 | Gleitschuhe Santoprene, gerillt (4 pro Packung) • Semelles en Santoprene (4) • Ganasce spaccate Santoprene (4 pacchi)                              | 1                              | AEXV014SP                            |
| 32 | Bodenplatte • Couvercle inférieur • Piastra di fondo                                                                                               | 1                              | AEXV304A                             |
| 33 | Düse • Embout • Boquilla                                                                                                                           | 1                              | AEXV512A                             |
| 34 | (81 cm) Hauptschlauch • Tuyau principal • Tubo principale                                                                                          | 1                              | AEXV099LG                            |
| 35 | (81 cm) Anschluss-Schlauch • Tuyau de connexion • Tubo di collegamento                                                                             | 11                             | AEXV100LG                            |

Schwimmbad-  
reinigerNettoyeurs  
de piscinesPulitori  
piscine

MakoShark 2 DC



|   | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                 | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Haube • Capot • Capotta                                                                                                   | RCX1303                              |
| 2 | Kappe - Aufstiegsrohr • Chapeau - tube d'extraction • Colonna montante                                                    | RCX7802B                             |
| 3 | Adapter - Griffstück Aufstiegsrohr • Adaptateur - tube d'extraction poignée • Adattatore alzamaniglia •                   | RCX7802                              |
| a | Bolzen sechseckig Kopf 1/4-20 x 5/8" ss • Boulon tête hexagonale 1/4-20 x 5/8" ss • Bullone esagonale hd 1/4-20 x 5/8" ss | RCX2302A                             |
| 4 | Spannstab - neuer Stil • Tirant - nouveau type • Asta tirante - nuova versione                                            | RCX7815                              |
| b | Sechseckiger Bolzen 10-32 ss • Écrou hexagonal 10-32 ss • Dado esagonale 10-32 ss                                         | RCX1610A                             |
| 5 | Korpus - Filtereinheit • Corps - ensemble filtre • Corpo filtro                                                           | RCX7801                              |
| 6 | Ring - Adapter mit Klemme • Bague - adaptateur avec collier • Adattatore ad anello con morsetto                           | RCX7825                              |
| c | Schraube pan Kopf 8-32 x 1" ss • Vis à tête cylindrique 8-32 x 1" ss • Vite a testa tonda hd 8-32 x 1" ss                 | RCX7804A                             |
| 7 | Stift - Griff • Axe - poignée • Maniglia spillo                                                                           | RCX7806                              |
| d | Mutter - geschlitzt ss • Écrou à encoches ss • Dado a corona ss                                                           | RCX1610B82                           |

|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                                                                                              | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 9   | Griff • Poignée • Maniglia                                                                                                                                                            | RCX7805                              |
| 11  | Dichtung Schaumstoff 1/4" oval • Joint en mousse 1/4" ovale • Guarnizione in gomma espansa 1/4" ovale                                                                                 | RCX7813                              |
| 12  | Filterelement • Cartouche filtrante • Cartuccia filtrante                                                                                                                             | RCX7807                              |
| 13  | Spannstange Schiebeclip • Clip tirant • Morsetto di spinta per asta tirante                                                                                                           | RCX7803                              |
| 14  | Platte - Filterrückseite (Kauf von RCX781093 obligatorisch) • Plaque arrière filtre (avec RCX781093)<br>Piastra filtro posteriore (richiede l'acquisto di RCX781093)                  | —                                    |
| 15  | Abdeckung - Filtereinheit • Couvercle - ensemble filtre • Coperchio filtro                                                                                                            | RCX781093                            |
| 23  | Q Kabelkit 16,75 M Ns/pi • Câble Q 16,75 M Ns/pi • Cavo Q 16.75 M Ns/pi                                                                                                               | RCX505                               |
|     | Q Kabelkit 23 M Ns/pi • Câble Q 23 M Ns/pi • Cavo Q 23 M Ns/pi                                                                                                                        | RCX508                               |
| 24  | Stromstecker • Prise électrique • Presa Elettrica                                                                                                                                     | RCX59001                             |
| 27  | Klemme - Motor (Foam Cord) • Collier - moteur (câble en mousse) • Morsetto motore (in gomma espansa)                                                                                  | RCX1511                              |
| J   | Unterlagsscheibe 1/4" ww • Rondelle plate 1/4" ss • Rondella piatta 1/4"                                                                                                              | RCX2220B                             |
| K   | Bolzen sechseckig Kopf 1/4-20 x 3/4" ss • Boulon tête hexagonale 1/4-20 x 3/4" ss • Bullone esagonale hd 1/4-20 x 3/4" ss                                                             | RCX2121B                             |
| M   | Schraube Rundkopf 10-32 x 1 1/4" ss • Vis à tête ronde 10-32 x 1 1/4" ss • Vite rd hd 10-32 x 1 1/4" ss                                                                               | RCX2606A                             |
| 30  | Bolzen - Verstellarm • Écrou - bras de réglage • Dado di fissaggio e regolazione                                                                                                      | RCX1722                              |
| 32  | Kabel • câble • cavo                                                                                                                                                                  | RCX1701                              |
| Q   | Schraube Rundkopf 10-32 x 1/2" ss • Vis à tête ronde 10-32 x 1/2" ss • Vite rd hd 10-32 x 1/2" ss                                                                                     | RCX1715                              |
| 33  | Gleitschiene - Sensorleiste • Barre de détection coulissante • Guida barra sensore                                                                                                    | RCX1707                              |
| 34  | Feder - Schiene der Sensorleiste ss (mit/ohne Gewicht) • Ressort - barre de détection coulissante ss (sans lest)<br>Guida molla - barra sensore ss (senza pesi)                       | RCX2207L                             |
| 34W | Feder - Sensorleiste gleitschiene ss (Falls ein gewicht vorhanden ist) • Ressort - barre de détection coulissante Ss<br>Guida Molla - Barra Sensore Ss (Con Pesi)                     | RCX1206                              |
| 35  | Arm - Verstellen • Bras - Réglage • Braccio Di Regolazione                                                                                                                            | RCX1705                              |
| 37  | Leiste - Sensor • Barre - détection • Barra sensore                                                                                                                                   | RCX1710                              |
| 38  | Achse - Front • Axe - avant • Asse frontale                                                                                                                                           | RCX1721                              |
| 39  | Rad - Front • Roue - avant • Ruota frontale                                                                                                                                           | RCX1702                              |
| R   | Sicherungsring 3/8" ss • Circlip 3/8" ss • Anello 3/8" ss                                                                                                                             | RCX1702A                             |
| 40  | Bolzen - Verstellarm ss • Boulon - bras de réglage ss • Bullone per braccio di regolazione ss                                                                                         | RCX1723                              |
| 41  | Propellerblatt - Einlass • Lame - admission • Paletta per porta di entrata                                                                                                            | RCX1711                              |
| 42  | Halterung - Einlass Propellerblatt (alle Ankerbalken nach 1978) Élément de fixation - lame admission (toutes pièces après 1978)<br>Paletta per sostegno e porta d'entrata (dopo 1978) | RCX1712                              |
| S   | Bolzen sechseckig Kopf 8-32 x 1/2" ss • Boulon à tête hexagonale 8-32 x 1/2" ss • Bullone esagonale hd 8-32 x 1/2" ss                                                                 | RCX1713                              |
| T   | Mutter sechseckig 8-32 ss • Écrou hexagonal 8-32 ss • Dado esagonale 8-32 ss                                                                                                          | RCX420A                              |
| 43  | Treibriemen - kurz • Courroie de transmission - courte • Cinghia di trazione (corta)                                                                                                  | RCX1307V                             |
| 46  | Basis - Platte n/s • Socle - plaque n/s • Base supporto n/s                                                                                                                           | RCX170089                            |
| 50  | Arm - Umstellvorrichtung l & r • Bras - inversion l & r • Braccio di ribaltamento l & r                                                                                               | RCX1703                              |
| AD  | Haarnadelsplint 1/16 x 1/2" ss • Goupille fendue 1/16 x 1/2" ss • Copiglia 1/16 x 1/2" ss                                                                                             | RCX1703D                             |
| AE  | Bolzen sechseckig Kopf 10-32 x 1 1/2" ss • Boulon à tête hexagonale 10-32 x 1 1/2" ss • Bullone esagonale hd 10-32 x 1 1/2" ss                                                        | RCX1714C                             |
| AF  | Unterlagsscheibe Nr. 10 ss • Rondelle plate #10 ss • Rondella piatta #10 ss                                                                                                           | RCX2204C                             |
| AG  | Abstandshülse - Führungsstift ss • Manchon - axe de guidage ss • Perno di guida manicotto ss                                                                                          | RCX1714A                             |
| AH  | Verriegelungsbolzen sechseckig 10-32 ss • Écrou de blocage hexagonal 10-32 ss • Dado esagonale autobloccante 10-32 ss                                                                 | RCX1610B                             |
| 51L | Rad - Antriebseinheit links • Roue - ensemble transmission gauche • Ruota di trazione sinistra                                                                                        | RCX1600L                             |
| 51R | Rad - Antriebseinheit rechts • Roue - ensemble transmission droit • Ruota di trazione destra                                                                                          | RCX1600R                             |
| 52  | Platte - Seitenrad • Plaque latérale - roue • Piastra ruota laterale                                                                                                                  | RCX1600A                             |
| 53  | Antrieb - Planeteneinheit • Ensemble pignons planétaires • Riduttori epicicloidali                                                                                                    | RCX1602                              |
| 54  | Antrieb - Ring (nur Ref.) • Couronne de train planétaire • Corona (solo rif.)                                                                                                         | RCX1602B                             |
| 55  | Antrieb - Planeten (nur Ref.) • Pignon planétaire • Riduttori epicicloidali (solo rif.)                                                                                               | RCX1603                              |
| 56  | Antrieb - Umlauf (nur Ref.) • Roue planétaire • Ingranaggio centrale (solo rif.)                                                                                                      | RCX1604                              |
| 57  | Platte - Rad Aussenseite • Plaque - extérieur roue • Piastra ruota esterna                                                                                                            | RCX1601                              |
| Al  | Sicherungsring 1/2" • Circlip 1/2" • Anello 1/2" ss                                                                                                                                   | RCX1814D                             |
| 58  | Verriegelung - Radantrieb mit Bolzen • Blocage - transmission roue avec goujon • Bloccaggio ruota di trazione con stud                                                                | RCX1606                              |
| 59  | Kolben - Radverriegelung ss • Piston - blocage roue ss • Pistone bloccaggio ruote ss                                                                                                  | RCX1607A                             |
| 60  | Feder - Radverriegelung ss • Ressort - blocage roue ss • Molla bloccaggio ruote ss                                                                                                    | RCX1607                              |
| 61  | Unterlagsscheibe - Rad Plastik • Rondelle - plastique roue • Rondella ruota in plastica                                                                                               | RCX1605                              |
| 62  | Knopf - Rad • Bouton - roue • Pulsante ruota                                                                                                                                          | RCX1114A                             |
| Al  | Clip «e» 1/4" ss • Clip «e» 1/4" ss • Clip «e» 1/4" ss                                                                                                                                | RCX1608                              |
| AK  | Bolzen Verriegelung sechseckig 10-24 ss niedriges Profil • Écrou de blocage hexagonal 10-24 ss, bas profil<br>Dado esagonale autobloccante 10-24 ss basso profilo                     | RCX1606A                             |
| AM  | Unterlagsscheibe flach 7/16" • Rondelle plate 7/16" • Rondella piatta 7/16"                                                                                                           | RCX1814C                             |
| AN  | Passfeder 1/8" - Antriebsrad • Clavette 1/8" ss - transmission roue • Chiave 1/8" ss - ruota di trazione                                                                              | RCX1113                              |
| 63  | Antriebsgehäuseeinheit - flex • Ensemble réducteur - flex • Scatola ingranaggi - flex                                                                                                 | RCX1800F                             |
| AO  | Bolzen sechseckig Kopf 1/4-20 x 1 1/4" ss • Perno de cabeza hex. 1/4-20 x 1 1/4" ss • Bullone esagonale hd 1/4-20 x 1 1/4" ss                                                         | RCX1808                              |
| 64  | Flügelrad - 3 Radschaukeln • Rotor - 3 lames • Ventola - 3 pale                                                                                                                       | RCX1104DC                            |
| 65  | Kranz - Flügelrad Flexantrieb • Collier - entraînement flex rotor • Flex drive collare-ventola                                                                                        | RCX1102A                             |
| 66  | Gehäuse - Pumpe Plastik • Carter - plastique pompe • Alloggio pompa in plastica                                                                                                       | RCX4148P82                           |
| 67  | Polster - Motor Gummi ns • Silent-bloc - moteur ns • Gommino motore ns                                                                                                                | RCX4209                              |

Schwimmbad-  
reiniger

Nettoyeurs  
de piscines

Pulitori  
piscine

KingShark 2 DC

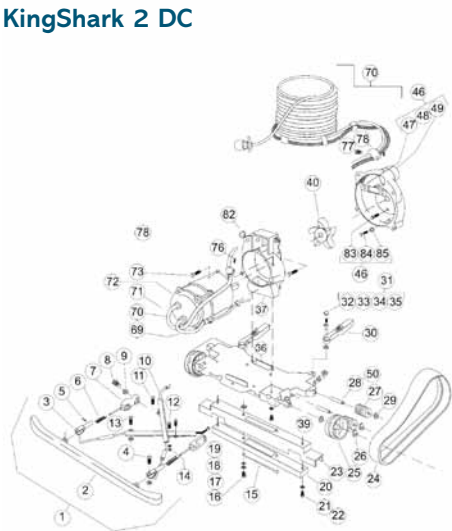


Figure 1

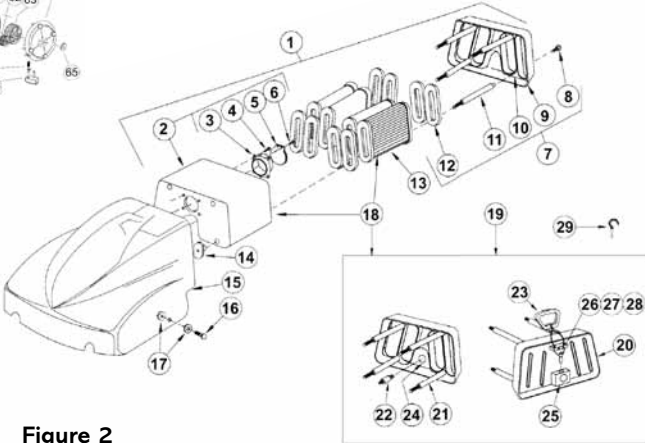
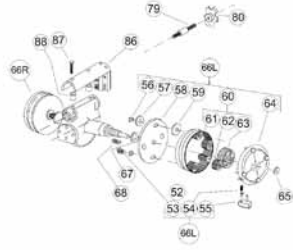


Figure 2

|          | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                    | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Figure 1 |                                                                                                                              |                                      |
| 1        | Ensemble barre de détection • Bar - Sensor assembly • Conjunto barra - Sensor                                                | RCX3211                              |
| 2        | Tige - Détection • Bar - Sensor • Barra - Sensor                                                                             | RCX3210                              |
| 3        | Élément Coulissant - Barre De Détection • Slide - Sensor Bar • Deslizador - Barra Del Sensor                                 | RCX3208                              |
| 4        | Rivet Barre De Détection • Sensor Bar Rivet • Remache De La Barra Del Sensor                                                 | RCX3213                              |
| 5        | Goupille Fendue 1/8" Arbre • Hair Pin Cotter 1/8" Shaft • Eje De Chaveta De Horquilla 1/8"                                   | RCX1703D                             |
| 6        | Ressort - Barre De Détection Coulissante Inox • Spring - Sensor Bar Slide Ss • Muelle - Deslizador De La Barra Del Sensor Ss | RCX2207L                             |
| 7        | Bras - Réglage Barre De Détection • Arm - Sensor Bar Adjusting • Brazo - Ajuste De La Barra Del Sensor                       | RCX2206                              |
| 8        | Boulon Hexagonal 1/4"-20 X 3/43 Inox • Bolt Hex Hd 1/4"-20x3/43 Ss • Tornillo De Cabeza Hex 1/4"-20 X 3/43 Ss                | RCX2121B                             |
| 9        | Rondelle Plate 1/4" Inox • Washer Flat 1/4" Ss • Arandela Plana 1/4"ss                                                       | RCX2220B                             |
| 10       | Cordon - Ensemble • Cable - Assembly • Conjunto - Cable                                                                      | RCX2212-81                           |
| 11       | Vis À Tête Cylindrique 10-32 X 3/4" Inox • Screw Pan Hd 10-32x3/4" Ss • Tornillo Cab. Red. 10-32x3/4" Ss                     | RCX2212A                             |
| 12       | Vis À Tête Ronde 10-32 X 1 1/43 Inox • Screw Rd Hd 10-32x1 1/43 Ss • Tornillo, Cab. Red.10-32x1 1/43 Ss                      | RCX2102B                             |
| 13       | Vis À Tête Ronde 10-32 X 13 Inox • Screw Rd Hd 10-32x13 Ss • Tornillo, Cab. Red.10-32x13 Ss                                  | RCX2606A                             |
| 14       | Entretoise - Cordon • Spacer - Cable • Cable - Espaciador                                                                    | RCX4173                              |
| 15       | Défecteur - Fil Inox • Baffle - Wire Ss • Cable - Deflector Ss                                                               | RCX2226A                             |
| 16       | Vis À Tête Cylindrique 10-32 X 3/43 Inox • Screw Pan Hd 10-32x3/43 Ss • Tornillo Cab. Red. 10-32x3/43 Ss                     | RCX2126A                             |
| 17       | Rondelle Étoile N° 10 Inox • Washer Star #10 Ss • Arandela De Estrella Núm. 10 Ss                                            | RCX1703B                             |
| 18       | Rondelle Plate N° 10 Inox • Washer Flat #10 Ss • Arandela Plana Núm. 10 Ss                                                   | RCX2204C                             |
| 19       | Rondelle - Plastique Roue • Washer - Wheel Plastic • Arandela - Rueda De Plástico                                            | RCX1605                              |
| 20       | Stabilisateur - Admission • Stabilizer - Intake • Estabilizador- Admisión                                                    | RCX2225                              |
| 21       | Vis À Tête Ronde 10-32 X 1/23 Inox • Screw Rd Hd 10-32x1/23 Ss • Tornillo, Cab. Red.10-32x1/23 Ss                            | RCX1715                              |
| 22       | Rondelle Plate N° 10 Inox • Washer Flat #10 Ss • Arandela Plana Núm. 10 Ss                                                   | RCX2204C                             |
| 23       | Admission Nouveau Type • Intake New Style • Admisión Con Nuevo Estilo                                                        | RCX2226                              |
| 24       | Courroie De Transmission • Belt - Drive • Transmisión - Correa                                                               | RCX2303V                             |
| 25       | Roue Avant • Wheel - Front • Rueda - Delantera                                                                               | RCX2202V                             |
| 26       | Circlip 1/2" • Ring Snap 1/2" • Anillo De Fijación De 1/2"                                                                   | RCX1814D                             |
| 27       | Roulement - Guide De Courroie Inférieur • Roller - Bottom Belt Guide • Rodillo - Guía De La Correa De Fondo                  | RCX231001                            |
| 28       | Axe - Rouleau De Guidage • Axel - Guide Roller • Eje - Rodillo Guía                                                          | RCX2311S                             |
| 29       | Circlip 3/8" Inox • Ring Snap 3/8" Ss • Anillo De Fijación De 3/8" Ss                                                        | RCX1702A                             |
| 30       | Bras D'inversion G/d • Arm - Reversing L & R • Brazo - Inversor I Y D                                                        | RCX2203                              |
| 31       | Axe De Guidage - Ensemble • Guide Pin - Assembly • Pasador De Guía - Conjunto                                                | RCX1714                              |
| 32       | Boulon Hexagonal 10-32 X 1 1/2" Inox • Bolt Hex Hd 10-32x1 1/2" Ss • Tornillo, Cab. Red. 10-32x1 1/2" Ss                     | RCX1714C                             |
| 33       | Rondelle Plate N° 10 Inox • Washer Flat #10 Ss • Arandela Plana Núm. 10 Ss                                                   | RCX2204C                             |
| 34       | Manchon - Axe De Guidage Inox • Sleeve - Guide Pin Ss • Camisa - Pasador Guía Ss                                             | RCX1714A                             |
| 35       | Écrou De Blocage Hexagonal 10-32 Inox • Nut Lock Hex 10-32 Ss • Tuerca De Seguridad 10-32 Ss                                 | RCX1610B                             |
| 36       | Socle - Plaque • Plate - Base • Placa - Base                                                                                 | RCX2201C81                           |
| 37       | Cloche Moteur • Housing Bell • Campana De Carcasa                                                                            | RCX3207                              |
| 39       | Rondelle Plate 5/16" Inox • Whaser Flat 5/16" Ss • Arandela Plana 5/16"ss                                                    | RCX2121E                             |
| 40       | Rotor - Ensemble • Impeller - Assembly • Hélice De Succión - Conjunto                                                        | RCX2110                              |
| 46       | Ensemble Réducteur - Plastique • Gear Box Assembly - Plastic • Conjunto De Caja De Engranajes - Plástico                     | RCX3105P                             |
|          | Ensemble Réducteur - Aluminium • Gear Box Assembly - Aluminium • Conjunto De Caja De Engranajes - Aluminio                   | RCX3105                              |
| 47       | Plaque - Inspection • Plate - Inspection • Placa - Inspección                                                                | RCX3124P                             |
| 48       | Boulon Hexagonal 1/4-20 X 3/8" Inox • Bolt Hex Hd 1/4-20x3/8" Nylon • Tornillo De Cabeza Hex 1/4-20x3/8" Nylon               | RCX3126                              |

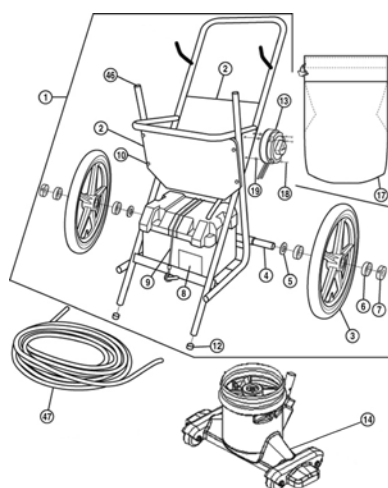
|     | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                                  | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 49  | Carter De Pompe • Housing - Pump • Carcasa - Bomba                                                                        | RCX3121                              |
| 50  | Écrou Hexagonal 1/4-20 Inox • Nut Hex 1/4-20 Ss • Tuerca Hex 1/4-20 Ss                                                    | RCX351A                              |
| 52  | Rondelle Étoile N° 10 Inox • Washer Star #10 Ss • Arandela De Estrella Núm. 10 Ss                                         | RCX1703B                             |
| 53  | Vis À Tête Ronde 10-32 X 1" Inox • Screw Rd Hd 10-32x1" Ss • Tornillo, Cab. Red. 10-32x1" Ss                              | RCX2606A                             |
| 54  | Ressort - Blocage Roue Inox • Spring - Wheel Lock Ss • Muelle - Bloqueo De Rueda Ss                                       | RCX1607                              |
| 55  | Blocage Roue • Lock - Wheel • Bloqueo - Rueda                                                                             | RCX2606                              |
| 56  | Circlip 1/4" Inox • E-clip 1/4" Ss • Clip E 1/4" Ss                                                                       | RCX1608                              |
| 57  | Bouton - Roue • Button - Wheel • Botón - Rueda                                                                            | RCX1114A                             |
| 58  | Plaque - Roue Intérieure • Plate - Wheel Inside • Placa - Rueda Interior                                                  | RCX2600                              |
| 59  | Rondelle Roue - Plastique • Washer Wheel - Plastic • Arandela - Rueda De Plástico                                         | RCX2605                              |
| 60  | Ensemble Engrenage Planétaire • Planetary Gear - Assembly • Engranaje De Planetarios - Conjunto                           | RCX2602                              |
| 61  | Engrenage - Couronne (Réf. Seulement) • Gear - Ring (Ref. Only) • Engranaje- Anillo (Ref. Solamente)                      | RCX2602B                             |
| 62  | Engrenage - Planétaire (Réf. Seulement) • Gear - Planetary (Ref. Only) • Engranaje - Planetarios (Ref. Solamente)         | RCX2603                              |
| 63  | Pignon Solaire (Réf. Seulement) • Gear - Sun (Ref. Only) • Engranaje - Central (Ref. Solamente)                           | RCX2604                              |
| 64  | Plaque - Extérieure Avec Axes G Et D • Plate - Outside W/pins L & R • Placa - Exterior Con Pasadores I Y D                | RCX2601RL                            |
| 65  | Circlip 1/2" • Ring Snap 1/2" • Anillo De Fijación De 1/2"                                                                | RCX1814D                             |
| 66r | Roue - Ensemble Transmission Droit • Wheel - Drive Assembly Right • Rueda - Conjunto De Transmisión Derecho               | RCX2608R                             |
| 66l | Roue - Ensemble Transmission Gauche • Wheel - Drive Assembly Left • Rueda - Conjunto De Transmisión Izquierdo             | RCX2608L                             |
| 67  | Rondelle Plate 7/16" Inox • Washer Flat 7/16" Ss • Arandela Plana 7/16"ss                                                 | RCX1814C                             |
| 68  | Clavette 1/8" Inox - Roue De Transmission • Key 1/8" Ss - Drive Wheel • Clavija 1/8" Ss - Rueda De Transmisión            | RCX2108                              |
| 70  | Ensemble Cordon Articulation 45,7 M • Cord Assembly Swivel 45.7 M • Conjunto De Cable Giratorio De 45,7 M                 | RCX615P                              |
| 71  | Vis À Tête Ronde 8-32 X 3/4 Inox • Screw, Rd Hd 8-32 X 3/4 Ss • Tornillo Cab. Red. 8-32 X 3/4" Ss                         | RCX1809                              |
| 72  | Moteur 24 Vcc 2/4 Ch • Motor 24vdc 3/4 Hp • Motor 24vcc 3/4 Cv                                                            | RCX6518                              |
| 73  | Vis À Tête Ronde 1/4-20 X 1 1/4" Inox • Screw Rd Hd 1/4-20x1 1/4" Ss • Tornillo Cab. Red. 1/4-20x1 1/4" Ss                | RCX4208                              |
| 76  | Boulon Hexagonal 1/4-20 X 5/8" Inox • Bolt Hex Hd 1/4-20x5/8" Ss • Tornillo, De Cabeza Hex 1/4-20x5/8" Ss                 | RCX2121B                             |
| 77  | Boulon Hexagonal 1/4-20 X 5/8" Inox • Bolt Hex Hd 1/4-20x5/8" Ss • Tornillo, De Cabeza Hex 1/4-20x5/8" Ss                 | RCX2302A                             |
| 78  | Collier- Moteur (Cordon En Mousse) • Clamp - Motor (Foam Cord) • Abrazadera - Motor (Cable De Espuma)                     | RCX1516                              |
| 79  | Goujon, Pour Filtre Standard • Stud, For Standard Filter • Espárrago, Para Filtro Estándar                                | RCX3431                              |
|     | Montant, Pour Filtre À Démontage Rapide • Post, For Quick Release Filter • Mangueta, Para Filtro De Desmontaje Rápido     | RCX3460                              |
| 80  | Bouton, Pour Filtre Standard • Knob, For Standard Filter • Pomo, Para Filtro Estándar                                     | RCX7809                              |
| 82  | Rondelle Plate 5/16" • Washer, Flat 5/16" • Arandela Plana 5/16"                                                          | RCX2121E                             |
| 83  | Vis À Tête Plate 1/4-20 X 3/4" Inox • Screw Flat Hd Slot 1/4-20x3/4" Ss • Tornillo, De Cabeza Plana Ranur. 1/4-20x3/4" Ss | RCX2121C                             |
| 84  | Boulon Hexagonal 1/4-20 X 3/4" Inox • Bolt Hex Hd 1/4-20x3/4" Ss • Tornillo, De Cabeza Hex 1/4-20x3/4" Ss                 | RCX2121B                             |
| 85  | Rondelle Plate 1/4" Inox • Washer Flat 1/4" Ss • Arandela Plana 1/4"ss                                                    | RCX2220B                             |
| 86  | Ensemble Selle N/s • Saddle Assembly N/s • Conjunto De Collarín N/s                                                       | RCX3432                              |
| 87  | Vis À Tête Plate 10-32 X 1 1/4" Inox • Screw Flat Hd Slot 10-32x1 1/4" Ss • Tornillo De Cab. Plana Ranur. 10-32x1 1/4" Ss | RCX3424                              |
| 88  | Entretoise - Selle • Spacer - Saddle • Espaciador - Collarín                                                              | RCX3423                              |

Figure 2

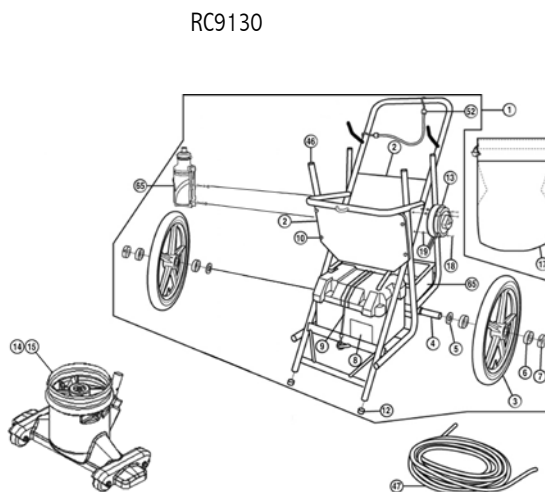
|    |                                                                                                                                     |           |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1  | Filtre Complet (Filtre + Corps) • Filter Assembly Complete (Filter + Housing) • Conjunto Completo Del Filtro (Filtro + Alojamiento) | RCX3400   |
| 2  | Corps • Housing Assembly • Conjunto Del Alojamiento                                                                                 | RCX3409   |
| 3  | Admission, Corps Du Filtre • Intake, Filter Housing • Admisión, Alojamiento Del Filtro                                              | RCX3401   |
| 4  | Vis Cruciforme 4 X 3/8 Inox • Screw, Phil Hd #4x3/8 Ss • Tornillo, Cabeza Phillips 4x3/8 Ss                                         | RCX3402   |
| 5  | Défecteur, Corps Du Filtre • Baffle, Filter Housing • Deflector, Alojamiento Del Filtro                                             | RCX3403   |
| 6  | Vis Cruciforme 4 X 3/8 Inox (Réf.) • Screw, Phil Hd #43/8 Ss (Ref) • Tornillo, Cabeza Phillips 43/8 Ss (Ref)                        | RCX3402   |
| 7  | Dos De Filtre Pour Bouton Rcx3405 • Back Plate Assembly For Rcx3405 Knob • Conjunto De Placa Trasera Para Pomo Rcx3405              | RCX3416   |
|    | Dos De Filtre Pour Crochet Rcx7803 • Back Plate Assembly For Rcx7803 Clip • Conjunto De Placa Trasera Para Clip Rcx7803             | RCX341603 |
| 8  | Vis Cruciforme 4 X 3/8 Inox • Screw, Phil Hd #4x3/8 Ss • Tornillo, Cabeza Phillips 4x3/8 Ss                                         | RCX3402   |
| 9  | Dos De Filtre (Réf. Seulement) • Back Plate (Ref Only) • Placa Trasera (Ref. Solamente)                                             | RCX3410   |
| 10 | Plaque, Renforcement (Réf. Seulement) • Plate - Reinforcing (Ref Only) • Placa - Refuerzo (Ref. Solamente)                          | RCX3411   |
| 11 | Tirant • Tie Rod • Barra De Acoplamiento                                                                                            | RCX7808PC |
| 12 | Joint En Mousse Ovale • Gasket, Foam Oval • Junta, Ovalada De Espuma                                                                | RCX7813   |
| 13 | Cartouche Filtrante • Filter Cartridge • Cartucho De Filtro                                                                         | RCX7807   |
| 14 | Crochet, À Pousser • Clip, Push On Style • Clip, Tipo De Presión                                                                    | RCX7803   |
|    | Bouton, À Visser • Knob, Threaded Style • Pomo, De Tipo Roscado                                                                     | RCX3405   |
| 15 | Capot, Avec Articulation • Hood, W / Swivel • Cubierta, Con Giratorio                                                               | RCX3310GS |
|    | Capot, Sans Articulation • Hood, W / O Swivel • Cubierta, Sin Giratorio                                                             | RCX3310G  |
| 16 | Boulon Hexagonal 1/4-20 X 3/4" Inox • Bolt, Hex Hd 1/4-20x3/4" Ss • Tornillo, De Cabeza Hex 1/4-20 X 3/4"ss                         | RCX2121B  |
| 17 | Rondelle De Capot • Hood Washer • Arandela De La Cubierta                                                                           | RCX3309   |
| 18 | Filtre Complet (Filtre + Corps) À Démontage Rapide • Filter Assembly Complete (Filters + Housing) Quick Release                     | RCX340004 |
| 19 | Kit De Conversion À Démontage Rapide • Quick Release Conversion Kit • Kit De Conversión De Desmontaje Rápido                        | RCX340005 |
| 20 | Dos De Filtre Seulement • Back Plate Assembly Only • Conjunto De Placa Trasera (Ref. Solamente)                                     | RCX3416QR |
| 21 | Tirant • Tie Rod • Barra De Acoplamiento                                                                                            | RCX7808PC |
| 22 | Montant Ensemble À Démontage Rapide • Post Assembly Quick Release • Desmontaje Rápido De • Conjunto De La Mangueta                  | RCX3460   |
| 23 | Poignée Ensemble À Démontage Rapide • Handle Assembly Quick Release • Desmontaje Rápido De Conjunto Del Asa                         | RCX3470   |
| 24 | Vis M5 X 20 Torx • Screw, M5x20 Torx • Tornillo, M5x20 Torx                                                                         | RCX12011  |
| 25 | Bloc Verrouillage • Pin Block • Bloque Del Pasador                                                                                  | RCX3445   |
| 26 | Vis À Tête Ronde 10-32 X1 1/7 Inox • Screw, 10-32x1 1/4, Rd Hd Ss • Tornillo, 10-32x1 1/4, Cabeza Rd Ss                             | RCX2102B  |
| 27 | Écrou De Blocage 10-32 Inox • Nut 10-32, Locking Ss • Tuerca 10-32, De Bloqueo Ss                                                   | RCX1610B  |
| 28 | Rondelle Plate N° 10 Inox • Washer, #10 Flat Ss • Arandela Plana Núm. 10 Ss                                                         | RCX2202B  |
| 29 | Crochet Avec Pince • Hook Assembly With Clip • Conjunto Del Gancho Con Clip                                                         | RCX3441   |

Schwimmbad-  
reiniger

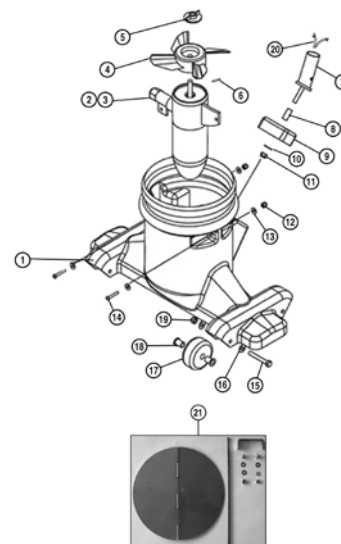
AquaVac Pro

Nettoyeurs  
de piscinesPulitori  
piscine

RC9120E



RC9130



RC9160E

## RC9120E

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                             | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Aufbau Des Kommerziellen Handwagens • Ensemble Chariot Aquavac Pro 30 • Carrello Commerciale                          | RXAM1069                             |
| 2  | V-förmiger Fangkorb • Plateau En V • Vaschetta                                                                        | RXAM1085                             |
| 3  | Aufbau 20"-Rad, Reifen, Röhre • Ensemble Tube, Pneu, Roue, 20 Pouces • Ruota, Pneumatico, Camera D'aria 20"           | RXAM1050                             |
| 4  | Achse, Aluminium • Axe, Aluminium • Asse In Alluminio                                                                 | RXAM1052                             |
| 5  | 5/8" Flache Unterlagsscheibe • Rondelle Plate 5/8" Pouces • Rondella Piatta 5/8"                                      | RCX1811B                             |
| 6  | Radlager • Roulement De Roue • Cuscinetto Ruota                                                                       | RCXR10ZZ                             |
| 7  | Wellenbund • Collier D'arbre • Collare Albero                                                                         | RXAM1251                             |
| 8  | Batteriebox • Boîtier De Batterie • Alloggio Batteria                                                                 | RXAM5056                             |
| 9  | Gummiseil • Extenseur • Cavo Elastico                                                                                 | RXAM1125                             |
| 10 | Schraubenkopfabdeckung • Vis À Chapeau Couvrecle • Tappo Coprivite                                                    | RXAM5058                             |
| 12 | Spitze des Vorderfusses • Extrémité Du Pied Avant • Piedino Anteriore                                                 | RXAM1075                             |
| 13 | Ein/Aus-schalter • Interrupteur Général • Interruttore On/off                                                         | RXAM1060                             |
| 14 | Kommerzieller Kopf Mit Motor Und Kabel • Tête Commerciale Avec Moteur Et Cordon • Testa Commerciale Con Motore E Cavo | RXAM1320                             |
| 17 | Ersatzfilterbeutel • Sac Filtre De Rechange • Ricambio Sacchetto Filtrante                                            | RXAM1504                             |
|    | Blätterbeutel • Sac Plat • Sacchetto Fogliame                                                                         | RXAM1506                             |
|    | Ultrafeiner Filterbeutel • Sac Filtre Ultra Fin • Sacchetto Filtrante A Maglia Ultra Fitta                            | RXAM1508                             |
|    | Springbrunnen-Beutel • Sac Fontaine • Sacchetto Fontana                                                               | RXAM1502                             |
| 18 | 10-32 x 1 1/2 Hex-kopfschraube • Vis À Tête Hexagonale 10-32 x 1 1/2 • Vite A Testa Esagonale 10-32 x 1 1/2           | RCX1714C                             |
| 19 | 10-32 Sicherungsmutter • Écrou De Blocage 10-32 • Dado Di Sicurezza 10-32                                             | RCX1610B                             |
| 46 | Abdeckkappe, Schwarz • Bouchon, Noir • Tappo Per Estremità, Colore Nero                                               | RXAM1080                             |
| 47 | 12/2 Flotationskabel - Pro Fuss • Câble De Flottaison 12/2 - Par Pied • Cavo Galleggiante 12/2 - Al Metro             | RCX414                               |

## RC9130E

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                          | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Aufbau Des Servicewagens • Ensemble Chariot Aquavac Pro 21 • Carrello Di Servizio                                 | RXAM1068                             |
| 2  | V-förmiger Fangkorb • Plateau En V • Vaschetta                                                                    | RXAM1085                             |
| 3  | Aufbau 20"-Rad, Reifen, Röhre. • Ensemble Tube, Pneu, Roue, 20 Pouces. • Ruota, Pneumatico, Camera D'aria 20"     | RXAM1050                             |
| 4  | Achse, Aluminium • Axe, Aluminium • Asse In Alluminio                                                             | RXAM1052                             |
| 5  | 5/8" Fläche Unterlagsscheibe • Rondelle Plate 5/8 Pouces • Rondella Piatta 5/8"                                   | RX1811B                              |
| 6  | Radlager • Roulement De Roue • Cuscinetto Ruota                                                                   | RX1810ZZ                             |
| 7  | Wellenbund • Collier D'arbre • Collare Albero                                                                     | RXAM1251                             |
| 8  | Batteriebox • Boîtier De Batterie • Alloggio Batteria                                                             | RXAM5056                             |
| 9  | 24" Gummiseil • Extenseur 24" • Cavo Elastico 24"                                                                 | RXAM1125                             |
| 10 | Schraubenkopfabdeckung • Vis À Chapeau Couvercle • Tappo Coprivite                                                | RXAM5058                             |
| 12 | Spitze Des Vorderfusses • Extrémité Du Pied Avant • Piedino Anteriore                                             | RXAM1075                             |
| 13 | Ein/Aus-Schalter • Interrupteur Général • Interruttore On/Off                                                     | RXAM1060                             |
| 14 | Kommerzieller Kopf Mit Motor Und Kabel • Tête Service Sans Moteur Et Cordon • Testa Di Servizio Con Motore E Cavo | RXAM1310                             |
| 15 | Servicekopf Ohne Motor Und Kabel • Tête Service Sans Moteur Et Cordon • Testa Di Servizio Senza Motore E Cavo     | RXAM1311                             |
| 17 | Ersatzfilterbeutel • Sac Filtre De Rechange • Ricambio Sacchetto Filtrante                                        | RXAM1504                             |
|    | Blätterbeutel • Sac Plat • Sacchetto Fogliame                                                                     | RXAM1506                             |
|    | Ultrafeiner Filterbeutel • Sac Filtre Ultra Fin • Sacchetto Filtrante A Maglia Ultra Fitta                        | RXAM1508                             |
|    | Springbrunnen-Beutel • Sac Fontaine • Sacchetto Fontana                                                           | RXAM1502                             |
| 18 | 10-32 x 1 1/2 Hex-Kopfschraube • Vis À Tête Hexagonale 10-32 x 1 1/2 • Vite A Testa Esagonale 10-310-32 x 1 1/2   | RX1714C                              |
| 19 | 10-32 Sicherungsmutter • Écrou De Blocage 10-32 • Dado Di Sicurezza 10-32                                         | RX1610B                              |
| 46 | Abdeckkappe, Schwarz • Bouchon, Noir • Tappo Per Estremità, Colore Nero                                           | RXAM1080                             |
| 47 | 12/2 Flotationskabel - Pro Fuss • Câble De Flottaison 12/2 - Par Pied • Cavo Galleggiante 12/2 - Al Metro         | RX414                                |
| 52 | 18" Gummiseil • Extenseur 18" • Cavo Elastico 18"                                                                 | RXAM1130                             |
| 65 | Seifenflasche • Gourde & Porte Gourde • Bottiglia Sapone                                                          | RXAM5057                             |

## RC9160E

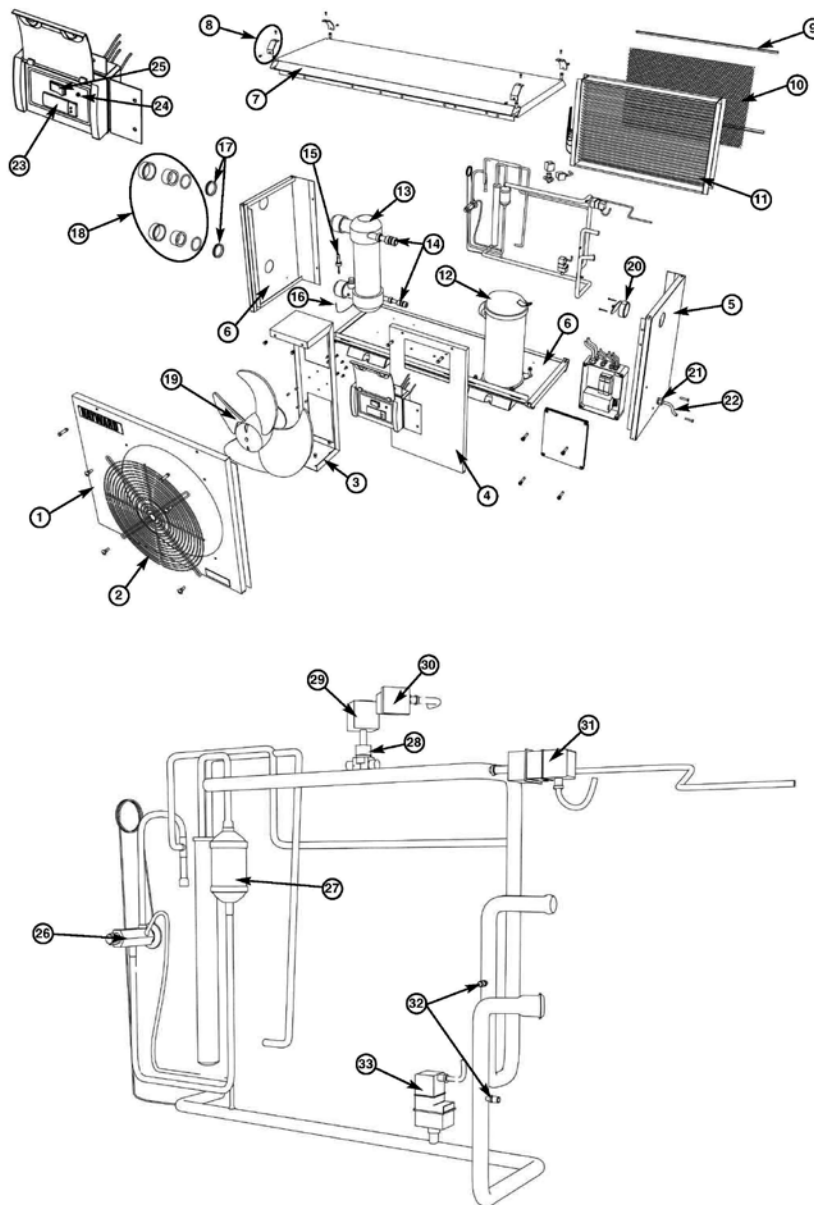
|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento         |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1  | Kopf Gehäuse 21", Komplet, Ohne Motor & Kabel • Loge-ment Tête Complet 21" Sans Moteur Et Cordon<br>Alloggio Testa 21" Completa Tranne Motore E Cavo                                                                                                                                                                                                                                                                                   | RXAM1311                                     |
| 2  | Service Motor Mit 12,2 M Kabel • Moteur Service Avec Cordon 12,2 M • Motore Servizio Con Cavo Da 12,2 Metri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | RXAM1305                                     |
| 3  | Kommerzieller Motor Mit 18,3 M Kabel • Moteur Commercial Avec Cordon 18,3 M • Motore Commerciale Con Cavo Da 18,3 Metri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | RXAM1315                                     |
| 4  | Propeller • Rotor • Propulsore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | RXAM1000                                     |
| 5  | Propeller Mutter • Écrou Rotor • Dado Propulsore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | RXAM1020                                     |
| 6  | Propellerstift • Axe Rotor • Perno Propulsore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RXAM1010                                     |
|    | Handgriff, Aufbau Drehgelenk Komplet, 6 Rad-Kopf • Ensemble Poignée Complète Orientable, Tête 6 Roues<br>Maniglia Girevole Completa, 6 Ruote                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RXAM1230                                     |
| 7  | Handgriff • Poignée • Maniglia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | RXAM1225                                     |
| 8  | Buchse, Bronze • Douille En Bronze • Boccia, Bronzo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | RXAM1190                                     |
| 9  | Handgriff Block • Bloc Poignée • Blocco Maniglia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | RXAM1115NS                                   |
| 10 | Unterlagsscheibe 5/16 Flach Ss • Rondelle Plate 5/16 Ss • Rondella Piatta Ss 5/16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | RX2121E                                      |
| 11 | Klemmmutter 5/16-18 Ss • Écrou De Blocage 5/16-18 Ss • Dado Di Sicurezza Ss 5/16-18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | RXAM1205                                     |
| 12 | Klemmmutter 10-32 Ss • Écrou De Blocage 10-32 Ss • Dado Di Sicurezza Ss 10-32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RX1610B                                      |
| 13 | Unterlegscheibe Nr. 10 Ss • Rondelle N° 10 Ss • Rondella #10 Ss                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | RX2204C                                      |
| 14 | Schraube 10-32 x 1 Ss • Vis 10-32 x 1 Ss • Vite 10-32 x 1 Ss                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RX2606A                                      |
| 15 | Bolzen 5/16-18 x 1/2 • Boulon 5/16-18 x 1/2 • Bullone 5/16-18 x 1/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | RXAM1241                                     |
| 16 | Unterlagsscheibe 5/16 Flach Ss • Rondelle Plate 5/16 Ss • Rondella Piatta Ss 5/16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | RX2121E                                      |
| 17 | Rad, Breit • Grande Roue • Ruota Grande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | RXAM1151                                     |
| 18 | Angeflanshtes Lager • Palier À Bride • Cuscinetto A Flange                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | RXAM1196                                     |
| 19 | Klemmmutter 5/16-18 • Écrou De Blocage 5/16-18 • Dado Di Sicurezza 5/16-18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | RXAM1205                                     |
| 20 | Clip des Handgriffs • Agrafe De Poignée • Clip Maniglia<br>Vinyl-Poolbürste Befestigung 6 Rad 21"-Kopf • Brosse De Piscine Vinyle, Tête 21" 6 Roues • Attacco Spazzola Per Piscina 6 Ruote 21"<br>Ersatzbürste für RXAM3000 • Brosse De Rechange Pour RXAM3000 • Ricambio Spazzola Per RXA;3000<br>Vinyl-Poolbürste Befestigung 4 Rad 21"-Kopf • Brosse De Piscine Vinyle, Tête 21" 4 Roues • Attacco Spazzola Per Piscina 4 Ruote 21" | RXAM1223<br>RXAM3000<br>RXAM3050<br>RXAM3005 |
| 21 | Absperroorgankit • Kit Obturateur • Kit Otturatore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | RXAMCE                                       |

## Wärmepumpen

## Pompes à chaleur

## Pompe di calore

HeatPro



|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                         | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw</b> • Vorderes Linkes Paneel • Panneau Avant Gauche • Pannello Anteriore Sinistro     | 1                              | HPX1943                              |
|    | <b>22 Kw</b> • Vorderes Linkes Paneel • Panneau Avant Gauche • Pannello Anteriore Sinistro                                        | 1                              | HPX1951                              |
| 2  | Metallgitter Motorventilator • Grille Metal Motoventilateur • Griglia Metallo Motoventilatore                                     | 1                              | HPX22636                             |
| 3  | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw</b> • Träger Motorventilator • Support Motoventilateur • Supporto Motoventilatore     | 1                              | HPX1942                              |
|    | <b>22 Kw</b> • Träger Motorventilator • Support Motoventilateur • Supporto Motoventilatore                                        | 1                              | HPX1950                              |
| 4  | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw</b> • Vorderes Rechtes Paneel • Panneau Avant Droit • Pannello Anteriore Destro       | 1                              | HPX1944                              |
|    | <b>22 Kw</b> • Vorderes Rechtes Paneel • Panneau Avant Droit • Pannello Anteriore Destro                                          | 1                              | HPX1952                              |
| 5  | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw</b> • Seitliches Rechtes Paneel • Panneau Latéral Droit • Pannello Laterale Destro    | 1                              | HPX1940                              |
|    | <b>22 Kw</b> • Seitliches Rechtes Paneel • Panneau Latéral Droit • Pannello Laterale Destro                                       | 1                              | HPX1948                              |
| 6  | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw</b> • Seitliches Linkes Paneel • Panneau Latéral Gauche • Pannello Laterale Sinistro  | 1                              | HPX2218                              |
|    | <b>22 Kw</b> • Seitliches Linkes Paneel • Panneau Latéral Gauche • Pannello Laterale Sinistro                                     | 1                              | HPX1949                              |
| 7  | <b>8 Kw</b> • Durchbohrtes Oberes Paneel • Panneau Supérieur Perce • Pannello Superiore Forato                                    | 1                              | HPX1937                              |
|    | <b>10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw &amp; 22 Kw</b> • Oberes Paneel • Panneau Supérieur • Pannello Superiore                         | 1                              | HPX1938                              |
| 8  | Schutz Abdeckung Winkel + Schraube (X4) • Protection Cache Angle + Vis (X4) • Protezione Copri Angolo + Vite (X4)                 | 1                              | HPX1959                              |
| 9  | Winkelisen Oberes Gitter • Cornière Grillage Haut • Angolare Superiore Griglia                                                    | 1                              | HPX2258                              |
| 10 | <b>8 Kw &amp; 10kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw</b> • Gitter 60x96 Verdampfer • Grillage 60x96 Evaporateur • Griglia 60x96 Evaporatore | 1                              | HPX2635                              |
|    | <b>22 Kw</b> • Gitter 93x96 Verdampfer • Grillage 93x96 Evaporateur • Griglia 60x96 Evaporatore                                   | 1                              | HPX2637                              |
| 11 | <b>8 Kw &amp; 10kw</b> • Verdampfer • Evaporateur • Evaporatore                                                                   | 1                              | HPX1010                              |
|    | <b>13 Kw</b> • Verdampfer • Evaporateur • Evaporatore                                                                             | 1                              | HPX1310                              |
|    | <b>17 Kw</b> • Verdampfer • Evaporateur • Evaporatore                                                                             | 1                              | HPX1710                              |
|    | <b>22 Kw</b> • Verdampfer • Evaporateur • Evaporatore                                                                             | 1                              | HPX2210                              |

## Wärmepumpen

## Pompes à chaleur

## Pompe di calore

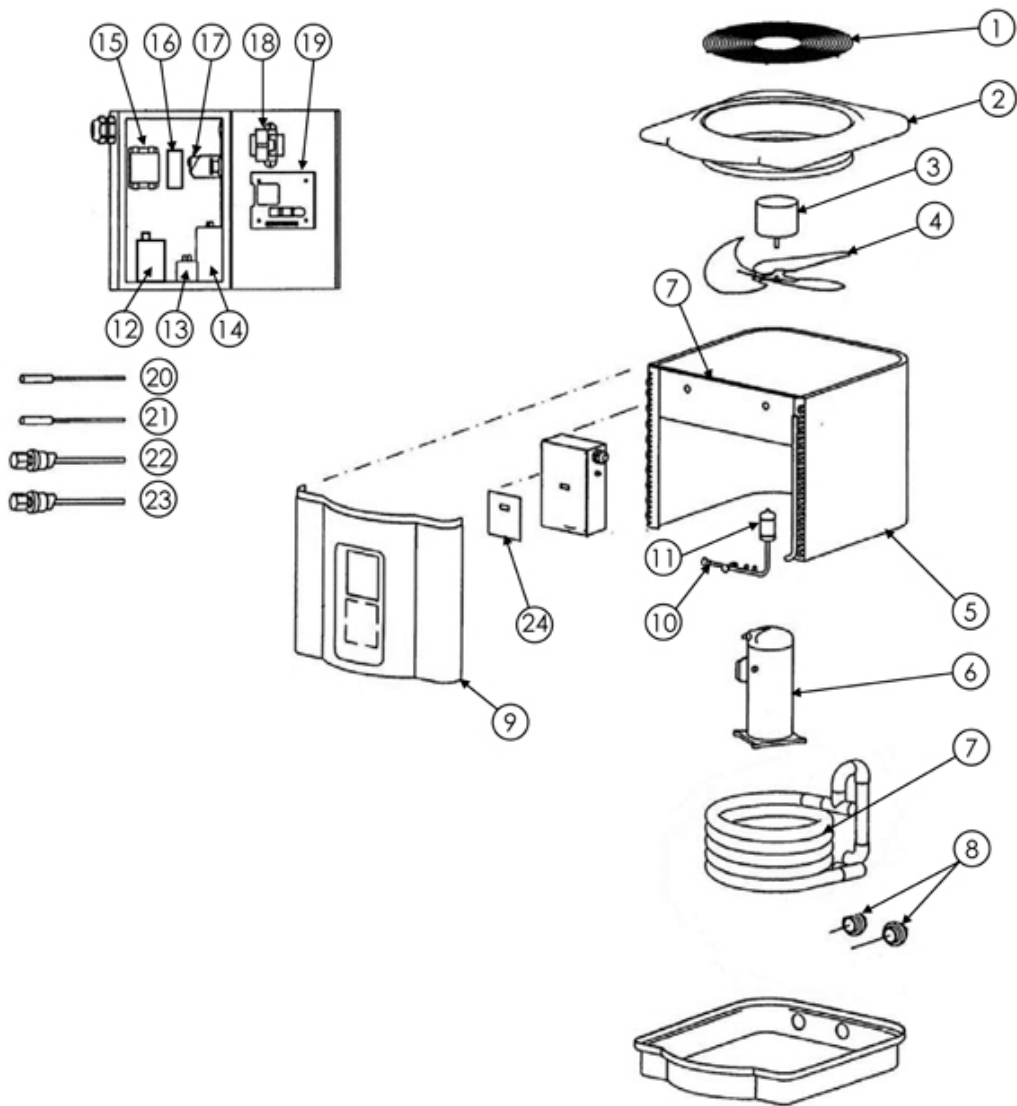
|      | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità                                | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento                                                                                                                     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12   | <--12/2007<br><b>8 Kw (Mono)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>10 Kw (Mono)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>13 Kw (Mono)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>13 Kw (Tri)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>17 Kw (Tri)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>22 Kw (Tri)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br>12/2007--><br><b>8 Kw (Mono)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>10 Kw (Mono)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>13 Kw (Mono)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>13 Kw (Tri)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>17 Kw (Mono)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>17 Kw (Tri)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore<br><b>22 Kw (Tri)</b> • Kompressor • Compresseur • Compressore                      | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1 | HPX0850M<br>HPX1050M<br>HPX1350M<br>HPX1350T<br>HPX1750T<br>HPX2250T<br>HPX0851M<br>HPX1051M<br>HPX1351M<br>HPX1351T<br>HPX1751M<br>HPX1751T<br>HPX2251T |
| 13   | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw</b> • Kondensator + Anschluss Olive • Condenseur + Raccord Olive • Condensatore + Raccordo OliVa<br><b>22 Kw</b> • Kondensator + Anschluss Olive • Condenseur + Raccord Olive • Condensatore + Raccordo Oliva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1<br>1                                                        | HPX1380<br>HPX2280                                                                                                                                       |
| 14   | Anschluss Olive (X2) • Raccord Olive (X2) • Raccordo Oliva (X2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1                                                             | HPX1390                                                                                                                                                  |
| 15   | Strömungsschalter • Flo Switch • Interruttore Di Portata                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                                                             | HPESWITCH                                                                                                                                                |
| 16   | Wassertemperatursensor • Sonde Température Eau • Sonda Temperatura Acqua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                                                             | HPX9080                                                                                                                                                  |
| 17   | Schutzdichtung E/S Wasser Kondensator • Joint Protection E/S Eau Condenseur • Guarnizione Di Protezione E/S Acqua Condensatore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2                                                             | HPX1384                                                                                                                                                  |
| 18   | Anschluss Union D50 (X2) • Raccord Union D50 (X2) • Raccordo Unione D50 (X2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1                                                             | HPX9090                                                                                                                                                  |
| 19   | Motorventilator • Motoventilateur • Motoventilatore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                                                             | HPX4500                                                                                                                                                  |
| 20   | Hochdruckmanometer • Manometre Haute Pression • Manometro Alta Pressione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                                                             | HPX1363                                                                                                                                                  |
| 21   | Stopfbüchse D16 Versorgungskabel • Presse Etoupe D16 Cable D'alimentation • Premistoppa D16 Cavo Di Alimентация                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1                                                             | HPX1335                                                                                                                                                  |
| 22   | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw (Mono)</b> • Versorgungskabel Ho7rnf Mono • Cable D'alimentation Ho7rnf Mono<br>Cavo Di Alimentazione Ho7rnf Monofase<br><b>13 Kw &amp; 17 Kw &amp; 22 Kw (Tri)</b> • Versorgungskabel Ho7rnf Dreiphasen • Cable D'alimentation Ho7rnf Tri •<br>Cavo Di Alimentazione Ho7rnf Trifase                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1<br>1                                                        | HPX9050<br>HPX9060                                                                                                                                       |
| 23   | Elektronischer Regulator • Regulateur Electronic • Regolatore Elettronico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                                             | HPX4123                                                                                                                                                  |
| 24   | DurchflussAnzeige LED • Voyant Debit Led • Led Portata                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                                                             | HPX9037                                                                                                                                                  |
| 25   | Schalter Vorderseite • Interrupteur Face Avant • Interruttore Lato Anteriore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1                                                             | HPX9070                                                                                                                                                  |
| 26   | <--12/2007<br><b>8 Kw &amp; 10 Kw (Mono)</b> • Wasserdruckregler Monoblock • Détendeur Monobloc • Detentore Monoblocco<br><b>13 Kw (Mono &amp; Tri)</b> • Wasserdruckregler Komplet • Détendeur Complet • Detentore Completo<br><b>17 Kw (Mono &amp; Tri)</b> • Wasserdruckregler Komplet • Détendeur Complet • Detentore Completo<br><b>22 Kw (Tri)</b> • Wasserdruckregler Komplet • Détendeur Complet • Detentore Completo<br>12/2007--><br><b>8 Kw &amp; 10 Kw (Mono)</b> • Wasserdruckregler zum Hartlöten • Détendeur à Braser • Detentore Di Brasatura<br><b>13 Kw (Mono &amp; Tri)</b> • Wasserdruckregler zum Hartlöten • Détendeur à Braser • Detentore Di Brasatura<br><b>17 Kw (Mono &amp; Tri)</b> • Wasserdruckregler zum Hartlöten • Détendeur à Braser • Detentore Di Brasatura<br><b>22 Kw (Tri)</b> • Wasserdruckregler zum Hartlöten • Détendeur à Braser • Detentore Di Brasatura | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1                          | HPX8050<br>HPX8051<br>HPX8052<br>HPX8053<br>HPX81810<br>HPX81130<br>HPX81170<br>HPX81220                                                                 |
| 27   | Entfeuchter • Deshydrateur • Disidratatore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1                                                             | HPX8010                                                                                                                                                  |
| 28   | <b>8 Kw &amp; 10 Kw</b> • Elektroventil 3/8 Abtauen • Electrovanne 3/8 Degivrage • Elettrovalvola 3/8 Sbrinamento<br><b>13 Kw &amp; 17 Kw &amp; 22 Kw</b> • Elektroventil 1/2 Abtauen • Electrovanne 1/2 Degivrage • Elettrovalvola 1/2 Sbrinamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1<br>1                                                        | HPX8021<br>HPX8020                                                                                                                                       |
| 29   | <--12/2007 • Spule Elektroventil • Bobine Electro-Vanne • Bobina Elettrovalvola<br>12/2007--> • Spule Elektroventil • Bobine Electro-Vanne • Bobina Elettrovalvola                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1<br>1                                                        | HPX8022<br>HPX8023                                                                                                                                       |
| 30   | Stecker Elektroventil Abtauen • Prise Electrovanne Degivrage • Presa Elettrovalvola Sbrinamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1                                                             | HPX8025                                                                                                                                                  |
| 31   | <--12/2007 • Hochdrucksensor (28 Bar) • Capteur Haute Pression (28 Bar) • Sensore Alta Pressione (28 Bar)<br>12/2007--> • Hochdrucksensor (28 Bar), Manuell • Capteur Haute Pression (28 Bar) Manuel • Sensore Alta Pressione (28 Bar) Manuale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1<br>1                                                        | HPX8030<br>HPX8031                                                                                                                                       |
| 32   | Druckventil Schrader • Valve De Pression Schrader • Valvola Di Pressione Schrader                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2                                                             | HPX8040                                                                                                                                                  |
| 33   | <--12/2007 • Pressostat Niedriger Druck • Pressostat Basse Pression • Pressostato Bassa Pressione<br>12/2007--> • Pressostat Niedriger Druck • Pressostat Basse Pression • Pressostato Bassa Pressione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1<br>1                                                        | HPX1365<br>HPX1366                                                                                                                                       |
| C1   | <b>8 Kw Mono</b> • Kondensator 40 µf Kompressor • Condensateur 40 µf Compresseur • Condensatore 40 µf Compressore<br><b>10 Kw Mono</b> • Kondensator 70 µf Kompressor • Condensateur 70 µf Compresseur • Condensatore 70 µf Compressore<br><b>13 Kw Mono</b> • Kondensator 60 µf Kompressor • Condensateur 60 µf Compresseur • Condensatore 60 µf Compressore<br><b>17 Kw Mono</b> • Kondensator 55 µf Kompressor • Condensateur 55 µf Compresseur • Condensatore 55 µf Compressore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1<br>1<br>1<br>1                                              | HPX40MF<br>HPX70MF<br>HPX60MF<br>HPX55MF                                                                                                                 |
| C2   | Kondensator Ventilator 8 µf • Condensateur Ventilateur 8µf • Condensatore Ventilatore 8µf                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                                             | HPX08MF                                                                                                                                                  |
| C3   | Kondensator Ventilator 8 µf • Condensateur Ventilateur 8µf • Condensatore Ventilatore 8µf                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                                             | HPX08MF                                                                                                                                                  |
| Km1  | <b>8 Kw &amp; 10 Kw &amp; 13 Kw &amp; 17 Kw (Mono)</b> • Leistungsrelais • Relais De Puissance • Relais Di Potenza<br><b>13 Kw &amp; 17 Kw (Tri)</b> • Leistungsrelais • Relais De Puissance • Relais Di Potenza<br><b>22 Kw (Tri)</b> • Leistungsrelais • Relais De Puissance • Relais Di Potenza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1<br>1<br>1                                                   | HPX9025<br>HPX9026<br>HPX9027                                                                                                                            |
| Cf   | <b>13 Kw &amp; 17 Kw &amp; 22 Kw (Tri)</b> • Phasenkontroller • Contrôleur De Phase • Controllore Di Fase                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                                             | HPX9020                                                                                                                                                  |
| Kt1  | Timer abtauen und starten • Timer Degivrage Et Démarrage • Timer Di Sbrinamento E Avvio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1                                                             | HPX9030                                                                                                                                                  |
| Kt1' | Timer Abtauen • Timer De Dégivrage • Timer Di Sbrinamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                                             | HPX9032                                                                                                                                                  |
| Kt2  | Timer Abtauen und Starten • Timer Degivrage Et Démarrage • Timer Di Sbrinamento E Avvio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1                                                             | HPX9030                                                                                                                                                  |
| Kt2' | Timer Abtauen • Timer De Démarrage • Timer Di Avvio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                                                             | HPX9031                                                                                                                                                  |
| Ka1  | Relais 4 Kontakte Umschalter • Relais 4 Contacts Inverseur • Relais 4 Contatti Invertitore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1                                                             | HPX9029                                                                                                                                                  |
| Acs  | <b>17 Kw (Mono)</b> • Smart Starter • Smart Starter • Smart Starter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                                                             | HPX9035                                                                                                                                                  |

Wärmepumpen

Pompes à chaleur

Pompe di calore

SumHeat



## Wärmepumpen

## Pompes à chaleur

## Pompe di calore

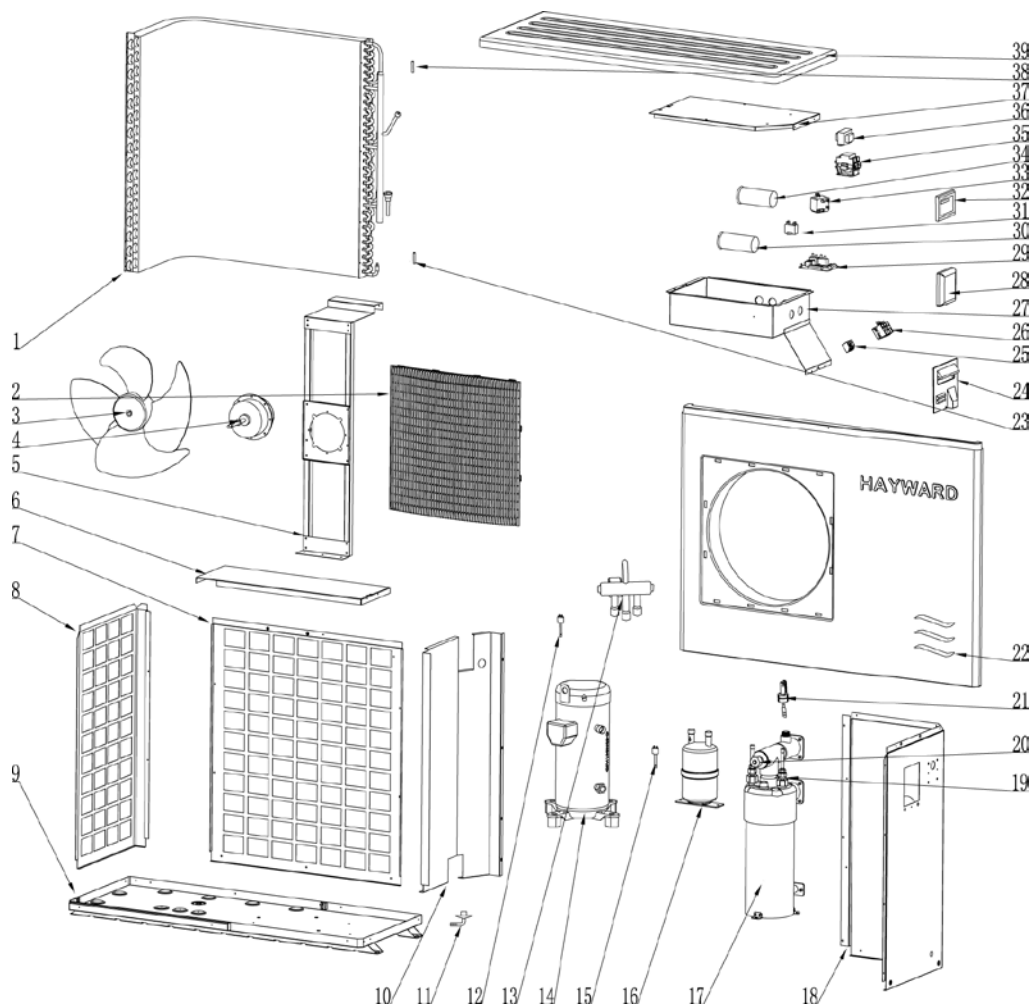
|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | 24" Motorstützgitter • Grille support de moteur 24" • Griglia supporto motore 24"                        | 1                              | SMX305000004                         |
| 2  | TOP-Pannel • Panneau TOP • Pannello TOP                                                                  | 1                              | SMX309077011                         |
| 3  | Motor Ventilator • Moteur ventilateur • Motore ventilatore                                               | 1                              | SMX300055035                         |
| 4  | Propeller 22 • Hélice 22 • Elica 22                                                                      |                                |                                      |
|    | 14 & 19 Kw                                                                                               | 1                              | SMX303140002                         |
|    | 24 Kw                                                                                                    | 1                              | SMX303140003                         |
| 5  | Verdampfer • Evaporateur • Evaporatore                                                                   |                                |                                      |
|    | 14 Kw                                                                                                    | 1                              | SMX305077001                         |
|    | 19 & 24 Kw                                                                                               | 1                              | SMX305099001                         |
| 6  | Verdichter • Compresseur • Compressore                                                                   |                                |                                      |
|    | 14 Kw mono                                                                                               | 1                              | SMX301000001                         |
|    | 19 Kw mono                                                                                               | 1                              | SMX301000004                         |
|    | 19 Kw tri                                                                                                | 1                              | SMX301000003                         |
|    | 24 Kw tri                                                                                                | 1                              | SMX301000002                         |
| 7  | Kondensator Titan • Condenseur Titane • Condensatore Titanio                                             |                                |                                      |
|    | 14 Kw                                                                                                    | 1                              | SMX202150001                         |
|    | 19 & 24 Kw                                                                                               | 1                              | SMX202160001                         |
| 8  | Anschlussfitting • Raccord Union • Raccordo di unione                                                    | 1                              | SMX300055050                         |
| 9  | 14 Kw • Paneel vorne, Maulwurf, klein • Panneau Avant taupe petit • Pannello anteriore talpa piccolo     | 1                              | SMX309077013                         |
|    | 19 & 24 Kw • Paneel vorne, Maulwurf, gross • Panneau Avant taupe Grand • Pannello anteriore talpa grande | 1                              | SMX309099013                         |
| 10 | Wasserdruckregler • Détendeur • Detentore                                                                |                                |                                      |
|    | 14 Kw                                                                                                    | 1                              | SMX305077002                         |
|    | 19 & 24 Kw                                                                                               | 1                              | SMX305050001                         |
| 11 | Entwässerungsfilter • Filtre déshydrateur • Filtro disidratatore                                         | 1                              | SMX300055034                         |
| 12 | 14 & 19 Kw mono • Smart Starter • Smart Starter • Smart Starter                                          | 1                              | HPX9035                              |
| 13 | Kapazität Ventilator • Capacité ventilateur • Portata ventilatore                                        | 1                              | SMX306050001                         |
| 14 | Kapazität Ventilator • Capacité ventilateur • Portata ventilatore                                        |                                |                                      |
|    | 14 Kw mono                                                                                               | 1                              | SMX300055003                         |
|    | 19 Kw mono                                                                                               | 1                              | SMX306150002                         |
| 15 | 14 & 19 Kw mono • Bipolarer Kontaktgeber • Contacteur Bi-polaire • Contattore bipolare                   | 1                              | SMX306000003                         |
|    | 19 & 24 Kw tri • Vierpolarer Kontaktgeber • Contacteur Quadri-polaire • Contattore quadripolare          | 1                              | SMX306000022                         |
| 16 | 19 & 24 Kw tri • Phasenkontroller • Controleur de phase • Controllore di fase                            | 1                              | SMX306000048                         |
| 17 | Lastschalter • Interrupteur de débit • Interruttore di portata                                           | 1                              | SMX306000015                         |
| 18 | Transformator 230 V–24 V • Transformateur 230 V-24V • Trasformatore 230V–24V                             | 1                              | SMX306000004                         |
| 19 | Elektronische Karte • Carte électronique • Scheda elettronica                                            | 1                              | SMX11024552                          |
| 20 | Abtausonde • Sonde de dégivrage • Sonda di sbrinamento                                                   | 1                              | SMX306000023                         |
| 21 | Wassersonde • Sonde d'eau • Sonda acqua                                                                  | 1                              | SMX306000024                         |
| 22 | Niederdruck-Sensor • Capteur BP • Sensore BP                                                             | 1                              | SMX306000001                         |
| 23 | Hochdruck-Sensor • Capteur HP • Sensor AP                                                                | 1                              | SMX306000002                         |
| 24 | Aufkleber Instrumententafel • Autocollant facia • Fascia autoadesiva                                     | 1                              | SMX309000026                         |

## Wärmepumpen

## Pompes à chaleur

## Pompe di calore

### EnergyLine



| Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Verdampfer • Evaporateur • Evaporatore<br>6 kW                                         | 1                              | HWX40001230                          |
| 8 kW                                                                                     | 1                              | HWX34061204                          |
| 11 kW                                                                                    | 1                              | HWX34071202                          |
| 15 kW                                                                                    | 1                              | HWX35121201                          |
| 2 Gitter motorventilator • Grille motoventilateur • Griglia motoventilatore<br>6 kW      | 1                              | HWX35252208                          |
| 8, 11, 15 kW                                                                             | 1                              | HWX35122213                          |
| 3 Propeller • Hélice • Elica                                                             | 1                              | HWX34012701                          |
| 4 Motorventilator • Moteur ventilateur • Motore ventilatore                              | 1                              | HWX34013301                          |
| 5 Träger Motorventilator • Support motoventilateur • Supporto motoventilatore<br>6 kW    | 1                              | HWX35252174                          |
| 8, 11 kW                                                                                 | 1                              | HWX55122169                          |
| 15 kW                                                                                    | 1                              | HWX32092161                          |
| 6 Oberes Paneel • Panneau supérieur de protection • Pannello superiore<br>6 kW           | 1                              | HWX35252179                          |
| 8, 11 kW                                                                                 | 1                              | HWX55122172                          |
| 15 kW                                                                                    | 1                              | HWX32092125                          |
| 7 Hinteres Paneel • Panneau arrière • Pannello posteriore<br>6 kW                        | 1                              | HWX32252105                          |
| 8, 11 kW                                                                                 | 1                              | HWX32082131                          |
| 15 kW                                                                                    | 1                              | HWX32092159                          |
| 8 Seitliches linkes Paneel • Panneau latéral gauche • Pannello laterale sinistro<br>6 kW | 1                              | HWX32252105                          |
| 8, 11 kW                                                                                 | 1                              | HWX32082130                          |
| 15 kW                                                                                    | 1                              | HWX32092157                          |
| 9 Chassis • Châssis • Chassi<br>6 kW                                                     | 1                              | HWX32252106                          |
| 8, 11 kW                                                                                 | 1                              | HWX32082128                          |
| 15 kW                                                                                    | 1                              | HWX32092160                          |

## Wärmepumpen

## Pompes à chaleur

## Pompe di calore

|    | Bezeichnung<br>Description<br>Descrizione                                                                                    | Anzahl<br>Nbr req.<br>Quantità | Art.-Nr.<br>Référence<br>Riferimento |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 10 | Mittl. Trennpaneel • Panneau de séparation central • Pannello di separazione del centro                                      |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX35252172                          |
|    | 8, 11 kW                                                                                                                     | 1                              | HWX55122167                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32092162                          |
| 11 | Abfluss • Drain • Scarico                                                                                                    | 1                              | HWX34002203                          |
| 12 | Hochdrucksensor • Capteur hp • Sensore hp                                                                                    | 1                              | HWX20013605                          |
| 13 | Wasserdruckregler • Détendeur • Detentore                                                                                    |                                |                                      |
|    | 6, 8, 11 kW                                                                                                                  | 1                              | HWX20011418                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX20011491                          |
| 14 | Verdichter • Compresseur • Compressore                                                                                       |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX20011118                          |
|    | 8 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX20011116                          |
|    | 11 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX20011115                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX20011169                          |
| 15 | Sensor bp • Capteur bp • Sensore bp                                                                                          | 1                              | HWX20003603                          |
| 16 | 15 kW • Hydraulische Weiche • Bouteille de séparation hydraulique • Separatore idraulico                                     | 1                              | HWX35001401                          |
| 17 | Kondensator Titan • Condenseur titane • Condensatore titanio                                                                 |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX35251210                          |
|    | 8 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX32081205                          |
|    | 11 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32121209                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32091206                          |
| 18 | Seitliches rechtes Paneel • Panneau latéral droit • Pannello laterale destro                                                 |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX32252121                          |
|    | 8, 11 kW                                                                                                                     | 1                              | HWX32082154                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32092158                          |
| 19 | Wassertemperatursensor • Sonde température sortie d'eau • Sonda temperatura acqua                                            | 1                              | HWX20003242                          |
| 20 | wassertemperatursensor • Sonde température entree d'eau • Sonda temperatura acqua                                            | 1                              | HWX20003242                          |
| 21 | Interrupteur de débit • Flow switch • Lastschalter • Interruptor de caudal • Interruttore di portata • interruptor de caudal | 1                              | HWX20003605                          |
| 22 | Vorderes Paneel • Panneau avant • Pannello anteriore                                                                         |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX32252208                          |
|    | 8, 11 kW                                                                                                                     | 1                              | HWX32082213                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32092207                          |
| 23 | Abtaussonde • Sonde de dégivrage • Sonda di sbrinamento                                                                      | 1                              | HWX20003242                          |
| 24 | Verbindungsstückabdeckung • Cache connecteur • Copertura del connettore                                                      | 1                              | HWX32082208                          |
| 25 | 15 kW • Stecker dreipolig • connecteur tripolaire • un connettore dei tre poli                                               | 1                              | HWX20003933                          |
| 26 | Verbindungsstück • Connecteur • Connettore                                                                                   |                                |                                      |
|    | 6, 8, 11 kW                                                                                                                  | 1                              | HWX40003901                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX20003920                          |
| 27 | Elektrikkasten • Boîtier électrique • Scatola elettrica                                                                      |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX35252173                          |
|    | 8, 11 kW                                                                                                                     | 1                              | HWX55122170                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32092121                          |
| 28 | Steuerpulttür • Porte du panneau de contrôle • Portello del regolatore                                                       | 1                              | HWX20002111                          |
| 29 | Elektronische Karte • Carte électronique • Scheda elettronica                                                                | 1                              | HWX35053113                          |
| 30 | Kondensator-Kompressor • Condensateur compresseur • Portata compressore                                                      |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX20003504                          |
|    | 8 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX20003505                          |
|    | 11, 15 kW                                                                                                                    | 1                              | HWX20003510                          |
| 31 | Kondensatorventilator • Condensateur ventilateur • Portata ventilatore                                                       |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX20003506                          |
|    | 8, 11, 15 kW                                                                                                                 | 1                              | HWX20003501                          |
| 32 | Kontrollbereich • Panneau de contrôle • Quadro di controllo                                                                  | 1                              | HWX35053160                          |
| 33 | Leistungsrelais • Relais de puissance • Relais di potenza                                                                    |                                |                                      |
|    | 8 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX20003619                          |
|    | 11 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX20003614                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX20002676                          |
| 34 | 15 kW • Kondensator-Kompressor • Condensateur compresseur • Portata compressore                                              | 1                              | HWX20003524                          |
| 35 | 15 kW • Ac Kontaktgeber • Contacteur ac • Contattore ac                                                                      | 1                              | HWX20003607                          |
| 36 | Transformator • Transformateur • Trasformatore                                                                               | 1                              | HWX20003706                          |
| 37 | Abdeckung Elektrokasten • Couvercle boîtier électrique • Copertura di scatola elettrica                                      |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX35252198                          |
|    | 8, 11 kW                                                                                                                     | 1                              | HWX65122109                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32092124                          |
| 38 | Umwelts-temperaturfühler • Sonde de température extérieure • Sensore di temperatura dell'ambiente                            | 1                              | HWX20003242                          |
| 39 | Oberes Paneel • Panneau supérieur • Pannello superiore                                                                       |                                |                                      |
|    | 6 kW                                                                                                                         | 1                              | HWX32252204                          |
|    | 8, 11 kW                                                                                                                     | 1                              | HWX32082206                          |
|    | 15 kW                                                                                                                        | 1                              | HWX32092208                          |